

**Almanach
sceny polskiej
1958/59**

Teatry i premiery

1958 - 1959

Będzin

Teatr Dzieci Zagłębia

ul. Sobieskiego 4

Założony przez Jana Dormana jako amatorski Międzyszkolny Teatr Dziecka w Sosnowcu. Inauguracja 22 XII 1945 z udziałem 120 dzieci w sali Teatru Miejskiego przy ul. Pułaskiego 6. Od IX 1945 do IX 1946 działał pod opieką Kuratorium Oświaty w Katowicach, od VI 1947 jako Teatr Dziecka – pod opieką Związku Zawodowego Górników. Otwarcie nowej sceny 30 I 1950, w byłym Domu Katolickim należącym do parafii. Od 1 IV 50 działa pod nazwą Teatr Dzieci Zagłębia.

Scen: 1 (ul. Sobieskiego, 350 miejsc).

KIEROWNICTWO

Jan Dorman *dyr. nac. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Jan Wroniszewski.

Scenografowie: w bież. sez. - Stanisław Byrski.

Muzycy: Tadeusz Będkowski (pianista).

Aktorzy: Leokadia Ćwiek, Janina Dorman, Wanda Kuśnierska, Helena Pilch, Janina Rose, Stanisław Zagórzecki.

Pomocniczy zespół aktorski: Jadwiga Fijałkowska, Barbara Molińska, Lucyna Morawska, Violetta Riedel, Anna Sitko, Jerzy Brodziński, Tadeusz Bulski, Janusz Gajos, Stanisław Michaluk, Witold Polak.

REPERTUAR

PREMIERY

1. William M. Thackeray - *PIERŚCIEN I RÓŻA (The Rose and The Ring)*. *Przekł. i adapt. Zofia Rogaszówna, Ludwik Świeżawski. Reż. Jan Wroniszewski, scen. Stanisław Byrski, muz. Tomasz Kiesewetter.*
Prem. 30 III 59.

Białystok

Teatr im. Aleksandra Węgierki

ul. Elektryczna 12

Teatr początkowo prowadził działalność w sali kina "Ton". Od XII 1944 do VIII 1945 pn. Teatr Wojewódzki. Od IX 1945 do IX 1948 teatr posługuje się nazwą Teatr Miejski. We

wrześniu 1948 zespół objął nową siedzibę przy ul. Elektrycznej 12, gmach wzniesiony w 1938 wg proj. Jarosława Giryna (Girina), spalony w 1944, odbudowany w 1948. Teatr początkowo posiada tylko jedną scenę, a w latach 1954- 59 Scenę Kameralną przy ul. Sienkiewicza. Teatr zostaje upaństwowiony w XII 1949 i przyjmuje nazwę Teatr im. Aleksandra Węgierki.

Scen: 1 (ul. Elektryczna 12, miejsc 900).

Teatr prowadzi działalność objazdową pn. Scena Objazdowa.

KIEROWNICTWO

Irena Górska *dyr. nacz.* (do V 59), Lech Piotrowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Irena Górska; *w bież. sez.-* Karolina Lubieńska, Bronisław Orlicz, Bronisław Kassowski, Barbara Fijewska, Irma Czaykowska.

Scenografowie: Zofia Pietrusińska, Leon Kiliszewski; *w bież. sez. -* Stanisław Bąkowski, Ewa Starowieyska.

Choreografowie: *w bież. sez. -* Barbara Fijewska.

Aktorzy: Maria Drzewiecka, Krystyna Dajnowicz, Krystyna Dziemska, Lucyna Grzybowska, Barbara Fijewska, Maria Kassowska, Manuela Kiernik, Krystyna Kubicka, Elwira Różycka, Karolina Salanga, Elżbieta Skorynianka, Halina Słojewska, Rena Ruszczyc - Szumowicz, Nin Wilińska, Hanna Wolicka, Henryka Zboromirska, Jerzy Chudzyński, Adam Cieślak, Juliusz Dziemski, Jerzy Górny, Edward Gudowski, Władysław Hermanowicz, Władysław Jeżewski, Andrzej Karolak, Feliks Karpowicz, Bronisław Kassowski, Władysław Kocourek [Karwicz], Edward Laskowski, Henryk Lipartowski, Eugeniusz Lotar, Szczepan Łyżwa, Henryk Małyszko, Bronisław Orlicz, Jerzy Radwan, Waclaw Rybczyński, Władysław Szumowicz, Władysław Trojanowski, Jerzy Tyczyński, Jan Zdrojewski.

Pomocnicy zespół aktorski: Liliana Brzezińska, Krystyna Hebda, Zofia Wołoszynowska, Władysław Mancewicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Tennessee Williams - *TRAMWAJ ZWANY POŻĄDANIEM* (*A Streetcar Named Desire*). *Reż.* Irena Górska, *scen.* Stanisław Bąkowski, *układ muz.* Aleksander Bardini.

Obsada: Blanche - I. Górska; Stella - H. Wolicka, H. Słojewska; Stanley - J. Radwan; Mitch - W. Jeżewski; Eunice - H. Słojewska, H. Wolicka; Steve - W. Trojanowski; Pablo - W. Karwicz; Murzynka - R. Ruszczyc; Doktor - W. Hermanowicz; Młody inkasent - A. Karolak; Meksykanka - M. Strużyńska; Marynarz - J. Tylczyński.

Prem. 2 X 58, 29x (12 999) w siedzibie, 12x (4 150) w terenie.

2. Stanisław Wyspiański - *CYD*. *Reż.* Karolina Lubieńska, *scen.* Leon Kiliszewski, *fanfary* Witold Lutosławski.

Obsada: Don Fernand - B. Kassowski; Infantka - K. Lubieńska, E. Skorynianka; Don Gomez - E. Gudowski; Szimena - M. Drzewiecka; Don Diego - W. Szumowicz; Don Rodrygo - S. Łyżwa; Eleonora - M. Kassowska; Elwira - K. Salanga; Don Sanszo - J. Zdrojewski; Don Arias - A. Cieślak; Don Alonzo - A. Karolak; Paź - W. Mancewicz.

Prem. 14 XI 58, 39x (24 760) w siedzibie, 17x (6 843) w terenie.

3. Jerzy Szaniawski - *ADWOKATI RÓŻE*. Reż. Bronisław Orlicz, dek. Leon Kiliszewski.
Obsada: Adwokat - W. Rybczyński; Dorota - H. Słojewska; Dama - I. Górską; Siostrzenica - B. Fijewska; Marek - J. Radwan; Łukasz - B. Orlicz; Przyjaciół - F. Karpowicz; Agent - W. Jeżewski; Jakub - W. Hermanowicz; Młodzieniec - J. Chudzyński.
Prem. 30 XII 58, 36x (17 022) w siedzibie, 21x (4 257) w terenie.

4. Bertolt Brecht - *OPERA ZA TRZY GROSZE (Dreigroschenoper)*. Reż. Irena Górską, scen. Zofia Pietrusińska, choreogr. Barbara Fijewska, muz. Kurt Weil, oprac. muz. Eugeniusz Lotar.
Obsada: Jonathan Jeremiasz Peachum - W. Hermanowicz; Celia - M. Kassowska; Polly - B. Fijewska; Mac Majcher Macheath - W. Rybczyński; Brown - F. Karpowicz; Lucy - H. Wolicka; Walter "Karawaniarz" - A. Cieślak; Matyjas "Kikut" - J. Zdrojewski; Robert "Piła" - J. Radwan; Jimmy "Wyskrobek" - W. Jeżewski; Pastor Kimball - W. Trojanowski; Filch - J. Dziemski; Jenny - H. Słojewska; Smith - E. Lotar; Śpiewaczka ballady - R. Ruszczyc; Żebracy - W. Karwicz, A. Karolak, E. Laskowski, W. Mancewicz; Dolly - K. Hebda; Betty - L. Brzezińska; Policjant - J. Tylczyński.
Prem. 25 II 59, 25x (11 387).

5. Ludwik Hieronim Morstin - *PRZYGODA FLORENCKA*. Reż. Bronisław Kassowski, scen. Ewa Starowiejska.
Obsada: Juliusz - S. Łyżwa; Giovanna - M. Drzewiecka; Andrzej - B. Kassowski; Irena - E. Skorynińska; Anna, gosposia - M. Kassowska; Profesor Enrico Giordani - J. Dziemski; Zygmunt Ostrogski - W. Szumowicz.
Prem. 15 III 59, 28 x (10 902) w siedzibie, 19 x (3 430) w terenie.

6. Leon Schiller - *KRAM Z PIOSENKAMI*. Reż. Barbara Fijewska, scen. Zofia Pietrusińska.
Obsada: CZEŚĆ I: Obrazek I - Skotopaski nadwiślański: Król - B. Kassowski; Tyciuteńki - J. Górny; Pasterki - M. Drzewiecka, B. Fijewska, H. Słojewska, H. Wolicka; Pasterze - A. Cieślak, Sz. Łyżwa, J. Radwan, J. Zdrojewski; Obrazek II-Kłopot z żołnierzami: Damy - M. Drzewiecka, M. Kassowska, R. Ruszczyc, N. Wilińska; Hreczkosieje - J. Dziemski, F. Karpowicz, W. Karwicz, B. Kassowski, W. Szumowicz, J. Tyczyński; Pani - I. Górską, H. Słojewska, H. Wolicka; Pan - J. Górny, W. Hermanowicz; Subretki - L. Brzezińska, K. Hebda; Żołnierz I - J. Zdrojewski; Żołnierz II-A. Karolak; Żołnierz III-W. Mancewicz; Małgorzatka - B. Fijewska; Matka - M. Kassowska; Ojciec - F. Karpowicz; Ułani - H. Małyszko, J. Zdrojewski; Panny respektowe - L. Brzezińska, K. Dziemska, K. Dajnowicz, L. Grzybowska, K. Hebda, K. Kubicka, H. Słojewska, H. Wolicka; Ułani - J. Chudzyński, A. Cieślak, W. Jeżewski, A. Karolak, Sz. Łyżwa, H. Małyszko, W. Mancewicz, J. Radwan, J. Zdrojewski; CZEŚĆ II: Obrazek III-Parafiańszczyzna: *Kłótnia* - Maciadzika - M. Kassowska; Maciundziej - B. Kassowski; *Emulacja* - Marianna - B. Fijewska, H. Wolicka; Wincenty - J. Górny, W. Jeżewski, W. Rybczyński; *Dwie ciotunie* - Ciotunie - M. Kassowska, N. Wilińska; Zosia - L. Brzezińska; *Obrona walca* - Damy: M. Drzewiecka, K. Dajnowicz, L. Grzybowska, K. Hebda, H. Słojewska, H. Wolicka; Panowie - A. Cieślak, A. Karolak, W. Mancewicz, J. Radwan, J. Zdrojewski; Mężowie - W. Hermanowicz, F. Karpowicz, W. Karwicz, B. Kassowski, H. Małyszko, J. Tyczyński; *Pan Artur* - Pan Artur - J. Górny, W. Jeżewski; Obrazek IV - Poddasze: *Peleryna* - W. Jeżewski, B. Kassowski, J. Radwan, W. Rybczyński; *Walczyk katarynkowy* - Modelki - L. Brzezińska, K. Dajnowicz, M. Drzewiecka, K. Dziemska, L. Grzybowska, K. Hebda, M. Kassowska, K. Kubicka, H. Słojewska, N. Wilińska, H. Wolicka; Malarze - J. Chudzyński, A. Cieślak, J. Dziemski, J. Górny, W. Hermanowicz, B. Kassowski, W. Karwicz, A. Karolak, F. Karpowicz, H. Lipartowski, S. Łyżwa, W. Mancewicz, H.

Małyszko, J. Radwan, J. Tyczyński, W. Trojanowski, J. Zdrojewski; CZEŚĆ III: Obrazek V - Bielany: Karuzelarz -F. Karpowicz; Lodzianin - W. Trojanowski; Panoptikarz - W. Karwicz; Piernikarka -R. Ruszczyc; Kataryniarz - J. Tyczyński; Kiełbasiarka - M. Kassowska; Jadwiga - B. Fijewska, H. Wolicka; Rydz - W. Jeżewski, J. Zdrojewski; Hamlet - J. Dziemski; Pani - N. Wilińska; Poeta - W. Karwicz, W. Rybczyński; Dziecko - K. Hebda; Przechodnie - M. Kassowska, R. Ruszczyc, J. Dziemski, W. Hermanowicz, F. Karpowicz, B. Kassowski; Malarz - W. Karwicz, W. Rybczyński; Andry -L. Brzezińska, M. Drzewiecka, K. Dziemska, K. Dajnowicz, B. Fijewska, L. Grzybowska, M. Kassowska, K. Kubicka, N. Wilińska, J. Chudzyński, A. Cieślak, J. Górny, A. Karolak, H. Lipartowski, S. Łyżwa, W. Mancewicz, H. Małyszko, J. Radwan, J. Zdrojewski.
Prem. 21 V 59, 28x (9 803).

7. Pavel Kohout - *TAKA MIŁOŚĆ (Takova laska)*. Reż. Bronisław Orlicz, scen. Zofia Pietrusińska.

Obsada: Pan w todze - B. Kassowski; Lida Matysówna - H. Słojewska; Piotr Petrus - J. Radwan; Lida Petrusowa - M. Drzewiecka; Milan Stibor -W. Jeżewski; Matka Stibora - M. Kassowska; Profesor Soukop - W. Hermanowicz; Majka -H. Wolicka; Wacław Król - J. Górny; Kelner - H. Lipartowski.

Prem. 8 VIII 59, 34x (15 997).

8. Michail Sebastian - *BEZIMIENNA GWIAZDA (Steaua fara nume)*. Przekł. Dusza Czara-Stec, Stefan Matuszczyk. Reż. Irma Czaykowska, scen. Leon Kiliszewski.

Obsada: Naczelnik Dworca - E. Gudowski; Chłop - E. Lotar; Profesor - A. Cieślak; Ichim - J. Tyczyński; Panna Kuku - N. Wilińska; Pascu - W. Szumowicz; Konduktor - W. Mancewicz; Bezimienna - H. Zboromirska; Udrea - J. Dziemski; Grig - W. Rybczyński; Uczennica - K. Hebda.

Prem. 28 VIII 59, 3x (2 134).

Teatr Lalek “Świerszcz”

ul. Lenina

Sala w Klubie Milicji Obywatelskiej przy ul. Lenina.

Scen: 1 (ul. Lenina).

KIEROWNICTWO

Piotr Sawicki *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Melania Karwatowa, Janusz Galewicz.

Scenografowie: w bież. sez. - Eligiusz Baranowski, Stanisław Byrski.

Aktorzy: Halina Kołpak, Danuta Okłota, Krystyna Matuszewska (do 11 XI 58), Feliksa Piechowska, Adam Duchniewski, Dezyderiusz Gałeczki, Leopold Mrówczyński (od 1 IX 58), Janusz Piechowski, Lucjan Topolewicz.

Akompaniator: Tadeusz Gudajtys (do 31 X 59).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Irena i Tadeusz Sowiccy - *GULIWER W KRAINIE LILIPUTÓW* wg Jonathana Swifta. *Reż.* Janusz Galewicz, *scen.* Stanisław Byrski, *muz.* Stanisław Prószyński.

Obsada: Królowa - H. Kołpak; Generał Bombardamentete - D. Gałęcki; Guliwer - J. Piechowski; Król Umpapa 122 - L. Topolewicz; D. Okłota, F. Piechowska, A. Duchniewski.
Prem. 3 X 58, 27x (6 542) w siedzibie, 73x (20 366) w objeździe, ogółem.

2. Helena Bychowska - *O DZIADKU RYBAKU I LISIE ŁAJDAKU* wg Nadi Trendofilowej. *Reż.* Melania Karwatowa, *scen.* Eligiusz Baranowski, *muz.* Jerzy Borzym.

Obsada: m.in. Babcia - H. Kołpak; Lis - D. Gałęcki.

Prem. 7 IV 59, 15x (3 778) w siedzibie, 72x (18 776) w objeździe, ogółem. Grane łącznie z *Awanturą w Pacynkowie*.

3. Josef Pehr, Leo Spáčil - *AWANTURA W PACYNKOWIE (Guliver v Maňáskově)*. *Przekł.* Jerzy Zaborowski. *Reż.* Melania Karwatowa, *scen.* Eligiusz Baranowski, *muz.* Franciszek Wasikowski.

Obsada: m.in. Pacydło - L. Topolewicz; H. Kołpak.

Prem. 7 IV 59, 15x (3 778) w siedzibie, 72x (18 776) w objeździe, ogółem. Grane łącznie ze spektaklem *O dziadku Rybaku i lisie Łajdaku*.

Ogółem liczba przedstawień w 1958: 235x (62 532).

Bielsko-Biała

Teatr Polski Bielsko-Cieszyn

ul. 1 Maja 1

Budynek w Bielsku zbudowany został w latach 1880-90 wg projektu Emila Rittera von Forstera ; siedzibę w Cieszynie wzniesiona w 1909. Po II wojnie światowej działalność teatru zainaugurowano 18 X 1945 w Cieszynie, a 25 X 1945 w Bielsku spektaklem *Pan Jowiński*. Teatr upaństwowiono 1 I 1949. W 1952 przeprowadzono generalny remont budynku w Bielsku, w tym czasie widowiska odbywały się w sali miejscowego Domu Ludowego.

Scen: 2 (Teatr Polski, Bielsko-Biała, ul. 1 Maja 1, miejsc 587; Teatr Polski, Cieszyn, Rynek 1, miejsc 617).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Andrzej Uramowicz *dyr. i kier. art.*, Jerzy Zagórski *kier. lit.*, Antoni Poćwierz *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Marta Tywonek, Andrzej Uramowicz; *w bież. sez.* - Jolanta Ziemińska-Rosenberg (T. Nowy z Leningradu), Wanda Wróblewska, Mieczysław Dembowski, Jerzy Ukleja.

Scenografowie: Jerzy Szymański; *w bież. sez.* - Władysław Daszewski, Leon Chęć, Jerzy Feldmann, Jerzy Ukleja.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Barbara Fijewska, Barbara Wyrozębska.

Aktorzy: Wanda Bajerówna-Skubisz, Irena Charkowska, Halina Dobrowolska-Koman, Zofia Dobrzańska, Zofia Jarończyk-Wyczesany, Wanda Jerzmanowska, Jadwiga Karczewska Popławska, Izabella Kozłowska, Elżbieta Lityńska-Szymańska, Zofia Mirska-Szeniec, Halina Sienkiewicz, Janusz Skubiejka (Janina Szybalska), Elżbieta Szmoniewska, Janina Widuchowska, Michał Adamczewski, Janusz Chełmicki, Mieczysław Dembowski, Karol Hruby, Adam Koman, Stanisław Kosmalewski, Zbigniew Kornecki, Jerzy Korcz-Budzich, Czesław Lasota, Rudolf Luszczak, Henryk Machalica, Stanisław Moskalewicz, Bolesław Nowak, Mieczysław Popławski, Karol Rogalski, Henryk Rózgiewicz, Janusza Skubiejka, Andrzej Skubisz, Tadeusz Sobolewicz, Marek Szyszkowski, Janusz Urbański, Zbigniew Żwak; *w bież. sez.* – Małgorzata Hruby.

Pomocniczy zespół aktorski: Marian Konieczny.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Edgar Wallace - *CZŁOWIEK, KTÓRY ZMIENIŁ NAZWISKO* (*The man who chnged name*). *Przekł.* Walery Jastrzębiec-Kozłowski, Czesław Łucewicz. *Reż.* Andrzej Uramowicz, *scen.* Jerzy Szymański.

Obsada: Selby Clive - M. Adamczewski; Anita - E. Mirska; Dawid Miller -Z. Kornecki; Fred Oryan - M. Szyszkowski; Ralf Whitcombe - J. Urbański; John -E. Kopystyński.

Prem. 3 X 58, 31x (11 489).

2. Henryk Ibsen - *HEDDA GABLER* (*Hedda Gabler*). *Przekł.* Waleria Marrene. *Reż.* Jolanta Ziemińska-Rosenberg, *scen.* Jerzy Feldmann.

Obsada: Jorgen Tesman - R. Luszczak; Hedda Tesman - E. Lityńska; Julia Tesman - W. Jerzmanowska; Pani Elvsted - H. Sienkiewicz; Radca Brack - J. Chełmicki; Emilert Lovborg - M. Dembowski; Berta - I. Charkowska.

Prem. 4 X 58, 36x (12 373).

3. Wojciech Bogusławski - *KRAKOWIACY I GÓRALE*. *Adapt.* Leon Schiller. *Reż.* Wanda Wróblewska, *scen.* Władysław Daszewski, *choreogr.* Barbara Fijewska, *muz.* Władysław Daszewski.

Obsada: Bartłomiej - H. Rózgiewicz; Dorota - W. Bajerówna; Basia - Z. Jarończyk; Wawrzyniec - S. Kosmalewski; Stach - T. Sobolewicz; Jontek - A. Skubisz; Zosia - E. Szmoniewska; Bryndas - J. Korcz, Z. Żwak; Morgal - A. Koman; Świstos –M. Konieczny; Kwicołap - Z. Żwak; Bardos - B. Nowak, Cz. Lasota; Miechodmuch - K. Rogalski; Stara baba - J. Karczewska.

Prem. 5 XI 58, 103x (59 360).

4. Antoni Hirsch - *DZIAD WSZYSTKOZJAD*. *Przekł.* Zenobia Dębicka. *Reż.* Mieczysław Dembowski, *oprac. muz.* Krystyna Kwiatek.

Obsada: Irenka - *** (Małgosia Hruby); Matka Irenki - J. Skubiejka; Babcia Irenki - I. Charkowska; Gajowy - B. Nowak; Dziad Wszystkozjad - S. Moskalewicz.

Prem. 4 I 59, 5x (1 715).

5. Juliusz Słowacki - *MAZEPA. Reż. i scen.* Jerzy Ukleja, *muz.* Ryszard Schreiter, *choreogr.* Barbara Wyrozębska.
Obsada: Król Jan Kazimierz - M. Dembowski; Mazepa - Z. Żwak; Wojewoda - S. Moskalewicz; Amelia - Z. Dobrzańska; Zbigniew - B. Nowak; Chmara - K. Hruby; Chrząstka - Z. Kornecki; Kasztelanowa - W. Jerzmanowska; Pasek - ***; Książdz I - ***.
 Prem. 9 I 59.
6. Alejandro Cassona - *DRZEWA UMIERAJĄ STOJĄC (Los árboles mueren de pie). Przekł.* Maria Sten. *Reż.* Marta Tywonek, *scen.* Jerzy Szymański.
Obsada: Marta Izabella - H. Dobrowolska; Babka - Z. Mirska; Genowefa - I. Charkowska; Helena - J. Widuchowska; Feliksa - J. Skubiejska; Amelia - H. Sienkiewicz; Mauricio - J. Chełmicki; Balboa - R. Luszczak; Nieznajomy - M. Szyszkowski; Pastor - H. Machalica; Kuglarz - M. Popławski; Złodziej - M. Adamczewski.
 Prem. 7 II 59, 68x (28 801).
7. *DZIEŃ DOBRY, JULIUSZU. Insc. i reż.* Mieczysław Dembowski, *scen.* Leon Chęć, *muz.* Fryderyk Chopin, *układ sceniczny i słowo wiążące* Bolesław Lubosz, *konsult. muz.* Andrzej Uramowicz. W inscenizacji wykorzystano także: fragmenty listów, pamiętnika, epigramatów i inne utwory Juliusza Słowackiego, *Odę Exegi monumentum* Horacego, *Pomnik Aleksandra Puszkina*, fragmenty odezwy Towarzystwa Demokratycznego z 1832 r. i encykliki Grzegorza XVI *Cum Primum*.
Obsada: Poeta - M. Dembowski, M. Konieczny; Ellenai - Z. Dobrzańska, *Testament mój* - M. Dembowski, M. Konieczny, *Godzina myśli* - J. Skubiejska; *Uspokojenie* - K. Hruby, Z. Żwak; *Oda do wolności* - J. Widuchowska, E. Szmoniewska, Z. Kornecki; *Do matki* - M. Konieczny, B. Nowak; *Szli krzycząc Polska* - J. Widuchowska, E. Szmoniewska; *W Szwajcarii* - B. Nowak, Z. Żwak; *Kordian* - Papież - K. Hruby, Kordian - Z. Żwak; *Balladyna* - Grabiec - Z. Kornecki, M. Konieczny; Chochlik - E. Szmoniewska; Skierka - Z. Dobrzańska; Gopłana - J. Skubiejska; *Grób Agamemnona* - K. Hruby; *Ojciec zadżumionych* - S. Moskalewicz; *Anhelli* - J. Skubiejska; *Święcone u J.O.Księcia Radziwiłła Sierotki* - Z. Kornecki; *Beniowski* - M. Dembowski, M. Konieczny, *Postać Mickiewicza* - S. Moskalewicz; *Odpowiedź na Psalm Przyszłości* - M. Dembowski, *Postać Krasińskiego* - Z. Kornecki; *Wyjście stu robotników* - zespół.
 Prem. 25 IV 59, 8x (3 548).
8. Alfred Musset – *ŚWIECZNIK (La chandelier). Reż.* Marta Tywonek, *scen.* Leon Chęć, *kier. muz.* Antoni Poćwierz.
Obsada: Andrzej - K. Hruby; Joanna - E. Szmoniewska; Clavaroche - J. Korcz; Fortunio - Z. Żwak; Wilhelm - M. Dembowski; Landry - A. Koman; Służąca - H. Sienkiewicz; Ogrodnik - Z. Kornecki.
 Prem. 27 V 59, 44x (10 418).
9. Michał Bałucki - *DOM OTWARTY. Reż.* Andrzej Uramowicz, *scen.* Jerzy Szymański, *oprac. muz.* Antoni Poćwierz.
Obsada: Władysław Żelski - B. Nowak; Janina - J. Skubiejska; Kamilla - Z. Dobrzańska; Telesfor - R. Luszczak; Adolf - H. Machalica; Fikalski - S. Moskalewicz; Wiecherkowski - J. Chełmicki; Pulcheria - I. Charkowska; Ciuciumkiewicz - M. Popławski; Katarzyna - J. Karczewska; Tecia - Z. Jarończyk; Miecia - J. Widuchowska; Wróbelkowski - J. Urbański; Fujarkiewicz - Cz. Lasota; Malinowski - M. Adamczewski; Bagatelka - M. Konieczny; Franciszek - S. Kosmalewski; Munia, Lola - ***.

Prem. 30 V 59, 58x (19 056).

Teatr Lalek “Banialuka”

ul. Chopina 3, ul. Mickiewicza 18a

Teatr Banialuka powstał w 1947 roku przy Robotniczym Towarzystwie Przyjaciół Dzieci, z inicjatywy – Jerzego Zitzmana i Zenobiusza Zwolskiego. Od 1948 roku używa nazwy Teatr Lalek “Banialuka”. Upaństwowiony 1 I 1950. Pierwsza siedziba teatru to dawna sala porestauracyjna przy ul. 1 Maja 7, kolejne: od XI 1948 sala NOT przy ul. 3 Maja 10, po pożarze sali 10 II 1948 dawne pomieszczenia łoża masońskiej przy ul. Chopina 3, od II 1958 teatr przenosi się do własnego budynku przy ul. Mickiewicza, wyremontowanego i adaptowanego z dawnych pomieszczeń Klubu Sportowego “Makabi” należących do izraelskiej gminy wyznaniowej i wydzierżawionych od niej na 66 lat. Wnętrza teatru projektu Andrzeja Pawłowskiego i Mieczysława Szymusia.

Scen: 1, (ul. Chopina 3, miejsc ok. 120-150; następnie ul. Mickiewicza 18a, miejsc 268).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Andrzej Łabiniec *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY:

Reżyserzy: Leokadia Serafinowicz.

Scenografowie: Andrzej Łabiniec, Jerzy Szymański.

Aktorzy: Barbara Kania, Jowita Lewińska, Teresa Lipińska, Janina Zuber, Edward Hilarowicz, Tadeusz Kania, Wiesław Lipiński, Franciszek Piper, Edwin Spólnik, Wojciech Wieczorkiewicz.

Pomocniczy zespół aktorski: Jan Harenda, Teresa Kuropatwa, Ireneusz Ogrodziński.

1. J.Elle - *PRZYGODY PUNCHA (The Tragical Comedy or Comical Tragedy of Punch and Judy)*. Reż. Andrzej Łabiniec.

Prem. 8 IX 58, 45x.

2. German Matwiejew - *ZACZAROWANY KALOSZ (Wołoszebnaja*

kalosza). Reż. Leokadia Serafinowicz, *scen.* Jerzy Szymański, *muz.* Marian Zarzycki.

Prem. 26 I 59, 211x.

3. Maria Kownacka - *O STRASZLIWYM SMOKU I DZIELNYM SZEWCZYKU, PRZEŚLICZNEJ KRÓLEWNIE I KRÓLU GWOŹDZIKU*. Reż. Leokadia Serafinowicz, *scen.* Andrzej Łabiniec, *muz.* Krzysztof Penderecki.

Obsada: Szewczyk Dratewka - T. Kania; Królowna - ***; Król Gwoździk - E. Hilarowicz; Ochmistrzyńni - J. Lewańska; Czarownca - F. Piper; Kot - E. Spólnik; Smok - E. Hilarowicz, F. Piper, E. Spólnik; Siwek Złotogrzywek - J. Lewańska; Rycerz I - E. Spólnik; Rycerz II - F. Piper.

Prem. 25 IV 59, 167x .

Bydgoszcz

Towarzystwo Muzyczne. Studio Operowe Teatr Muzyczny Opery i Operetki

al. 1 Maja 20

Studio Operowe przy Bydgoskim Towarzystwie Muzycznym powstało 30 XII 1955. Studio zainaugurowało swoją działalność 21 IX 1956 w sali Teatru Polskiego. Z dniem 3 III 1959 nastąpiła zmiana nazwy teatru na Teatr Muzyczny Opery i Operetki w Bydgoszczy. Teatr nie ma własnej sceny, występuje kilka razy w tygodniu w sali Teatru Polskiego w Bydgoszczy.

KIEROWNICTWO

Felicja Krysiewiczowa *dyr. i kier. wok.*, Robert Sauk *kier. art.*, Zbigniew Chwedczuk *kier. muz.* Rajmund Sobiesiak *kier. baletu*, Antoni Rybka *kier. chóru*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: Zbigniew Chwedczuk, Zdzisław Wendyński, Ryszard Tynsky (Czechosłowacja), Antoni Rybka.

Reżyserzy: w bież. sez. - Józef Grubowski, Robert Sauk.

Scenografowie: w bież. sez. - Karol Gajewski, Antoni Muszyński.

Choreografowie: w bież. sez. - Rajmund Sobiesiak.

Soliści śpiewacy: Jadwiga Bigoszewska, Lidia Brzezińska-Zielińska, Eleonora Busko-Turkowska, Danuta Dudzińska, Renata Kirkiłło-Stacewicz, Gertruda Leciejewska-Kossińska, Gizela Mączkowska, Barbara Paprocka, Maria Popławska, Krystyna Przybylska, Helena Rusiecka, Lidia Skowron, Aleksandra Zielińska, Adam Andrzejewski, Janusz Barczyński, Anastazy Bielecki, Edmund Bucholc(z), Aleksander Giemski, Aleksander Gramziński, Stanisław Izela, Stefan Kosiński, Jerzy Kuczma, Zdzisław Maryks, Kazimierz Lewandowski, Robert Sauk, Piotr Stępowski, Jerzy Tuptanowski, Włodzimierz Wasylowski, Bolesław Wawrzyniak, Zygmunt Wąsicki, Kazimierz Wieczorek, Eugeniusz Wodzyński.

Soliści baletu: Zuzanna Kalczyńska, Nina Modzelewska, Ludmiła Rackiewicz, Krystyna Radajewska, Alicja Turska, Henryk Guć, Kazimierz Przybylski, Zbigniew Skrzeczko, Rajmund Sobiesiak, Edward Szpotański.

Zespół baletowy: Stefania Balcerowicz, Gabriela Baumgart, Danuta Czepielówna, Maria Henke, Zofia Kamińska, Maria Kolanowska, Julianna Szarowska, Lidia Wiśniewska, Urszula Włoch, Danuta Wolnikowska, Jerzy Alfs, Henryk Gockowiak, Stefan Grygorewicz, Jan Kalczyński, Edmund Kamiński, Tadeusz Kolanowski, Ryszard Polus, Piotr Ruciuński, Kazimierz Sobczak, Bogdan Szczehura, Ryszard Wozikowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jakub Offenbach – *OPOWIEŚCI HOFFMANA (Les Contes d'Hoffman)*. *Libr.* Jules Barbier, Michelle Caré. *Reż.* Robert Sauk, *insc. i scen.* Antoni Muszyński, *choreogr.* Rajmund Sobiesiak, *kier. muz. i dyryg.* Zbigniew Chwedczuk. *kier. chóru* Antoni Rybka, *kier. wokalne* – Felicja Krysiwiczowa, *asyst. reż.* Stefan Kosiński.

Obsada: Olimpia – M. Popławska, K. Przybylska, R. Stacewicz; Giulietta – G. Mączkowska, E. Busko-Turkowska; Antonina – L. Brzezińska-Zielińska, L. Skowron; Niklaus – J. Bigoszevska, H. Rusiecka; Głos Matki – G. Leciejewska-Kosińska, B. Paprocka; Stella – D. Dudzińska, A. Zielińska; Hoffmann – A. Andrzejewski, W. Wasylowski; Spalanzani – E. Bucholc(z), S. Iżela; Andrzej – A. Bielecki, K. Wieczorek; Cochinille – J. Barczyński, J. Kuczma; Pitichinacio – A. Bielecki, J. Kuczma, K. Wieczorek; Nathanael – J. Kuczma, Z. Maryks; Lindorf – A. Giemski, R. Sauk; Coppelius – S. Kosiński, R. Sauk, Z. Wąsicki; Depertutto – R. Sauk, Z. Wąsicki; Mirakel – S. Kosiński, R. Sauk, J. Tuptanowski; Crespel – B. Wawrzyniak, E. Wodzyński; Luther – K. Lewandowski, E. Wodzyński, J. Tuptanowski; Herman – A. Gramziński, P. Stępowski; Schlemil – A. Giemski, A. Gramziński.

Soliści baletu: Z. Kalczyńska, N. Modzelewska, L. Rackiewicz, K. Radajewska, A. Turska, H. Guć, K. Przybyłowski, R. Sobiesiak, E. Szpotański, Z. Skrzeczko, R. Polus oraz zespół baletowy.

Prem. 3 III 59.

2. Leo Delibes – *LAKMÉ*. *Libr.* Edmond Godinet, Philippe Gile. *Reż.* Józef Grubowski, *scen.* Karol Gajewski, *choreogr.* Rajmund Sobiesiak, *dyryg. i oprac. muz.* Ryszard Tynsky, *kier. wok.* Felicja Krysiwiczowa *kier. chóru* Antoni Rybka.

Obsada: Nilakanta – A. Giemski, R. Sauk; Lakme – M. Popławska, K. Przybylska, R. Kirkłostacewicz; Ellen – E. Busko-Turkowska, L. Skowron; Rose – L. Brzezińska, G. Mączkowska; Gerald – A. Andrzejewski, S. Iżela, W. Wasylowski; Fryderyk – S. Kosiński, J. Tuptanowski; Miss Bentson – G. Leciejewska, H. Rusiecka; Mallika – J. Bigoszevska, B. Paprocka; Hadzi – A. Andrzejewski, E. Bicholc; Cygan – J. Kuczma, K. Wieczorek; Chińczyk – J. Barczyński, J. Kuczma; Żebrak – L. Skupniewicz, P. Stępowski; Marynarze – A. Gramziński, P. Stępowski, B. Wawrzyniak, E. Wodzyński; Balet w II akcie: 1. Terana – L. Rackiewicz, H. Guć, A. Turska, E. Szpotański, 2. Rektah – J. Modzelewska, L. Rackiewicz; 3. Persian – K. Radziejewska, Z. Kalczyńska; 4. Coda – R. Sobiesiak, K. Przybylski.

Prem. 15 VI 59.

Teatry Ziemi Pomorskiej

Scena w Bydgoszczy

al. Mickiewicza 2

Teatr mieści się w gmachu powstałym w 1949 roku według projektu Alfonsa Licznarskiego. Od 24 III 1945 teatr działał w ramach Konwencji ZASP pod nazwą Teatr Państwowy w Bydgoszczy. Od 5 VI 1945 nosił nazwę Teatr Polski. Od 12 X do 1 XII 1945 był połączony wspólną dyrekcją z teatrem toruńskim. 1 VIII 1949 został upaństwowiony, a 1 IX połączony z teatrem w Toruniu pod nazwą Państwowe Teatry Ziemi Pomorskiej Bydgoszcz-Toruń. Od momentu połączenia do początku sezonu 1951/52 teatry miały wspólny zespół. 1 X 1950 w ramach decentralizacji teatry zostały podporządkowane w WRN w Bydgoszczy.

Scen: 2 (al. 1 Maja 1, miejsc 700, otw. 6 X 49; ul. Grodzka 14).

KIEROWNICTWO

Hugon Moryciński *dyr.*, Alfred Kowalkowski, Helena Bychowska *kier. lit.*, Grzegorz Kardaś *kier. muz.*, Adam Grzymała-Siedlecki *dramaturg.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Maria d'Alphonse; *w bież. sez.* - Stefan Winter, Mieczysław Wielicz, Tadeusz Kozłowski, Zdzisław Karczewski.

Scenografowie: Karol Gajewski, Antoni Muszyński, Stanisław Bąkowski, Leon Kiliszewski, Zofia Pietrusińska; *w bież. sez.* - Ewa Nahlik.

Choreografowie: Rajmund Sobiesiak, Tadeusz Pelc.

Aktorzy: Danuta Balicka, Stefania Cichoracka, Lucyna

Ćwiklik-Kaczmarek, Krystyna Froelich, Zofia Hajdanowicz-Grabińska, Elżbieta Kilarska, Klara Korowicz-Kałczanka, Żeliszawa Malska, Stanisława Masłowska, Krystyna Miller, Natalia Morozowicz, Wanda Rucińska, Czesława Siekierzyńska, Irena Smurawska, Ewa Studencka, Bolesław Bombor, Władysław Cichoracki, Leon Jaroszyński, Zdzisław Józwiak, Janusz Kilarski, Zbigniew Kłosowicz, Hieronim Konieczka, Józef Konieczny, Alojzy Makowiecki, Janusz Marzec, Roman Metzler, Sławomir Misiurewicz, Edward Rominkiewicz, Jerzy Siekierzyński, Jerzy Śliwa, Mieczysław Wielicz, Tomasz Witt, Jerzy Złotnicki, Hieronim Żuczkowski; *w bież. sez.* Zofia Mrozowska.

REPERTUAR

PREMIERY:

1. Adam Grzymała-Siedlecki - *WESELE PANI DU BARRY*. *Reż.* Stefan Winter, *scen.* Karol Gajewski, *kier. muz.* Grzegorz Kardaś.

Obsada: Hrabina - Matka du Barry - N. Morozowiczowa; Wicehrabia Wilhelm du Barry - H. Konieczka; Hrabianka Armanda du Barry - S. Masłowska; Hrabia Jan du Barry - Z. Kłosowicz; Adolf - R. Metzler; Gaspard - S. Strzałkowski; Joanna Vaubernier - D. Balicka; Pani Becu - S. Cichoracka; Duc de Richelieu - S. Misiurewicz; Diana de Saint Pol de Leon - W. Rucińska; Hrabina Cearn - K. Miller; Lametz - J. Konieczny; Margrabia - L. Jaroszyński.
Prem. 2 X 58.

2. Herman Heijermans – *NADZIEJA (Op hoop van Zegen)*. *Przekł.* Jan Kasproicz. *Reż.* Mieczysław Wielicz, *scen.* Antoni Muszyński, *oprac. muz.* Grzegorz Kardaś, *ukł. tańców* Władysław Cichoracki.

Obsada: Kniertie - Z. Hajdanowicz-Grabińska, I. Smurawska; Gert - A. Makowiecki; Berend - Z. Józwiak, T. Witt, J. Złotnicki; Jo - E. Studencka; Daantie - W. Cichoracki; Kobus - M. Wielicz; Klemens Bos - B. Bombor; Matylda – K. Korowicz-Kałczanka; Klementyna - L. Ćwiklikówna-Kaczmarek; Szymon - E. Rominkiewicz; Marjetie - K. Froelich; Mees - Z. Józwiak, T. Witt, J. Złotnicki; Kaps - J. Marzec; Saartooza - Z. Hajdamowicz-Grabińska, I. Smurawska; Gertruda - Ż. Malska; Lelie-Z. Józwiak, T. Witt, J. Złotnicki; I Żandarm - H. Żuczkowski.

Prem. 21 X 58.

3. Gabriela Zapolska – *PANNA MALICZEWSKA*. *Reż.* Stefan Burczyk, *scen.*

Antoni Muszyński.

Obsada: Daum – S. Misiurewicz; Filo – J. Złotnicki; Edek – T. Witt; Bogucki – J. Marzec; Panna Maliczewska – Ż. Malska; Daumowa – K. Korowicz-Kałczanka; Hiszowska – I. Smurawska, Żelazna – Z. Hajdamowicz-Grabińska; Michasiowa – W. Rucińska; Sekwestратор – L. Jaroszyński; Koledzy - ***.

Prem. 13 I 59.

3. William Shakespeare - *OPOWIEŚĆ ZIMOWA (The Winter's Tale)*. Przekł. Leon Ulrich, Władysław Tarnawski. Oprac. tekstu Henryk Zbierski, Alfred Kowalkowski. Reż. Hugon Moryciński, muz. Florian Dabrowski, scen. Stanisław Bąkowski, choreogr. Rajmund Sobiesiak.

Obsada: Leontes - J. Śliwa; Mamilusz - ***; Kamillo - B. Bombor; Kleomenes - J. Siekierzyński; Dion - ***; Antygonus - A. Makowiecki; Poliksenes - H. Konieczka; Florizel - Z. Józwiak; Archdamus - E. Rominkiewicz; Dostojnik dworu - S. Strzałkowski; Dostojnik sądowy - H. Żuczkowski; Stary pasterz - M. Wielicz; Sługa pasterza - W. Cichoracki, E. Rominkiewicz; Młody pasterz - J. Konieczny; Autolik - W. Cichoracki, E. Rominkiewicz; Marynarz - ***; Dozorca więzienia - ***; Hermonia - D. Balicka; Perdita - K. Froelich; Paulina - K. Miller; Emilia - S. Cichoracka; Dama dworu - S. Masłowska; Mopsa - E. Kilarzka; Dorkas - I. Moczyńska; Czas - R. Metzler; Panowie; Damy; Straże; Słudzy; Pasterze; Pasterki - balet Studia Operowego.

Prem. 14 II 59.

5. Thornton Wilder - *NASZE MIASTO (Our Town)*. Przekł. Julia Rylska. Reż. Tadeusz Kozłowski, scen. Ewa Nahlik, muz. Grzegorz Kardaś.

Obsada: Reżyser - J. Kilarzki; Dr. Gibbs - B. Bombor; Joe Crowell - Z. Józwiak; Howie Newsome - W. Cichoracki; Julia Gibbs - I. Smurawska; George Gibbs - J. Konieczny; Rebeka Gibbs - K. Froelich; Redaktor Webb - A. Makowiecki; Myrtle Webb - K. Miller; Emilka Webb - E. Kilarzka, Z. Mrozowska; Wally Webb - J. Złotnicki; Prof. Willard - S. Strzałkowski; Szymon Stimson - M. Wielicz; Luella Soames - S. Cichoracka; Policjant Warren - H. Żuczkowski; Sir Crowell - Z. Józwiak; Joe Stoddard - J. Siekierzyński; Sam Craig - E. Rominkiewicz; Mr Carter - T. Witt.

Prem. 30 IV 59.

6. Prosper Mérimée – *HISZPANIE W DANII (Les Espagnols en Danemarque)*. Przekł. Joanna Guze. Reż. Hugon Moryciński, scen. Stanisław Bąkowski, muz. Grzegorz Kardaś.

Obsada: Markiz de La Romana – J. Śliwa ; Don Juan Diaz – H. Konieczka ; Rezydent – S. Misiurewicz ; Karol Leblanc – J. Marzec; Wallis – R. Metzler; Gospodarz zajazdu – L. Jaroszyński; Pani de Tourville – Z. Grabińska; Pani de Coulanges – Z. Mrozowska, D. Balicka.

Prem. 20 V 59.

7. Guy de Maupassant - *PRAWO MEŻA (La Paix du Mange)*. Alfred de Musset *KAPRYS (Une caprice)* . Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Adapt. scen. H. Wiśniowska. Reż. Maria d'Alphonse, scen. Stanisław Bąkowski.

Obsada: *PRAWO MEŻA:* Jean de Sallus - M. Wielicz; Magdalena de Sallus - Ż. Malska, E. Studencka; Jakub de Randol - J. Konieczny. *Obsada:* *KAPRYS:* Pan de Chavigny - J. Konieczny; Matylda - Ż. Malska; Pani de Lerry - E. Studencka.

Prem. 9 VIII 59

Zob. też: Toruń, Teatry Ziemi Pomorskiej.

Teatr Propozycji

REPERTUAR

PREMIERY

1. Friedrich Durrenmatt - *ROMULUS WIELKI (Romulus Der Grosse)*. Reż. i oprac. tekstu Janusz Marzec.

Obsada: Romulus - S. Misiurewicz; Julia - W. Rucińska; Rea - E. Kilariska; Zenon Isauryczyk - J. Złotnicki; Emilian - J. Kilariski; Mares - A. Makowiecki; Rotundus - J. Marzec; Mamma - R. Metzler; Achilles - J. Konieczny; Rupf - H. Konieczka; Odoaker - J. Śliwa.

Bytom

Państwowa Opera Śląska

ul. Moniuszki 21/23

W połowie IV 1945 przybył do Katowic Adam Didur – organizator Opery Śląskiej. Od 14 VI 1945 Opera występowała na scenie Teatru im. Wyspiańskiego w Katowicach. 29 XI 1945 otrzymuje siedzibę w Bytomiu, budynek niemieckiego Teatru Miejskiego wybudowany w latach 1898-1901 wg projektu A. Boehma. 4 I 1946 powołano Stowarzyszenie “Opera Śląska” organizujące społeczne poparcia dla działalności Opery do czasu jej upaństwowienia, tj. do 1 IX 1949. Wraz z upaństwowieniem wprowadzona zostaje – jako oficjalna – nazwa Opera Śląska, w miejsce dotychczasowej Opery Katowickiej.

Od X 1952 do IX 1955 roku działa druga scena – Operetka Śląska w Gliwicach, która posiadała jednak odrębny zespół artystyczny. Od X 1955 Operetka Śląska usamodzielniała się i całkowicie oddzieliła od Opery Śląskiej.

Scen: 1 (ul. Moniuszki 21/23, miejsc 597).

KIEROWNICTWO

Włodzimierz Stahl *dyr.*, Włodzimierz Ormicki *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. . - Karol Urbanowicz, Sławomir Żerdzicki.

Scenografowie: w bież. sez. . - Tadeusz Gryglewski, Wiesław Lange, Józef Szajna.

Choreografowie: Zbigniew Korycki; w bież. sez. . – Tadeusz Burke.

Soliści śpiewacy: Pola Bukietyńska, Olga Didur-Wiktor, Wiera Grabowska, Eugenia Gwieżdźnińska, Janina Kuszyńska, Wanda Kwiatkowska, Irena Ligocka, Tatiana Mazurkiewicz, Maria Popowicz, Anna Poraj, Janina Rozelówna, Natalia Stokowacka, Krystyna Szczepańska, Krystyna Szostek-Radkowa, Maria Vardi-Morbitzerowa, Zofia Wojciechowska, Roma Wolińska, Stanisław Babis, Piotr Bauder-Barski, Stanisław Bursztyński, Mieczysław Czepulonis, Włodzimierz Denysenko, Stefan Dobiasz, Henryk Grychnik, Andrzej Hiolski,

Włodzimierz Hiolski-Lwowicz, Adam Kaznowski, Zenon Keller, Marian Kondella, Czesław Kozak, Sławomir Książek, Jan Łukowski, Władysław Malczewski, Bogdan Paprocki, Zbigniew Platt, Mieczysław Posłuszny, Zdzisław Przybysz, Andrzej Saciuk, Franciszek Warecki, Stanisław Wesecki, Edmund Wiśniewski, Sławomir Wolicki, Tadeusz Świechowicz, Włodzimierz Wałcerz, Piotr Wołoszyn, Ryszard Żaba; *w bież. sez.* – Franciszek Arno.

Soliści baletu: Lidia Czompiel, Czesława Dolińska, Janina Gajdzianka, Maria Mikuszewska, Danuta Piątek, Lucyna Sotomska, Janina Stankiewicz, Urszula Tkoczówna, Danuta Wąsowicz, Bolesław Bolewicz, Edward Bombelka-Bosar, Tadeusz Burke, Jerzy Domagała, Eugeniusz Koziarski, Jerzy Łukasik, Witold Maksymczuk, Roman Merlender, Eugeniusz Nysar, Witold Rudzki, Andrzej Śnieżyński, Marian Żmuda.

Tancerz występujący w partiach solowych: Alicja Basiukówna, Maria Lucas, Maria Kasprzycka, Janusz Kawka, Walter Maślankiewicz, Stanisław Sitkomirski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Giuseppe Verdi - *BAL MASKOWY (Un Ballo in Maschera)*. *Kier muz.* Oldrich Pipek, *insc. i reż.* Karol Urbanowicz, *scen.* Tadeusz Gryglewski, *układ tańców* Tadeusz Burke.

Obsada: Ryszard - F. Arno, B. Paprocki, Z. Platt, E. Wiśniewski; Renato - A. Hiolski, C. Kozak, W. Malczewski; Urlika - K. Szczepańska, J. Szostek - Radkowa, Z. Wojciechowska; Amelia - A. Poraj, J. Rozelówna; M. Vardi - Morbitzerowa; Oscar - W. Grabowska, J. Kuszyńska, I. Ligocka; Silvano - S. Bursztyński, Z. Przybysz, P. Wołoszyn; Samuel - A. Kaznowski, W. Książek; Tom - S. Dobiasz, A. Saciuk; Sędzia - Z. Przybysz, P. Wołoszyn; Pokojowy Amelii - H. Grychnik, W. Wałcerz, R. Żaba.

Prem. 20 XII 58, 59x (30 905).

2. Giuseppe Verdi – *TRAVIATA (La Traviata)*. *Reż.* Sławomir Żerdzicki, *scen.* Wiesław Lange, *kier. muz.* Peter Mura, *choreogr.* Tadeusz Burke. .

Obsada: Violetta - E. Gwieździńska, J. Kuszyńska, W. Kwiatkowska, N. Stokowacka; Alfred - H. Grychlik, B. Paprocki, Z. Platt, S. Żerdzicki; Germont - A. Hiolski; Lwowicz - W. Hiolski, C. Kozak, M. Kondella, P. Wołoszyn; Flora - K. Szostek, Z. Wojciechowska, R. Wolińska; Gaston - S. Babis, W. Wałcerz, R. Żaba; Baron - S. Bursztyński, T. Świechowicz, P. Wołoszyn; Markiz - S. Dobiasz, S. Książek, A. Saciuk; Doktor - A. Kaznowski, J. Łukowski, S. Wesecki; Annina - W. Grabowska, I. Ligocka; Józef - S. Babis, S. Bursztyński, S. Książek, R. Żaba; Posłaniec - P. Barski, S. Bursztyński.

Prem. 28 II 59, 105x (51 962).

3. Piotr Czajkowski - *DZIADEK DO ORZECHÓW (Szczelkuńczyk)*. *Adapt., choreogr. i insc.* Zbigniew Korycki, *kier. muz.* Peter Mura, *scen.* Józef Szajna.

Obsada: Klara - D. Piątek, L. Sotomska, U. Tkoczówna; Dziadek do rzechów i Fred - J. Kawka, R. Merlender; Książę - B. Bolewicz, J. Domagała, W. Maślankiewicz, S. Sitkomirski; Doktor Sztalbaum - T. Burke, A. Śnieżyński; Żona dyrektora - M. Lucas, J. Stankiewicz; Ojciec chrzestny - E. Koziarski, A. Śnieżyński; Król myszy - W. Maksymczuk, E. Nysar; Mistrz ceremoni - T. Burke, W. Rudzki, A. Śnieżyński; Kolombina - A. Basiuk, D. Piątek; Arlekin - J. Kawka, R. Merlender, M. Żmuda; pas de deux: D. Piątek, L. Sotomska, U. Tkoczówna, B. Bolewicz, J. Domagała, W. Maślankiewicz, S. Sitkomirski; taniec hiszpański: L. Czompiel, J. Gajdzianka, D. Wąsowicz, J. Domagała, E. Koziarski, W. Maksymczuk, W.

Maślankiewicz, W. Rudzki; taniec wschodni: C. Dolińska, M. Kasprzycka; taniec chiński: L. Czompiel, J. Stankiewicz; trepak: L. Czompiel, D. Wąsowicz, W. Maślankiewicz, W. Rudzki. Prem. 30 V 59, 22x (10807).

Częstochowa

Teatr Dramatyczny im. Adama Mickiewicza

ul. Kilińskiego 15

Gmach wybudowany w latach 1927 - 1938 wg proj. Józefa Krupy, Tadeusza Łapińskiego i K. Sobieraja, przekazany do użytku w dwóch etapach: Scena Kameralna - 22 II 1931 i Scena Duża - 16 IX 1938. Po II wojnie światowej inauguracja działalności na Dużej Scenie 3 II 1945. Do 1 XII 1949 pn. Teatry Miejskie. 1 XII 1949 Teatr upaństwowiono i nastąpiła zmiana nazwy na Państwowe Teatry Dramatyczne. Od 3 III 1957 pn. Teatr Dramatyczny im. Adama Mickiewicza. 5 X 1958 Teatr wraca pod nadzór Miejskiej Rady Narodowej.

Scen: 2 (Scena Wielka, ul. Kilińskiego 15; Scena Kameralna, ul. Kilińskiego 15).

Teatr prowadzi objazd pn. Teatr Powszechny.

KIEROWNICTWO

Edmund Kron *dyr. i kier. art.* Jan Sikorski *z-ca dyr.*, Ryszard Baron *kier. adm.*, Maria Zagórska *kier. lit.*, Zygfryd Jałowiecki *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez.- Barbara Borman, Barbara Kilkowska, Jerzy Goliński, Edmund Kron, Marian Łoziński, Mieczysław Mieczynski, Mieczysław Winkler.

Scenografowie: Anna Lecewicz, Jadwiga Pożakowska, Władysław Wagner; w bież. sez. - Wojciech Krakowski, Tadeusz Rajkowski.

Choreografowie: w bież. sez.- Eufemia Gerardi, Ewa Mezei, Wanda Szczuka.

Aktorzy: Krystyna Bijałd, Krystyna Biel-Wagnerowa, Jadwiga Bryniarska, Adela Czaplanka, Ludmiła Danjell, Lidia Dobrowolska, Ludmiła Danjel-Pucek, Stanisława Gall, Mirosława Gołaszewska, Teresa Kamińska, Teresa Kazanowicz, Danuta Kłopocka, Alicja Knast, Lidia Korwin, Krystyna Maciejewska, Elżbieta Marzinek, Lidia Molwicz, Kazimiera Nogajówna, Irena Nowicka, Tamara Ojdanowska (zm. 7 III 59), Elżbieta Pasierbówna, Halina Pruszyńska, Hanna Rajkowska, Sylwia Skotnicka, Ludmiła Szretter, Helena Tańska, Maria Wojdalińska, Lucyna Woźnica, Zenobia Wybrańska, Lech Bijałd, Alfred Bodziachowski, Edward Drynda, Jerzy Ernż, Stefan Giletycz, Andrzej Girtler, Włodzimierz Kaniowski, Zbigniew Korepta, Czesław Łodyński, Marian Łoziński, Andrzej Madej, Zbigniew Michałowski, Mieczysław Mieczynski, Adam Nowakiewicz, Jan Otremski, Stanisław Owoc, Władysław Pabjasz, Remigiusz Pakuła, Jan Piątkowski, Edmund Płoński, Bolesław Przeniosło-Werowski, Jan Rusek, Bogumił Skorski, Jerzy Stanek, Kazimierz Sus, Tadeusz Teodorczyk, Waclaw Welski, Mieczysław Winkler, Włodzimierz Wyganowski, Kazimierz Zieliński, Ryszard Zieliński; w bież. sez.- Edmund Kron.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Tennessee Williams - *TRAMWAJ ZWANY POŻĄDANIEM (A Streetcar Named Desire)*. Przekł. Eugemiusz Cękalski. Reż. Edmund Kron, scen. Jadwiga Pożakowska. *Obsada*: Blanche - T. Kamińska, T. Ojdanowska; Stella - K. Biel-Wagnerowa; Stanley - L. Bijal; Mitch - K. Sus; Eunice - D. Kłopocka, K. Maciejewska; Steve - W. Pabiasz; Pablo - Z. Michałowski, W. Welski, E. Płoński; Murzynka - T. Ojdanowska, T. Kamińska; Doktor - W. Wyganowski; Pielęgniarka - ***; Młody inkasent - J. Stanek; Sprzedawca - ***.
Prem. 24 IX 58.

2. William Shakespeare - *ROMEO I JULIA (Romeo and Juliet)*. Przekł. Jarosław Iwaszkiewicz. Reż. Barbara Kilkowska, scen. Anna Lecewicz, choreogr. Wanda Szczuka, oprac. muz. Zygryd Jałowiecki. *Obsada*: Escalus - B. Werowski; Parys - Z. Korepta; Montechci - W. Pabiasz; Capuletti - E. Kron; Romeo - J. Stanek; Merkutio - R. Zieliński; Benvolio - E. Drynda; Tybalt - T. Tedorczyk; Ojciec Laurenty - M. Mieczysławski; Brat Jan - S. Owoc; Baltazar - D. Kłopocka; Samson - S. Owoc; Grzegorz - J. Ernzt; Pietrek - S. Skotnicka; Abraham - A. Girtler; Aptekarz - A. Girtler; Pani Capuletti - H. Pruszyńska; Pani Montecchi - I. Nowicka; Julia - A. Knast, K. Nogajówna; Mamka Julii - M. Gołaszewska.
Prem. 20 XI 1958.

3. Adam Grzymała Siedlecki - *POPAS KRÓLA JEGOMOŚCI*. Reż. Mieczysław Winkler, scen. Jadwiga Pożakowska, muz. Stanisław Wiechowicz, choreogr. Eufemia Gerardi, kier. muz. Zygryd Jałowiecki. *Obsada*: Król Henryk Walezy - J. Rusek; Miecznik Kręgosławski - J. Piątkowski; Małgorzata - L. Korwin; Stryjna Kręgosławska - T. Kazanowicz; Teresa - L. Szretter; Pan Podczaszy z Piekar - W. Wyganowski; Pieter - W. Welski; Kanonik - M. Winkler; Starościna - H. Tańska; Desportes - K. Sus; De Sain Luc - S. Giletycz; Ninon - K. Bijal; Kajetan - A. Nowakiewicz; Kaśka - E. Marzinek; Maciejowa - L. Molwicz.
Prem. 22 XI 1959.

4. James Avery Hopwood - *JUTRO POGODA (Tomorrow good weather)*. Przekł. Ryszard Ordyński. Reż. Edmund Kron, scen. Władysław Wagner. *Obsada*: Billi Bartlett - C. Łodyński; Laura - H. Pruszyńska; Jack Wheeler - B. Werowski; Blanny - K. Maciejewska; Filip Evans - J. Ernzt; Tessy - J. Brtyniarska; Harrigan - ***; Pete - ***.
Prem. 19 I 59.

5. Ede Szigligeti - *LILIOMFI*. Adapt. i teksty piosenek Dezso Mészoly. Przekł. Tadeusz Fangrat. Przekł. piosenek Janina Brzostowska. Muz. Istvan Sarkozi. Reż. Edmund Kron, scen. Władysław Wagner, choreogr. i współpr. reż. Ewa Mezei, asyst. reż. Andrzej Madej. *Obsada*: Silvai - M. Łoziński; Camilla - T. Ojdanowska; Mari - K. Nogajówna; Liliomfi - A. Madej; Sellemffi - L. Bijal; Szwarz - E. Płoński; Adolf - W. Kaniowski; Kanayi - J. Otrembski; Erzi - E. Pasierbowna; Gyuri - K. Zieliński; Służąca - ***; Sąsiadka - H. Rajkowska; Żandarm - ***; Primadonna - ***.
Prem. 30 I 59 na Scenie Wielkiej.

6. Włodzimierz Perzyński *ASZANTKA*. Reż. Barbara Bormann, scen. Anna Lecewicz, asyst. reż. Adam Nowakiewicz.

Obsada: Łoński – C. Łodyński; Bratkowski – J. Piątkowski, M. Mieczysławski; Baron Kręcki – M. Winkler; Romowski – J. Rusek; Lutoborski – A. Nowakiewicz; Dyrektor – W. Wyganowski; Franek – W. Wellski; Jan – K. Kus; Posłaniec - ***; Władka – K. Biel-Wagnerowa, K. Maciejewska; Viola – A. Czaplanka; Lubartowska – L. Molwicz; Gosposia – L. Szretter.

Prem. 7 III 59 na Scenie Wielkiej.

7. Stefan Kiedrzyński – *BŁĄD MŁODOŚCI. Adapt. i reż. Marian Łoziński, scen. Tadeusz Rajkowski.*

Obsada: Seweryn Rundził – A. Girtler; Klaudia – A. Czaplanka; Pani Honorata – M. Gołaszewska; Kajetan Okrzyński – M. Łoziński; Wiktor Kamięcki – W. Kaniowski.

Prem. 17 III 59 na Scenie Kameralnej.

8. Wiktor Rozow – *GONITWA ZA SZCZĘŚCIEM (W poiskach radosti). Przekł. Maria Zagórska, przekł. wierszy Jerzy Zagórski. Reż. Mieczysław Winkler, scen. Władysław Wagner, asyst. reż. Jan Piątkowski.*

Obsada: Klaudia – M. Wojdalinska; Teodor – A. Madej; Tatiana – K. Nogajówna; Mikołaj – J. Stanek; Olek – S. Giletycz; Lena – L. Danjell; Jan Łapszyn – J. Piątkowski; Genek – K. Zieliński; Taisa – I. Nowicka; Maryna – J. Bryniarska; Leon – W. Kaniowski; Wuj Wasia – M. Łoziński; Fira – S. Skotnicka; Wiera - ***.

Praprem. 1 V 59 na Scenie Wielkiej.

9. Jean Anouilh – *SKOWRONEK (L'Alouette). Przekł. autoryzowany Jadwiga Kukulczanka. Reż. i insc. Edmund Kron, scen. Jadwiga Pożakowska, asyst. reż. Elżbieta Marzinek, muz. Augustyn Bloch.*

Obsada: Joanna – E. Marzinek, D. Kłopocka; Cauchon – T. Teodorczyk; Inkwizytor – W. Wyganowski; Promotor – S. Owoc; Brat Ladevenu – E. Drynda; Warwick – R. Zieliński; Król Karol – B. Werowski; Królowa Jolanta – M. Gołaszewska; Młoda Królowa - ***; Agnieszka – E. Pasierbowna; Arcybiskup – A. Girtler; La Tremouille – J. Ernż; Beaudricourt – E. Płoński; La Hire – Z. Korepta; Ojciec – W. Pabiasz; Matka – H. Rajkowska, H. Tańska; Brat – J. Ernż; Paż Króla - ***; Kat - ***; Strażnik Boudousse - ***.

Prem. 14 V 59 na Scenie Wielkiej.

10. Tadeusz Kwaśniewski – *DZIEWCZYŃKA Z ZAPAŁKAMI (Próba serduszka) wg Hansa Chrystiana Andersena. Reż. Mieczysław Mieczysławski, scen. Anna Lecewicz, choreogr. Eufemia Gerardi, oprac. muz. Zygfryd Jałowiecki.*

Obsada: Matka – L. Korwin; Ojciec – J. Piątkowski; Dziewczynka z zapalkami – A. Knast; Gospodarz – A. Girtler; Lalka – S. Skotnicka; Pajac – J. Ernż; Miś – R. Zieliński; Złoty młodzieniec – Z. Korepta; Nocny stróż – W. Kaniowski; Astronom – B. Werowski; Królowa – L. Danjell; Król – S. Owoc; Królewicz – Z. Korepta; Wróżka – J. Bryniarska; Brodaszek – B. Werowski; Kot w butach – H. Pruszyńska oraz Jaś, Malgosia, Czerwony Kapturek, Kopciuszek, Królowa Śnieżka, Duduś, Pimpuś, Kajtuś, Bałwany, Śnieżynki.

Praprem. 4 VI 59 na Scenie Wielkiej.

11. Eugène Scribe - *SZKLANKA WODY (La verre d'eau). Przekł. Stanisław Ostoja. Reż. Mieczysław Winkler, scen. Jadwiga Pożakowska.*

Obsada: Królowa Anna - L. Danjell; Księżna Malborough - M. Wojdalińska; Wicehrabia Bolinbroke - M. Winkler; Masham - A. Madej; Abigail - K. Nogajówna; Margrabia de Tercy - K. Sus; Thopson - J. Otremski; Lady Albermale - T. Kazanowicz.

Prem. 2 VII 1959.

12. Ludwik Hieronim Morstin - *OBRONA KSANTYPY*. Reż. Barbara Kilkowska, scen. Władysław Wagner, muz. Stanisława Szeligowska, choreogr. Wanda Szczuka.

Obsada: Ksantypa - K. Biel-Wagnerowa; Sokrates - A. Nowakiewicz; Mirryna - K. Maciejewska, J. Bryniarska; Tyreusz - J. Ernzt; Sofrone - S. Gall; Harmides - W. Kaniowski; Agaton - K. Zieliński; Arystodemus - A. Girtler; Fedros - K. Zieliński; Epistates - T. Teodorczyk; Alcybiades - W. Welski; Eryksymach - E. Płoński; Parrasjos - Z. Michałowski; Niewolnik I - ***; Niewolnik II - ***; Flecista, Tancerki.

Prem. 11 VII 59.

13. Pedro Calderon de la Barca, Juliusz Słowacki - *KSIĄŻĘ NIEZŁOMNY*. Reż. Jerzy Goliński, scen. Wojciech Krakowski, asyst. reż. Lech Bijal, muz. Wojciech Kilar.

Obsada: Don fernand - C. Łodyński; Don Henryk - J. Stanek; Don Juan Coutinio - M. Łoziński; Król Efezu - E. Kron; Mulej - R. Zieliński; Selim - W. Wyganowski; Brytasz - L. Bijal; Alfons - Z. Korepta; Tarudant - S. Owoc; Niewolnik I - S. Giletycz; Niewolnik II - W. Pabiasz; Feniksana - A. Knast; Roza - S. Skotnicka; Zara - J. Bryniarska; Estrella - A. Czaplanka; Selina - E. Pasierbówna oraz Żołnierze portugalscy, Niewolnicy, Maurowie.

Prem. 25 VII 59 na Scenie Wielkiej.

SZTUKI DOGRYWANE

14. Swinarski - *ACHILLES I PANNY*. Prem. 19 X 57 na Scenie Wielkiej; 15. Gorbатов - *MŁODOŚĆ OJCÓW*. Prem. 30 XI 57 na Scenie Wielkiej; 16. Dobrzański - *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU*. Prem. 14 XII 57 na Scenie Wielkiej.

Ogółem w sezonie 1958/59:

747 przedstawień, 260 442 widzów; w tym w objeździe: 195 przedstawień, 73 370 widzów.

Gdańsk

Opera Filharmonia Bałtycka

al. Zwycięstwa 15

Studio Operowe zorganizowano przy Filharmonii Bałtyckiej na wzór istniejącego od II do jesieni 1949 Studia Muzyczno-Operowego prowadzonego przez Iwo Galla przy Teatrze Wybrzeże. 24 sierpnia 1949 roku przygotowało ono przedstawienie *Halki* odegrane 8 razy. Do zajęć w Studiu przy Filharmonii przystąpili także jako słuchacze chórzyci ze studia Galla. Studio Operowe użytkowało salę Teatru Wielkiego w Gdańsku wspólnie z Teatrem Wybrzeże. Budynek Teatru Wielkiego powstał z przebudowy dawnej niemieckiej hali sportowej. Latem koncerty odbywały się także w sopockiej Operze Leśnej. 1 V 53 Studio Operowe zostało połączone z Filharmonią Bałtycką pod nazwą Państwowa Opera i Filharmonia Bałtycka. Od V do XI 1955 trwała przebudowa sceny przy al. Zwycięstwa. Nastąpiła przerwa w koncertach i przedstawieniach operowych, zaś działalność imprezowa została przeniesiona do hali sportowej Klubu "Spójnia" przy ul. Słowackiego i do auli im. J. Marchlewskiego na Politechnice Gdańskiej. 17 XII w odnowionej sali odbył się galowy koncert symfoniczny z okazji 10-lecia działalności Filharmonii.

Scen: 2 (Teatr Wielki, Gdańsk-Wrzeszcz, al. Zwycięstwa 15, miejsc 826; Opera Leśna, Sopot, ul. Moniuszki, miejsc 4100).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Rybowski *dyr.*, Zygmunt Latoszewski *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Wiktor Bregy, Ryszard Slezak.

Scenografowie: w bież. sez. - Roman Bubiec, Józefa Wnukowa.

Choreografowie: Janina Jarzynówna-Sobczak.

Śpiewacy: Leokadia Borowska-Podsiadły, Zofia Czepielówna, Stanisława Droszyńska, Irena Ertel-Murawska, Zofia Konrad, Kinga Kosnowska, Nina Markiewicz, Eufemia Tłomińska, Anna Węgrzyn-Śliwińska, Maria Woroniecka, Danuta Zimna, Czesław Babinski, Eugeniusz Banaszczyk, Lech Białachowski, Stefan Cejrowski, Zygmunt Czarnota, Jan Gdaniec, Franciszek Kokot, Zenon Kosnowski, Jan Kusiewicz, Feliks Lewandowski, Jerzy Podsiadły, Waclaw Prabucki, Stanisław Sandurski, Jerzy Szymański, Eugeniusz Szyrkarski, Paweł Trzebiatowski, Czesław Wielikaniec, Marian Wlazło, Rajmund Wojniłło.

Soliści tancerze: Alicja Baniuszko, Genowefa Brett, Stefania Gańska, Joanna Górską, Elżbilta Gromnicka, Krystyna Gruszkówna, Regina Halen, Krystyna Jasman, Róża Korzeniowska, Urszula Krajewska, Wiesława Królówna, Elżbieta Matych, Maria Palulis, Ewelina Pokorska, Krystyna Stemplewska, Hanna Tarnawska, Halina Zapolska, Hanna Zawadzka, Janina Zielińska, Krystyna Ziółkowska, Bronisław Cesarz, Edward Dobraczyński, Waldemar Gajewski, Zygmunt Jasman, Zygmunt Kamiński, Zenon Kaszubski, Henryk Krok, Henryk Marszałik, Mieczysław Morawski, Ryszard Morawski, Aleksander Napora, Kazimierz Regliński, Krzysztof Rzeszot, Roman Rzeszot, Piotr Schullz, Janusz Stoppa, Roman Szymczak, Henryk Śliwa, Marcei Żędzianowski; *w bież. sez.* – Ryszard Brożek.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Benjamin Britten - *PETER GRIMES*. *Insc. i reż.* Wiktor Brégy, *scen.* Roman Bubiec, *Obsada:* Peter Grimes - S. Cejrowski, E. Szyrkarski; Chłopiec John -R. Brożek; Ellen Orford - Z. Konrad, Z. Czepielówna; Balstrode - K. Sandurski, R. Wojniłło; "Ciotka" - A. Węgrzyn-Śliwińska, K. Kosnowska; Siostrzenice - I.Ertel-Murawska, E. Tłomińska; Bob Boles - J. Kusiewicz, Z. Czarnota; Swallow - J. Szymański, M. Wlazło; Mrs. Sedley - L. Borowska-Podsiadły, M. Woroniecka; Horacy Adams - C. Wielikaniec, F. Kokot; Ned Keene -E. Banaszczyk, J. Gdaniec; Hobson - L. Białachowski, P. Trzebiatowski; Rybak - F. Lewandowski.

Praprem. polska 25 IX 58, 20x (12 808).

2. Sergiusz Prokofiew – *KOPCIUSZEK (Zoluszka)*. *Insc. ,reż. i choreogr.* Janina Jarzynówna-Sobczak, *scen.* Janusz Adam Krassowski.

Obsada: Kopciuszek – A. Boniuszko, J. Górską, K. Gruszkówna, H. Tarnawska, H. Zawadzka; Królewicz – Z. Jasman, Z. Kamiński, M. Morawski, K. Regliński, J. Stoppa; Macocha – R. Korzeniowska, U. Krajewska, W. Królówna, H. Zawadzka, Złe siostry

– E. Gromnicka, U. Krajewska, W. Królówna, M. Palulis, H. Zapolska, H. Zawadzka; Ojciec – B. Cesarz, Z. Kamiński, A. Napor, R. Szymczak; Wróżka – G. Brett, R. Korzeniowska, M. Palulis, J. Zielińska, K. Ziółkowska; Nauczyciel tańca – B. Tesarz, Z. Kamiński, M. Morawski, K. Rzeszot, R. Szymczak; Trefniś – H. Krok, P. Schulz, R. Szymczak, H. Śliwa, M. Żędzianowski; Mistrz ceremonii – E. Dobraczyński, Z. Kamiński, H. Muszalik, Napor; R. Szymczak; Przyjaciele królewicza – B. Cesarz, E. Dobraczyński, Z. Kamiński, H. Krok, R. Morawski, K. Rzeszot, P. Schulz, J. Stoppa, M. Żędzianowski; Woźnica – Z. Kamiński, A. Napor, R. Rzeszot, R. Szymczak, M. Żędzianowski; Tancerka hiszpańska – R. Korzeniowska, W. Królówna, E. Matych, J. Zielińska; Tancerz hiszpański – B. Cesarz, E. Dobraczyński, Z. Kamiński, M. Żędzianowski, Księżniczka wschodnia – G. Brett, J. Zielińska, K. Ziółkowska.

Prem. 14 III 59, 48x (36 105).

3. Giuseppe Verdi - *BAL MASKOWY (Un Ballo in Maschera)*. Insc. Zdzisław Latoszewski, reż. Ryszard Slezak, scen. Roman Bubic, kier. chóru Zbigniew Bruna.

Obsada: Gustaw, król Szwecji – S. Cejrowski, Z. Czarnota; Renato Ankerström, doradca króla – C. Babiński, K. Sandurski; Amela, żona Renato – Z. Czepielówna, N. Markiewicz; Urłyka, wróżka – L. Borowska-Podsiadły, A. Węgrzyn-Śliwińska; Oskar, paż – S. Droszyńska, D. Zimna; Christian, marynarz – Z. Kosnowski, W. Prabucki; Hr. Horn – J. Szymański, P. Trzebiatowski; Hr. Ribbing – J. Podsiadły, M. Wlazło; Sędzia – F. Lewandowski; Służący Ameli – F. Lewandowski.

Prem. 30 V 59, 67x (38 798).

4. Karol Kurpiński - *WESELE W OJCOWIE*. Kier. muz. Zdzisław Bytnar, instrumentacja Tomasz Kiesewetter, reż., choreogr. i insc. Janina Jarzynówna-Sobczak, dek. i kost. Józefa Wnukowa, współpr. reż. Edward Dobraczyński.

Obsada: Panna Młoda – H. Tarnawska, H. Zawadzka, J. Zielińska; Pierwsza Dróżka – W. Królówna, M. Palulis, H. Zawadzka; Gospodyni – U. Krajewska, W. Królówna, K. Stemplewska, H. Zawadzka; Pan Młody – E. Dobraczyński, Z. Jasman, Z. Kaszubski, K. Regliński; Pierwszy Dróżba – E. Dobraczyński, Z. Kaszubski; Starowta – E. Dobraczyński, M. Morawski, M. Żędzianowski; Dróżki, Gospodynie, Dróżbowie – G. Brett, S. Gańska, R. Halen, K. Jasman, R. Korzeniowska, E. Matych, E. Pokorska, H. Zapolska, B. Cesarz, W. Gajewska, R. Morawski, K. Rzeszot, P. Schulz, H. Śliwa.

Prem. 21 VII 59.

Gdańskie Studio Rapsodyczne

Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Wajdeloty 13.

Gdańskie Studio Rapsodyczne rozpoczęło działalność 7 X 1958 pod patronatem Wydziału Kultury Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku jako scena dla młodzieży szkolnej. 27 IX 1959 Wydział Kultury WRN przekazał opiekę nad Studiem Gdańskiemu Towarzystwu Przyjaciół Sztuki.

Scen: 1 (Miejski Dom Kultury, Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Wajdeloty 13).

KIEROWNICTWO

Malwina Szczepkowska *dyr.*

REPERTUAR

PREMIERY

1. Juliusz Słowacki - *SŁAWA DLA SALOMEI*. Oprac. insc. i lit., reż. Malwina Szczepkowska, scen. Ewa Nahlik, plast.ruch. Aleksander Napora, muz.

Józef Kuczyk, kier. muz. Edward Rauch.

Obsada: Prolog: Salomea Słowacka - Z. Piotrowska; Poeta I - E. Rauch;

Poeta II - E. Ożana; Muza - B. Nowakowska; *Podróż na Wschód:*

Poeta I - E. Rauch; Poeta II - E. Ożana; Podróżni - J. Heine, B. Haska,

M. Kowalówna, H. Dąbrowska, M. Kłys; Kapitan - J. Korzeniowski; Marynarz -

J. Leszczyński; *Grób Agamemnona:* Muza - B. Nowakowska; Poeta I -

E. Rauch; Poeta II - E. Ożana; *Ojciec zadżumionych:* Ojciec - M. Kłys; Matka -

J. Heine; Córki - H. Dąbrowska, B. Haska, M. Kowalówna; Synowie - E. Ożana,

J. Leszczyński, J. Korzeniowski; *Beniowski:* Dama I - B. Nowakowska; Dama

II - J. Heine; Kawaler I - J. Korzeniowski; Kawaler II - M. Kłys; Aniela -

H. Dąbrowska; Diwa - J. Heine; Beniowski - J. Leszczyński; Książdz Marek -

J. Korzeniowski; Sawa - E. Ożana; Swentyna - B. Haska, M. Kowalówna.

Prem. 24 XI 58.

2. *DRZEWO WOLNOŚCI* wg tekstów Juliusza Słowackiego, Aleksandra Puszkina, Włodzimierza Majakowskiego, Juliana Tuwima, Władysława Broniewskiego, Leona Pasternaka, Pabla Nerudy. Insc. i reż. Malwina Szczepkowska, kost. rapsodyczny Feliks Krassowski.

Prem. 16 XII 58.

3. Bertolt Brecht - *BALLADA O GALILEUSZU (Leiben Des Galilei)*.

Przekł. Roman Szydłowski. Reż. i insc. Malwina Szczepkowska, scen.

Ewa Nahlik, plast. ruchu Krystyna Gruszkówna, muz. Ewa Rauch.

Obsada: Galileusz - J. Korzeniowski; Andrzej Sarti - M. Kowalówna, E. Ożana;

Pani Sarti - Z. Piotrowska; Kurator Uniwersytetu w Padwie - M. Kłys; Ludwik

Marsili - R. Wojnicz; Sacredo - E. Rauch; Wirginia - H. Dąbrowska, B. Haska;

Kobieta - B. Nowakowska; Stara Kobieta - J. Heinowa; Marszałek dworu -

M. Kłys; Książę Kosma Medyceusz - J. Heinowa; Matematyk -

M. Harasimowicz; Filozof - E. Ożana; Dama dworu - B. Nowakowska;

Federzoni - M. Michalak; Kardynał Belarmin - E. Ożana; Kardynał Barberini;

Papież - E. Rauch; Kardynał Inwizytor - M. Harasimowicz; Mały mnich -

M. Kłys; Strażnik graniczny - R. Wojnicz; Pisarz - M. Michalak; Chłopiec I -

M. Kowalówna; Chłopiec II - J. Heinowa; Dziewczynka - B. Haska; Śpiewak

Uliczny - M. Harasimowicz; Jego żona - J. Heinowa; Ich dziecko -

M. Kowalówna.

Prem. VI 1959.

Teatr Wybrzeże

ul. Waryńskiego 26

Teatr Miejski Wybrzeże w sezonie 1946/47 przejął budynek przy placu Grunwaldzkim 1 w Gdyni, gdzie mieścił się Teatr Miejski Komedia prowadzony przez Helenę Hałacińską w sezonie 1945/46.

Budynek został zbudowany przez Niemców w czasie II wojny światowej dla teatru wojskowego. W sezonie 1947/48 Teatr Wybrzeże otrzymał salę w Sopocie z przeznaczeniem na scenę kameralną. Budynek ten zbudowany około 1870 roku wymagał remontu. Z tego powodu Teatr Kameralny zainaugurował działalność 15 X 1947 w Gdyni w Domu Marynarza przy Skwerze Kościuszki 12, scenę w Sopocie uruchomiono 15 IV 1948. Jesienią 1948 odremontowano tzw. "sporthalę" w Gdańsku-Wrzeszczu przy rogu ulic Roosevelta i Rokossowskiego i oddano ją Teatrowi Wybrzeże pod nazwą Teatr Wielki. Wówczas przeniesiono główną siedzibę teatru z Gdyni do Gdańska. Ponieważ remontu "sporthali" nie ukończono przed początkiem nowego sezonu, inauguracja sezonu odbyła się 1 X 1948 w sali dawnego Teatru Miejskiego w Gdańsku-Wrzeszczu przy ul. Grunwaldzkiej 16. Od 1 I 1949 zmieniono nazwę teatru - Miejski Teatr Wybrzeże stał się Państwowym Teatrem Wybrzeże, już w nowej siedzibie w Gdańsku. Scena w Gdyni przyjęła nazwę Teatr Dramatyczny. W V 1955 rozpoczął się trwający do 22 II 1956 remont sali Teatru Wielkiego przy ul. Zwycięstwa (dawniej Rokossowskiego) w Gdańsku, w tym czasie przedstawienia odbywały się w sali WDK we Wrzeszczu, ul. Wajdeloty 13. 9 IX techniczny inspektorat pracy zamknął salę w Sopocie. Od 8 XI 1955 do 16 III 1957 sala Teatru Kameralnego była remontowana, od 17 I 1956 przedstawienia odbywały się w sali Technikum Przemysłu Okrętowego w Gdańsku, ul. Białowiejska 1. Remont wg projektu inżyniera Henryka Cicholewskiego objął adaptację sąsiedniej kamienicy na garderoby i schodów wyjściowych z hallu na ulicę, poszerzenie hallu, wygospodarowanie miejsca na bufet i palarnię, wprowadzenie wentylacji, nowych instalacji ogrzewczych i kanalizacyjnych, zapasowego wyjścia i zwiększenie liczby miejsc na widowni z 272 do 350. Sala przy ul. Rokossowskiego w Gdańsku była użytkowana także przez - powstałe w 1949 roku przy Filharmonii Bałtyckiej - Studio Operowe, a od sezonu 1953/54 przez Operę Bałtycką, powstałą ze Studia. Przy remoncie sal Teatru Wielkiego w Gdańsku i Teatru Kameralnego w Sopocie oddzielono od Opery i Filharmonii Bałtyckiej warsztaty i bazę administracyjno-techniczną Teatru Wybrzeże, przenosząc je do nowego, uzyskanego przez teatr 8 II 1956 roku, gmachu we Wrzeszczu przy ul. Waryńskiego 26. Od 1 V 1956 do budynku przy ul. Waryńskiego przeniesiono siedzibę dyrekcji. Bazę artystyczną na czas remontu przeniesiono do Gdyni. 1 IV 1958 rozpoczął się z kolei remont Teatru Dramatycznego w Gdyni. Przeprowadzono go wg projektu inżyniera Henryka Cicholewskiego i inżyniera Maciejewskiego opracowanego we współpracy z artystkami Marią Leszczyńską i Barbarą Massalską. Remont objął wymianę instalacji elektrycznej, przebudowę sceny i widowni, stworzenie sali prób, nowego hallu, palarni, bufetu, zabezpieczenia przeciwpożarowego, poprawienie akustyki. Podczas remontu grano w przerobionej na ten cel sali Prezydium MRN przy ul. Bema. Przebudowę zakończono w VIII 1960 roku, wówczas scenę przy ul. Bema przejął powstający gdyński Teatr Muzyczny. 10 IV 1958 Teatr dał pierwsze plenerowe przedstawienie - "Makbeta" pokazano na dziedzińcu zamku w Malborku. Od X 1958 przebudowywano gmach w Gdyni. W tym czasie przedstawienia odbywały się w sali przydzielonej Teatrowi Muzycznemu przy ul. Bema 26 w Gdyni.

Scen : 3 (Teatr Wielki, Gdańsk, ul. Zwycięstwa 15, miejsc 826; Teatr Dramatyczny, Gdynia, pl. Grunwaldzki 1, miejsc 677; Teatr Kameralny, Sopot, ul. Bohaterów Monte Cassino 39/41, miejsc 350).

KIEROWNICTWO

Antoni Biliczak *dyr.*, Zygmunt Hübner *dyr. art.*, Walerian Lachnitt *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Teresa Żukowska, Stanisław Milski; w *bież. sez.* - Zygmunt Hübner, Zbigniew Cybulski, Bogumił Kobiela, Bohdan Korzeniewski, Andrzej Wajda.

Scenografowie: Janusz Adam Krassowski, Marian Kołodziej; w *bież.sez.* - Ali Bunsch, Jan Kosiński, Zofia Żuchowska.

Aktorzy: Anna Chodakowska, Maria Chodecka, Zofia Czerwińska, Bogusława Czosnowska, Aleksandra Darkowska, Mirosława Dubrawska, Anna Dyrka, Alfreda Gamska, Stanisława Gajewska, Lucyna Has-Legut, Balbina Horska-Bączyńska, Krystyna Jackowska, Teresa Kaczyńska-Bogdańska, Krystyna Łubieńska, Zofia Mayr, Sabina Mielczarek, Hanna Mioduszevska, Maria Nochowicz, Janina Nosarzewska-Adwentowicz, Kira Pełowska, Helena Płachecka, Anna Rumłowa, Helena Sokołowska, Irena Starkówna, Zdzisław Suknarowski, Kazimiera Szałajska, Irena Trzywdar-Trojecka, Paweł Baldy, Antoni Biliczak, Zbigniew Bogdański, Zbigniew Cybulski, Stanisław Dąbrowski, Ludwik Dzieńiewicz, Edmund Fetting, Antoni Fuzakowski, Marian Gamski, Lech Grzmociński, Antoni Tadeusz Gwiazdowski, Michał Hajduk (inspicjent), Stefan Iżyłowski, Maurycy Janowski, Eliaz Kuziemski (Oparek), Zbigniew Łobodziński, Zdzisław Maklakiewicz, Stanisław Michalski, Ryszard Moskaluk, Mieczysław Nawrocki, Józef Niewęglowski, Wiesław Ochmański, Lech Pietrasz, Juliusz Przybylski, Tadeusz Rosiński, Otto Riamski-Mayr, Józef Skwierczyński, Gustaw Sielicki, Zdzisław Suknarowski, Kazimierz Talarczyk, Zygmunt Tadeusiak, Gwido Trzywdar-Rakowski, Józef Walewski, Bohdan Wróblewski, Michał Werchowski, Ryszard Wasilewski, Tadeusz Wojtych, Leon Załuga, Zbigniew Zemło; w *bież. sez.* - Marian Harimowicz, Zygmunt Hübner.

REPERTUAR

Teatr Wielki

PREMIERY

1. Jean Giraudoux - *NIE BĘDZIE WOJNY TROJAŃSKIEJ (La guerre de Troie n'aura pas lieu)*. *Przekł.* Bohdan Korzeniewski. *Reż. i insc.* Bogdan Korzeniewski, *muz.* Henryk Jabłoński, *scen.* Janusz Adam Krassowski.

Obsada: Priam - J. Walewski; Hekuba - K. Pełowska; Hektor - T. Rosiński; Andromaka - M. Dubrawska; Parys - E. Fetting; Helena - K. Łubieńska; Kasandra - B. Czosnowska; Troilus - W. Ochmański; Mała Poliksena - T. Kaczyńska; Ulisses - T. Gwiazdowski; Ojaks - S. Michalski; Demokos - S. Dąbrowski; Geometra - T. Wojtych; Buzyrys - J. Niewęglowski; Sternik - A. Biliczak, Z. Bogdański; Olpides - J. Przybylski; Starzec pierwszy - M. Werchowski; Starzec drugi - M. Nawrocki; Starzec trzeci - O. Riamski; Żołnierz pierwszy - Z. Zemło; Żołnierz drugi - G. Sielicki; Iryda - A. Darkowska; Pokój - L. Pietrasz.

Prem. 1 X 58, 37x (8 589).

2. Fiodor Dostojewski - *ZBRODNIA I KARA (Priestuplenije i nakazaniije)*. *Przekł.* Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. *Adapt.* Zygmunt Hübner i Zofia Szczygielska. *Reż.* Zygmunt Hübner, *scen.* Ali Bunsch, *oprac. akust.* Edmund Orent.

Obsada: Raskolnikow - E. Fetting; Anastazja - M. Nochowicz; Alona Iwanowna - H. Płachecka, H. Sokołowska; Sonia - T. Kaczyńska; Marmieladow - K. Talarczyk; Barman - G.

Sielicki; Student - Z. Tadeusiak; Oficer - Z. Zemło; Handlarz - M. Werchowski; Hadlarka - B. Horska; Lizawieta - S. Mielczarek; Koch - M. Nawrocki; Piestriakow - L. Pietrasz; Mikołaj - L. Grzmociński; Człowiek spod ziemi - J. Skwierczyński; Stróż z domu Raskolnikowa - L. Załuga; Urzędnik policyjny - Z. Zemło; Zamiotow - W. Ochmański; Porucznik Proch - P. Baldy; Lawiza - I. Trojecka; Nikodem Fomicz - J. Niewęglowski; Razumichin - Z. Bogdański; Zosimow - Z. Suknarowski; Prostytutka - S. Mielczarek; Malarz - J. Walewski; Stróż w domu Alony - M. Werchowski; Baba - B. Horska; Porfiry - T. Gwiazdowski; Mężczyzna - L. Załuga; Kobieta - I. Trojecka; Przechodzień - ***.
Prem. 6 XII 58, 38x (12 556)

3. Juliusz Słowacki - *KORDIAN. Insc. i reż. Teresa Żukowska, scen. Jan Kosiński, kost. Marian Kołodziej, muz. Augustyn Bloch.*

Obsada: Pierwsza osoba prologu - K. Talarczyk; Druga osoba prologu - S. Michalski; Czarownica - S. Mielczarek; Szatan - L. Grzmociński; Astaroth - I. Pietrasz; Gehenna - S. Dąbrowski; Mefistofeles - Z. Maklakiewicz; Diabeł I - B. Wróblewski; Diabeł II - E. Fetting; Anioł - Z. Mayr; Archanioł - I. Starkówna; Kordian - M. Gamski, T. Rosiński, Grzegorz - G. Trzywdar-Rakowski; Laura - B. Czosnowska; Dozorca w James Parku - S. Dąbrowski; Violetta - K. Łubieńska; Szwajcar - R. Moskaluk; Papież - A. Fuzakowski; Papuga - Z. Czerwińska; Młodzieniec I - L. Pietrasz; Młodzeniec II - Z. Tadeusiak; Szewc - L. Załuga; Żołnierz - A. Biliczak; Szlachcic - M. Werchowski; Garbaty elegant - R. Moskaluk; Pierwszy z ludu - L. Grzmociński; Drugi z ludu - S. Dąbrowski; Stojący na kolumnie - B. Wróblewski; Nieznajomy - S. Michalski; Car - Z. Suknarowski; Prezes - K. Talarczyk; Ksiądz - M. Harasimowicz; Starzec - J. Skwierczyński; Spiskowi - A. Biliczak, S. Dąbrowski, L. Grzmociński, M. Hajduk, Z. Maklakiewicz, S. Michalski, R. Moskaluk, L. Pietrasz, Z. Tadeusiak, M. Werchowski, B. Wróblewski, L. Załuga; Imaginacja - M. Chodecka; Strach - Z. Czerwińska; Widmo - R. Moskaluk; Diabeł - Z. Maklakiewicz; Doktor - E. Fetting; Dozorca szpitala wariatów - M. Nawrocki; Pierwszy wariat - B. Wróblewski; Drugi wariat - Z. Maklakiewicz; Wielki Książę - P. Baldy, Z. Bogdański; Kuruta - Z. Bogdański, P. Baldy; Ksiądz zakonny - L. Załuga; Oficer - M. Gamski, T. Rosiński.
Prem. 21 III 59, 40x (23 828).

4. Michael Vincente Gazzo - *KAPELUSZ PEŁEN DESZCZU (A Hat Full of Rain). Przekł. Kazimierz Piotrowski. Reż. i scen. Andrzej Wajda, kost. Zofia Żuchowska.*

Obsada: John Pope senior - A. Fuzakowski; Johnny Pope - Z. Cybulski; Celia Pope - M. Dubrawska; "Matka" - Z. Maklakiewicz; Apples - Z. Tadeusiak, L. Załuga; Chuch - L. Załuga, Z. Tadeusiak; Polo Pope - E. Fetting.
Prem. 2 V 59 (sc.Gdynia), 135x (73 067).

5. Gaston de Caillavet, Robert de Flers, Emanuel Arene - *KRÓL (Le Roi). Reż. Zbigniew Cybulski, Bogumił Kobiela, scen. Janusz Adam Krassowski, muz. Zdzisław Maklakiewicz.*

Obsada: Jan IV - Z. Maklakiewicz; Boudier - T. Gwiazdowski; Marta - L. Has; Zuzanna - K. Łubieńska; Rivelot - R. Moskaluk; Margrabia de Chamarande - L. Dzieńiewicz; Margrabina de Chamarande - H. Płachecka; Jakub - T. Rosiński; Blond - S. Dąbrowski; T. Wojtych; Teresa Marnix - K. Peplowska; Żorzetta - B. Czosnowska; Franciszka - S. Mielczarek; Belorrain - B. Wróblewski; Cormeau - L. Grzmociński; Gabriel - A. Fuzakowski; Prezydent Senatu - G. Trzywdar-Rakowski; Cruchot - G. Sielicki; Wynajęty burgrabia - M. Werchowski; Aniela - K. Jackowska, H. Mioduszevska; Piotr, oraz lokaj Boudiera - S. Michalski; Pan Pingot - O. Riamski; Pani Pingot - K. Szałajska; Lasoir - S. Dąbrowski, T. Wojtych; Pani Lasoir - I.

Trojecka; Generał - J. Walewski; Jego żona -I. Starkówna; Prezes Komitetu Wyborczego - J. Skwierczyński; Adiutant Króla Jana IV - S. Iżyłowski; Prefekt - Z. Zemło.
Prem. 15 VIII 59, 34x (12 534).

Teatr Kameralny

PREMIERY

6. James Matthew Barrie - *NIEPORÓWNANY CRICHTON (The Admirable Crichton)*. Przekł. Adam Tarn. Reż. Stanisław Miłski, scen. Marian Kołodziej, współ. dram. Walerian Lachnitt. *Obsada:* Hrabina Brocklehurst - A. Chodakowska; Agata - H. Dyrka; Monsieur Fleury - L. Dzieńiewicz; Miss Parkins - S. Gajewska; Mademoiselle Jeanne - A. Gamska; John Treherne - M. Gamski; Crichton - L. Grzmociński; Mary - L. Has; Nosia - K. Jackowska; Katarzyna - Z. Mayr; Miss Simmons - A. Rumłowa; Lord Blocklehurst - Z. Tadeusiak; Lord Loam - K. Talarczyk; Mister Tompsett - R. Wasilewski; Ernest Woolley - B. Wróblewski; Głos - Z. Maklakiewicz.
Prem. 14 X 58, 36x (10 289).

7. Jerzy Broszkiewicz - *JONASZ I BŁAZEN*. Reż. Zbigniew Cybulski, Bogumil Kobiela, scen. Janusz Adam Krassowski, muz. Zdzisław Maklakiewicz. *Obsada:* Król Filon XV - A. Biliczak; Królowa Laura - A. Chodakowska; Minister - Z. Maklakiewicz; Hrabina Joanna - K. Peplowska; Adiutant - B. Wróblewski; Hrabianka Barbara - K. Łubieńska; Błazen Filut - T. Wojtych; Profesor Jonasz - S. Dąbrowski; Piastunka Agata - Z. Czerwińska; Ogrodnik Zenobiusz - R. Moskaluk; Subretka Teresa - L. Has; Agent - S. Michalski; Poseł - L. Dzieńiewicz.
Prem. 7 XII 58, 61x (16 554).

8. Konstanty Ildefons Gałczyński - *KAWA DLA ANIOŁÓW*. Reż. zespołowa, scen. Janusz Adam Krassowski, muz. Janusz Hajdun. *Obsada:* M. Gamski, K. Talarczyk, T. Rosiński, B. Czosnowska, M. Dubrawska.
Prem. 2 I 59, 33x (6 090).

9. Elmer Rice - *MASZYNA DO LICZENIA (The Adding Maschine)*. Przekł. Zofia i Lucjan Porębscy. Reż. Stanisław Miłski, scen. Janusz Adam Krassowski. *Obsada:* Pan Zero - T. Gwiazdowski; Pani Zero - M. Nochowicz; Daisy Devore - M. Dubrawska; Szef - L. Dzieńiewicz; Judy O'Grady - K. Jackowska; Młody mężczyzna - W. Ochmański; Shrdlu - T. Wojtych; Porucznik Karol - Z. Hübner; Pan Jeden - M. Janowski; Pani Jeden - I. Trojecka; Pan Dwa - W. Ochmański; Pani Dwa - B. Horska; Pan Trzy - G. Sielicki; Pani Trzy - H. Płachecka; Pan Cztery - Z. Zemło; Pan Pięć - O. Riamski; Pani Pięć - K. Szałajska; Policjant - J. Walewski; Joe - Z. Zemło; Głowa - J. Walewski.
Prem. 13 II 59, 29x (3 671).

10. Robert Mallet - *GRA O PIĘĆ MINUT (L'Equipage au complet)*. Przekł. Jerzy Lisowski. Reż. Zygmunt Hübner, scen. Janusz Krassowski, konsult. fachowa kpt. marynarki Tadeusz Borysiewicz. *Obsada:* Bradley - W. Ochmański; Patson - T. Gwiazdowski; Bosman - J. Walewski; Dowódca okrętu - E. Kuziemski; Oficer tłumacz - B. Wróblewski; Pierwszy jeniec - T. Wojtych; Drugi jeniec - ***; Zastępca dowódcy - Z. Hübner; Lekarz - L. Dzieńiewicz; Sanitariusz - G. Sielicki; Kapelan - Z. Zemło.

Prem. 17 IV 59, 49x (9 339).

11. William Shakespeare - *POSKROMIENIE ZŁOŚNICY (The Taming of a Screw)*. Przekł. Józef Paszkowski. Reż. Teresa Żukowska, scen. Janusz Adam Krassowski, muz. Zdzisław Maklakiewicz.

Obsada: Baptysta - A. Biliczak; Wincencjusz - Z. Suknarowski; Lucencjusz - M. Gamski; Petrucchio - S. Michalski; Gremio - S. Dąbrowski; Hortensjusz - T. Rosiński; Biondello - Z. Bogdański; Tranio - L. Grzmociński; Grumio - K. Talarczyk; Kurtys - L. Pietrasz; Kupiec - P. Baldy; Katarzyna - B. Czosnowska; Bianka - T. Kaczyńska; Pani Dorota - Z. Czerwińska; Krawiec - R. Moskaluk; Służący - M. Werchowski; Modniarka - K. Szolajska; Policjant - ***. Służba.

Prem. 30 V 59, 60x (20 451).

12. Franciszek Hrubin - *SIERPNIOWA NIEDZIELA (Srpnova nedele)*. Przekł. M. Basaj, B. Kajdy. Reż. Stanisław Miński, scen. Marian Kołodziej.

Obsada: Wiera Miksowa - A. Chodakowska; Zuza - Z. Czerwińska, T. Kaczyńska; Alfred Morak - E. Kuziemski; Pani Vachowa - M. Nochowicz; Pan Vach - K. Talarczyk; Poczmiistrz - L. Załuga; Jurek - Z. Bogdański; Miła - Z. Czerwińska; Hanka - Z. Mayr; Wieśniak - P. Baldy; Muzykant - M. Nawrocki; Wieśniaczka - B. Horska; Chłopiec - ***.

Prem. 10 VIII 59, 24x (5 832).

Teatr Lalki i Aktora “Miniatura”

ul. Grunwaldzka 16

Od 1 X 1958 w ramach decentralizacji podporządkowany WRN w Gdańsku. Budynek przedwojenny, już przed 1945 mieszczący salę widowiskową.

Scen: 1 (ul. Grunwaldzka 16, miejsc 250).

KIEROWNICTWO

Ali Bunsch *dyr. i kier. art.*, Lech Bądkowski *kier. lit.*, Józef Grzesik *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Natalia Gołębska; *w bież. sez.* – Ali Bunsch, Henryk Zalesiński.

Scenografowie: Ali Bunsch; *w bież. sez.* – Helena Niedźwiedzka.

Aktorzy: Zofia Kuczyńska, Bogna Nowakówna, Zofia Oleszek, Halina Otremba, Teresa Siemaszko, Józefina Unczur, Wanda Ziółkowska, Zdzisław Borowiak, Edmund Burczyk, Andrzej Schneider, Grzegorz Splitt, Bogusław Wieczorek, Henryk Zalesiński.

Zespół pomocniczy: Anatol Pańko, Maciej Orłowski, Janina Gliszewska, Aleksander Skowroński, Ryszard Jaśniewicz, Urszula Dreżewska.

Muzycy: Zdzisława Brzozowska, Tytus Burczyk, Jerzy Partyka.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Hanna Januszevska - *BIWAK Z PRZYŚPIEWKAMI*. Insc. Natalia Gołębska, Ali Bunsch, reż. Natalia Gołębska, scen. Ali Bunsch, muz. Jerzy Dobrzański, choreogr. Barbara Tomaszewska.

Obsada: Dziewczęta - Z. Oleszek, B. Nowakówna; Huzarzy - H. Zalesiński, Z. Borowiak, M. Orłowski. *Małgorzatka*: Małgorzatka, Klara - Z. Oleszek; Ciotka Karolina, Kupidynek - B. Nowakówna; Anzelm - H. Zalesiński. *Kogut*: Złoty Kogut - B. Nowakówna; Król - H. Zalesiński; Królowna - Z. Oleszek; Sędziowie - Z. Borowiak, M. Orłowski; Żołnierze, Rycerz - Z. Borowiak. *Kot co faję kurzy*: Kot, Toreador Estornudo - Z. Borowiak; Kotka Gatilla - Z. Oleszek; Byk Aspero - M. Orłowski. *Walc panny Ludwika*: Ludwika - Z. Oleszek; Gruba Tekla - B. Nowakówna; Major - H. Zalesiński; oraz przy fortepianie J. Grzesik, T. Burczyk. Praprem. 25 X 58.

2. Rudyard Kipling - *TAKIE SOBIE BAJECZKI*. Adapt. Stanisława Sznaper-Zakrzewska. Reż. i scen. Ali Bunsch, muz. Józef Grzesik.

Obsada: Cz. I - *O starym jegomościu Kangurze*: Kangur, Pies Dingo - B. Wieczorek; Mały, Średni i Gruby Bożek - Z. Oleszek. Cz. II - *O Kocie który chadzał własnymi drogami*: Dzika Kobieta, Dziki Kot - Z. Oleszek; *Dzicy*: Mężczyzna, Pies, Koń, Krowa oraz Dziecko i Nietoperz - B. Wieczorek. Prem. 26 XII 58.

3. Bolesław Leśmian - *PIĘKNA PARYSADA*. Adapt. Natalia Gołębska. Insc. Natalia Gołębska, Ali Bunsch, reż. Natalia Gołębska, scen. Ali Bunsch, muz. Jerzy Dobrzański.

Obsada: Parysada - B. Nowakówna; Arimardan - A. Schneider; Wirata, Ptak Bulbulezar, Poeta - Z. Borowiak; Amineh, Papuga zielona - J. Gliszewska; Derwiz, Władca Pustyni - E. Burczyk; Dżanguli, Sowa Ullu - U. Dreżewska; Papuga złocista, Apsara Maszkara, Władca Palmowej Oazy - J. Unczur; Papuga błękitna, Włóczyzmora - H. Otremba; Tygrys Czitranga, czarny Wąż, Władca Czarnego Łądu - M. Orłowski; Prem. 26 XII 58.

4. Samuel Marszak - *ŻOŁNIERZ I BIEDA* (*Goria bojatsa - szastia nie widat'*). Przekł. Henryk Jurkowski. Reż. Henryk Zalesiński, scen. Ali Bunsch, Helena Niedźwiedzka, muz. Józef Grzesik.

Obsada: Żołnierz Tarabanow, Rozbójnik I - G. Splitt; Drwał, Królewicz - A. Skowroński; Nastka - T. Siemaszko; Car, Rozbójnik II - A. Pańko; Carewna, Bieda - Z. Kuczyńska; Generał - R. Jaśniewicz; Kupiec Pocelujew, Żołnierz Fiodorowicz - H. Zalesiński. Prem. 4 III 59.

5. Bolesław Leśmian - *CUDOWNA LAMPA ALADYNA*. Adapt. Jan Dorman. Reż. i scen. Ali Bunsch, il. muz. Wanda Dubanowicz.

Obsada: Roeoender, cień Roeoendra - A. Schneider; Aladyn - H. Otremba; Maruda, Hetti - Z. Kuczyńska; Badrul - T. Siemaszko; Sułtan - B. Wieczorek; Wezyr - G. Splitt; Karmin, Złoty Duch Pierścienia, Duch Lampy - E. Burczyk; oraz J. Partyka (fortepian). Prem. 12 VII 59.

6. Lech Bądkowski - *ZAKLETA KRÓLEWIANKA*. Insc. Natalia Gołębska, Ali Bunsch, reż. Natalia Gołębska, scen. Ali Bunsch, muz. Józef Grzesik.

Obsada: Sławina – Z. Oleszek; Drzón – R. Jaśniewicz; Zła Pani - J. Unczur; Kompur, Słoneczny lekarz, Znakomity lekarz, Cudowny lekarz – H. Zalesiński; Rycerz I, II, III – A. Skowroński; oraz Z. Brzozowska (fortepian).

Prem. 17 VII 59.

Gdynia

Teatr Muzyczny

ul. Bema 26

Teatr powołano decyzją Miejskiej Rady Narodowej w Gdańsku jako teatr operetkowy. Rozpoczął działalność 18 V 1958 w sali Domu Kultury w Gdańsku-Nowym Porcie. W III 1959 teatr otrzymał jako siedzibę tymczasową świetlicę Miejskiej Rady Narodowej w Gdyni przy ul. Bema 26. Oficjalnie nosił nazwę Teatr Muzyczny w Gdańsku z siedzibą w Gdyni.

Scen: 1 (Gdynia, ul. Bema 26, miejsc 432).

KIEROWNICTWO

Wacław Śniady *dyr. nacz. i kier.art.*

REPERTUAR

PREMIERY

Franz von Suppe – *PIĘKNA GALATEA (Die Schöne Galethee)*. *Libr.* Poly Henrion. *Przekł.* Klemens Białek. *Insc. i reż.* Danuta Baduszkowa, *scen.* Bolesław Kamykowski, *teksty śpiew.* K. Chudowolska.

Prem. 11 III 59.

Gliwice

Operetka Śląska

ul. Nowy Świat 55/57

Operetka Śląska rozpoczęła działalność jako druga scena Opery Śląskiej w Bytomiu w X 1952 w odrębnym zespole artystycznym. Od 1 X 1955 usamodzielniała się. W X 1957 uruchomiono drugą scenę Operetki – w Chorzowie pod nazwą Komedia Muzyczna, siedzibę dano jej w wybudowanym w 1936 roku gmachu Teatru Robotniczego przy ul. Sienkiewicza. Pierwsze przedstawienie odbyło się 26 X 57 – był to *Król włóczędów*. Pierwszą samodzielną premierą nowej sceny byli *Rozbitkowie z Kalypso*.

Scen: 2 (Operetka Śląska, Gliwice, ul. Nowy Świat 55/57, miejsc 776; Komedia Muzyczna, Chorzów, ul. Sienkiewicza 5).

KIEROWNICTWO

Mieczysła Teliszewski *dyr. nacz.*, Michał Ślaski *kier. art.*, Jerzy Zarzycki *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Irma Czaykowska; *w bież. sez.* - Zbigniew Sawan, Michał Ślaski, Witold Zdzitowiecki.

Scenografowie: Jerzy Kłosowski; *w bież. sez.* - Tadeusz Gryglewski, Stefan Janasik.

Choreografowie: Ryszard Podeszwicki; *w bież. sez.* - Stanisław Miszczyk, Stanisława Stanisławska.

Śpiewacy: Maria Artykiewicz, Maria Ermow, Maria Gabrielli, Małgorzata Górską-Derdzianka, Ada Kalińska, Marina Konarska, Janina Krzywoszewska, Barbara Kwaskowska, Teresa Malc, Łucja Nazan-Sillich, Barbara Niezychowska, Jadwiga Omiljanowska, Maryla Pączyńska, Maria Polakowa, Wanda Polańska, Irena Romańska, Renata Sofronow, Jadwiga Szymańska, Olga Szamborowska, Genowefa Wieczorek, Leokadia Zienko, Piotr Cwiękalik, Andrzej Górski, Franciszek Hollikowski, Alfred Jarosz, Marian Kobielski, Adam Kopciuszewski, Ludwik Kopszywa, Witold Michelski, Janusz Nowicki, Eugeniusz Nowowiejski, Józef Orawiec, Janusz Popławski, Zygmunt Pronobis, Stanisław Ptak, Jan Rowiński, Henryk Rucki, Aleksander Sawin, Henryk Trojanowski, Konstanty Wiśniewski, Ryszard Wojtkowski, Antoni Wolny; *w bież. sez.* - Michał Ślaski.

Tancerze-soliści: Krystyna Matejko, Józef Kacamon.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Johann Strauss - *BARON CYGAŃSKI (Zigeunerbaron)*. *Kier. muz.* Jerzy Sillich, *insc. i reż.* Michał Ślaski, *scen.* Tadeusz Gryglewski, *choreogr.* Stanisław Miszczyk.

Obsada: Sandor Barinkay - L. Koprzywa, M. Ślaski, H. Trojanowski; Saffi - M. Ermow, T. Malc, W. Polańska; Koloman Župan - A. Górski, W. Michelski, A. Wolny; Czipra - A. Kalińska, B. Niezychowska, Ł. Nazari-Silich; Arsena - M. Pączyńska, J. Szymańska; Mairabella - M. Derdzianka, J. Krzywoszewska, M. Polakowa; Ottokar - A. Jarosz, R. Wojtkowski; Homonay - Z. Pronobis, H. Rucki; Cernero - J. Orawiec, J. Rowiński; Schwindel - T. Molski; Pali - S. Kosmowski; oraz R. Sofronow, K. Matejko, Walerian Eichhorn (art. chóru), Mikołaj Jaśkiewicz (art. chóru), Bolesław Wilczek (art. chóru), Józef Wyrwalec (art. chóru).

Prem. 21 II 59, 156x.

2. . Zbigniew Lipczyński - *BIAŁA WILCZYCA*. *Libr.* Jerzy Fitio, Zbigniew Lipczyński. *Insc. i reż.* Witold Zdzitowiecki, *scen.* Stefan Janasik, *choreogr.* Stanisława Stanisławska, *kier. muz.* Zbigniew Lipczyński.

Obsada: MacAllwers - J. Popławski; Honorata - M. Konarska, L. Zienko; Clark - L. Koprzywa, J. Nowicki, M. Ślaski; Pitt Dudley - P. Cwiękalik; Fanny - M. Gabrielli, J. Szymańska; Ellen - R. Sofronow; Sammy - A. Sawin; White - A. Kopciuszewski; Parker - J. Orawiec; Wollbrom - A. Górski; Szary Wilk - Z. Pronobis; Deen - M. Kobielski, R. Wojtkowski; Sati - Biała Wilczyca - M. Artykiewicz, T. Malc, W. Polańska; Maya - M. Polakowa; Patrick - A. Wolny; Żółty Dziób - Konrad Tomica (art. chóru); Gibs - T. Molski; Clips - S. Kosmowski, A. Jarosz; Dobroczynna Paniusia - J. Krzywoszewska, Elżbieta Kaliwoczek (art. chóru). Solo baletowe: K. Matejko, J. Kacamon.

Prem. 24 V 59, 100x.

3. Bożena Brzezińska - *ZACZEŁO SIĘ W BANKU* wg komedii Laszlo Fodora *Mysz Kościelna (A templom egere)*. Przekł. Józef Bogen, Teofil Trzciniński. *Adapt. i teksty piosenek* Henryka Minnicka, *muz.* Bożena Brzezińska, *reż.* Irma Czaykowska, *kier. muz.* A. Popiałkiewicz, *scen.* Jerzy Kłosowski.

Obsada: Zuzia Sachs - M. Konarska, L. Zienko; Ola Frey - I. Romańska; Baron Tomasz Ulrich - J. Nowicki, M. Ślaski; Franciszek Ulrich - M. Kobielski; Hrabia Sternheim - F. Hollikowski; Schintzel - P. Cwiękalik; Kwapil - A. Górski, K. Wiśniewski.
Prem. 8 XII 58, 117x.

4. Jakub Offenbach - *JADZIA WDOVA*. *Libr.* Ryszard Ruszkowski, Julian Tuwim.
Reż. Zbigniew Sawan, *kier. muz.* Antoni Popiałkiewicz, *scen.* Jerzy Kłosowski, *choreogr.* Ryszard Podeszwicki, *dyryg.* Antoni Popiałkiewicz.

Obsada: Jadzia - M. Artykiewicz; Adolf - J. Nowicki; Barbara - M. Gabrielli; Krzysztof - J. Popławski; Melania - O. Szamborowska; Mieczysław - A. Górski; Bolesław - R. Wojtkowski; Hortensja - M. Polakowa; Eufemia - J. Krzywoszewska; Feliks - A. Sawin; Gawalecki - F. Hollikowski, W. Michelski; Licki - K. Wiśniewski; Koss - T. Molski; Piszczalski - J. Rowiński, H. Rucki; Basiński - M. Kobielski, H. Rucki; Antosia - R. Sofronow, B. Kwaskowska; Józef - P. Cwiękalik; Kucharz - A. Kopciuszewski.
Prem. 21 III 59, 35x.

Gniezno

Teatr im. Aleksandra Fredry

ul. Chrobrego 32

Gmach zbudowany w 1928 jako kino-teatr, w 1942 adaptowany dla teatru. W latach 1946-49 działał jako Teatr Miejski. Upaństwowiony 1 XII 1949 przyjął nazwę Państwowy Teatr w Gnieźnie. Obecną nazwę nosi od 1 III 1955.

Scen: 1 (ul. Chrobrego 32, miejsc ok. 700)

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Eugeniusz Aniszczenko *dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez.- Elwira Brodowicz-Turska, Maria Deskur, Halina Łuszczewska, Krystyna Tyszarska, Teresa Żukowska, Eugeniusz Aniszczenko, Zbigniew Kopalko, Andrzej Wierusz-Łubieniewski..

Scenografowie: Krystyna Zachwatowicz; w bież. sez. - Teresa Roszkowska, Halina Różewicz, Jerzy Feldmann, Roman Feniuk, Józef Kaliszan, Hieronim Mikołajczak.

Choreografowie: w bież. sez.- Marcela Hildebrandt-Pruska.

Aktorzy: Maria Bakka-Feniuk, Janina Chachulska-Jankowska, Krystyna Demska, Maria Deskur,

Helena Drzewiecka, Aleksandra Grzędzianka-Chamiec, Joanna Jarzębska, Walentyna Lisowska, Barbara Łaska, Irena Łęcka-Sabara, Halina Łuszczewska, Krystyna Niemczyk, Danuta Nowak-Ambroż, Jadwiga Relska, Krystyna Rutkowska, Eugenia Skorna, Leokadia Szajda, Jan Bajer-Barski, Sylwester Banaszek (inspicjent), Bohdan Gierszanin, Tadeusz Gochna, Włodzimierz Górny, Jan Markiewicz, Hieronim Mikołajczak, Włodzimierz Panasiewicz, Edmund Pniewski, Stanisław Sparażyński, Władysław Szypulski, Andrzej Wierusz-Łubieniewski.

Pomocniczy zespół aktorski: Edmund [Derengowski] Derski, Jerzy Głębowski, Zbigniew Kłopotcki, Henryk Łopusiewicz, Janina Matuszak, Władysław Przybylski, Piotr Wypart.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro - *CIOTUNIA*. Reż. Halina Łuszczewska, scen. Krystyna Zachwatowicz, muz. Jerzy Młodziejowski.

Obsada: Alina - A. Grzędzianka; Flora - D. Nowak; Edmund - S. Sparażyński; Zdzisław - E. Derski; Szambelan - A. Łubieniewski.

Prem. 28 IX 58, 38x.

2. Helena Bychowska - *CUDOWNY KWIAT*. Reż. Andrzej Wierusz-Łubieniewski, scen. Halina Różewicz.

Obsada: A. Grzędzianka, H. Łuszczewska, L. Szajda, E. Derski, A. Łubieniewski, S. Sparażyński, P. Wypart.

Prem. 8 X 58, 24x.

3. Roman Niewiarowicz - *I CO Z TAKIM ROBIĆ*. Reż. Eugeniusz Aniszczenko, scen. Roman Feniuk.

Obsada : Lili – M. Bakka, W. Lisowska ; Robert – Z. Kłopotcki.

Prem. 3 XI 58, 77x.

4. Leon Schiller - *PASTORAŁKA*. Reż. Teresa Żukowska, scen. Krystyna Zachwatowicz, muz. Leon Schiller, Jan Maklakiewicz.

Obsada: Maria - J. Jarzębska; Joseph - J. Markiewicz; Archanioł Michał - B. Gierszanin; Archanioł Gabriel - M. Deskur; Aniołowie - I. Łęcka; J. Jankowska, K. Rutkowska, B. Łaska, Prologus i Adam - T. Gochna; Ewa -I. Łęcka, J. Jankowska; Kacper - E. Pniewski; Melcher - W. Panasiewicz; Baltazar - W. Górny ; Herod - T. Gochna; Herodowa - H. Drzewiecka; Feldmarszałek i Chłop i Osioł - H. Mikołajczak; Pachoł I - H. Łopusiewicz; Pachoł II - S. Banaszak; Chłopka - K. Rutkowska; Szlachcic -W. Szypulski; Karczmarka - H. Drzewiecka; Żydek - B. Gierszanin; Rabin -W. Szypulski; Śmierć - M. Deskur; Diabeł – K. Niemczyk; Wół - B. Gierszanin; Turoń - W. Górny; Korydon - T. Gochna; Maścibrzuch - J. Głębowski; Chleburad - E. Pniewski; Dameta -W. Górny; Bardos - W. Przybylski; Ryczywół - W. Panasiewicz; Pasterze - H. Łopusiewicz, S. Banaszak.

Prem. 26 XII 58, 35x.

5. Kazimiera Jeżewska - *KRÓLOWA ŚNIEGU* wg Hansa Christiana Andersena.

Reż. zespołowa, scen. Hieronim Mikołajczak, muz. Jan Maklakiewicz, choreogr.

Krystyna Niemczyk.

Obsada: Bajkopisarz - T. Gochna; Gerda - J. Jankowska; Kaj - J. Jarzębska; Królowa Śniegu – Chrystian – K. Niemczyk; Wróżka - M. Deskur; Księżę -H. Łopusiewicz;Księżniczka - B. Łaska; Stara Rozbójnica - H. Drzewiecka; Rozbójniczka - K. Niemczyk; Finka - J. Relska; Kruk - W. Przybylski; Oswojona wrona - K. Rutkowska; Ren - T. Gochna; Zbójca I - A. Gierszanin; Zbójca II -W. Górny; Zbójca III - S. Banaszak; Zbójca IV - J. Głębowski; Chłopiec I -W. Górny; Chłopiec II - J. Głębowski; Śnieżynka - K. Niemczyk.

Prem. 1 I 59, 21x.

6. Nicola Manzari - *NASZE KOCHANE DZIATKI (I nostri cari bambini)*. Przekł. Jadwiga Pasenkiewicz. Reż. Elwira Brodowicz-Turska, scen. Jerzy Feldmann.

Obsada: Marilda - I. Łęcka; Riri - W. Górny; Marek - W. Przybylski; Gracja - J. Jarzębska; Prezes Sądu - J. Markiewicz; Julia - B. Łaska.

Prem. 15 III 59, 58x.

7. Juliusz Słowacki - *FANTAZY*. Reż. Krystyna Tyszarska, kost. Teresa Roszkowska, dek. Jerzy Feldmann.

Obsada: Hrabia Respekt - A. Wierusz-Łubieniewski; Hrabina Respektowa -E. Skorna; Stella - K. Rutkowska; Dianna - J. Jankowska; Hrabia Fantazy Dafnicki - W. Panasiewicz; Rzecznicki - E. Derski; Hrabina Idalia - W. Lisowska; Ksiądz Loga - W. Szypulski; Wołdemar Hawryłowicz - S. Sparażyński, T. Gochna; Jan - T. Gochna, S. Sparażyński; Kajetan - S. Banaszak; Helenka - L. Szajda; Kałmuk - *** .

Prem. 12 IV 59, 34x.

8. Stanisław Płonka - Fiszer, Walery Jastrzębiec - *CZERWONY KAPTUREK*.

Reż. Eugeniusz Aniszczenko, scen. Józef Kaliszan, muz. Kamil Waberski.

Obsada: Czerwony Kapturek - D. Nowak, K. Demska; Matka - M. Deskur; Babcia - H. Łuszczewska; Gajowy - B. Gierszanin; Wilk - J. Głębowski; H. Łopusiewicz; Zajączek - K. Niemczyk.

Prem. 19 IV 59, 36x.

9. Michał Bałucki - *KLUB KAWALERÓW*. Reż. Zbigniew Kopalko, scen. Jerzy Feldmann, choreogr. Marcela Hildebrandt-Pruska, muz. Lanner, Jacques Offenbach, Maklakiewicz i inni, w intermediach piosenki Tadeusza Boya-Żeleńskiego z "Zielonego Balonika".

Obsada: Mirska - W. Lisowska, I. Łęcka; Marysia – J. Jarzębska; Jadwiga Ochotnicka - A. Grzędzianka; Pelagia Dziurdziulińska - H. Łuszczewska; Sobniewski - W. Szypulski; Wygodnicki - W. Przybylski; Nieśmiałowski -T. Gochna, P. Wypart; Motyliński - W. Panasiewicz; Władysław Topolnicki - W. Górny; Piorunowicz - B. Gierszanin; Mina - K. Niemczyk; Antoś - S. Banaszak; Ignacy - P. Wypart, T. Gochna.

Prem. 14 VI 59, 69x.

10. Aleksander Fredro - *DAMY I HUZARY*. Reż. Maria Deskur, scen. Roman Feniuk.

Obsada: Major - A. Wierusz-Łubieniewski; Rotmistrz - S. Sparażyński; Edmund - H. Łopusiewicz, Z. Kłopotki; Kapelan - J. Markiewicz; Pani Orgonowa - E. Skorna; Pani Dyndalska - H. Drzewiecka; Panna Aniela - D. Nowak; Zofia - K. Rutkowska; Józia - B. Łaska; Zuzia - L. Szajda; Fruzia - K. Demska; Grzegorz - E. Derengowski; Rembo - J. Głębowski.

Prem. 27 VI 59, 57x.

Grudziądz

Teatr Popularny

ul. 15 Grudnia 19

Budowę gmachu rozpoczęli Niemcy . Ukończono w 1948r. Do 1955 użytkowany był przez zespoły amatorskie, także występy zespołów obcych. 1 I 1955 przeniesiono na stałe do Grudziądza Zespół Pomorskiego Teatru Młodego Widza z Bydgoszczy. Otwarcie teatru w nowej siedzibie nastąpiło 3 IV 1955 pn. Teatr Popularny. 1 I 1957 teatr, dotychczas subwencionowany, upaństwowiono.

Scen: 1 (ul. 15 grudnia 19, miejsc 560).

KIEROWNICTWO

Feliks Kłodziński *dyr.*, Tadeusz Kozłowski, Eugeniusz Poreda (od 1 IV 59) *kier. art.*, Andrzej Baszkowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Irma Gulska, Jolanta Skubniewska, Tadeusz Kozłowski, Eugeniusz Poreda.

Scenografowie: w bież. sez. - Ewa Nahlik, Leon Grajewski.

Choreografowie: w bież. sez. - Maria Szczęśna, Władysław Cichoracki, Józef Marciniak.

Aktorzy: Stanisława Ćwik-Wołoszyn, Barbara Drogorób, Ewa Ekwińska, Nina Ogińska [Wiktoria Felczyńska], Wanda Węśław-Idzińska, Grażyna Juchniewicz, Mirosława Leśniowska, Kazimiera Röhring, Danuta Rymarska, Maria Szczęśna, Janina Teleżyńska, Alina Wąsowicz, Jerzy Banasiński, Antoni Chętko-Chęciński, Marek Idziński, Bogusław Jerke, Leon Łabędzki, Zbigniew Kawiecki, Edward Mączewski-Kozłowski, Eugeniusz Nowakowski, Tadeusz Röhring, Paweł Tomaszewski, Zdzisław Tymke, Eugeniusz Wałaszek, Kazimierz Woźniak .

REPERTUAR

PREMIERY

1. Johhan Wolfgang Goethe - *GRZESZNE NIEWINIĄTKO (Die Mitschuldigen)*. Przekł. Tadeusz Krystyn. Reż. Tadeusz Kozłowski, scen. Leon Grajewski, muz. Grzegorz Kardaś, choreogr. Maria Szczęśna.

Obsada: Gospodarz - E. Wałaszek; Zofia - D. Rymarska; Söller - A. Chęciński; Alcest - T. Kozłowski, K. Woźniak; Kelner - E. Mączewski.

Prem. 18 XI 58.

2. Leon Schiller - *PASTORAŁKA*. Insc. i reż. Tadeusz Kozłowski, dek. Leon Grajewski, kost. Ewa Nahlik, choreogr. Władysław Cichoracki.

Obsada: *SPRAWA I – UPADEK PIERWSZYCH RODZICÓW:* Adam -A. Chęciński; Ewa – E. Ekwińska; Diabeł - E. Nowakowski; Archanioł -K. Woźniak; *SPRAWA II - ZWIASTOWANIE:* Archaniał Gabriel - W. Węśław; Maria - G. Juchniewicz; *SPRAWA III –*

MARIA I JOZEPH W BETLEJEM NOCLEGU SZUKAJĄ: Pachoł - L. Łabędzki; Maria - G. Juchniewicz; Jozeph -T. Röhring; Szlachcic - E. Wałaszek; Karczmarza - N. Ogińska; Archanioł Gabriel - W. Węśław; Chłopek - E. Mączewski; Chłopka - D. Rymarska;*SPRAWA IV - ADORACJA ANIELSKA*: Maria - G. Juchniewicz; Jozeph -T. Röhring; Wołek - Z. Tymke; Osilek - E. Mączewski; *SPRAWA V – ACTUS PASTORALIS*:Korydon - A. Chęciński; Maścibrzuch - E. Wałaszek; Dameta -E. Nowakowski; Chleburad - K. Woźniak; Ryczywół - L. Łabędzki; Bartos -M. Idziński; Pakos - E. Mączewski; Chruściel - J. Banasiński; Żydek - Z. Tymke; Anioł - W. Węśław; *SPRAWA VI – O HERODZIE OKRUTNIKU*: Herod -E. Wałaszek; Pachoł I - P. Tomaszewski; Pachoł II - E. Mączewski; Kacper -M. Idziński; Melchior - A. Chęciński; Baltazar - Z. Tymke; Feldmarszał -L. Łabędzki; Anioł - W. Węśław; Diabeł - K. Woźniak; Śmierć - D. Rymarska; Herodowa - N. Ogińska; Astrolog - E. Nowakowski; Anioły - B. Drogorób, E. Ekwińska, N. Ogińska, W. Węśław, D. Rymarska.
Prem. 26 XII 58.

3. Michał Bałucki - *RADCY PANA RADCY*. Reż. Eugeniusz Poreda, scen. Leon Grajewski, choreogr. Józef Marciniak, kier. muz. Kazimierz Mazur, oprac. wersji muz. i piosenek - Eugeniusz Poreda, Kazimierz Mazur.
Obsada: Piotr Dżiszewski - L. Łabędzki; Ewa Dżiszewska - N. Ogińska; Eufrozyna - E. Ekwińska; Helenka - B. Drogorób, G. Juchniewicz; Zdzisław -E. Nowakowski; Karol - Z. Tymke; Służący - T. Röhring, P. Tomaszewski.
Prem. 18 IV 59.

4. Stanisława Fleszarowa-Muskat - *CUDZOZIEMCY*. Reż. Irma Gulska, scen. Leon Grajewski.
Obsada: Gołąbkowa - M. Szczęsna; Julian - M. Idziński; Wanda -W. Węśław; Tomasz - K. Woźniak; Maja - M. Leśniowska; Sylwek -G. Juchniewicz.
Prem. 30 IV 59.

5. Julian Ursyn Niemcewicz - *POWRÓT POSŁA*. Reż. Jolanta Skubniewska, scen. Leon Grajewski, prolog Aleksander Gąssowski.
Obsada: Pam Podkomorzy - A. Chęciński; Pani Podkomorzyna -M. Szczęsna; Starosta Gadulski - E. Wałaszek; Staroscina - S. Wołoszyn; Teresa - M. Leśniowska; Walery - B. Jerke; Szarmancki - K. Woźniak; Agatka -G. Juchniewicz; Jakub - Z. Kawiecki; Kozak - E. Mączewski; Lokaj -E. Mączewski.
Prem. 20 VII 59.

Jelenia Góra

Państwowe Teatry Dolnośląskie

ul. Wojska Polskiego 38

Teatr zbudowano w 1906 wg projektu Alfreda Daehmela jako Dom Sztuki i Stowarzyszeń (Kunst und Vereinshaus) służący m. in. propagowaniu amatorskiego ruchu artystycznego, w latach 20-tych XX w., w związku z zaangażowaniem stałego, profesjonalnego zespołu aktorskiego zmieniono nazwę na Teatr Miejski. W czasie wojny budynek nie został zniszczony. Teatr przechodzi pod zarząd Wojewódzkiej Rady Narodowej. Przy teatrze działa Orkiestra PTD pod kierownictwem Janusza Maćkowiaka.

Scen: 2 (Jelenia Góra, ul. Wojska Polskiego 38, miejsc 641; Wałbrzych, pl. Teatralny 1, miejsc 384).

Teatr prowadzi objazd (występuje m. in. we Wrocławiu, w województwie jeleniogórskim, wrocławskim, katowickim, koszalińskim, szczecińskim).

KIEROWNICTWO

Władysław Ziemiański *dyr*, Janina Orsza-Łukasiewicz *kier. art.*, Mieczysław Markowski *kier. lit.*, Bogdan Dominik *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Janina Orsza-Łukasiewicz, Jan Orsza; *w bież. sez.:* Irma Gulska, Zuzanna Łozińska, Danuta Pietraszkiewicz, Karol Borowski, Andrzej Dobrowolski, Władysław Kaczmarek, Wacław Ścibor-Rylski.

Scenografowie: Anna Szeliga, Tadeusz Rajkowski; *w bież. sez.:* Wanda Czaplanka, Danuta Pogorzelska, Krystyna Wójcik.

Choreografowie: M. Drabent.

Aktorzy: Danuta Borowska, Bożena Borzomska, Janina Bińkówna, Anna Cellari, Wanda Czaplanka, Teresa Dembińska, Katarzyna Feldman, Janina Gozdecka, Jadwiga Janczewska, Jadwiga Jarwicz, Krystyna Jaremczuk, Anna Kajetowska, Halina Kosznik, Krystyna (Kozak suflerka), Janina Orsza – Łukasiewicz, Klara Malinowska, A. Marszałek, Ina Masiejewska, Kazimiera Możdżeń, W. Nowosielska, Irena Orzecka, Stanisława Siedlecka, Alicja Skąpska, Władysława Skwarska, Wanda Ślęzak, Barbara Stesłowicz, Krystyna Świętochowska, Hanna Szumowska, Zofia Tarska, Jadwiga Wronowska, Janina Zabielska, Jadwiga Ziemiańska, Bolesław Andrzejczyk, Stanisław Basiora, Mieczysław Bielecki, Kazimierz Błaszczyński, A. Bychowski, Karol Chorzewski, Ryszard Dembiński, Witold Gałązka, Henryk Halski, Lubomir Jabłoński, Leopold Kitka – Sokołowski, Witold Konar, Bogusław Kozak, Witold Kurzawa, Stanisław Łopatowski, Jan Markiewicz, M. Niewiadomski, Jan Orsza, Stanisław Posiadłowski, Olgierd Radwan, Andrzej Saar, Jerzy Smoliński, Czesław Stopka, Eugeniusz Szatkowski, Wacław Ścibor – Rylski, Józef Tamski, Stanisław Tubielewicz, Kazimierz Wójcikowski, Jerzy Zass; *w bież. sez. -* Władysław Ziemiański.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Carlo Goldoni - *NIEZWYKŁA HISTORIA (Un curioso accidente)*. *Przekł.* Zofia Jachimecka. *Reż.* Jan Orsza, *scen.* Wanda Czaplanka.

Obsada: Filibert - J. Orsza; Janina - W. Ślęzak; Ryszard - K. Wójcikowski; Konstancja - B. Stesłowicz; Cotterie - B. Andrzejczyk; Marianna - K. Jaremczuk; Gasconia - W. Nowosielska. Prem. 14 XI 58 Legnica, 59x (zespół sceny wałbrzyskiej).

2. Mihail Sebastian - *BEZIMIENNA GWIAZDA (Steana fara nume)*. *Przekł.* Dusza Czara Stec, Stefan Matuszczyk. *Reż.* Władysław Kaczmarek, *scen.* Tadeusz Rajkowski.

Obsada: Mona - B. Borzomska; Nauczyciel - R. Dembiński; Zawiadowca - K. Błaszczyński; Panna Cuca - W. Skwarska; Pascu - S. Posiadłowski; Udrea - B. Kozak; Uczennica - J.

Bińkówna, K. Możdzeń; Grig - L. Jabłoński; Konduktor - M. Niewiadomski; Chłop - S. Basiora; Ichim - S. Tubielewicz.

Prem. 21 XI 58, 39x.

3. Jozef Babay - *ZAKOCHANY CZELADNIK (Harom szegeny szabolegany)*. Przekł. Adam Kozłowski. Insc. ,reż. Danuta Pietraszkiewicz, scen. Anna Szeliga, muz. D. Buday, oprac. muz. Janusz Maćkowiak.

Obsada: Piotr Jedwabnik - D. Borowska, A. Marszałek; Marcin Sukienko - A. Saar; Barnaba - E. Szatkowski; Sukienkowa - J. Miłkowska – Zabielska; Sędzia - W. Ziemiański; Pisarz - M. Bielecki; Bawehniak - W. Konar; Niteczka - S. Łopatowski, C. Stopka; Staruszek - H. Halski; Cholewka - K. Chorzewski; Siodełko - O. Radwan; Baryłko - W. Sawko; Szewcowa - J. Wronowska; Orkiestra Teatru Dolnośląskiego *pod kier.* J. Maćkowiaka.

Praprem. pol. 11 XII 58, 46x.

4. Leon Schiller - *PASTORAŁKA*. Reż. Janina Orsza - Łukasiewicz, scen. Tadeusz Rajkowski, Anna Szeliga, muz. J. Maklakiewicz, Leon Schiller, oprac. muz. Janusz Maćkowiak.

Obsada: Prolog: Prologus - R. Dembiński; Chór Kolędników - cały zespół; Cz. I Actus Pastoralis: Prologus - R. Dembiński; Archanioł Gabriel - S. Siedlecka; Archanioł Michał - Z. Tarska; Aniołowie - J. Bińkówna, H. Kosznik, K. Kozak, A. Marszałek, I. Masiejewska, K. Możdzeń, J. Wysocka, J. Ziemiańska; Maria - B. Borzyska; Józef - L. Jabłoński; Wołek - S. Tubielewicz; Osiołek - A. Bychowski; Korydon - R. Dembiński; Dametra - M. Niewiadomski; Cheburat - B. Kozak; Maścibrzuch - S. Basiora; Bartos - S. Posiadłowski; Pakos - S. Tubielewicz; Ryczywół - S. Łopatowski; Arendarz - K. Błaszczński; Cz. II Sceny Herodowe: Herod - S. Tubielewicz; Pachoł I - B. Kozak; Pachoł II - R. Dembiński; Kacper - S. Posiadłowski; Melchior - K. Błaszczński; Baltazar - M. Niewiadomski; Feldmarszałek - S. Basiora; Anioł - J. Ziemiańska; Śmierć - H. Kosznik; Diabeł - A. Bychowski; Astrolog - S. Łopatowski; Herodowa - W. Skwarska; Anioł I - J. Wysocka; Anioł II - I. Masiejewska. Chorały śpiewa S. Siedlecka.

Prem. 25 XII 58, 39x.

5. Karol Hubert Rostworowski - *NIESPODZIANKA*. Reż. Andrzej Dobrowolski, scen. Wanda Czaplanka.

Obsada: Ojciec - W. Ścibor-Rylski; Matka - J. Orsza-Łukasiewicz, W. Skwarska; Franek - C. Stopka; Zośka - J. Bińkówna, A. Cellari; Abramek - K. Chorzewski; Ryfka - J. Wronowska; Felek - W. Sawko; Jasiak - J. Skąpski; Kubuś - M. Niewiadomski; Kasperek - S. Basiora; Stary Chłop - O. Radwan.

Prem. 20 II 59 w Legnicy, 67x.

6. Kazimierz Barnaś - *PUCHACZE*. Oprac. lit., reż. Jan Orsza, współpr. lit. Andrzej Barski, scen. Wanda Czaplanka.

Obsada: Osoba Prologu - S. Posiadłowski; Tom Whigt - S. Łopatowski; Stefan Turzyca - A. Saar; Mary - K. Możdzeń, J. Ziemiańska; Grimes - M. Bielecki; Michał Nieć - W. Ziemiański; Marian Juraś - S. Tubielewicz; Ellen - K. Możdzeń, J. Ziemiańska; Paweł Sędzik - W. Konar.

Prem. 12 III 59, 99x.

7. Ludwik Hieronim Morstin - *BUNTOWNICA*. Reż. Irma Gulska, scen. Tadeusz Rajkowski.

Obsada: Matka Przełożona - I. Orzecka; Siostra Monika - J. Janczewska; Siostra Renata - B. Stesłowicz; Siostra Cecylia - K. Malinowska; Siostra Joanna - W. Ślęzak; Kapelan Klasztoru -

K. Wójcikowski; Prof. August Halicki - L. Kitka – Sokołowski; Olgierd Łęcki - W. Nowosielski; Roman Olcza - B. Andrzejczyk; Wanda - A. Kajetowska; Pani Helena - S. Siedlecka.

Praprem. pol. 13 III 59 Legnica, 50x (zespół sceny wałbrzyskiej).

8. Ola Obarska, Józef Słotwiński - *WSZYSTKO DLA KOBIEC*. *Insc.*, reż. Janina Orsza Łukasiewicz, *scen.* Anna Szeliga, *muz.* Z. Karasiński.

Obsada: Sławska - J. Wysocka; Słońska - I. Masiejewska; Forwicz - B. Kozak; Dębska - B. Borzumska; Dębski - L. Jabłoński; Totek - R. Dembiński; Lotek - E. Szatkowski; Dolores - Z. Tarska; Handlarka I - J. Jarwicz; Handlarka II - K. Feldman; Kasia - H. Kosznik; Michał - W. Kurzawa; Maria - A. Marszałek; Pan z wędką - H. Halski; Chłopiec - A. Bychowski; Milicjantka - K. Kozak; Stewardessa - T. Dembińska; Orkiestra PTD *pod kier.* Janusza Maćkowiaka.

Prem. 29 III 59, 37x.

9. Władysław Krzemiński - *JAK W BAJCE*. Reż. Waclaw Ścibor - Rylski, *scen.* Tadeusz Rajkowski, *muz.* Janusz Maćkowiak.

Obsada: Królowna - A. Cellari; Ochmistrzydni - W. Skwarska; Król - K. Chorzewski; Marszałek - O. Radwan; Ogrodnik - C. Stopka; Księżę Tulipan - M. Niewiadomski; Gniewój - W. Sawko; Astrolog - S. Basiora; Lekarz - J. Skąpski; Kuchmistrz - W. Ścibor; Radioaparat - M. Niewiadomski, przy fortepianie - B. Dominik, J. Maćkowiak.

Prem. 16 IV 59, 17x.

10. Juliusz Słowacki - *LILLA WENEDA*. Reż. Zuzanna Łozińska, *insc.* Janina Orsza - Łukasiewicz, Zuzanna Łozińska, *scen.* Wanda Czaplanka, *muz.* Janusz Maćkowiak.

Obsada: Lech - M. Bielecki; Gwinona - Z. Tarska, J. Orsza – Łukasiewicz; Derwid - O. Radwan; Lilla Weneda - J. Ziemiańska; Roza Weneda - H. Kosznik, L. Nowicka, J. Orsza – Łukasiewicz; Polelum - R. Dembiński; Lelum - C. Stopka, A. Saar; Sygón - S. Posiadłowski; Gryf - W. Sawko; Św. Gwalbert - H. Halski, L. Jabłoński; Śláz - B. Kozak, L. Jabłoński; Harfiarz - B. Kozak, S. Łopatowski.

Prem. 25 VI 59, 88x.

11. Jerzy Jurandot - *MAŻ FOLTASIÓWNY*. Reż. Jan Orsza, *scen.* Anna Szeliga, *muz.* Władysław Szpilman, *choreogr.* M. Drabent.

Obsada: Michał Karcz - B. Andrzejczyk; Jadwiga - W. Ślęzak; Prof. Trembski - J. Orsza; Renata - B. Stesłowicz; Franciszkowa - K. Malinowska; Mamczyk - K. Wójcikowski; Dziennikarka - S. Siedlecka; Pokojowa - J. Wronowska; Obywatel w "oprychówce" - J. Tamski; Obywatel w berecie - L. Kitka – Sokołowski; Ciapula - J. Zass, przy fortepianie: B. Dominik, J. Maćkowiak.

Prem. 27 VI 59, Cieplice, 73x. (zespół sceny wałbrzyskiej).

Kalisz

Teatr im . Wojciecha Bogusławskiego

ul. Częstochowska 2

Gmach wybudowany w 1936 wg proj. Czesława Przybylskiego. Od 1946 do 1949 Teatr Miejski im. Wojciech Bogusławskiego. 1 X 1949 zmiana nazwy na obecną. Od kwietnia przy Teatrze działa Kaliska Estrada Poetycka.

Scen: 1 (ul. Częstochowska 2, miejsc ponad 600).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Tadeusz Kubalski *dyr. i kier. art.*, Eugeniusz Bąbolski *wicedyr.*, Krystyna Karwicka *p.o. sekr. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Alojzy Nowak; *w bież. sez.* - Elwira Turska, Marta Tywonek, Stefan Burczyk, Władysław Lasoń, Czesław Szpakowicz.

Scenografowie: Waław Kosiorek; *w bież. sez.* - Liliana Jankowska, Jerzy Gorazdowski, Czesław Szpakowicz, Antoni Tośta.

Aktorzy: Irena Dobrzyńska, Lidia Graziadio, Irena Kosiorek, Elżbieta Kowalewska, Elżbieta Lotenberg, Barbara Łukaszewska, Maria Murawska, Barbara Pohorecka, Maria Siudowa, Kazimiera Starzycka, Apolonia Szmarówna, Maria Szczechówna, Halina Zbierzyńska, Jan Bógdoł, Stefan Burczyk, Roman Cichocki, Stanisław Czaderski, Włodzimierz Dobrzański, Roman Dobrzyński, Henryk Dłużyński, Leon Józefowicz, Józef Kaczyński, Bogdan Kiziukiewicz, Antoni Krasiński, Tadeusz Kubalski, Władysław Lasoń, Zbigniew Mak, Alojzy Nowak, Zbigniew Stokowski, Marcin Talareczak, Zdzisław Winiarczyk, Mikołaj Żyro.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Roman Brandstaetter - *UPADEK KAMIENNEGO DOMU*. Reż. Stefan Burczyk, *scen.* Waław Kosiorek.

Obsada: Matka - E. Kowalewska; Marco Galetti - S. Czaderski; Jan Wilkosz - Z. Stokowski; Bepp - R. Dobrzyński, M. Żyro.

Prem. 2 IX 58.

2. Ludwik Hieronim Morstin - *PRZYGODA FLORENCKA*. Reż. Marta Tywonek, *scen.* Waław Kosiorek.

Obsada: Juliusz - M. Talareczak; Gioranna - K. Starzycka; Andrzej - W. Lasoń; Irena - M. Murawska; Anna - H. Zbierzyńska; Profesor Giordani - M. Żyro; Pani Giordani - I. Kosiorek; Pan Zygmunt Ostrogski - A. Krasiński.

Prem. 1 X 58, 28x (10 140) w siedzibie, 21x (7 428) w terenie.

3. Gabriela Zapolska - *ICH CZWORO*. Reż. Elwira Turska, *scen.* Waław Kosiorek.

Obsada: Mąż - Z. Mak; Żona - M. Szczechówna; Kochanek - Z. Winiarczyk; Wdowa - A. Szmarówna; Szwaczka - E. Lotenberg; Sługa - I. Dobrzyńska; Dorożkarz - L. Józefowicz.

Prem. 4 X 58, 19x (7 272) w siedzibie, 19x (4 578) w terenie.

4. Franz i Paul Schönthan - *PORWANIE SABINEK (Der Raub der Sabinerinnen)*. *Adapt.* Julian Tuwim. *Reż. i scen.* Czesław Szpakowicz.

Obsada: Profesor Owiczowicz – W. Lasoń; Karol - M. Talarczak; Emil -H. Dłużyński; Gromski - A. Krasiński, M. Żyro; Dyrektor Strzyga–Strzycki -T. Kubalski; Ernestyna - L. Graziadio; Madzia - M. Szczechówna; Anulka -B. Łukaszewska; Weronika - K. Starzycka.
Prem. 2 XII 58, 43x (16 230) w siedzibie, 34x (13 647) w terenie.

5. Stefan Żeromski - *UCIEKŁA MI PRZEPIÓRECZKA*. Reż. Alojzy Nowak, scen. Waław Kosiorek.

Obsada: Smugoń - B. Kiziukiewicz; Dorota Smugoniowa - B. Pohorecka; Księżniczka Sieniawianka - A. Szmarówna; Bęczkowski - M. Żyro, A. Nowak; Przełęcki - J. Bógdoł; Wilkosz - Z. Mak; Ciekocki - S. Czaderski; Radostowiec -J. Kaczyński; Małowieski - R. Cichocki; Kleniewicz - W. Dobrzański; Bukański - L. Józefowicz; Zabrzeziński - A. Nowak, Z. Winiarczyk.

Prem. 2 XII 58, 21x (6 502) w siedzibie, 34x (10 187) w terenie.

6. Juliusz Słowacki - *MARIA STUART*. Reż. Stefan Burczyk, Tadeusz Kubalski, scen. Jerzy Gorazdowski.

Obsada: Maria Stuart - K. Starzycka; Henryk Darnlej - S. Czaderski; Morton - R. Cichocki; Rizzio - B. Kiziukiewicz ; Botwell - S. Burczyk; Douglas - T. Kubalski; Lindsay - J. Kaczyński; Paż - B. Pohorecka; Nick - H. Dłużyński; Astrolog - M. Żyro.

Prem. 2 IV 59, 37x (13 651) w siedzibie, 22 x (6 144) w terenie.

7. Władysław Lasoń - *KRÓL TULIPAN III*. Reż. Władysław Lasoń, scen. Waław Kosiorek, muz. Roman Kloryga.

Obsada: Król Tulipan II - W. Lasoń; Królowna Macierzanka - E. Lotenberg, M. Szczechówna; Książę Fijołek - M. Talarczak; Książę Pomidorio - Z. Winiarczyk; Minister Kalafiorio - L. Józefowicz; Doktor Rycynus - A. Szmarówna; Cebulozo -J. Bógdoł; Musztardini - W. Dobrzański; Kuchcik Naleśniczek - M. Szczechówna, E. Lotenberg; Różyczka - B. Łukaszewska; Dobra Wróżka - L. Graziadio. Fortepian: T.Kubalski.

Prem. 22 V 59, 27x (15 274) w siedzibie, 5x (1 194) w terenie.

8. Pavel Kohout - *TAKA MIŁOŚĆ (Takova laska)*. Przekł. Czesław Sojecki. Reż. Alojzy Nowak, scen. Liliana Jankowska, Antoni Tośta.

Obsada: Piotr Petrus - M. Talarczak; Milan Stibor - J. Bógdoł; Toszek -W. Dobrzański; Kelner - L. Józefowicz; Waław Król - Z. Mak; Pan w todze - A. Nowak; Stiborowa - H. Zbierzyńska; Lida Matysówna - B. Łukaszewska; Lida Petrusowa - M. Murawska; Majka – E. Lotenberg; Matka Stibora -H. Zbierzyńska.

Prem. 12 VI 59, 14x (2 775) w siedzibie, 18x (5 361) w terenie.

9. Nikołaj Gogol – *OŻENEK (Ženit`ba)*. Przekł. Julian Tuwim. Reż. Stefan Burczyk, scen. Waław Kosiorek.

Obsada: Podkolesin - W. Lasoń; Koczkariw - M. Talarczyk; Żewakin -R. Cichocki; Jaicznica - J. Bógdoł; Anuczkin - J. Kaczyński; Stiepan - L. Józefowicz; Fiokła Iwanowna - H. Zbierzyńska; Agafia Tichonowna -L. Graziadio; Arina Pantelejmonowna - A. Szmarówna; Duniasza - B. Pohorecka.

Prem. 14 VIII 59, 28x (8 046) w siedzibie, 29x (8 199) w terenie.

Katowice

Teatr Śląski im. Stanisława Wyspiańskiego

Rynek 1

Gmach zbudowany w latach 1960-1967. Po II wojnie światowej działalność zainaugurowano 2 IV 45 premierą *Zemsty* Aleksandra Fredry. 20 VI 45 działalność rozpoczęła Szkoła Dramatyczna kierowana przez Wilama Horzycę; po krótkiej przerwie (od 1 III 46) jej działalność kontynuowało Studio Dramatyczne kierowane przez Bronisława Dąbrowskiego (działało do 1948). Od sezonu 1945/46 gmach objął zespół byłego teatru lwowskiego, repatriowany na Śląsk pod koniec sierpnia 1945 roku. 25 V 1946 inauguracja Małej Sceny w kamienicy czynszowej przy ul. Pierackiego. W sezonie 1948/49 powstało Śląskie Zjednoczenie Teatralne (Państwowe Teatry Śląsko-Dąbrowskie) obejmujące Teatr Miejski w Katowicach, Teatr Ziemi Opolskiej w Opolu (na jeden sezon) i Teatr Zagłębia w Sosnowcu. 1 stycznia 1949 teatr upaństwowiono. W 1953 zawieszono przedstawienia na Małej Scenie w związku z przeznaczeniem pomieszczeń na cele szkolne dla 3-letniego Studium Dramatycznego działającego przy teatrze w latach 1950-53 i 54-57. Od sezonu 1953/54 do sezonu 1955/56 na scenie Pałacu Młodzieży występowała sporadycznie grupa absolwentów Studium Dramatycznego pn. Scena Młodzieżowa. Teatr prowadzi działalność pod nazwą: Teatr Komedia, Scena Poetycka i Powszechny Teatr Objazdowy.
Scen: 2 (ul. Rynek 1, miejsc 734; ul. Pierackiego, miejsc 64).

KIEROWNICTWO

Józef Wyszomirski *dyr. i kier. art.*, Zdzisław Hierowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Jarocki, Edward Żytecki; *w bież. sez.* – Zofia Truszkowska, Lidia Zamkow, Mieczysław Daszewski, Bolesław Mierzejewski, Jerzy Ukleja, Józef Wyszomirski, Józef Zajic, Andrzej Ziębiński.

Scenografowie: Urszula Gogulska, Wiesław Lange, Tomasz Rumiński; *w bież. sez.* - Zdana Jasińska, Otto Axer, Jan Dutkiewicz, Jerzy Kałucki, Jerzy Ukleja.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Jadwiga Hryniewiecka, Tadeusz Burke.

Aktorzy: Janina Burke, Zofia Bregułowa, Sabina Chromińska, Halina Cieszkowska, Liliana Czarska, Michalina Dąbrowska, Krzesiśława Dubiel, Maria Grabowska, Jolanta Hanisz, Krystyna Hłakowicz, Eugenia Kwiatkiewicz, Ewa Lassek, Stefania Michnowska, Zofia Michalska, Danuta Morawska, Janina Morska, Krystyna Moll, Janina Przeradzka, Helena Rozwadowska, Alicja Sędzińska, Irena Tomaszewska, Zofia Truszkowska, Krystyna Tworkowska, Jadwiga Ulatowska, Barbara Wałkówna, Zofia Wicińska, Klementyna Zastrzeżyńska, Halina Ziółkowska-Jankowiak, Lucyna Legut, Ewa Żyłanka, Jerzy Bielecki, Romuald Bojanowski, Stanisław Brudny, Mieczysław Daszewski, Florian Drobnik, Wincenty Grabarczyk, Roman Hierowski, Zbysław Ichniowski [Pelc], Kazimierz Iwiński, Zbysław Jankowiak, Mieczysław Jasiołkowski, Tadeusz Kalinowski, Julian Kilar, Jan Klemens, Władysław Kornak, Stanisław Kossowski, Władysław Kozłowski, Bohdan Kraśkiewicz, Bernard Krawczyk, Adam Kwiatkowski, Stefan Leński, Michał Leśniak, Kazimierz Lewicki, Maciej Małek, Henryk Maruszczak, Bolesław Mierzejewski, Edmund Ogrodziński, Ludwik Paczyński, Jerzy Połoński, Piotr Połoński, Władysław Przebiński, Kazimierz Sala, Jerzy Siwy, Bolesław

Smela, Wojciech Standałło, Zygmunt Wilczkowski, Ryszard Zaorski, Waclaw Zastrzeżyński, Józef Zbiróg, Andrzej Ziębiński, Mieczysław Ziobrowski; w *bież. sez.* -Marta Artykiewicz.

REPERTUAR

Teatr Śląski

PREMIERY

1. Aleksander Fredro - *ZEMSTA*. Reż. Bolesław Mierzejewski, *scen.* JanDutkiewicz, *współpr. lit.* Zdzisław Hierowski.

Obsada: Cześniak - B. Mierzejewski; Klara - B. Wałkówna; Rejent - R. Hierowski; Waclaw - A. Kwiatkowski; Podstolina - H. Cieszkowska; Papkin - P. Połoński, F. Drobnik; Dyndalski - K. Lewicki; Śmigalski - E. Ogrodziński; Perełka -W. Przebiński; Mularze - R. Zbrojewski, Z. Wilczkowski.

Prem. 25 IX 58, 63x (42 071).

2. Pavel Kohout - *DOBRY LUDZIE I MIŁOŚĆ (Takova laska)*. Przekł. Czesław Sojecki. Reż. Józef Zajic, *scen.* Zdana Jasińska.

Obsada: Pan w todze - R. Hierowski; Lida Matysówna - A. Sędzińska; Piotr Petrus - A. Ziębiński; Lida Pertusowa - K. Iłakowicz; Milan Stibor - B.Krawczyk; Matka Stibora - H. Rozwadowska; Profesor Soukop - W. Kornak; Majka - E. Żyłanka; Waclaw Król - W. Grabarczyk; Kelner - S. Kossowski.

Prem. 11 X 58, 38x (11 573).

3. Juliusz Słowacki - *BALLADYNA*. Reż. Józef Wyszomirski, *scen.* Wiesław Lange, *muz.* Józef Przebinda, *współpr. lit.* Zdzisław Hierowski.

Obsada: Pustelnik - B. Mierzejewski; Kirkor - Z. Jankowiak; Wdowa -Z. Truszkowska; Balladyna - L. Czarska; Alina - B. Wałkówna; Filon -B. Kraśkiewicz; Grabiec - M. Ziobrowski; Kostryn - W. Kornak, M. Daszewski; Gralon - A. Ziębiński; Kanclerz - K. Lewicki; Goniec - B. Krawczyk; Lekarz koronny - W. Standałło; Szlachcic I - L. Paczyński; Szlachcic II - W. Standałło; Żołnierz - S. Brudny; Goplana - H. Ziółkowska; Chochlik - K. Sala; Skierka -E. Lassek.

Prem. 6 XII 58, 110x (66 654).

4.Maria Gerson-Dąbrowska - *LALE CZKA Z SASKIEJ PORCELANY*. Reż. Mieczysław Daszewski, *scen.* Tomasz Rumiński, *choreogr.* Tadeusz Burke.

Obsada: Laleczka - J. Hanisz; Pierrot - H. Maruszczyk, J. Połoński; Arlekin -M. Małek; Niedźwiedź - W. Grabarczyk; Kominiarczyk - R. Zaorski; Magda -Z. Michalska; Jędrzek - F. Drobnik; Krakowiacy - K. Moll, E. Ogrodziński; Ułani -S. Kossowski, L. Paczyński, B. Kraśkiewicz; Dobosz - W. Standałło; Licho -B. Krawczyk; Echo - J. Ulatowska; Cisza leśna - S. Chromińska; Motyle - K. Dubiel, K. Tworkowska; Margrabina - M. Dąbrowska; Margarabia - S. Brudny; Markiza - A. Sędzińska; Markiz - A. Ziębiński; Hrabina - J. Burke; Hrabia - J. Klemens.

Prem. 20 XII 58, 38x (19 974).

5.Fiodor Dostojewski - *ZBRODNIA I KARA (Priestupljenije i nakazanie)*. Przekł. Irena Bołtuć-Staszewska, B.Radziszewska. *Adapt.* A.S.Radziński, *reż.* Józef Wyszomirski, *scen.* Wiesław Lange, *współpr. lit.* Zygmunt Hierowski.

Obsada: Raskolnikow - J. Zbiróg; Pulcheria Aleksandrowna - J. Morska; Awdotia Romanowna - Z. Wicińska; Porfiry Piotrowicz - Z. Jankowiak; Łuzyn - J. Siwy; Swidrygajłow - W. Zastrzeżyński; Marmieladow - P. Połowski; Sonia - K. Dubiel; Katarzyna Iwanowna - K. Zastrzeżyńska; Porucznik Proch - J. Bielecki; Mikołka - W. Stądęło; Luiza Iwanowna - D. Morawska; Razumichin - L. Paczyński; Anastazja - M. Dąbrowska; Koch - M. Ziobrowski; Piestriakow - W. Kozłowski; Alona Iwanowna - E. Kwiatkiewiczowa; Starszy malarz - J. Klemens; Stróż - E. Ogrodziński; Pisarz I - S. Brudny; Pisarz II - S. Leński; Duklida - E. Żyłanka; Pieśniarka uliczna - S. Chromińska; Gospodarz - K. Lewicki; Klener - K. Sala; Doktor - R. Bojanowski; Woźnica - R. Zbrojewski; Stróż - Z. Wilczkowski; Stróż z domu Raskolnikowa - B. Krawczyk.
Prem. 24 I 59, 21x (7 416).

6. Lope de Vega - *PIES OGRODNIKA*. *Przekł.* Tadeusz Peiper. *Reż.* Józef Wyszomirski, *scen.* Otto Axer, *choreogr.* Jadwiga Hryniewiecka, *współpr. lit.* Zdzisław Hierowski.
Obsada: Hrabina Diana - J. Hanisz; Marcelina - D. Morawska; Dorota - J. Ulatowska; Anarda - A. Sędzińska; Fabio - J. Bielecki; Oktawio - W. Kornak; Teodor - Z. Jankowiak; Tristian - A. Kwiatkowski; Hrabia Federico - K. Iwiński; Leonido - Z. Ichniowski; Markiz Ricardo - R. Zaorski; Celio - J. Klemens; Hrabia Ludovico - P. Połowski; Camilio - M. Daszewski; Furio - L. Paczyński; Lirano - A. Ziębiński; Antonelo - J. Połowski; Doncella I - E. Lassek; Doncella II - K. Iłakowicz; Doncella III - B. Wałkówna.
Prem. 28 IV 59, 45x (9 878).

7. Antoine de Saint-Exupery - *MAŁY KSIĄŻĘ (Le petit prince)*. *Przekł. i adapt. sceniczna* Jerzy Tuszewski, *reż.* Zofia Truszkowska, *scen.* Urszula Gogulska, *muz.* Andrzej Markowski, *kier. muz.* Zdzisław Hierowski.
Obsada: Lotnik - L. Paczyński; Mały Książę - E. Lassek; Róża - K. Moll; Zarozumialec - J. Kilar; Pijak - M. Leśniak; Businessman - M. Ziobrowski; Latarnik - S. Brudny; Geograf - S. Leński; Wąż - R. Zaorski; Lis - H. Maruszczyk; Zwrotniczy - J. Klemens; Sprzedawca - E. Ogrodziński.
Prem. 4 IV 59, 16x (5 977).

8. Jan Wilczek - *LAMPA ALLADYNA*. *Reż.* Mieczysław Daszewski, *scen.* Urszula Gogulska, *muz.* Wojciech Kilar, *choreogr.* Tadeusz Burke.
Obsada: Alladyn - S. Brudny; Matka - Z. Michalska; Mezuin, Sułtan - J. Klemens; Zorilla (Księżniczka) - Z. Wicińska; Sprzedawca lamp (Czarownik, Wielki Wezyr) - H. Maruszczyk; Zalotnicy - J. Kilar, M. Małek, E. Ogrodziński, L. Paczyński, R. Zaorski; Niezguła - M. Ziobrowski; Kupcy - R. Bojanowski, Z. Ichniowski, W. Kornak, W. Kozłowski, K. Lewicki; Tancerka - K. Tworkowska; Zaklinacz Wężów - K. Sala; Połykacz mieczy - M. Leśniak; Opowiadacz bajek - J. Siwy; Geniusz czarodziejskiej lampy - J. Bielecki; Nędzarki i nędzarze - S. Chromińska, K. Zastrzeżyńska, M. Leśniak; Mistrz ceremonii - W. Stądęło; Dowódca straży - R. Zbrojewski.
Prem. 4 IX 59, 28x (13 791).

9. Aleksander Fredro - *ŚLUBY PANIENSKIE*. *Reż.* Edward Żytecki, *scen.* Urszula Gogulska, *współpr. lit.* Zdzisław Hierowski.
Obsada: Pani Dobrójska - H. Rozwadowska; Aniela - B. Wałkówna; Klara - E. Lassek; Radost - R. Hierowski; Gustaw - B. Krawczyk; Albin - J. Połowski; Jan - Z. Wilczkowski, P. Połowski.
Prem. 20 IX 59, 83x (40 027).

Mała Scena

PREMIERY

10. Sławomir Mrożek - *POLICJA*. Reż. Jerzy Jarocki, scen. Tomasz Rumiński.
Obsada: Naczelnik policji - K. Iwiński; Więzień - M. Jasiołki; Sierżant - Prowokator - M. Leśniak; Żona Sierżanta-Prowokatora - J. Bąkowska-Przeradzka; Generał - R. Bojanowski; Policjant - ***.
Prem. 6 IX 58, 53x (9 251).

11. Guilherme Figueredo - *LIS I WINOGRONA*. Przekł. Ewa Bonacka. Reż. Edward Żytecki, scen. Urszula Gogulska, muz. Witold Szalonek, współpr. lit. Zdzisław Hierowski.
Obsada: Klea - J. Hanisz; Melita - A. Sędzińska; Xantos - A. Kwiatkowski; Ezop - T. Kalinowski; Agnostos - W. Kornak.
Prem. 10 I 59, 64x (16 694).

12. Eugeniusz Kabatc i Aleksander Minkowski - *FAŁSZERZ I JEGO CÓRKA*. Reż. Jerzy Jarocki, scen. Urszula Gogulska, współpr. lit. Zdzisław Hierowski.
Obsada: Stary - T. Kalinowski; Natalia - K. Moll; Kozuszek - M. Jasiołki; Działacz - W. Kozłowski.
Prem. 7 VI 59, 17x (796).

13. Gabriela Zapolska - *MEŹCZYŻNA*. Reż., adapt. i scen. Jerzy Ukleja, współpr. lit. Zdzisław Hierowski.
Obsada: Julka - K. Moll; Elka - H. Ziółkowska; Nina - D. Morawska; Karol - Z. Jankowiak.
Prem. IX 59, 52x (10 085).

Teatr Komedii

PREMIERY

14. Nicolo Manzari - *NASZE KOCHANE DZIATKI (I nostri cari bambini)*. Przekł. Jadwiga Pasenkiewicz. Reż. Jerzy Jarocki, scen. Jerzy Kałucki.
Obsada: Marilda - I. Tomaszewska; Riri - J. Połński; Marek - T. Kalinowski; Grazia - L. Legutówna; Prezes sądu - W. Przebiński; Julia - J. Ulatowska, H. Ziółkowska.
Prem. 18 X 58, 61 x (22 848).

15. Julian Tuwim - *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU* wg Stanisława Dobrzańskiego. Insc. i reż. Lidia Zamkow, scen. Tomasz Rumiński, choreogr. Leokadia Zienko, dyryg. Franciszek Janicki, Włodzimierz Breguła, współpr. lit. Zdzisław Hierowski.
Obsada: Kamilla - M. Artykiewicz; Mazurkiewicz - M. Jasiołki; Kazio Mazurkiewicz - K. Tworkowska; Pan Hilary - M. Małek; Panna Halineczka - K. Moll; Nikifor - F. Drobnik; Obywatel - R. Zaorski; Pani Mącka - H. Cieszkowska; Pani Lamięcka - Z. Michalska, H. Cieszkowska; Panna Sabina - J. Burke; Pan Władysław Mącki (senior) - K. Iwiński; Pan Władysław Mącki (junior) - H. Maruszczuk; Grzegorz - S. Leński; Cabiński - M. Leśniak; Sonnenfeld - W. Grabarczyk; Pan Józio - E. Ogrodziński; Pan Prezes - F. Drobnik; Młodzieniec I - R. Zaorski; Młodzieniec II - J. Kilar; Kelnerka - K. Tworkowska; Słomiany wdowiec I - R. Zaorski; Słomiany wdowiec II - J. Kilar; Reżyser - R. Zbrojewski; Kopciuchowski - R. Bojanowski; Ruczkowska - J. Bąkowska-Przeradzka; Aktor grający

lokaja - R. Zaorski; Aktor grający króla - K. Iwiński; Tenor - M. Małek; Kelner - P. Połowski; Żorżetta - ***.

Prem. 22 XI 58, 66x (26 417).

16. Franz i Paul Schönthanowie - *PORWANIE SABINEK*. *Adapt.* Julian Tuwim. *Reż.* Mieczysław Daszewski, *scen.* Tomasz Rumiński.

Obsada: Profesor Owidowicz - W. Stadelko; Ernestyna - I. Tomaszewska; Madzia - E. Żyłanka; Karol Justyński - M. Małek; Anulka - K. Dubiel; Weronika - S. Chromińska; Leonard Strzyga-Strzycki - B. Mierzejewski; Antoni Gromski -F. Drobnik; Emil - B. Krawczyk.

Prem. 22 XII 58, 76x (24 687).

17. Kontanty Krumłowski - *KRÓLOWA PRZEDMIEŚCIA*. *Adapt. muz.* Leon Schiller. *Reż. i scen.* Jerzy Ukleja, *oprac. muz.* Bogdan Pawłowski, *choreogr.* Jadwiga Hryniewiecka, *współpr. lit.* Zdzisław Hierowski.

Obsada: *PRZEDMIEŚCIE:* Mania - L. Czarska; Underska - M. Dąbrowska; Pinderska - Z. Michalska; Zośka - S. Chromańska; Staszka - Z. Wicińska; Lucia -K. Dubiel; Felcia - E. Żyłanka; Magda - K. Tworkowska, H.Ziółkowska; Benzek - J. Siwy; Jan - K. Lewicki; Kapala - R. Bojanowski; Majchrek -S. Kossowski; Siapsio - S. Leński; Guła - B. Kraśkiewicz; Stefan - H. Maruszczyk; Zygmunt - B. Krawczyk; Antek - J. Zbiróg; Kantek - M. Ziobrowski; Felek -J. Kilar; Karol - K. Sala; Józio - S. Brudny; Szymon - W. Stadelko; Edward -E. Ogrodziński; *PODDASZE:* Zygmunt - B. Krawczyk; Stefan - H. Maruszczyk; Edward - E. Ogrodziński; Kantek - M. Ziobrowski; Golfisz - F. Drobnik; Mania -L. Czarska; Fifi - E. Żyłanka; Bibi - K. Tworkowska; Helcia - H. Ziółkowska; Stasia - K. Dubiel; Felcia - S. Chromińska; Magdzia - Z. Wicińska; Bródka -W. Stadelko; Golec - W. Grabarczyk; Czarny - J. Kilar; Długi - B. Kraśkiewicz; *BIELANY:* Karuzelarz - R. Bojanowski; Lodziarz - W. Grabarczyk; Właściciel panoptikum - J. Siwy; Starganiarka - Z. Michalska; Kataryniarz - J. Kilar; Kawaler na huśtawce - K. Sala; Kielbaśnik - F. Drobnik; Kuchta I - S. Chromińska; Kuchta II - K. Tworkowska; Żołnierz I - S. Brudny; Żołnierz II -W. Stadelko; Pensjonarka - K. Dubiel; Gimnazjalista - M. Małek; Fiakier -R. Zbrojewski; *FLISACY:* Antek - J. Zbiróg; Kantek - M. Ziobrowski; Stefan -H. Maruszczyk; Helcia - H. Ziółkowska; Underska - M. Dąbrowska; Pinderska -Z. Michalska; Staszka - Z. Wicińska; Pelcia - E. Żyłanka; Zygmunt - B. Krawczyk; Stasiek - J. Siwy; Karol - K. Sala; Leoś - E. Ogrodziński; Długi - B. Kraśkiewicz; Gimnazjalista - M. Małek; Pensjonarka - K. Dubiel.

Prem. 6 VI 59, 47x (16 946).

Scena Poetycka

18. Tadeusz Różewicz - *ZWIĄZANE RĘCE*. *Reż.* A.Ziemiński, *scen.* Urszula Gogulska, *muz.* T.Nowak, T.Leśniak

Recytacja: K. Dubiel; K. Moll; H. Maruszczyk; J. Zbiróg; A. Ziemiński.

Prem. 16 II 59.

Powszechny Teatr Objazdowy

KIEROWNICTWO

Danuta Bleicherówna *kier.*

REPERTUAR

PREMIERY

1. Andrzej Wermer -*EUGENIA GRANDET* wg Balzaka. *Insc.* Lidia Zamkow, *reż.* Danuta Bleicherówna, *scen.* Roman Feniuk.

Obsada: Pan Grandet - J. Czarski; Pani Grandet - M. Marszałkowa; Eugenia Grandet - T. Kamińska; Nanon - Z. Sadowska; Karol Grandet - M. Całka; Pan des Grassins - W. Porębski; Pani des Grassins - G. Szalszówna; Adolf des Grassins -Z. Biernat; Ksiądz Cruchot - E. Szej; Rejent Cruchot - A. Cholewa; Sędzia Cruchot des Bonfons - M. Czosnowski.

Śląski Teatr Lalki i Aktora "Ateneum"

ul. 15 Grudnia 10

Teatr Lalki i Aktora założony przez Juliusza Glattego w Krakowie w 1945 przeniósł się do Katowic. Nawiązuje do tradycji prowadzonego przed wojną przez Stanisława Ligonia teatru lalkowego "Miniatury". Inauguracja działalności 3 IX 45 w sali koncertowej WDK przy ul. Francuskiej. W latach 1945-48 teatr nie miał własnej sali, korzystał z sali Związku Zawodowego Kolejarzy przy ul. Plebiscytowej i sali Domu Hutnika w Chorzowie. Od 1 X 1948 występuje pod nazwą Śląski Teatr lalki i Aktora "Ateneum". We wrześniu 1950 teatr przeniósł się do własnej sali przy ul.15 Grudnia 10 w Katowicach.

Teatr prowadzi objazd.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Irena Wojutycka, Jerzy Zitzman.

Scenografowie: w bież. sez. - Henri Poulain, Jerzy Zitzman.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Urszula Damm-Wendler - *PAJĄK* (monodram). *Reż.* Irena Wojutycka, *scen.* Henri Poulain.

Obsada: Janina Giercuskiewicz.

2. Ewa Laue - *SZAŁAPUTEK I SZAŁAPUTKA*. *Reż.* Jerzy Zitzman, *scen.* Jerzy Zitzman.

Prem. 6 IV 59.

3. E.Garnot - *POLANKA (DZIEWCZYŃKA Z GRZYBKIEM)*. *Reż.* Jerzy Zitzman, *scen.* Jerzy Zitzman.

Prem. 6 IV 59.

Kielce

Teatr im. Stefana Żeromskiego

ul. Sienkiewicza 32

Mieści się w gmachu, wybudowanym w 1890 przez Ludwika Stumpfa jako Hotel Polski, z salą teatralną na I piętrze, wyremontowaną po zniszczeniach wojennych w 1945 i oddaną do użytku 28 VII 1945 pn. T. Rozmaitości. Od sez. 1945/46 siedziba T. Woj. Kieleckiego, w sez. 1946/47 – T. Woj. Kieleckiego im. Stefana Żeromskiego, dotowany przez Wojewódzki Związek Samorządowy, w sez. 1947/48 zmiana nazwy na T. Miejski im. Stefana Żeromskiego; od sez. 1948/49 - T. im. Stefana Żeromskiego. 1 IX 1948 otwarta w Radomiu stała scena filialna, z własnym kier. art. 1 VIII 1949 upaństwowiony pn. Państwowy T. im. Stefana Żeromskiego Kielce – Radom.

Scen: 2 (Kielce, ul. Sienkiewicza 32, miejsc 600; Radom, pl. Zwycięstwa 1, miejsc 606).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Tadeusz Byrski *dyr. i kier. art.* (do 30 IX 58), Czesław Jagielski *dyr.* (od 1 X 58), Irena Byrska *kier. art.* (od 1 X 58 do 31 XII 58), Halina Gryglaszewska *kier. art.* (od 1 I 59), Zdzisław Karczewski *kier. art. sceny radomskiej* (do 30 IX 58).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Olga Koszutska; *w bież. sez.* – Irena Byrska, Halina Gryglaszewska, Jadwiga Marso, Anna Przysiecka, Lidia Rybotycka, Maria Straszewska, Tadeusz Byrski, Antoni Dworak, Zdzisław Karczewski.

Scenografowie: Liliana Jankowska, Jan Golka, Marian Gostyński, Antoni Tośta; *w bież. sez.* – Irena Byrska.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Janina Bernas, Jadwiga Hryniewicka, Rena Hryniewicz, Zbigniew Korycki, Bogusław Wolczyński.

Aktorzy: Janina Bernas, Agnieszka Byrska, Anna Ciepiewska (do X 58), Maria Hryniewicz-Winklerowa (Romanowska), Danuta Lipińska, Kazimiera Machlicka-Starzycka, Helena Maassówna, Irena Malarczyk, Iga Mayr (do 30 IX 58), Barbara Nawratowicz, Barbara Nikielska, Kazimiera Nogajówna, Stanisława Orska, Natalia Plucińska, Anna Przysiecka, Regina Redlińska, Ewa (Lidia) Rybotycka, Wanda Siemaszko, Halina Sobolewska, Jadwiga Sulińska, Maria Szarłatówna, Ludwika Śniadecka, Edmund Biernacki, Bronisław Borski, Jerzy Buczacki, Bogdan Budziszewski, Rafał Czachur, Zbigniew Czeski, Zygmunt Drwęski, Wiesław Grabek, Bolesław Idziak, Czesław Jagielski, Zenon Jakubiec, Stanisław Kamiński, Edmund Karasiński, Kazimierz Kurek, Andrzej Madej, Stanisław Makowski, Ryszard Moskaluk, Stanisław Niwiński (do X 58), Maciej Nowakowski, Bolesław Orski, Mieczysław Matyasik-Ostrawski, Adam Rokossowski, Henryk Sakowicz, Mirosław Smolarek, Jarosław Strzemiń, Wojciech Szostak, Witold Tokarski, Jerzy Wasiuczyński, Jan Wesołowski, Zbigniew Zaremba, Stanisław Zych; *w bież. sez.* – Irena Byrska, Olga Koszutska, Zofia Paszkowska, Zdzisław Karczewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Joseph Conrad — *ŁUDZIE I MORZE*. Reż. Olga Koszutska, scen. Liliana Jankowska i Antoni Tośta, muz. Mirosław Niziurski.

a) *FREJA Z SIEDMIU WYSP* (*Freja of the Seven Islands*). Przekł. Aniela Zagórska, oprac. dram. Olga Koszutska.

Obsada: Narrator – W. Grabek; Freja – A. Ciepiewska, W. Siemaszko; Nielsen – H. Sakowicz; Heemskirk – S. Kamiński; Jasper Allen – S. Niwiński;

b) *FALK. Przekł.* Aniela Zagórska, *oprac. dram.* Juliusz Burski.

Obsada: Narrator – W. Grabek; Schomberg – C. Jagielski; Falk – Z. Zaremba;

c) *NEUTRALNY (The Talle). Przekł.* Stanisław Wyrzykowski, *oprac. dram.* Juliusz Burski.

Obsada: Narrator – W. Grabek; Zastępca oficera – S. Niwiński; Kapitan Neutralny – H. Sakowicz;

d) *JUTRO (Tomorrow). Przekł.* Zbigniew Herbert.

Obsada: Kpt. Hagberd – C. Jagielski; Bessie – L. Rybotycka, J. Sulińska; Carvil – S. Kamiński; Harry – Z. Zaremba.

Prem. 5 IX 58.

2. Friedrich Schiller — *INTRYGA I MIŁOŚĆ (Kabale und Liebe). Reż.* Maria Straszewska, *scen.* Marian Gostyński.

Obsada: Miller – B. Orski; Jego żona – J. Bernas; Wurm – B. Budziszewski, J. Wasiuczyński; Luiza Miller – K. Nogajówna, B. Nikielska; Ferdynand – A. Madej, J. Buczacki; Prezydent von Walter – Z. Karczewski, B. Budziszewski; Kamerdyner – A. Rokossowski; Von Kalb – R. Moskaluk, J. Strzemień; Lady Milford – I. Mayr, M. Szarłatówna; Zofia – H. Maassówna; Służący – M. Ostrawski; Oficer straży – x x x.

Prem. 11 IX 58.

3. Zbigniew Herbert — *DRUGI POKÓJ. Reż.* zespołowa pod kier. Ireny Byrskiej.

Obsada: On – S. Niwiński; Ona – A. Ciepiewska.

Praprem. 15 IX 58.

4. Sławomir Mrożek — *POLICJA. Reż.* Tadeusz Byrski, *scen.* Irena Byrska.

Obsada: Naczelnik policji – Z. Jakubiec; Więzień – W. Tokarski; Sierżant-Prowokator – B. Idziak; Żona Sierżanta – L. Śniadecka; Generał – K. Kurek; Policjant – S. Makowski.

Prem. 6 X 58.

5. Zenon Laurentowski — *KOT W BUTACH. Reż.* Lidia Rybotycka, *scen.* Jan Golka, *muz.* Mirosław Niziurski.

Obsada: Kot Mruczek – A. Ciepiewska, W. Siemaszko; Piotr, Szambelan – Z. Zaremba; Kuba, Marszałek – B. Idziak; Janek – S. Niwiński, Z. Czeski; Pisarz, Loto – K. Kurek; Basia, Królowna – O. Koszutska; Król – S. Kamiński; Dama dworu – L. Rybotycka, W. Siemaszko; Gromiów – C. Jagielski; Toto – R. Redlińska.

Prem. 8 X 58.

6. Pierre de Marivaux — *IGRASZKI TRAFU I MIŁOŚCI (Le jeu de l'amour et du hasard). Przekł.* Tadeusz Boy-Żeleński. *Reż.* Olga Koszutska, *scen.* Liliana Jankowska i Antoni Tośta, *oprac. muz.* Świętosław Krawczyński, *choreogr.* Jadwiga Hryniewiecka.

Obsada: Sylwia – W. Siemaszko; Lizeta – R. Redlińska; Orgon – E. Karasiński; Mario – M. Smolarek; Dorant – Z. Czeski, R. Czachur; Paskin – K. Kurek.

Prem. 29 X 58.

7. Hennig Berger — *POWÓDŹ (Syndaflöden). Przekł.* Ryszard Bolesławski. *Reż.* Anna Przysiecka, *scen.* Jan Golka, *oprac. muz.* Mirosław Niziurski.

Obsada: Charley – J. Strzemięń; Stratton – S. Zych; Frase – B. Orski; Klient – A. Rokossowski; Ber – J. Buczacki; O'Mall – J. Wasiuczyński; Nordling – B. Budziszewski; Higgins – E. Biernacki; Lizzi – M. Szarłat.
Prem. 20 XI 58.

8. Georg Büchner — *LEONCE I LENA (Leonce und Lena)*. *Przekł.* Stefan Napierski. *Insc.* Irena Byrska i Liliana Jankowska, *reż.* Irena Byrska, *scen.* Liliana Jankowska, *muz.* Mirosław Niziurski.

Obsada: Leonce – W. Szostak; Ochmistrz, Bakalarz, Kapelan – Z. Jakubiec; Walerio – Z. Zaremba; Król Piotr – S. Kamiński; Wójt, Przewodniczący Rady Stanu – B. Idziak, C. Jagielski; Rozetta, Lena – A. Byrska; Guwernantka – L. Rytbotycka.
Prem. 21 XII 56.

9. Aleksandr Ostrowski — *I KOŃ SIĘ POTKNIE (Na wsiakowo mudrieca dowolno prostoty)*. *Przekł.* Jerzy Jędrzejewicz. *Reż.* Olga Koszutska, *scen.* Antoni Tośta.

Obsada: Głumow – W. Tokarski; Głumowa – H. Maassówna; Kurczajew – J. Strzemięń, J. Wasiuczyński; Gołutwin – S. Zych; Służący Mamajewa – E. Biernacki; Mamajew – B. Orski; Maniefa – M. Hryniewicz-Winklerowa; Mamajewa – S. Orska; Gorodulin – B. Budziszewski; Służący Krutickiego – M. Ostrawski; Kruticki – A. Rokossowski; Maszeńka – H. Sobolewska; Turusina – J. Bernas; Służący Turusiny – J. Buczacki; Rezydentka I – M. Szarłat; Rezydentka II – Z. Paszkowska.

Prem. 21 I 59.

10. Włodzimierz Perzyński — *SZCZĘŚCIE FRANIA*. *Reż.* Irena Byrska, *scen.* Jan Golka.

Obsada: Lipowska – A. Przysiecka; Langmanowa – R. Redlińska; Hela – W. Siemaszko; Franio – Z. Czeski; Mroczyńska – L. Śniadecka; Otockie – K. Kurek; Lipowski – E. Karasiński.
Prem. 24 I 59.

11. Juliusz Słowacki — *MAZEPA*. *Reż.* Irena Byrska, *scen.* Marian Gostyński.

Obsada: Wojewoda – C. Jagielski; Kasztelanowa – L. Rybotycka; Zbigniew – Z. Jakubiec; Chrzastka – W. Szostak; Amelia – B. Nikielska; Mazepa – Z. Zaremba; Król Jan Kazimierz – S. Kamiński, B. Idziak; Chmara – B. Idziak, S. Kamiński; Ksiądz, Goniec królewski – M. Smolarek.

Prem. 5 II 59.

12. Carlo Goldoni — *ZAKOCHANI (Gl'innamorati)*. *Przekł.* Zofia Jachimecka. *Reż.* Jadwiga Marso, *scen.* Liliana Jankowska, *muz.* Mirosław Niziurski, *choreogr.* Rena Hryniewicz.

Obsada: Eugenia – H. Sobolewska; Foamina – M. Szarłat; Toninon – J. Buczacki; Fabrycy – B. Orski; Robert – W. Tokarski; Fujara – J. Strzemięń; Lizetka – I. Malarczyk; Rudolf – B. Budziszewski; Fugencjus – J. Wasiuczyński; Klorynda – S. Orska.

Prem. 21 II 59.

13. Herman Wouk — *HURAGAN NA CAINE (The Caine Mutiny Court Martial)*. *Przekł.* Jan Tadeusz Dehnel i Jan Zakrzewski. *Reż.* Halina Gryglaszewska, *scen.* Jan Golka.

Obsada: Kpt. Greenwald – W. Szostak; Por. Maryk – M. Nowakowski; Kmdr Challee – C. Jagielski; Kmdr Blakely – S. Kamiński; Por. Queeg – K. Kurek; Podpor. Keefer – Z. Czeski; Podpor. Keith – Z. Jakubiec; St. marynarz Urban – Z. Zaremba; Kmdr Southard – E. Karasiński; Dr Lundeen – B. Idziak; Dr Bird – M. Smolarek; Asesor I – S. Makowski.

Prem. 21 III 59.

14. Jan Werich, Jiří Voskovec — *NIEBO NA ZIEMI (Nebe na zemi)*. Przekł. Halina Gryglaszewska. Reż. Antoni Dworak, scen. Antoni Tośta, muz. Mirosław Niziurski, choreogr. Bogusław Wolczyński.

Obsada: Tancerz, Merkury – Z. Czeski; Tancerki – A. Byrska, B. Nikielska; Junona, Sąsiadka – A. Przysiecka; Jowisz – M. Nowakowski; Trumniarz – M. Smolarek; Amaranta – B. Nawratowicz; Bartolus – C. Jagielski; Katastrofa – D. Lipińska; Scipio – Z. Zaremba; Horacy – K. Kurek; Zakrystian – S. Makowski; Kawerna – S. Kamiński; Kamilio – B. Idziak.

Prem. 1 V 59.

15. Maria Pawlikowska-Jasnorzewska — *KOCHANEK SYBILLI THOMPSON*. Adapt. i reż. Olga Koszutska, scen. Jan Golka, muz. Marek Lusztyg, choreogr. Zbigniew Korycki.

Obsada: Sybilla Thompson – H. Sobolewska; Dyr. Pogodny – B. Budziszewski; Bija – R. Redlińska; Phena – M. Szarłat; Katod – J. Wasiuczyński; Anod – J. Strzemiński; Elektra – I. Malarczyk; Nieznajomy – J. Buczacki; Klaudyna – H. Maassówna; Pinkerton – E. Biernacki, M. Matyasik-Ostrawski; Lecornu – A. Rokossowski; Natan – W. Tokarski; Dr Schönbauer – B. Orski; Asystent – S. Zych; Pielęgniarka – J. Bernas.

Prem. 17 V 59.

16. Aleksander Fredro — *MAŻ I ŻONA*. Reż. Halina Gryglaszewska, scen. Marian Gostyński.

Obsada: Hr. Waclaw – W. Szostak; Elwira – L. Rybotycka; Alfred – Z. Jakubiec; Justysia – W. Siemaszko; Kamerdyner – E. Karasiński.

Prem. 26 V 59.

17. Federico Garcia Lorca — *MIŁOŚĆ DON PERLIMPLINA DO BELISY W JEGO OGRODZIE (Amor de don Perlimplin con Belisa en su jardin)*. Przekł. Tadeusz Jakubowicz i Alicja Leonhardt. Reż. Lidia Rybotycka, scen. Liliana Jankowska, muz. Mirosław Niziurski,

Obsada: Belisa – A. Byrska; Perlimplin – B. Idziak; Matka – W. Siemaszko; oraz D. Lipińska, B. Nawratowicz, B. Nikielska, Z. Czeski, Z. Jakubiec, M. Smolarek, Z. Zaremba.

Prem. 1 VI 59.

18. Charles Dickens — *ŚWIERSZCZ ZA KOMINEM (The Cricket on the Hearth)*. Przekł. Maria Feldman-Kreczowska. Adapt. i reż. Jadwiga Marso, scen. Liliana Jankowska, oprac. muz. Mirosław Niziurski, choreogr. Janina Bernas,

Obsada: Nieznajomy – J. Buczacki; Mary Peerybingle – H. Sobolewska; John Peerybingle – J. Wasiuczyński; Tilly – I. Malarczyk; Tackleton – B. Orski; Berta – M. Szarłat; Kaleb – B. Budziszewski; May – R. Redlińska.

Prem. 27 VI 59.

Objazdowy Teatr Lalek “Kubuś”

Objazdowy Teatr Lalki i Aktora “Kubuś” powstał na prawach stowarzyszenia w październiku 1955 roku z inicjatywy Stefana Karskiego. Nie ma własnej sali i siedziby. Prowadzi działalność objazdową jako teatr subwencjonowany.

KIEROWNICTWO

Stefan Matusiak *dyr.*, Stefan Karski *kier. art.*

REPERTUAR

PREMIERY

1. Artur Oppman - *ZACZAROWANA KRÓLEWNA*. Reż. Stefan Karski.
Prem. 1958.

2. Janina Paraziński - *KICHUŚ MAJSTRA LEPIGLINY*. Reż. Stefan Karski
Prem. 1959.

Koszalin

Bałtycki Teatr Dramatyczny im. Juliusza Słowackiego -Bałtycki Teatr Dramatyczny im. Juliusza Słowackiego Koszalin-Słupsk

ul. Pawła Findera 12

Mieści się w gmachu wybudowanym ok. 1905, jako zbór protestancki, po II wojnie św. była tu hala sportowa, zmodernizowany i adaptowany dla potrzeb teatru w 1958. 13 XII 58 otwarto w Słupsku filię teatru w gmachu zbudowanym w 1856, dawniej była to siedziba Bractwa Kurkowego, po wojnie siedziba Teatru Miejskiego, potem kina; budynek przebudowany w latach 1957-58. Przedstawienia grane są na obu scenach.

Scen: 2 (Koszalin, ul. Pawła Findera 12, miejsc 467; Słupsk, ul. Jaracza 4, miejsc 500).

Teatr prowadzi objazd (woj. koszalińskie, szczecińskie, gdańskie, zielonogórskie, bydgoskie, poznańskie).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Aleksandrowicz *dyr. i kier. art.*, Stefan Bursiewicz *dyr. adm.* (od 1 VIII 59), Janusz Teodor Dybowski *kier. lit.* (do 30 VI 59), Maria Ursyn *kier. art. filli w Słupsku*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Joanna Kulmowa; *w bież. sez.* – Wanda Nadzin, Tadeusz Aleksandrowicz, Stanisław Jaszkowski, Stanisław Wohl.

Scenografowie: Krystyna Husarska, Zofia Wierchowicz, Zdzisław Koreleski (do 30 IX 58); *w bież. sez.* – Danuta Pogorzelska, Krzysztof Pankiewicz, Andrzej Sadowski.

Aktorzy: Halina Bulik (od 1 VII 59), Róża Czaplewska (od 1 VII 59), Walentyna Demkowska (do 30 IX 58), Danuta Gallert, Stefania Kornecka-Cybulska, Walentyna Lisowska (do 30 IX 58), Renata Maklakiewicz, Henryka Rodkiewicz (od 1 X 58), Janina Skałacka (do 31 X 58), Dominika Stecówna (od 1 X 58), Elżbieta Święcicka, Maria Zapolska, Wiesław Cellari (od 1 VII 59), Jan Cybulski, Stanisław Dawczyk, Antoni Fuzakowski (od 1 X 58), Stanisław [Mieczysław] Gałęcki (do 31 X 58), Wirgiliusz Gryń (do 28 II 59), Henryk Halski, Jan Ibel (od 1 VII 59), Stanisław Jaszkowski (od 1 X 58), Fabian Kiebicz (od 1 X 58), Henryk Kleps, Eugeniusz Kujawski (od 1 VII 59), Stefan Miedziński (od 1 X 58), Zygmunt Miłski (od 1 X 58), Stanisław Piotrowski (od 1 X 58), Stefan Posselt (od 1 X 58), Bogdan Proskurnicki (do 30 IX 58), Władysław Sokalski (od 1 X 58), Ryszard Urbanowicz (od 1 X 58), Stanisław Wolicki; *w bież. sez.* – Maria Ursyn, Alina Wąsowicz.

Adepci: Barbara Charewicz, Elżbieta Cudziło-Rudzińska, Jadwiga Górecka, Alicja [Alina] Horanin (do 31 V 59), Kazimierz Bejnarowicz, Jerzy Bogdanowicz, Wiktor Górecki, Józef Hłasko, Jan Ibel (do 30 VI 59), Eugeniusz Kujawski (od 1 X 58 do 30 VI 59), Waldemar Kwasiński, Zbigniew Leśnicki (do 1 XI 58), Erwin Nowiaszak, Józef Sajdak, Waldemar Wierzbowski, Tadeusz Włodkowski (od 1 X 58), Andrzej Zieliński.

REPERTUAR

Scena w Koszalinie

PREMIERY

1. William Shakespeare – *WIECZÓR TRZECH KRÓLI* (*Twelfth Night or what you will*). *Przekł.* Leon Ulrich. *Oprac. tekstu i reż.* Tadeusz Aleksandrowicz, *scen.* Zofia Wierchowicz, *muz.* Jerzy Młodziejowski.

Obsada: Olivia – R. Maklakiewicz; Viola – D. Gallert, E. Świącicka; Maria – E. Cudziło-Rudzińska; Orsino – A. Zieliński; Sebastian – E. Kujawski; Antonio – W. Wierzbowski; Kapitan okrętu – S. Dawczyk; Valentino – J. Bogdanowicz; Kurio – T. Włodkowski; Tobiasz Czkawka – S. Jaszowski; Andrzej Chudogęba – W. Górecki; Malwolio – F. Kiebicz; Fabian – J. Sajdak; Błazen – J. Ibel; Dowódca straży – S. Dawczyk.

Prem. 21 XI 58, 86x (28 666).

2. Augustin Eugène Scribe – *SZKLANKA WODY* (*Le verre d'eau*). *Przekł.* Michał Rusinek i Stanisław Ostoją. *Reż.* Stanisław Wohl, *scen.* Krystyna Husarska, *asyst. reż.* Andrzej Zieliński.

Obsada: Królowa Anna – D. Gallert; Lady Marlborough – R. Maklakiewicz; Henryk – F. Kiebicz; Masham – E. Kujawski; Abigail – B. Charewicz, A. Wąsowicz; Margrabia de Tercy – J. Ibel; Thompson – A. Zieliński; Lady Albermale – B. Charewicz, A. Wąsowicz.

Prem. 14 III 59, 48x (10 506).

3. Carlo Goldoni – *MIRANDOLINA [OBERŻYSTKA]* (*La locandiera*). *Przekł.* Leopold Staff. *Reż.* Stanisław Jaszowski, *scen.* Krzysztof Pankiewicz, *muz.* Zygfryd Jałowiecki, *teksty piosenek* Elżbieta Świącicka, *asyst. reż.* Zygmunt Milski.

Obsada: Mirandolina – E. Świącicka; Hortensja – J. Górecka; Dejanira – E. Cudziło-Rudzińska; Kawaler di Ripafratta – S. Piotrowski; Markiz di Forlipopoli – Z. Milski; Hrabia d'Albafioritta – W. Górecki; Fabrycjusz – J. Bogdanowicz; Służący – S. Jaszowski.

Prem. 21 III 59, 42x (7 513).

4. Jerzy Jesionowski – *MILION*. *Reż.* Tadeusz Aleksandrowicz, *scen.* Zofia Wierchowicz.

Obsada: Kociakiewicz – S. Jaszowski; Kociakiewiczowa – H. Rodkiewicz; Kizia – E. Świącicka; Maniś – T. Włodkowski; Babcia – M. Zapolska; Boruta – Z. Milski; Kapuścińska – J. Górecka; Gromki – S. Piotrowski; Wilczyński – W. Górecki; Miś – J. Bogdanowicz; Ciotka Paulina – M. Ursyn.

Praprem. 26 VIII 59, 44x (9 391).

Filia w Słupsku

PREMIERY

5. Roman Brandstaetter – *PRZEMYSŁAW DRUGI*. Reż. Maria Ursyn, scen. Krystyna Husarska, asyst. reż. Erwin Nowiaszak.

Obsada: Przemysław II – W. Gryń; Ludgarda – A. Horanin; Małgorzata – D. Stecówna; Anna – H. Rodkiewicz; Jakub Świnka – A. Fuzakowski; Otto – R. Urbanowicz; Wilhelm – Z. Miński; Zbyszko – S. Wolicki; Przedpełk – R. Urbanowicz; Jan Zaręba – E. Nowiaszak; Ojciec Tomasz – S. Miedziński; Janko – J. Hłasko; Kasztelan rogoźnieński – S. Piotrowski; Rybałt – J. Cybulski; Giermek – xxx; Goniec – J. Hłasko.

Prem. 13 XII 58, 42x (7 666).

6. Stanisław Płonka-Fischer – *ŚPIĄCA KRÓLEWNA*. Wg braci Grimm. Reż. Stanisław Jazzkowski, scen. Danuta Pogorzelska, oprac. muz. Olgierd Straszynski.

Obsada: Trubadur – J. Ibel, S. Jazzkowski; Król – F. Kiebicz, Z. Miński; Królowa – B. Charewicz, E. Cudziło-Rudzińska; Kołeczek – W. Górecki; Wróżka – E. Święcicka; Niania – R. Maklakiewicz, J. Górecka; Janek – J. Bogdanowicz, E. Kujawski; Misie – J. Sajdak, A. Zieliński.

Prem. 15 I 59, 25x (9 542).

7. Richard N. Nash – *ZAKLINACZ DESZCZU* (*The Rainmaker*). Przekł. Irena Babel. Insc. i reż. Wanda Nadzin, scen. Andrzej Sadowski, asyst. reż. Stefan Posselt.

Obsada: H. Curry – S. Wolicki, S. Dawczyk; Lizza – D. Stecówna; Noah – R. Urbanowicz; Jim – W. Kwasięborski; File – S. Posselt; Szeryf – S. Miedziński; Bill Starbuck – E. Nowiaszak.

Prem. 28 II 59, 61x (14 677).

8. Pierre de Beaumarchais – *CYRULIK SEWILSKI* (*Le barbier de Séville*). Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Joanna Kulmowa, scen. Krystyna Husarska, muz. Juliusz Borzym, asyst. reż. Erwin Nowiaszak.

Obsada: Hrabia Almaviva – E. Nowiaszak; Bartolo – S. Posselt; Rozyna – D. Stecówna; Figaro – J. Cybulski; Don Basilio – R. Urbanowicz; Młokos – W. Wierzbowski; Żywiec – J. Sajdak; Rejent – W. Kwasięborski; Alkad – xxx.

Prem. 23 V 59, 49x (10 271).

9. Alfred de Musset – *ŚWIECZNIK* (*Le chandelier*). Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Joanna Kulmowa, scen. Zofia Wierchowicz, muz. wg Jakuba Offenbacha, asyst. reż. Władysław Sokalski.

Obsada: Imć Andrzej – H. Kleps, W. Sokalski; Joanna – R. Czaplewska, R. Maklakiewicz; Clavaroche – J. Ibel; Fortunio – E. Kujawski; Wilhelm – W. Cellari; Landry – T. Włodkowski; Służąca – H. Bulik, B. Charewicz; Ogrodnik – S. Dawczyk, H. Kleps.

Prem. 19 VIII 59, 49x (10 271).

Kraków

Miejski Teatr Muzyczny – Opera i Operetka

ul. Senacka 6

Bez własnej siedziby; przedstawienia operowe odbywają się dwa razy w tygodniu na scenie teatru im. Słowackiego, spektakle operetkowe w sali przy ul. Lubicz 48, dawnej ujeżdżalni, adaptowanej dla teatru w 1923.

Powstał w listopadzie 1957 z połączenia Teatru Muzycznego Towarzystwa Przyjaciół Teatru Muzycznego oraz Opery Krakowskiego Teatru Operowego. Od stycznia 1958 podległy krakowskiej Miejskiej Radzie Narodowej. Scen: 1(Scena Operetkowa, ul. Lubicz 48, miejsc 918).

KIEROWNICTWO

Mieczysław Drobner *dyr. i kier. art. Opery*, Anatol Wroński *kier. art. Operetki*, Stanisław Gałoński *kier. chóru*, Mikołaj Kopiński *kier. baletu*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: Tadeusz Dobrzański, Stanisław Gałoński, Alojzy Kluczniok, Roman Mackiewicz.

Reżyserzy: w bież. sez. – Bronisław Dąbrowski, Kazimierz Fabisiak, Antoni Wolak, Anatol Wroński.

Scenografowie: w bież. sez. – Ewa Jurkiewicz, Zuzanna Piątkowska, Iwo Gall, Wojciech Krakowski.

Choreografowie: Mikołaj Kopiński.

Soliści śpiewacy: Iwona Borowicka, Sonia Jaskuła-Lehnert, Zofia Jędrzykiewicz, Celina Karpińska, Anna Kościelniak, Barbara Marczyńska, Róża Rodek, Jadwiga Romańska, Waleria Szajowska, Genowefa Szarblewska, Helena Szubert, Teresa Wessely, Stefania Zachariasz, Halina Żychal-Szymańska, Teresa Żylis-Gara, Włodzimierz Gołobów, Tadeusz Kąkolewski, Stanisław Lachowicz, Karol Lehnert, Władysław Malczewski, Zygmunt Miłkowski, Lesław Pawluk, Bolesław Pawlus, Kazimierz Pustelak, Kazimierz Rogowski, Stefan Starzyk, Adam Szybowski, Roman Węgrzyn, Antoni Wolak; *w bież. sez. –* Maria Choma, Ewa Dąbrowska, Barbara Jaskólska, Krystyna Truszkowska, Elżbieta Wodecka, Maria Wrońska, Edward Adler, Mieczysław Gaczol, Wincenty Głodek, Ryszard Gondek, Marian Góralczyk, Włodzimierz Kotarba, Tadeusz Małgoż, Tadeusz Podsiadło, Stanisław Romanek, Janusz Zipser, Janusz Żelobowski.

Aktorzy: Józefa Chełmińska, Marian Paślawski; *w bież. sez. –* Kazimiera Lutówna, Irena Szramowska, Zofia Weissówna, Andrzej Galos.

Solisci baletu: Teresa Dziegłówna, Adela Filówna, Maria Gidlewska, Krystyna Łobodzińska, Alicja Miszkiewicz, Roman Kerson, Józef Parużnik, Ryszard Połczyński, Włodzimierz Waruszyński.

Koryfeje baletu: Alicja Eckstein, Izabela Owocówna, Lidia Połczyńska, Joanna Puter, Tamara Zinkowska, Jacek Heczko, Jerzy Kozak, Jan Lisowski, Zbigniew Pieńkowski, Henryk Urbańczyk.

REPERTUAR

Scena Operowa

PREMIERY

1. Jacques Offenbach — *OPOWIEŚCI HOFMANA (Les Contes d'Hoffmann)*. *Libr.* Jules Barbier i Michel Carré wg opowiadań Ernesta Theodora Amadeusa Hoffmanna. *Tekst polski* Jerzy Waldorf, Ludwik Jerzy Kern. *Kier. muz.* Roman Mackiewicz, *insc. i reż.* Bronisław Dąbrowski, *współpr. reż.* Antoni Wolak, *dek.* Wojciech Krakowski, *kost.* Ewa Jurkiewicz, *choreogr.* Mikołaj Kopiński.

Obsada: Hofman – K. Pustelak, J. Zipser; Demon (Lindorf, Kopeliusz, Dapertutto, Mirakolo) – W. Malczewski, S. Lachowicz, Olimpia – J. Romańska, T. Wessely; Giulietta – T. Żylis-Gara, Z. Jaskuła, A. Kościelniak, B. Marczyńska, J. Romańska, S. Zachariasz; Antonia – H. Szubert, C. Karpińska, J. Romańska; Stella – L. Połczyńska, M. Choma, A. Eckstein, J. Romańska; Muza – I. Szramowska; Mikołaj – H. Żychal-Szymańska, W. Szajowska; Głos matki – Z. Jędrzykiewicz, Z. Jaskuła, G. Szarblewska; Spalanzani – L. Pawluk, B. Pawlus, J. Żelobowski; Natanael – J. Żelobowski, L. Pawluk, S. Starzyk; Krespel – K. Lehnert, W. Głodek, T. Podsiadło; Luter – T. Podsiadło, K. Lehnert; Herman – A. Szybowski, A. Wolak; Szlemil – A. Wolak, A. Szybowski; Andrzej-Cochenillo-Piticinacchio-Franciszek – S. Starzyk, Z. Miłkowski. Prem. 27 IV 59, 39x ogółem.

W REPERTUARZE

2. Puccini — *MADAMA BUTTERFLY*. Prem. 10 V 56; 3. Moniuszko — *HALKA*. Prem. 17 III 58.

Scena Operetkowa

PREMIERY

4. Franz Schubert — *DOMEK TRZECH DZIEWCZĄT (Das Dreimäderlhaus)*. *Libr.* H. M. Willner i Heinz Reichert. *Oprac. muz.* Heinrich Berté. *Przeł., adapt. i oprac.* P. Górski, Tadeusz Kuczyński i E. Nowakowski. *Kier. muz.* Tadeusz Dobrzański, *insc.* Anatol Wroński, *reż.* Kazimierz Fabisiak, *dek.* Iwo Gall, *kost.* Zuzanna Piatkowska, *choreogr.* Mikołaj Kopiński, *asyst. reż.* Zofia Weissówna, *asyst. choreogr.* Zofia Weissówna, Henryk Urbańczyk.

Obsada: Franciszek Schubert – R. Węgrzyn, W. Kotarba; Schober – K. Rogowski, E. Adler; Schwind – W. Kotarba, Z. Miłkowski; Kuppelwieser – T. Małgoż, A. Galos; Vogl – A. Szybowski, A. Wolak; Hr. Scharntorff – Z. Miłkowski, W. Sawka; Tschöll – S. Romanek, T. Kąkolewski; Maria Tschöll – M. Chełmirska, Z. Weissówna; Hania – S. Zachariasz, E. Wodecka; Hela – K. Hrehorowicz, W. Szajowska; Henia – E. Wodecka; Giuditta Grisi – R. Rodé, C. Karpińska, B. Marczyńska; Bruneder – E. Adler, A. Galos; Binder – J. Żelobowski, R. Gondek; Quax – T. Kąkolewski, M. Paślowski; Brametzbergerowa – Z. Weissówna, K. Lutówna; Weberowa – M. Wrońska; Różia – E. Dąbrowska, B. Jaskólska; Salusia – K. Hrehorowicz, B. Jaskólska; Kelner – M. Paślowski; Pikolak – K. Truszkowska; Żandarm I – M. Gaczol; Żandarm II – M. Góralczyk.

Prem. 17 XII i 20 XII 58.

W REPERTUARZE

5. Strauss — *NOC W WENECJI*. Prem. 15 VI 57; 6. Abraham — *WIKTORIA I JEJ HUZAR*. Prem. 14 V 58.

Teatr Ludowy

Nowa Huta, Osiedle teatralne 34

Mieści się w gmachu wybudowanym w Nowej Hucie w 1955 wg proj. Jana Dąbrowskiego i Janusza Ingardena. Utworzony 1 IX 1955 na mocy decyzji ministra kultury i sztuki z 8 III 1955 jako Państwowy T. Ludowy w Nowej Hucie. Inauguracja działalności 3 XII 1955.

Scen: 1 (Nowa Huta, Osiedle teatralne 34, miejsc 422).

KIEROWNICTWO

Krystyna Skuszanka *dyr. i kier. art.*, Jan Wątroba *z-ca dyr. ds. adm.*, Andrzej Banach *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Krasowski; *w bież. sez.* - Wanda Laskowska, Krystyna Skuszanka.

Scenografowie: Marian Garlicki, Józef Szajna.

Aktorzy: Maria Cichocka, Bogusława Czuprynowska, Marianna Gdowska, Bronisława Gerson-Dobrowolska, Anna Gołębiowska, Danuta Korolewicz, Anna Lutosławska, Anna Michałowska, Eugenia Romanow-Horecka, Wanda Swaryczewska, Wanda Uziębło, Alina Żubrówna, Jan Brzeziński, Jan Güntner, Jerzy Horecki, Zdzisław Klucznik, Ryszard Kotas, Gustaw Kron, Jan Krzywdziak, Michał Lekszycki, Tadeusz Luberadski, Edward Łada Cybulski, Ferdynand Matysik, Jan Mączka, Janusz Mirczewski, Władysław Pawłowicz, Franciszek Pieczka, Alexander Polek, Jerzy Przybylski, Witold Pyrkosz, Edward Rączkowski, Tadeusz Szaniecki; *w bież. sez.* - Jerzy Kaliszewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Albert Camus — *STAN OBLĘŻENIA (l'Etat de Siege)*. Przekł. Joanna Guze. Oprac. przedstawienia Krystyna Skuszanka, Jerzy Krasowski, scen. Józef Szajna, muz. Stanisław Skrowaczewski, asyst. reż. Piotr Paradowski.

Obsada: Dżuma - F. Pieczka; Sekretarka - B. Gerson-Dobrowolska; Diego - G. Kron; Wiktoria - A. Gołębiowska; Sędzia Cassado - T. Szaniecki; Żona Sędziego - B. Czuprynówna; Dziecko - x x x; Córka Sędziego - W. Uziembło; Nada - E. Rączkowski; Gubernator - T. Luberadcki; I Alkad - J. Horecki; Alkadowie - J. Mirczewski, A. Polek; Oficer gwardii cywilnej - M. Lekszycki; Herold - W. Pawłowicz; Ksiądz - E. Łada Cybulski; Wysłannicy Dżumy - M. Lekszycki, W. Pawłowicz, A. Polek, J. Mirczewski; Konwojent zmarłych, Przewoźnik - W. Pyrkosz; Lud: Kobieta wyrzucona z mieszkania - E. Romanow; Pytający o podwyżkę - J. Güntner; Nędzkarz - R. Kotas; Sprzedawca wstążek - F. Matysik; Astrolog - J. Mączka; Kupiec - Z. Klucznik; Rybak - J. Krzywdziak; oraz M. Cichočka, M. Gdowska, D. Korolewicz, A. Żubrówna, J. Brzeziński; Chór - A. Lutosławska, J. Przybylski.

Praprem. polska 6 XI 58, 42x (17 047) ogółem.

2. Wojciech Żukrowski — *PORWANIE W TIUTIURLISTANIE*. Adapt. i reż. Krystyna Skuszanka, scen. Marian Garlicki, muz. Józef Bok.

Obsada: Kogut - Kapral Pypeć - F. Matysik; Lisiczka Chytraska - W. Uziembło; Kot Mysibrat - J. Mączka; Król Baryłko - Z. Klucznik; Król Cynamon - M. Lekszycki; Wiolinka - M. Gdowska; Nagniotek - J. Brzeziński; Drumla - D. Korolewicz; Oficer blablacki - W. Pawłowicz; Pan Śniadanko - T. Szaniecki; Rycerz - T. Luberadcki; Pani Skąpa - A. Żubrówna; Węgiełek - J. Krzywdziak; Trybuszon - J. Mirczewski; Hulajnoga - A. Polek; Sędzia - B. Czuprynówna; Białoksiężnik - J. Przybylski; Kirkorek - x x x.

Praprem. 18 XII 58, 49x (16 777) ogółem.

3. William Shakespeare - *BURZA (The Tempest)*. Przekł. Zofia Siwicka, Leon Ulrich. Współpr. dram. Jan Kott. Reż. Krystyna Skuszanka, scen. Józef Szajna, muz. Józef Bok, asyst. reż. Piotr Paradowski.

Obsada: Alonso - T. Luberadcki; Sebastian - W. Pawłowicz; Prospero - J. Przybylski; Antonio - F. Pieczka; Ferdynand - A. Polek; Gonzalo - E. Łada Cybulski; Adrian - J. Mirczewski; Kaliban - R. Kotas; Trynkulo - W. Pyrkosz; Stefano - T. Szaniecki; Kapitan - J. Mączka; Bosman - J. Brzeziński; Miranda - A. Lutosławska; Ariel - W. Uziembło; Ariel (nimfa) - M. Gdowska; Psy gończe - J. Güntner, G. Kron, J. Mączka.

Prem. 20 III 59, 49x (14 800) ogółem.

4. Aleksander Fredro — *GWAŁTU, CO SIĘ DZIEJE*. Reż. Wanda Laskowska, scen. Marian Garlicki, muz. Józef Bok.

Obsada: Urszula - M. Cichočka; Tobiasz - T. Szaniecki; Kasia - M. Gdowska; Barbara - E. Romanow; Kasper - Z. Klucznik; Agata - A. Żubrówna; Błażej - J. Güntner; Filip Grzegotka - M. Lekszycki; Jan Kanty Doręba - F. Matysik; Dyzma Bekiesz - J. Krzywdziak; Makary - G. Kron; Straż - B. Czuprynówna, A. Gołębiowska, W. Swaryczewska; Spiskowcy - J. Mirczewski, A. Polek, W. Pyrkosz.

Prem. 18 IV 59, 34x (11 029) ogółem.

5. Maria Dąbrowska — *GENIUSZ SIEROCY*. Adapt. tekstu, insc. i reż. Jerzy Krasowski, insc. plast. Józef Szajna, oprac. muz. Józef Bok, asyst. reż. Piotr Paradowski.

Obsada: Władysław IV - J. Kaliszewski; Jerzy Ossoliński - T. Szaniecki; Adam Kisiel - F. Pieczka; Albrecht Radziwiłł - J. Przybylski; Aleksander Radziwiłł - T. Luberadcki; Jakub Sobieski, Poseł Jowialny - Z. Klucznik; Łukasz Opaliński - J. Krzywdziak; Adam Kazanowski

- W. Pawłowicz; Jan Mikołaj Stankiewicz - E. Łada Cybulski; Jędrzej Leszczyński - J. Horecki; Jerzy Ponętowski - F. Matysik; Poseł Czupurny - E. Rączkowski; Poseł Gniewny - W. Pyrkosz; Poseł Stroskany - G. Kron; Poseł Rozważny - J. Mirczewski; Poseł Zdeterminowany - M. Lekszycki; Poseł Prerażony - R. Kotas; Maria Ludwika - B. Czuprynówna; Zygmunt Kazimierz - x x x; Żona Posła Jowialnego - E. Romanow; Omelian - A. Polek; Iwan Pietuszko, Dworzanin - J. Güntner; Pokojowiec, Kozak w służbie Kisiela - J. Mączka; Posłaniec z dalekiej drogi - J. Brzeziński; Pacholik I - M. Gdowska; Pacholik II - W. Uziębło; Pacholik III - W. Swaryczewska.
Praprem. 20 VI 59, 31x (10 696) ogółem.

Miejski Teatr Rapsodyczny

ul. Skarbowa 2

Mieści się w gmachu dawnej "Bursy dla Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej", zbudowanym w 1930. Reaktywowany 1 V 1957 decyzją Ministerstwa Kultury i Sztuki, ponowna inauguracja działalności 16 XI 1957.

Scen: 1 (ul. Skarbowa 2, miejsc 316).

KIEROWNICTWO

Mieczysław Kotlarczyk *dyr. i kier. art.* (od 1 V 57), Ryszard Orzechowski *dyr. adm.*, Danuta Michałowska *z-ca kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Danuta Michałowska, Mieczysław Kotlarczyk.

Scenografowie: Urszula Gogulska, Jerzy Jeleński.

Choreografowie: Barbara Wolska.

Aktorzy: Magdalena Grodyńska, Danuta Jodłowska, Łucja Karelus-Malska, Ewa Lubowiecka, Krystyna Samusionek, Hanna Tomczykiewicz, Stanisława Waligórzanka, Elżbieta Wojciechowska, Leontyna Żabińska, Jaromir Chomicz, Zbigniew Gorzowski, Zbigniew Leśnicki, Ryszard Machowski, Tadeusz Malak, Czesław Meissner, Andrzej Morstin, Ryszard Olszak, Zbigniew poprawski, Ferdynand Wójcik; *w bież. sez.* – Tadeusz Brich, Tadeusz Jastrzębiec, Janusz Leśniewski, Zbigniew Śluzar.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Joseph Bédier — *DZIEJE TRISTANA I IZOLDY (Le roman de Tristan et Iseut)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. *Adapt. i reż.* Danuta Michałowska, *scen.* Jerzy Jeleński, *muz.* Jerzy Kaszycki.

Obsada: Król Marek – Z. Poprawski; Tristan – T. Malak; Andret – F. Wójcik; Denoalen – A. Morstin; Gondoin – T. Jastrzębiec; Marchoń – R. Machowski; Izold złotowłosa – S. Waligórzanka; Branghien – L. Żabińska; Kamila – K. Wiśniowska; Izold o białych dłoniach – Ł. Karelus-Malska; Król Irlandii – Z. Śluzar; Kahedryn – T. Brich, J. Leśniewski; Chór – M.

Grodyńska, D. Jodłowska, E. Lubowiecka, K. Serusiówna, J. Chomicz, Z. Gorzowski, C. Meissner.

Prem. 1 I 59, 70x.

2. Maria Pawlikowska-Jasnorzewska — *RÓŻE DLA SAFONY*. *Adapt. i reż.* Danuta Michałowska, *scen.* Jerzy Jeleński.

Prem. 14 III 59, 17x.

3. Juliusz Słowacki — *BENIOWSKI*. IV wersja. *Dramaturgia, insc. i reż.* Mieczysław Kotlarczyk, *scen.* Urszula Gogulska, *muz.* Zbigniew Jeżewski, *kier. muz.* Stefania Brożek-Nowotarska, *plastyka ruchu* Barbara Wolska.

Obsada: Poeta I – M. Kotlarczyk, Z. Poprawski; Muza I – S. Waligórzanka, L. Żabińska; Muza Wschodnia – M. Grodyńska, Ł. Karelus-Malska; Beniowski – C. Meissner; Borejsza – F. Wójcik; Hamet – J. Chomicz, R. Olszak; Gruszczyńska – K. Serusiówna; Arabki, Chór – C. Bartyzel, D. Jodłowska, E. Lubowiecka; Khan Giraj – R. Machowski; Ministrowie – A. Morstin, Z. Gorzowski; Poeta II – T. Malak; Muza II – D. Michałowska.

Prem. 12 IV 59, 66x.

4. Adam Mickiewicz — *PAN TADEUSZ*. IV wersja. *Dramaturgia, insc. i reż.* Mieczysław Kotlarczyk, *scen.* Jerzy Jeleński, *muz.* Zbigniew Jeżewski, *kier. muz.* Stefania Brożek-Nowotarska, *plastyka ruchu* Barbara Wolska.

Prem. 22 VII 59, 208x ogółem.

Teatr Rozmaitości

ul. Karmelicka 4

Mieści się w gmachu dawnego Teatru Bagatela, potem kino Scala, zbudowanym w latach 1917-1918 wg proj. Janusza Zarzeckiego, po pożarze w 1928 odbudowany wg proj. Stanisława Filipkiewicza i Tadeusza Tombińskiego, następnie dwukrotnie przebudowywany – w 1938 oraz 1940. Powstał we wrześniu 1945 jako teatr dla dzieci, subwencionowany przez Robotnicze Towarzystwo Przyjaciół Dzieci. 23 VII 1948 przekształcony w Teatr Młodego Widza RTPD. 1 IX 1949 upaństwowiony pn. Państwowy Teatr Młodego Widza. 1 I 58 zmiana nazwy na Teatr Rozmaitości.

Scen: 1 (ul. Karmelicka 4, miejsc 655).

KIEROWNICTWO

Maria Billizanka *dyr. i kier. art.*, Wiesław Gorecki *kier. lit.*, Zygfryd Czerniak *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Merunowicz, Andrzej Witkowski (do 30 IX 58); *w bież. sez.* – Maria Billizanka, Zofia Mikulska, Jadwiga Zaklicka, Jerzy Ronard Bujański.

Scenografowie: Jolanta Boni-Marczyńska, Jerzy Jeleński; *w bież. sez.* – Lidia Minticz, Józefa Setkowicz (Piętkówna), Anna Walcuch, Kazimierz Mikulski, Jan Setkowicz, Jerzy Skarżyński.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Mikołaj Kopiński.

Aktorzy: Halina Bełkowska, Jadwiga Bujańska, Aleksandra Czerny-Ritter, Ewa Drozdowska, Zofia Filipaska-Kalińska (od 1 X 58), Barbara Grabowska-Dolińska, Taida Granowska, Helena Kamińska, Janina Karasińska-Tomaszewska, Irma Kozłowska, Krystyna Krasicka, Zofia

Lubartowska, Kazimiera Lutówna, Barbara Łozińska (od 1 X 58), Maria Malinowska, Irena Merunowicz-Massalska, Zofia Mikulska, Irena Orska, Kazimiera Plucińska, Zofia Weissówna, Izabela Wicińska, Lidia Wyrobiec-Bank (Wyrobcówna), Maria Zającówna Halina Zalewska, Jolanta Żmudzińska, Józef Barański, Zbigniew Bebak, Stanisław Chmieloch, Eugeniusz Fedorowicz, Ryszard Filipiński (od 1 X 58), Andrzej Gazdeczka, Andrzej Głoskowski, Zbigniew Hellebrand, Kazimierz Kasiewicz (do 31 I 59), Ferdynand Kijak-Solowski, Andrzej Kozak, Jerzy Krasicki, Henryk Liburski, Marian Mariański, Jan Niwiński, Jerzy Peters, Zygmunt Piasecki (od 1 X 58), Adam Ritter, Jerzy Sagan, Antoni Słociński (od 1 X 58), Bolesław Śmiałowski, Franciszek Targowski, Tadeusz Tarnowski, Wiesław Tomaszewski, Juliusz Terajewicz (od 16 IX 58), Stanisław Zachara, Jan Zieliński (od 1 X 58); *w bież. sez.* – Alicja Bielakowska, Daniela Cholewa, Alicja Eksteijn, Lidia Połczyńska, Tamara Zinkowska, Antoni Jahołkowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro — *CUDZOZIEMCZYŻNA*. Reż. Jerzy Merunowicz, *oprawa plast.* Józefa i Jan Setkowiczowie, *asyst. reż.* Krystyna Krasicka.

Obsada: Radost – H. Liburski; Zofia – B. Dolińska-Grabowska; Hrabina Julia – K. Krasicka; Zdzisław – S. Chmieloch; Astolf – J. Krasicki; Etienne – F. Solowski; Jakub – M. Mariański; Ekonom – B. Śmiałowski; Służacy I – A. Ritter; Służacy II – x x x.

Prem. 6 IX 58.

2. Kornel Makuszyński — *SZATAN Z VII KLASY*. *Adapt.* Irena Słońska, *insc. i reż.* Zofia Mikulska, *scen.* Jerzy Jeleński, *oprac. dźwięk.* Jerzy Jeleński, Jerzy Kaszycki, *asyst. reż.* Andrzej Kozak.

Obsada: Prof. Gąsowski – E. Fedorowicz; Pan Gąsowski – J. Niwiński; Pani Gąsowska – M. Malinowska; Wanda Gąsowska – M. Zającówna; Adam – A. Gazdeczka; Ostrowicki – A. Kozak; Kaczanowski, Francuz – Z. Bebak; Książd – J. Barański; Opryszek I – Z. Hellebrand; Opryszek II – J. Peters.

Prem. 17 X 58.

3. Eugène Scribe — *SZKLANKA WODY (Le verre d'eau)*. Reż. Jadwiga Zaklicka, *scen.* Anna Walcuch, *asyst. reż.* Wiesław Tomaszewski.

Obsada: Królowa Anna – N. Karasińska; Księżna Malborough – H. Bełkowska; Wicehrabia Bolinbroke – J. Sagan, F. Targowski; Masham – S. Chmieloch, A. Głoskowski; Abigail – B. Łozińska; Margrabia de Torcy – W. Tomaszewski; Thompson – F. Targowski; Lady Elsworth – H. Zalewska.

Prem. XI 58.

4. Adolf Walewski — *KOPCIUSZEK* wg baśni angielskiej w *przekł.* Marii Kreczowskiej. *Adapt. i reż.* Maria Billizanka, *dek.* Kazimierz Mikulski, *kost.* Jerzy Jeleński, *muz.* Mieczysław Drobner, *choreogr.* Mikołaj Kopiński, *asyst. reż.* Krystyna Krasicka, *asyst. choreogr.* Zofia Lubartowska.

Obsada: Zegar, Książę del Pirogo – S. Zachara; Kopciuszek – J. Bujańska; Gwiazdoń – F. Solowski; Ojciec – J. Barański; Macocha – K. Plucińska; Eufrozyna – I. Wicińska; Eulalia – J. Żmudzińska; Baba-Dziwo – K. Lutówna; Królewicz – S. Chmieloch; Białonózka – T. Tarnowski; Król Ćwiczek – H. Liburski; Zefirek – F. Targowski, A. Jahołkowski; Hrabianka Wiatrzaczek – L. Wyrobcówna; Panna Zdziebelko – B. Łozińska, A. Jahołkowski; Panna

Puzdro – M. Zajacówna; Kasztelanka Moździerz – I. Kozłowska; Pan Suchotyko – B. Śmiałowski.
Prem. 3 XII 58.

5. Juliusz Słowacki — *MARIA STUART*. *Insc. i reż.* Jerzy Merunowicz, *scen.* Jerzy Jeleński, *muz.* Zbigniew Jeżewski, *kier. muz.* Zyfryd Czerniak, *asyst. reż.* Antoni Słociński.
Obsada: Maria Stuart – I. Massalska; Darnlej – J. Terajewicz; Morton – Z. Hellebrand; Rizzio – A. Gazdeczka; Botwel – Z. Piasecki; Duglas – A. Słociński; Lindsaj – A. Ritter; Paż – E. Drozdowska; Nick – A. Kozak; Astrolog – J. Zieliński.
Prem. 11 II 59.

6. Ryszard Ruskowski — *JADZIA WDOWA*. *Oprac. tekstu* Julian Tuwim. *Insc. i reż.* Jerzy Ronard Bujanski, *oprawa plast.* Lidia Minticz i Jerzy Skarżyński, *muz.* Anna Kitschman i Zygfryd Czerniak, *oprac. muz.* Marek Andrzejewski, *choreogr.* Mikołaj Kopiński, *konsult. muz.* Anna Kitschman, *asyst. reż.* Aleksandra Czerny-Ritter, Krystyna Krasicka, *asyst. choreogr.* Kazimierz Plucińska.
Obsada: Mieczysław – E. Fedorowicz; Kucharz – A. Jahołkowski; Antosia – B. Dolińska-Grabowska, Z. Lubartowska; Józef – H. Liburski; Adolf – T. Tarnowski; Barbara – K. Plucińska; Krzysztof – F. Targowski; Melania – I. Orska, J. Żmudzińska; Bolesław – Z. Bebak; Feliks – R. Filipski, T. Tarnowski; Jadzia – I. Wicińska; Eufemia – K. Lutówna; Hortensja – I. Kozłowska; Gawalecki – M. Mariański; Licki, Basiński – J. Krasicki; Klusocki – B. Śmiałowski; Załupalski – S. Zachara; Kic-Kicowski – J. Barański; Dr Kos – J. Peters; Piszczalski – F. Solowski; Szansonetki – L. Połczyńska, A. Bielakowska, D. Cholewa, A. Eckstein, T. Zinkowska.
Prem. 22 IV 59.

Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej

ul. Jagiellońska 1

Mieści się w gmachu zbudowanym w 1799, trzykrotnie przebudowywanym: w 1842 wg proj. Karola Kremera i Tomasza Majewskiego; w 1906 wg proj. Tadeusza Stryjeńskiego i Franciszka Mączyńskiego; 1943 wg proj. Bronisława Opalińskiego i Marcina Bukowskiego. Powołany do życia po II wojnie świat. 25 I 1945 zarządzeniem Pełnomocnika Rządu, wiceministra Kultury i Sztuki Jana Karola Wendego; inauguracja działalności 1 IV 1945. Z końcem sez. 1945/46 utracił samodzielność instytucjonalną; połączony z Teatrem im. Słowackiego w jedno przedsiębiorstwo pn. Miejskie Teatry Dramatyczne, z własnym kier. art. Od 1 VI 1954 ponownie samodzielny administracyjnie. Od lipca 1954 przyłączono doń jako drugą scenę Teatr Poezji. 30 IX 1956 zmiana nazwy na Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej. 26 XI 1957 Teatr Poezji przemianowany na Teatr Kameralny.
Scen: 2 (Stary Teatr, ul. Jagiellońska 1, miejsc 546; Teatr Kameralny, d. Poezji, ul. Bohaterów Stalingradu 21, miejsc 319).

KIEROWNICTWO

Władysław Krzemiński *dyr. i kier. art.*, Bolesław Szlosek *wicedyr. i z-ca kier. art.*, Henryk Vogler *kier. lit.* (od 1 VI 59).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Aleksandra Mianowska, Roman Niewiarowicz; *w bież. sez.* – Halina Gryglaszewska, Lidia Zamkow-Słomczyńska, Jerzy Grotowski, Jerzy Kaliszewski, Jerzy Kreczmar, Władysław Krzemiński, Zdzisław Mrożewski.

Scenografowie: Tadeusz Grondal (kier. prac. scenograficznej), Tadeusz Kantor, Wojciech Krakowski; *w bież. sez.* – Julitta Fedorowicz, Lidia Minticz, Andrzej Sadowski, Jerzy Skarżyński.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Wanda Szczuka.

Aktorzy: Maria Bednarska, Jadwiga Borzewska, Barbara Bosak, Krystyna Brylińska, Helena Galińska, Halina Gallowa, Halina Gryglaszewska, Zofia Jaroszevska, Alicja Kamińska, Melania Kamińska-Sadecka, Maria Kierzkowa, Antonina Klońska, Maria Kościałkowska, Wanda Kruszevska, Halina Kuźniakówna, Halina Kwiatkowska, Zofia Markowska, Celina Niedźwiecka, Zofia Niwińska, Izabella Olszewska, Krystyna Ostaszewska, Romana Próchnicka, Hanna Smólska, Ewa Wawrzoniówna (od 1 X 58), Zofia Więclawówna, Irena Wisłocka, Jadwiga Zaklicka, Janina Zielińska, Jadwiga Zmijewska, Jan Adamski, Kazimierz Brodzikowski, Krzysztof Chamiec, Bronisław Cudzych, Józef Daniel, Edward Dobrzański, Józef Dwornicki, Kazimierz Fabisiak (od 1 X 58), Zbigniew Filus, Stanisław Gronkowski, Julian Jabczyński, Tadeusz Jurasz, Bolesław Loedl, Kazimierz Meres, Władysław Neubelt, Jerzy Nowak, Waclaw Nowakowski, Piotr Pawłowski, Wojciech Ruszkowski, Wiktor Sadecki, Marian Słojkowski, Jerzy Sopoćko, Leszek Stępowski, Janusz Sykutera, Alfred Szymański, Tadeusz Śliwiak, Tadeusz Wesołowski, Kazimierz Witkiewicz, Zbigniew Wójcik (od 1 X 58), Roman Wójtowicz, Roman Wroński, Jan Zabierzewski, Janusz Zawirski, Zdzisław Zazula, Michał Żarnecki; *w bież. sez.* – Anna Urlata, Jerzy Kaliszewski, oraz studenci Wydz. Aktorskiego PWST im. Solskiego: Anna Polony, Ewa Śmiałowska, Tadeusz Bartkowiak, Józef Harasiewicz, Jerzy Jogała, Andrzej Mrożewski, Antoni Pszoniak, Jerzy Stasiuk.

REPERTUAR

Stary Teatr

PREMIERY

1. William Shakespeare — *STRACONE ZACHODY MIŁOŚCI (Lost Labour's Lost)*. Przekł. Edward Porębowicz. Reż. Władysław Krzemiński, scen. Wojciech Krakowski, muz. Witold Krzemiński, tańce Wanda Szczuka.

Obsada: Ferdynand – K. Meres; Biron – K. Witkiewicz; Longaville – J. Sykutera; Dunain – Z. Zazula; Boyet – K. Chamiec; Mercade, Leśniczy – T. Śliwiak; Don Adriano de Armado – W. Ruszkowski; Nataniel – R. Wójtowicz; Holofernes – Z. Filus; Tuman – J. Adamski; Łepak – S. Gronkowski; Ćma – B. Bosak; Księżniczka francuska – H. Kwaitkowska; Rozalina – H. Kuźniakówna; Maria – R. Próchnicka; Katarzyna – H. Smólska; Żakeneta – Z. Więclawówna. Prem. 31 I 59, 46x.

2. Karl Zuckmayer — *KAPITAN Z KÖPENICK (Der Hauptmann von Köpenick)*. Przekł. Władysław Krzemiński. Insc. i reż. Lidia Słomczyńska, scen. Andrzej Sadowski, muz. Alojzy Klucznik.

Obsada: Adolf Wormser – L. Stępowski; Kapitan von Schletow – L. Herdegen; Wabschke – J. Nowak; Wilhelm Viogt – K. Fabisiak; Willy – x x x; Starszy wachmistrz – Z. Filus;

Wachmistrz – x x x; Paul Kallenberg – P. Pawłowski; Dr Jellinek, Kapelan – Z. Zazula; Mańka Piórko – Z. Więclawówna; Pijany huzar – J. Jabczyński; Cywil, II Kolejarz, Stutz – S. Gronkowski; Kelner, Komisarz Wydz. Paszportowego – J. Sykutera; Policjant, Strażnik – J. Sopoćko; Prokurent Knell – K. Chamiec; Poszukujący pracy, Szofer, I Kolejarz, Kapral – B. Cudzych; Woźny – x x x; Kancelista Hirschberg – x x x; Deltreid, Starszy wachmistrz – M. Żarnecki; Feldfebel, Komisarz policji – J. Dwornicki; Gefreiter, Helmuth – T. Jurasz; Ludwik Gabweiler – T. Śliwiak; Dr Obermüller – W. Sadecki; Inspektor policji – B. Loedl; Przechodzień, Bulke, Inspektor policji – J. Adamski; Dyrektor więzienia – M. Słojkowski; Matylda – M. Sadecka; Irena – R. Próchnicka; Fanny – I. Wisłocka; Fryderyk Hoprecht – R. Wroński; Krakauer – W. Ruszkowski; Salomon – x x x; Bagażowy – x x x; Rosenkreutz – W. Olszyn; Kilian – E. Dobrzański; Pisarz – x x x; Dyrektor policji – K. Witkiewicz.
Prem. 1 V 59, 45x ogółem.

3. Jean Giraudoux — *WOJNY TROJAŃSKIEJ NIE BĘDZIE* (*La guerre de Troie n'aura pas lieu*). Przekł. i reż. Jerzy Kaliszewski, scen. Lidia Minticz i Jerzy Skarżyński, muz. Anatol Zarubin.

Obsada: Priam - L. Stępowski; Hekuba – J. Zaklicka; Hektor – Z. Wójcik; Andromacha – M. Kościałkowska; Parys – L. Herdegen; Helena – H. Kuźniakówna; Cassandra – K. Ostaszewska; Mała Poliksena – A. Polony, A. Utrata; Demokos – R. Wójtowicz; Geometra - J. Dwornicki; Troilus – J. Jogała; Majtek I – S. Gronkowski, J. Sykutera; Majtek II – J. Zawirski; Starzec I – x x x; Starzec II – J. Daniel; Buzyrys – W. Ruszkowski; Ulisses – P. Pawłowski; Ojax – J. Jabczyński; Bogini Pokoju, Bogini Iris – E. Wawrzoniówna; Służąca – E. Śmiałowska; Żołnierz trojański – A. Mrożewski; Żołnierz grecki – x x x.
Prem. 12 VII 59, 54x ogółem.

Teatr Kameralny

PREMIERY

4. Zygmunt Krasiński — *IRYDION*. Adapt. i reż. Jerzy Kreczmar, dek. i kost. Wojciech Krakowski, muz. Zbigniew Turski.

Obsada: Prolog – P. Pawłowski; Irydion – J. Kaliszewski; Elsinoe – M. Kościałkowska; Masynissa – A. Szymański; Eutylian – R. Wroński; Euforion – J. Nowak; Gladiator I – T. Bartkowiak; Gladiator II – J. Stasiuk; Ulpianus – L. Stępowski; Mammea - A. Klońska; Aleksander – T. Jurasz; niewolnik Mammei – A. Pszoniak; Heliogabal – L. Herdegen; Kapłan Mitry – W. Olszyn; Rupilius – M. Słojkowski; Eubulus, Barbarzyńca – J. Jabczyński; Anaksagoras – B. Cudzych; Roboam, Starzec – J. Zabierzewski; Pilades – M. Żarnecki; Scypio – J. Sopoćko; Wiktor – W. Neubelt; Kornelia – W. Kruszewska; Symeon – E. Dobrzański; Kobieta – H. Galińska; Barbarzyńca I – J. Zawirski; Barbarzyńca III – J. Harasiewicz; Chryścijanki – J. Ordeżanka, K. Brylińska, A. Kamińska, E. Wawrzoniówna; Arystomachus – Z. Wójcik; Turbero – J. Dwornicki; Werres – W. Olszyn; Alboin – B. Loedl.
Prem. 29 XI 58, 49x.

5. Herman Wouk, José André Lacour — *HURAGAN NA "CAINE"* (*The Caine Mutiny – Ouragan sur la Caine*). Przekł. Jan Dehnel i Jan Zakrzewski. Reż. Halina Gryglaszewska, scen. Tadeusz Grondal.

Obsada: Kpt. Greenwald – L. Herdegen; Por. Maryk – E. Dobrzański; Kmdr Challee – W. Sadecki; Kmdr Blakely – W. Olszyn; Kpt. Queeg – J. Nowak; Podpor. Keffer – M.

Słojkowski; Podpor. Keith – B. Cudzych; St. mat Urban – J. Jabczyński; Kmdr Southard – J. Dwornicki; Dr Lundeen – P. Pawłowski; Dr Bird – J. Sopoćko.
Prem. 20 XII 58, 147x ogółem.

6. Anton Czechow — *WUJASZEK WANIA (Diadia Wania)*. Przekł. Lidia (Zamkow) Słomczyńska. Insc. i reż. Jerzy Grotowski, scen. Julitta Fedorowicz, muz. Adam Kaczyński.
Obsada: Profesor – A. Szymański; Helena – Z. Niwińska; Sonia – M. Kościółkowska; Wojnicka – J. Zmijewska; Wojnicki – J. Kaliszewski; Astrow – K. Meres; Telegin – R. Wójtowicz; Niania – H. Gallowa.
Prem. 14 III 59, 27x.

7. Gabriela Zapolska — *SKIZ*. Reż. Władysław Krzemiński, scen. Lidia Minticz i Jerzy Skarżyński.
Obsada: Lulu – Z. Jaroszevska; Muszka – I. Olszewska; Tolo – T. Wesołowski; Wituś – Z. Wójcik; Lokaj – J. Zawirski.
Prem. 4 IV 59, 142x ogółem.
Jubileusz 40-lecia pracy artystycznej Tadeusza Wesołowskiego.

Teatr im. Juliusza Słowackiego

pl. św. Ducha 1

Mieści się w gmachu wybudowanym w 1893 wg proj. Jana Zawiejskiego. Inauguracja działalności po II wojnie świat. 19 II 1945. W latach 1946 – 1954 połączony w jedno przedsiębiorstwo ze Starym Teatrem, najpierw jako Miejskie Teatry w Krakowie, następnie – po upaństwowieniu 1 VIII 1949 - jako Państwowe Teatry Dramatyczne. Od 1 VI 1954 powrót do nazwy Teatr im. Juliusza Słowackiego. 4 V 1957 otwarto drugą scenę teatru w sali teatralnej Klubu Związku Zawodowego Kolejarzy przy ul. św. Filipa 6.
Scen: 2 (Teatr im. Słowackiego, pl. św. Ducha 1, miejsc 906; Sala Klubu ZZK, ul. św. Filipa 6, miejsc 240).

KIEROWNICTWO

Bronisław Dąbrowski *dyr. i kier. art.*, Tadeusz Kwiatkowski *kier. lit.*, Franciszek Barfuss *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Goliński (od 1 X 58); *w bież. sez.* – Ewa Stojowska, Bronisław Dąbrowski, Mieczysław Górkiewicz, Tibor Rakovský (CSRS), Edward Żytecki.
Scenografowie: Andrzej Cybulski, Karol Frycz, Andrzej Stopka, Stanisław Tenerowicz (kier. scenotechniki); *w bież. sez.* – Urszula Gogulska, Teresa Targońska, Andrzej Majewski, Marian Warzecha.
Choreografowie: *w bież. sez.* – Wanda Szczuka.
Aktorzy: Antonina Barczewska, Jadwiga Baronówna, Ludwika Castori, Helena Chaniecka, Elżbieta Dankiewicz, Małgorzata Darecka, Renata Fiałkowska, Maria Gella, Krystyna Hanzel, Irena Hrehorowicz, Anna Jackowska, Aleksandra Karzyńska, Maria Klejdysz, Bronisława Lenk-Janikowska, Maria Malicka, Alicja Matusiakówna, Katarzyna Meyer, Irena Morawska,

Maria Nowotarska, Janina Ordeżanka, Jadwiga Różycka, Marta Stebnicka, Ewa Stojowska, Irena Szramowska, Kazimiera Szyszko-Bohusz, Maria Świętoniowska, Anna Wallek-Walewska, Halina Zaczek, Jerzy Bączek, Henryk Bąk, Tadeusz Białkowski, Tadeusz Burnatowicz, Marian Cebulski, Eugeniusz Fulde, Mieczysław Górkiewicz, Wiesław Grabek (od 1 X 58), Mieczysław Jabłoński, Marian Jastrzebski, Stanisław Jędrzejewski, Ambroży Klimczak, Stanisław Koczanowicz, Andrzej Kruczyński, Włodzimierz Macherski, Jan Norwid-Kotschy, Waław Nowakowski, Ryszard Pietruski, Ludwik Ruszkowski, Ferdynand Sarnowski (do 31 XII 58), Stanisław Skalski, Edward Skarga (od 1 X 58), Antoni Słociński (do 30 IX 58), Eugeniusz Solarski (do 31 VII 59), Roman Stankiewicz, Stefan Stanoch, Marian Szczerski, Waław Szklarski, Tadeusz Szybowski, Krzysztof Wieczorek, Stanisław Zaczyk, Wiktor Zatwarski, Antoni Żuliński.

REPERTUAR

Teatr im. Juliusza Słowackiego

PREMIERY

1. Peter Zvon — *BAL POŻEGNANYCH (Tanec nad plačom)*. Przekł. Jerzy Zagórski. Reż. Tibor Rakovský, *współpr. reż.* Mieczysław Górkiewicz, *scen.* Marian Warzecha, *muz.* Milan Novak, *gest sceniczny i układ tańca* Wanda Szczuka.

Obsada: Hr. Ryszard ze św. Amelii – A. Kruczyński, W. Nowakowski; Hrabina Anna – E. Stojowska; Hr. Alfred – W. Szklarski; Margrabianka Sylwia – L. Castori; Rycerz Gejza – E. Fulde; Arystydes Król – M. Jastrzębski; Rozalia – H. Chaniecka; Adela – A. Karzyńska; Piotr – M. Cebulski; Dr Pysk – M. Szczerski; Trdlik – W. Zatwarski; Hieronim – A. Żuliński; Barnaba – S. Skalski.

Prem. 16 X 58.

2. Fiodor Dostojewski — *ZBRODNIA I KARA (Prestuplenije i nakazanie)*. Przekł. Czesław Jastrzebiec-Kozłowski. *Adapt., insc. i reż.* Bronisław Dąbrowski, *scen.* Andrzej Cybulski, *muz.* Anatol Zarubin, *asyst. reż.* Małgorzata Darecka, Marian Szczerski.

Obsada: Raskolnikow – S. Zaczyk; Pulcheria Aleksandrowna – M. Gella; Awdotia Romanowna – M. Darecka, R. Fiałkowska; Razumichin – R. Pietruski; Marmieładow – E. Solarski; Katarzyna Iwanowna – J. Baronówna; Sonia – H. Zaczek; Pola - x x x; Porfiry Piotrowicz – E. Fulde; Zamiotow – W. Zatwarski; Por. Proch – M. Cebulski; Alona Iwanowna – B. Janikowska; Anastazja – A. Barczewska, I. Hrehorowicz; Swidrygajłow – W. Woźnik; Łużyn – M. Jabłoński; Koch – A. Klimczak; Mieszczanin – M. Jastrzębski; Piestriakow – W. Szklarski; Stróż – F. Sarnowski; Mikołka – K. Podgórski; Duszkin – A. Kruczyński; Gość I – W. Grabek; Gość II – J. Norwid; Gość III – Z. Koczanowicz; Gość IV A. Żuliński; Student – S. Jędrzejewski; Oficer – M. Szczerski; Luiza Iwanowna – H. Chaniecka; Pop – L. Ruszkowski; Doktor – S. Skalski; Lebieziatnikow – M. Górkiewicz; Kataryniarz – A. Żuliński; Dziewczyna śpiewająca – M. Świętoniowska; Przechodzień – J. Norwid.

Prem. 16 XII 58.

3. Gabriela Zapolska — *PANNA MALICZEWSKA*. Reż. Ewa Stojowska, *scen.* Karol Frycz, *kier. muz.* Franciszek Barfuss, *asyst. reż.* Tadeusz Szybowski.

Obsada: Daum – E. Fulde, W. Macherski; Filo – t. Szybowski; Edek – S. Jędrzejewski, K. Wieczorek; Bogucki – R. Pietruski, E. Skarga; Panna Maliczewska – M. Nowotarska, I. Szramowska; Daumowa – A. Matusiakówna; Hiszowska – W. Niedziałkowska, M.

Świętoniowska; Żelazna – E. Dankiewicz; J. Korecka; Michasiowa – A. Barczewska;
Sekwestrator – S. Koczanowicz.
Prem. 19 III 59.

4. Juliusz Słowacki — *HORSZTYŃSKI. Insc. i reż.* Bronisław Dąbrowski, *scen.* Andrzej Majewski (debiut), *muz.* Lucjan M. Kaszycki.
Obsada: Horsztyński – W. Woźnik; Salomea – L. Castori; Świętosz – F. Sarnowski; Ojciec Prokop – K. Podgóski; Szymon Kossakowski – E. Fulde; Szcześny – S. Zaczyk; Michaś – x x x; Amelia – I. Szramowska; Maryna – M. Darecka, K. Meyer; Ksiński – A. Kruczyński; Karzeł – K. Wieczorek; Sforca – M. Cebulski, M. Jastrzębski; Małgorzata – J. Baronówna; Garnosz – M. Jabłoński; Wyrwik – A. Klimczak, M. Szczerski; Skowicz – W. Grabek, I Nieznajomy – R. Pietruski, M. Szczerski; II Nieznajomy – W. Szklarski; Słudzy Hetmana – A. Żuliński, T. Szybowski; Szlachta – J. Bączek, M. Cebulski, M. Górkiewicz, W. Grabek, M. Jastrzębski, S. Jędrzejewski, A. Klimczak, S. Koczanowicz, J. Norwid, R. Pietruski, L. Ruszkowski, S. Skalski, E. Skarga, R. Stankiewicz, M. Szczerski, K. Wieczorek, W. Zatwarski.
Prem. 6 VI 59.

5. Aleksander Fredro — *PAN JOWIALSKI. Reż.* Mieczysław Górkiewicz, *scen.* Karol Frycz, *asyst. reż.* Wiktor Zatwarski.
Obsada: Pan Jowialski – M. Jastrzębski; Pani jowialska – J. Ordeżanka; Szambelan Jowialski – M. Cebulski; Szambelanowa – H. Chaniecka; Helena – K. Hanzel, A. Karzyńska; Janusz – M. Szczerski, W. Zatwarski; Ludmir – W. Szklarski; Wiktor – S. Jędrzejewski; Lokaj – W. Zatwarski, M. Szczerski.
Prem. 11 VII 59.

Sala Klubu ZZK

PREMIERY

7. Artur Marya Swinarski — *ARARAT. Reż.* Jerzy Goliński, *dek. i kost.* Teresa Targońska, *ilustr. muz.* Ryszard Schreiter.
Obsada: Noach – W. Woźnik; Jafet – J. Bączek; Szechora – I. Szramowska; Szem – E. Skarga; Machmada – M. Stebnicka; Cham – T. Szybowski; Para – K. Hanzel.
Prem. 21 X 58.

8. Guilherme Figueiredo — *LIS I WINOGRONA (Ezop). Reż.* Edward Żytecki, *scen.* Urszula Gogulska, *muz.* Witold Szalonek.
Obsada: Klea – R. Fiałkowska; Melita – I. Hrehorowicz; Xantos – W. Szklarski; Ezop – R. Stankiewicz; Agnostos – J. Bączek; Etiop – x x x.
Prem. 7 III 59.

9. Jerzy Jurandot — *MAŻ FOŁTASIÓWNY. Reż.* Mieczysław Górkiewicz, *scen.* Andrzej Cybulski, *muz.* Władysław Szpilman, *ewolucje tan.* Wanda Szczuka, *asyst. reż.* Stanisław Jędrzejewski.
Obsada: Michał Karcz – S. Jędrzejewski, M. Górkiewicz; Jadwiga – H. Zaczek; Prof. Trembski – R. Stankiewicz; Renata – K. Hanzel; Franciszkowa – K. Szyszko-Bohusz; Ciapuła – J. Bączek; Mamczyk – E. Skarga; Pokojówka w „Internationalu” – I. Hrehorowicz; Windziarz – x x x; Obywatel w kapeluszu – S. Koczanowicz; Obywatel w oprychówce – x x x; Obywatel w berecie – x x x.

Prem. 20 V 59.

Teatr Lalki , Maski i Aktora " Groteska"

ul. Św. Jana 6

Gmach będący siedzibą teatru zbudowano w 1930 Mieściła się w nim "Bursa dla Młodzieży Przemysłowej i Rekodzielniczej", a później Teatr Rapsodyczny. Miał dwie sceny: Dużą, miejsc z balkonem 300, bez balkonu 255 i w halu - miejsc 40. Teatr Lalki i Aktora "Groteska" powołany decyzją Ministerstwa Kultury i Sztuki z 5 III 1945r. zainaugurował swoją działalność w budynku przy ul. Skarbowej 2 w czerwcu 1945r.

premiera *Cyrku Tarabumba*. Pierwszym dyrektorem teatru był Władysław Jarema, a po unieważnieniu koncesji na prowadzenie teatru przez Władysława Jareme 9 X 1945 teatrem kierowała rada zakładowa. 31 X 1945 zawieszono działalność "Groteski" do lutego 1946, kiedy dyrekcję "Groteski II" objął Henryk Ryl. W latach 1946-48 w teatrze działała druga samodzielna scena pn."Niebieskie Migdały" (w okresie krakowskim teatrem założonym przez Janinę Kilian-Stanisławską kierowała Zofia Stanisławska-Howurkowa), w II połowie 1948 przeniesiona do Warszawy. Od sezonu 1948/49 teatr występował w tzw. Sali Saskiej mieszczącej się przy ul. Św. Jana 6, poprzednio użytkowanej przez Teatr Kameralny TUR, odnowionej wg projektów Alego Bunscha, B.Opalińskiego i Władysława Jaremy (wnętrza) oraz Marii Jaremiarki i Jonasza Sterna (rozwiązania kolorystyczne). Teatr upaństwowiony 1 I 1950, od sezonu 1951/52 zmienił nazwę na Państwowy Teatr Lalek "Groteska".

Scen: 1 (ul.Św.Jana 6).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Zofia Jaremowa *dyr.*, Władysław Marendziuk *dyr.adm.*, Jan Józef Szczepański *kier. lit.*, Kazimierz Mikulski *kier. plast.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Władysław Jarema; *w bież. sez.* - Leszek Śmigielski.

Scenografowie: *w bież. sez.* - Jerzy Jeleński, Kazimierz Mikulski, Jerzy Skarżyński.

Aktorzy: Elżbieta Barańska, Ewa Gabryś, Jolanda Giustiniani, Stefania Górniak, Barbara Kober, Mira Korska, Mirosława Kotula, Irena Römer, Halina Skaza, Romana Stojakowska, Anna Tomschay, Irena Walczak, Zofia Wirska, Maja Wesołowska, Joanna Wolska, Krystyna Żylińska. Józef Jachniewicz, Leszek Kubanek, Lesław Kłapa, Andrzej Kulig, Bernard Morgan, Franciszek Puget, Stanisław Rychlicki, Alfred Ryl -Krystianowski, , Stanisław Słomka, Stefan Stojakowski, Leszek Śmigielski, Stanisław Urbaniak, Tadeusz Walczak, Juliusz Wolski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Leon Moszczyński i Jan Wilkowski - *GUIGNOL W TARAPATACH*. *Reż.* Władysław Jarema, *asyst. reż.* Anna Tomschey, *scen.* Jerzy Skarżyński, *lalki* Jerzy Mikulski.

Obsada: J. Wolski, L. Kubanek, A. Tomschey, B. Kober, J. Wolska, H. Skaza, F. Puget, S. Stojakowski, R. Stojakowska.

Prem. 25 XII 58.

2. Hans Christian Andersen - *NOWE SZATY KRÓLA*. Przekł.adap. A. Malinowski. Reż. Władysław Jarema, *insc.* Kazimierz Mikulski, Władysław Jarema, *asyst. reż.* Juliusz Wolski, *scen.* Kazimierz Mikulski, Jerzy Skarżyński, *muz.* Zbigniew Jeżewski.

Obsada: L. Kubanek, B. Kober, S.Urbaniak, T. Walczak, M. Kotula, S. Stojakowski, L. Śmigielski, F. Puget, A.Wolski, A. Ryl-Krystianowski, H. Skaza, S. Rychlicki, A. Tomschey, I. Walczak.

Prem. IV 59.

3.Zofia Rogasówna - *DZIECI PANA MAJSTRA*. *Insc., reż.* Leszek Śmigielski, *asyst. reż.* Irena Römer, *scen.* Jerzy Jeleński, *muz.* Zbigniew Jeżewski.

Obsada: S.Górniak, M. Korska, I. Römer, M. Wesołowska, Z. Wirska, K. Żylińska, J. Jachniewicz, L. Kłapa, B. Morgan, S. Słomka.

Prem. 17 II 59.

Lublin

Operetka

ul. Żwirki i Wigury 6

Teatr mieści się w gmachu Garnizonowego Klubu Oficera (d. Domu Żołnierza) wybudowanym wg projektu Mieczysława Dobrzańskiego w 1933 roku. Od VII 1944 do II 1945 nosił nazwę Centralny Dom Żołnierza, od III 1945 do II 1947 – Teatr Domu Żołnierza, od III 1947 do 31 VIII 1948 - Teatr Muzyczny im. Żołnierza Polskiego. Od 1 IX 1948 zmiana nazwy na Teatr Muzyczny. 1 stycznia 1953 Teatr Muzyczny został rozwiązany. Ponownie powołany do życia 7 I 1956. 1 VII 1957 Teatr Muzyczny przyjął nazwę Operetka.

Scen: 1 (ul. Żwirki i Wigury 6, miejsc ok. 470).

KIEROWNICTWO

Czesław Pręgowski *p.o. dyr.* (do 1 VII 1959), Czesław Pręgowski *kier. art.*, Józef Talarczyk *kier. muz.*, Jan Fabian *kier. baletu*, Stanisław Gerstenkorn *kier. chóru*, Witold Zdzitowiecki *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Paweł Bem, Witold Zdzitowiecki.

Scenografowie: w bież. sez. – Jadwiga Pożakowska, Kazimierz Gac, Edward Grajewski, Jan Hawryłkiewicz, Zdzisław Korolewski, Jan Widmański.

Choreografowie: w bież. sez. - Jan Fabian.

Dyrygenci: Tadeusz Chachaj, Waclaw Geiger, Adam Kowalczyk, Marian Lewandowski.

Śpiewacy: Maryla Bloch, Teresa Darnowska, Izabella Ferency, Janina Guttner, Barbara Halmirska, Felicja Jagodzińska, Barbara Kostrzewska, Agnieszka Kossakowska, Irena Kozerska, Urszula Małecka, Danuta Szponar, Nela Zdzeszyńska, Józef Kasperski, Jan Kwiatkowski, Józef Ludziński, Henryk Łabuński, Jerzy Molenda, Czesław Pręgowski, Henryk

Rucki, Bogdan Rzeszowski, Tadeusz Sosnowski, Aleksander Sozański, Lesław Waclawik, Paweł Wojtczak, Zygmunt Zaród, Józef Zacharewicz; w bież. sez. Paweł Bem.

Adepci: Hanna Cichocka, Lech Chodzikiewicz, Ewa Tabaczyńska, Bogusław Wojnowski.

Tancerze soliści: Lucyna Drzewiecka, Regina Jacewicz-Chmura, Anna Miklińska, Zbigniew Dobkiewicz, Edward Wanda Nadbrzeźna, Odrobny, Stanisław Pomiankiewicz, Halina Starzyńska.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Tadeusz Sygietyński - *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU*. *Libr.* Julian Tuwim, Mira Zimińska wg farsy Stanisława Dobrzańskiego. *Reż.* Paweł Bem, *kier. muz.* Tadeusz Chachaj, *scen.* Jan Widmański, *kost.* Jadwiga Pożakowska, *choreogr.* Jan Fabian.
Prem. 4 IX 58.

2. Paul Abraham - *WIKTORIA I JEJ HUZAR*. *Libr.* E.Földes. *Oprac. dram. i adap.* Władysław Krzemiński. *Reż.* Witold Zdzitowiecki, *kier. muz.* Marian Lewandowski, *scen.* Kazimierz Gac, *kost.* Jadwiga Pożakowska, *choreogr.* Jan Fabian.

Obsada: John Cuulight – C. Pręgowski, Z. Sikora; Wiktoria – U. Małecka, T. Darnowska; Ferry – Z. Sikora, Z. Waloch; Lia San – E. Tabaczyńska, H. Cichocka; Riquette – I. Ferency, I. Kozerska; Stefan Kolthay – J. Kasperski, J. Molenda, H. Pręgowski; Janczi – H. Łabuński, P. Wojtczak; Bela Poerkelty – J. Zacharewicz; Tokeramio – L. Chodziakiewicz; Bonza – B. Wojnowski; Oficer rosyjski – W. Kozdrój; Kanakurio Miki – H. Cichocka, D. Szponar; Kiki San – M. Bloch, Wachmistrz – J. Kwiatkowski; Kozak – J. Zacharewicz; *Taniec z mieczmi* – H. Mikłasińska, Z. Dobkiewicz, E. Odrobny, S. Pomiankiewicz; *Mimozzy* – R. Jacewicz-Chmura, W. Nadbereźna, H. Starzyńska; *Białobłękitny walc* – H. Mikłasińska, Z. Dobkiewicz, R. Jacewicz-Chmura, S. Pomiankiewicz, W. Nadbereźna, E. Odrobny.

Prem. 29 IX 58.

3. Franz Schubert - *DOMEK TRZECH DZIEWCZĄT*. *Libr.* D.Willner, H.Reichert. *Reż.* Paweł Bem, *adapt.* Tadeusz Wołowski, *kier. muz.* Stanisław Gerstenkorn, *scen.* Jan Hawryłekiewicz, *choreogr.* Jan Fabian.

Obsada: Schubert - H. Pręgowski, P.Wojtczak; Grisi - J. Gutter, I. Kozierska; Tschel - H. Łabuński, Z. Sikora; Schober - J. Molenda, Z. Waloch; Vogl -T. Sosnowski, J. Kasperski; Hania - F. Jagodzińska, T.Darnowska; Stróżka -N. Zdieszzyńska; Gen.Scharntof - P. Bem, A. Sozański; Peschel - J. Ludziński,

B. Rzeszowski.

Prem. 26 I 59.

4. Bożena Brzezińska - *ZACZEŁO SIĘ W BANKU (Mysz Kościelna- A templon egere)*. *Libr.* Laszlo Fodor, *przekł. i adapt.* Henryka Minnicka. *Reż.* Paweł Bem, *kier. muz.* Adam Kowalczyk, *scen.* Zdzisław Korolewski, *choreogr.* Jan Fabian, *dyryg.* Marian Lewandowski, Stanisław Gersterkorn, Adam Kowalczyk.

Obsada: Baron Tomasz Ulrich – Z. Sikora; Baron Franciszek Ulrich – Z. Zaród; Ola Frey – I. Kozerska; Zuzia Sachs – J. Guttner; Hrabia Fryderyk Steirnheim – B. Rzeszowski; Schnitzel – J. Zacharewicz; Kwapil – A. Sozański.

Prem. 24 V 59.

5. Rudolf Frimml - *ROSE MARIA*. *Libr.* H.Stothart, *Przekł.* Ludwig Brodziński. *Reż.* Paweł Bem, *oprac. muz.* Józef Talarczyk, *scen.* Edward Grajewski, *kost.* Ewa Fabian, *choreogr.* Jan Fabian.

Obsada: Rose Maria – B. Kostrzewska, A. Kossakowska, F. Jagodzińska; Emil – C. Pręgowski, P. Wojtczak; Jim – L. Waclawik, J. Molenda, J. Kasperski; Herman Groźny – C. Pręgowski, J. Ludziński, P. Wojtczak; Jane – I. Ferency; Czarny Orzeł – A. Sozański; Dixiana – L. Drzewiecka; Hawley – H. Rucki, T. Sosnowski; Malone – H. Łabuński; Ethel – B. Halmirska, N. Zdzeszyńska; Soliści baletu – A. Mikłasińska, Z. Dobkiewicz.
Prem. 14 VI 59.

Teatr im. Juliusza Osterwy

ul. Narutowicza 17

Gmach zbudowany w latach 1884-86 wg proj. Karola Kozłowskiego. W latach 1944-49 działał pod nazwą Teatr Miejski. Po upaństwowieniu, 1 XII 1949, zmiana nazwy na obecną.

Scen: 2 (Scena Duża, ul. Narutowicza 17, miejsc ok. 600, Scena Kameralna, ul. Narutowicza 17, miejsc ok. 80, otw. 28 VII 56).

KIEROWNICTWO

Jerzy Torończyk *dyr. i kier. art.*, Maria Wrocka *kier. lit.*, Ryszard Schreiter *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTSTYCZNY

Reżyserzy: Zofia Modrzewska, Zdzisław Tobiasz; *w bież. sez.* - Maria Straszewska, Jerzy Goliński, Jan Świdorski, Jerzy Ukleja.

Scenografowie: Janusz Warpechowski; *w bież. sez.* - Jerzy Torończyk, Jerzy Ukleja.

Aktorzy: Dorota Dworzyńska, Marta Grey, Maria Górecka, Xenia Jaroszyńska, Danuta Lipińska, Halina Machulska, Danuta Nagórna, Eleonora Ossowska, Halina Przybylska, Stanisława Radulska, Teresa Skolimowska, Zofia Stefańska, Adela Zgrzybłowska, Aleksander Aleksy, Andrzej Balcerzak, Tadeusz Bąk, Stefan Buczek, Andrzej Chmielarczyk, Marian Drozdowski, Feliks Falkowski, Henryk Gońda, Kazimierz Iwor-Szczygielski, Jan Machulski, Klemens Mielczarek, Konstanty Mikłaszewski, Stanisław Mikulski, Maciej Nowakowski, Zbigniew Przeradzki, Zbigniew Roman, Marian Rułka, Waclaw Ścibor, Lech Skolimowski, Jarosław Skulski, Jerzy Smyk, Zdzisław Tobiasz, Włodzimierz Wiszniewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Juliusz Słowacki - *MARIA STUART*. *Reż. i scen.* Jerzy Ukleja, *muz.* Ryszard Schreiter.

Obsada: Maria Stuart - M. Górecka, H. Machulska; Henryk Darnley - S. Mikulski, A. Balcerzak; Morton - W. Wiszniewski; Rizzio - J. Machulski; Botwel - L. Skolimowski; Duglas - J. Skulski; Lindsay - M. Nowakowski; Paź Marii Stuart - X. Jaroszyński; Nick - A. Balcerzak, H. Gońda; Astrolog - W. Ścibor.

Prem. 4 X 58.

2. Stanisław Wyspiański - *KLĄTWA*. *Reż.* Jan Świdorski, *scen.* Janusz Warpechowski.

Obsada: Książd - Z. Roman; Sołtys - L. Skolimowski; Dzwonnik - A. Chmielarczyk; Parobek - J. Smyk; Pustelnik - W. Wiszniewski; Matka - E. Ossowska; Młoda - H. Przybylska; Dziewka - T. Lassota; Chór - D. Dworzyńska, D. Lipińska, M. Orwid, Z. Stefańska, A. Zgrzybłowska, T. Bąk, K. Iwor, K. Mielczarek, M. Rułka, J. Skulski, Z. Tobiasz.
Prem. 12 X 58.

3. Richard Nash - *ZAKLINACZ DESZCZU. (The Rainmaker)*. Przekł. Irena Babel. Reż. Zdzisław Tobiasz, scen. Jerzy Torończyk.
Obsada: Liza - Z. Stefańska; Noah - L. Skolimowski; H.C.Curry - J. Skulski; Szeryf - S. Buczek; Starbuck - J. Machulski; Jim - M. Rułka; File - Z. Tobiasz.
Prem. XI 58.

4. Tirso de Molina - *ZIELONY GIL. Parafraza poetycka* Julian Tuwim. Reż. Zofia Modrzewska, scen. Janusz Warpechowski, muz. Marek Andrzejewski.
Obsada: Donna Diana - D. Nagórna; Quintana - K. Miklaszewski; Cramanchel - A. Balcerzak; Don Martin - S. Mikulski; Don Pedro - K. Iwor; Osorio - A. Chmielarczyk; Donna Inez - X. Jaroszyńska; Don Ricardo - W. Wiszniewski; Donna Clara - H. Machulska.
Prem. I 59.

5. Juliusz Słowacki - *ZAWISZA CZARNY*. Reż. Jerzy Goliński, scen. Janusz Warpechowski.
Obsada: Manduła - M. Grey; Laura Sanocka - T. Lassota; Prowadząca dramat - D. Lipińska; Lirenka - A. Zgrzybłowska, T. Wicińska; Manfred - T. Bąk; Szlachcic - S. Buczek, J. Machulski; Legat papieski - M. Drozdowski, M. Rułka, Głupiec - H. Gońda; Starosta Jan Sanocki - K. Mielczarek, Z. Przeradzki; Cesarz Zygmunt - M. Nowakowski; Dziad stepowy - L. Skolimowski; Gniewosz - J. Skulski; Zawisza Czarny - J. Smyk, M. Drozdowski; Zoraina - A. Zgrzybłowska; Diwa - M. Orwid, Szlachcic II - ***.
Prem. 18 II 59.

6. Ludwik Hieronim Morstin - *PRZYGODA FLORENCKA*. Reż. Zdzisław Tobiasz, scen. Janusz Warpechowski.
Obsada: Giovanna - D. Nagórna; Irena - H. Przybylska; Anna - E. Ossowska, Juliusz - Z. Tobiasz; Andrzej - M. Rułka; Starszy Pan - J. Smyk.
Prem. III 59.

7. Fryderyk Schiller - *DON CARLOS*. Reż. Zdzisław Tobiasz, scen. Jerzy Torończyk.
Obsada: Filip - A. Aleksy; Don Carlos - J. Machulski; Poza - Z. Przeradzki; Alba - J. Smyk, S. Buczek; Lerma - S. Maleszewski; Domingo - K. Iwor; Paź - T. Bąk, Inkwizytor - J. Skulski; Królowa - Z. Stefańska; Eboli - M. Grey; Księżna - M. Orwid.
Prem. 1959.

8. Jerzy Broszkiewicz - *JONASZ I BŁAZEN*. Reż. Maria Straszewska, scen. Janusz Warpechowski, muz. Jerzy Prochner.
Obsada: Król Filon - Z. Roman; Minister - W. Wiszniewski; Adiutant - A. Chmielarczyk; Agent - M. Drozdowski; Błazen Filut - S. Mikulski, L. Skolimowski; Ogrodnik Zenobiusz - M. Gońda; Profesor Jonasz - L. Skolimowski, S. Mikulski, T. Bąk; Królowa Laura - D. Dworzyńska; Hr. Joanna - T. Lassota; Hr. Barbara - A. Zgrzybłowska; Piastunka Agata - M. Kaczkowska; Subretka - T. Wicińska.
Prem. 5 V 59.

Teatr Lalki i Aktora

ul. Klonowica 1

Teatr mieści się w sali adaptowanej w latach 1953-54 do potrzeb teatru z dawnej klasztornej stolarni wg projektu Eugeniusza Gąsiorowskiego.

Scen: 1 (ul. Klonowica 1, miejsc 197).

KIEROWNICTWO

Maryla Kędra *dyr. i kier. art.* (do 30 IX 58), Stanisław Ochmański *dyr. i kier. art.* (od 1 X 58).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez.- Maryla Kędra, Stanisław Ochmański.

Scenografowie: w bież. sez. – Andrzej Ejsmund, Zofia Gutkowska, Henri Poulain.

Aktorzy: Małgorzata Ejsmund, Halina Łobaczewska, Liliana Ochmańska, Alina Sternik, Leszek Czyż, Andrzej Haykowski, Fred Kosmala, Zbigniew Markuszewski, Andrzej Rettinger, Krzysztof Salecki.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Zbigniew Kopalko – *ZAKLEŃTY RUMAK*. *Reż.* Maryla Kędra, *scen.* Andrzej Ejsmund, *muz.* A. Świerzyński.
Prem. 1958.

2. Elizawieta Tarachowska – *ZŁOTA RYBKA (Po szczuczemu wielenju)*. *Przekł. i adapt.* Władysław Jarema. *Reż.* Stanisław Ochmański, *insc.* Henryk Ryl, *scen.* Zofia Gutowska, *muz.* Stefan Kisielewski.
Obsada: M. Ejsmund, H. Łobaczewska, L. Ochmańska, A. Sternik, L. Czyż, A. Haykowski, F. Kosmala, A. Rettinger, K. Salecki.
Prem. XII 58.

3. Josef Pehr, Leo Spacil – *AWANTURA W PACYNKOWIE (Guliver v Manaskove)*.
Przekł. Jerzy Zaborowski. *Reż. i insc.* Stanisław Ochmański, *scen. i lalki* Henri Poulain, *muz.* Jerzy Katlewicz.
Obsada: H. Łobaczewska, L. Ochmańska, L. Czyż, Z. Markuszewski, A. Rettinger, K. Salecki.
Prem. 5 IV 59.

Łódź

Opera Łódzka

Teatr nie posiada własnej stałej siedziby.

Opera łódzka została powołana do życia z inicjatywy Stowarzyszenia Przyjaciół Opery w IV 1954 r. Nie posiada własnego gmachu, występuje gościnnie na scenach: Teatru Nowego, Teatru im. Jaracza, Filharmonii, w Łódzkim Domu Kultury i w Operetce.

KIEROWNICTWO

Sabina Nowicka *dyr.*, Władysław Raczkowski *dyr. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Karol Borowski, Antoni Majak.

Scenografowie: w bież. sez. - Maja Berezowska, Ewa Soboltowa.

Choreografowie. Feliks Parnell.

Śpiewacy: Janina Hamernik, Krystyna Jackowska, Leokadia Jurdzińska, Weronika Kuźmińska, Zofia Lukas-Sokołowska, Maria Narkiewicz, Halina Romanowska-Wojtyra, Zofia Rudnicka, Danuta Pruska, Jadwiga Stocka, Izabela Strzałkowska, Jerzy Artysz, Kazimierz Cybulski, Tadeusz Gawroński, Stanisław Heimberger, Tadeusz Kopacki, Jerzy Leszczyński Michał Marchud, Igor Mikulin, Stanisław Michoński Ryszard Nowaliński, Jan Obrzut, Roman Osiński, Ireneusz Pintera, Stefan Różański, Romuald Spychański, Eugeniusz Szyrkowski, Jan Wodzyński.

Tancerze: Alina Baranowska, Maria Bartniak, Krystyna Ciesielaka, Barbara Garstkiewicz, Izabella Gorzkowska, Halina Kozielska, Maria Łapińska, Iwona Makiewicz, Janina Niesobska, H. Nowak, Krystyna Sawicka, Alicja Tomanek, Krystyna Zalewska, Gerda Żmudzińska, Jerzy Dampc, Zygmunt Dudziak, Henryk Giero, Wiesław Głowacki, Bogdan Jankowski, Eugeniusz Kowalczyk, Jerzy Magus, Feliks Malinowski, Leszek Panowicz, Edward Pokros, Stefan Piątkowski, Bronisław Rajkowski, Eugeniusz Raducki, Adam Różalski, Tadeusz Sokół, Jan Stolarski, Włodzimierz Traczewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *DRUGA PARADA PARNELLA.* Widowisko baletowe. *Insc.i choreogr.* Feliks Parnell, *scen.* Ewa Soboltowa, *kost.* Maja Berezowska, Ewa Soboltowa, *dyryg.* Witold Dobrzyński.

Obsada: Część I: *Wesele na wsi* – cały zespół; część II – *Chopiniana* – cały zespół; część III – *Lajkonik:* Lajkonik – W. Traczewski; Tatar – A. Różalski; Flisacy – B. Rajkowski, B. Jankowski, J. Stolarski; Żony flisaków – K. Zalewska, B. Garstkiewicz, J. Niesobska, I. Makiewicz, H. Kozielska; Krakowiacy – J. Dampc, Z. Dudziak, E. Pkros; Krakowianki – K. Ciesielska, G. Żmudzińska, K. Sawicka.

Prem. 31 X 58.

2. Bedrich Smetana - *SPRZEDANA NARZECZONA(Prodana nevesta).* *Insc. i reż.* Antoni Majak, *scen.* Ewa Soboltowa, *choreogr.* Feliks Parnell, *kier. muz.* Mieczysław Wojciechowski.

Obsada: Marzenka - W. Kuźmińska, Z.Lukas-Sokołowska, D. Pruska, Jenik - T. Kopacki, S. Różański, R. Spychalski; Waszek - E. Szyrkowski, J. Wodzyński; Kruszyna - T. Gawroński, J. Obrzut; Ludmiła - K. Jackowska, J. Stocka, I. Strzałkowska; Michał - S. Michoński, R. Nowaliński; Agata - N. Jurdzińska, M. Narkiewicz; Kecal - M. Marchut, I. Mikulin; Esmeralda

– J. Hamernik, D. Pruska; soliści baletu: J. Niesobka, K. Zalewska, J. Dampc, W. Głowacki, E. Kowalczyk, L. Panowicz, B. Rajkowski, W. Traczewski i in.
Prem. 16 XII 58.

3. Giacomo Puccini – *TOSCA (Tosca)*. *Insc. i reż.* Karol Borowski, *scen.* Ewa Soboltowa, *kier. muz.* Mieczysław Wojciechowski.

Obsada: Cavaradossi - T. Kopacki, S. Różański, R. Spychalski, E. Szyrkarski; Tosca - W. Kuźminska, H. Romanowska-Wojtyra, Z. Rudnicka; Scarpia - J. Artysz, S. Heimberger; Angelotti - M. Marchut, S. Michoński, I. Mikulin; Zakrystianin - T. Gawroński, J. Obrzut, Spoletta-R. Osiński, J. Wodzyński, Sciarone-R. Nowaliński, I. Pintera; Klucznik - K. Cybulski, J. Leszczyński; Pastuszek - K. Jackowska, M. Nurkiewicz, I. Strzałkowska i in.
Prem. 12 V 59.

4. Adolphe Adam - *GISELLE*. *Insc. i choreogr.* Feliks Parnell, *scen.* Ewa Soboltowa.

Obsada: Gizela - M. Łapińska; Matka - J. Niesobka, K. Zalewska; Ojciec Księcia - E. Kowalczyk; Księżę - F. Malinowski, H. Giero; Leśniczy - B. Rajkowski, W. Traczewski; Giermek - J. Dampc; Damy dworu – M. Bartniak, B. Garstkiewicz, K. Sawicka, A. Tomanek, K. Zalewska; Rycerze – J. Dampc, A. Różalski, W. Głowacki, B. Jankowski; Wieśniaczki – A. Baranowska, M. Bartniak, H. Kozielska, J. Niesobka, H. Nowak, K. Zalewska, G. Żmudzińska; Wieśniacy – J. Magus, S. Piątkowski, E. Raducki, J. Stolarski, T. Sokół; Cmentarne Hieny – B. Jankowski, S. Piątkowski, E. Różalski, J. Stolarski; Gizela Wilisa – M. Łapińska; Wilisy – M. Baranowska, B. Garstkiewicz, H. Kozielska, J. Niesobka, A. Tomanek, K. Sawicka, K. Zalewska, G. Żmudzińska; Czarne widziadła – J. Dampc, B. Jankowski, A. Różalski, W. Głowacki; Krzyże – A. Różalski, J. Stolarski.
Prem. 26 VIII 59.

Operetka

ul. Piotrkowska 243; ul. Północna 47/ 51

Od IX 1945 - III 1946 teatr występował w sali przy ul. Nawrot 27 pn. Teatr Komedii Muzycznej "Lutnia". W sezonie 1950/51, w związku z połączeniem scen i zespołów: Teatrów Komedii Muzycznej "Lutnia", Teatru Małego i Teatru Letniego, zmienia nazwę na Połączone Teatry Muzyczne. Do końca 1953 teatr posiada trzy sceny ul. Piotrkowska 243, Piotrkowska 94 i Traugutta 1. Od stycznia 1954 teatry rozdzielono. Teatr Mały przekształcono w Teatr Satyryków, podległy Artosowi, Teatr Letni zmienia nazwę na Teatr Bagatela i staje się sceną Teatru im. Jaracza, Teatr muzyczny zostaje usamodzielniony i otrzymuje nazwę Teatr Muzyczny. W lutym 1956 teatr został upaństwowiony i przyjął nazwę Państwowa Operetka. W sezonie 1957/58 teatr przenosi się do jeszcze nieukończonej siedziby przy ul. Północnej. Teatr użytkuje jednak obie sceny starą i nową.

Scen: 2 (scena zimowa: ul. Piotrkowska 243, miejsc 635; scena letnia: ul. Północna 47/51, miejsc 1114).

KEROWNICTWO

Kazimierz Poreda *dyr.* (do 31 III 59), Jadwiga Kenda *dyr.* (od 1 IV 59).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Danuta Dostalik-Baduszkowa, Jerzy Walden.

Scenografowie: w bież. sez. - Jadwiga Przeradzka, Stefan Janasik, Aleksander Jędrzejewski, Bolesław Kamykowski.

Choreografowie: w bież. sez. - Mikołaj Kopiński, Józef Matuszewski, Feliks Parnell.

Dyrygenci: Tadeusz Kałdowski, Władysław Rossa, Kazimierz Skinder, Karol Stryja.

Śpiewacy: Maria Bąbińska, Wanda Bojarska, Hanna Dobrowolska-Blejarska, Urszula Górczak, Sabina Grochowska, Janina Hamernik, B. Kanar, Jadwiga Kenda, Maria Mostowska, Krystyna Nyc-Wronko, Stanisława Piasecka, Wanda Szczawińska, Jerzy Ambroziak, Marian Dąbrowski, Janusz Duński, Kazimierz Jeziorski, Janusz Józwiak, Edward Kamiński, Karol Koszela, J. Krysiak, Janusz Kuncce, Michał Lasowy, Jerzy Nejman, Jan Padkowski, Piotr Rajewski, Jerzy Sidorowicz, Jerzy Sobczyński, Edmund Szafrąński, Zygmunt Urbański, Sergiusz Wąsowicz;; *w bież. sez.* - Wanda Paderewska, Krystyna Sznerówna, Leon Niemczyk.

Tancerze: Halina Grochowska, Irena Jachówna, Danuta Kierul, Krystyna Kowalczyk, Ewa Krupczyńska, Barbara Leleniewska, Fernanda Łuczyńska, Anita Nikrtyń, M. Perdas, I. Perkowska, Przemysława Piotrowska, Irena Śpiewakowska, Jadwiga Terlecka, Tadeusz Bogucki, Jerzy Magus, Z. Niewiadomski, Włodzimierz Pawłowski, Tadeusz Sokół, Zbigniew Waloch.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Georg Jarno - *KRYSLA LEŚNICZANKA (DIE FÖRSTER-CHRISTEL)*. *Libr. i reż.* Jerzy Walden, *scen.* Stefan Janasik, *choreogr.* Józef Matuszewski.

Obsada: Cesarz Józef II - L. Niemczyk, L. Redo; Kryslia - W. Bojarska, H. Dobrowolska; Lange - M. Dąbrowski; Hrabia Sternfeld - J. Nejman; Hrabina Józefina - J. Kenda; Fedessey - E. Kamiński, M. Lasowy; Welperi - J. Sidorowicz; Mińka - W. Szczawińska; von Locben - Z. Urbański; Ochtergroven - S. Grochowska; Kamerdyner - E. Szafrąński.

Prem. 13 XI 58.

2. Zygmunt Karasiński - *TYLKO DLA KOBIET*. *Libr.* Ola Obarska, Józef Słotwiński. *Insc. i reż.* Jerzy Walden, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, *kost.* Jadwiga Przeradzka, *choreogr.* Mikołaj Kopiński, *współpr. reż.* Janusz Rzeszewski, *oprac. muz.* Władysław Rossa.

Obsada: Lola Sławska - J. Kenda, K. Sznerówna; Władysław - M. Lasowy; Barbara, - K. Nyc-Wronko; Andrzej Dębski - J. Padkowski; Ewa - W. Paderewska; Totek J. Duński; Lotek - J. Sidorowicz; Dolores - W. Bojarska; Ciuchara I - S. Grochowska; Ciuchara II - K. Kowalczyk; Kasia - A. Nikitin; Michał - L. Redo; Pani Maria - S. Piasecka; Szatniarka - M. Bąbińska; Fernando, sprzedawca - J. Nejman; Chłopak - B. Leleniewska; Klientka I - M. Mostowska; Klientka II - B. Kanar; Pasażer - S. Wąsowicz; Stewardessa I - P. Piotrowska; Stewardessa II - D. Kierul; Tragarz I - J. Magus; Tragarz II - T. Sokół.

Prem. 30 I 59.

3. Franz Suppe - *BOCCACCIO (Boccaccio)*. *Przekł i adapt.* M. Laskowska, E. Żytomierski. *Insc. i reż.* Danuta Dostalik-Baduszkowa, *scen.* Bolesław Kamykowski, *choreogr.* Feliks Parnell, *instruktor szermierki* Eugeniusz Kaźmierczak.

Obsada: Giovanni Boccaccio - E. Kamiński, M. Lasowy; Pietro - J. Duński; Scalza - K. Koszela; Beatrice - W. Bojarska, W. Szczawińska; Lotteringhi - J. Sidorowicz; Isabella - J. Kenda, K. Nyc-Wronko; Lambertuccio - J. Padkowski; Peronella - S. Grochowska; Fiametta - J. Hamernik; Leonetto - J. Nejman, Z. Waloch; Nieznajomy - J. Kuncce; Majordomus księcia

Toskanii - E. Szafrński, Z. Urbański; Fresco - W. Pawłowski; Filipa - W. Paderewska, A. Nikitin; Oretta - R. Wojciechowska; Violanta - U. Górczak; Studenci: J. Ambroziak, K. Jeziorski, J. Jóźwiak, S. Wąsowicz, Żebracy i rzemieślnicy: J. Krysiak, J. Kunce, P. Rajewski, J. Sobczyński; Balet: AKT I - H. Grochowska, I. Jachówna, K. Kowalczyk, D. Kierul, E. Krupczyńska, F. Łuczyńska, M. Perdas, I. Perkowska, P. Piotrowska, I. Śpiewakowska, J. Terlecka, T. Bogucki, L. Jabłoński, Z. Niewiadomski, J. Magus, W. Pawłowski, T. Sokół; Clombina - B. Leleniewska, I. Śpiewakowska; Arlekin - J. Magus, T. Bogucki; Scapio - D. Kierul, K. Kowalczyk; Pantalone - W. Pawłowski; Brighella - L. Jabłoński, T. Sokół; Narcissimo - J. Terlecka, F. Łuczyńska; Pulcinella - Z. Niewiadomski.
Prem. 4 VI 59.

Teatr im . Stefana Jaracza

ul. Ceglana 27

Gamch dawnego Teatru Miejskiego. Adaptowany w 1909 wg proj. Dawida Landego; po pożarze w 1911 ponownie przebudowany przez Stabelskiego, Millera i Bansa.
Scen: 1 (ul. Cegielniana 27, miejsc 412).

KIEROWNICTWO

Karol Borowski *dyr. i kier. art.* , Sabina Nowicka *wicedyr.*, Jan Kott *kier. lit*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Karol Borowski; *w bież. sez.* - Stanisław Łapiński, Jerzy Walden.

Scenografowie: Mieczysław Wiśniewski; *w bież. sez.* - Stanisław Cegielski, Władysław Daszewski, Henryk Janiga, Bolesław Kamykowski, Józef Rachwański, Jan Marcin Szancer.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Feliks Parnell.

Aktorzy: Zofia Grabska, Barbara Jaklicz, Alina Jurkowska, Krystyna Łapińska, Hanna Małkowska, Teresa Marecka, Urszula Modrzyńska, Zofia Moliczka, Zofia Molska, Magdalena Nowakowska, Leokadia Pilarska, Janina Rząsa, Jadwiga Siennicka, Janina Staszewska, Helena (Lena) Wilczyńska, Alicja Zomer, Leonard Andrzejewski, Ryszard Bacciarelli, Ludwik Benoit, Jerzy Ćwikliński, Emil Karewicz, Antoni Lewek, Stanisław Łapiński, Konrad Łaszewski, Józef Łodyński, Janusz Mazanek, Henryk Modrzewski, Zbigniew Niewczas, Zygmunt Nowicki, Jan Prosnak, Czesław Przybyła, Marek Sobczyk, Bogusław Sochnacki, Henryk Staszewski, Jerzy Szpunar, Józef Teryks, Stanisław Tylczyński, Jerzy Walczak, Antoni Żukowski; *w bież. sez.* - Alicja Krawczykówna,

REPERTUAR

PREMIERY

1. Józef Korzeniowski - *MAJĄTEK ALBO IMIĘ*. *Insc. i reż.* Karol Borowski, *scen.* Jan Marcin Szancer, *oprac. muz.* Mieczysław Krzyński.

Obsada: Aniela Bydgoska - Z. Grabska; Barbara - A. Jurkowska, U. Modrzyńska; Sędzina - Z. Molska, L. Pilarska; Regina - H. Małkowska; Antoni Licki - R. Bacciarelli; Hrabia Janusz - K. Łaszewski; Karol Żytowski - Z. Niewczas; Wincenty Starzycki - S. Łapiński; Jan - J.

Teryks. Osoby intermediów - L. Andrzejewski, B. Jaklicz, B. Sochnacki, J. Walczak, J. Siennicka, J. Szpunar.
Prem. 13 X 58, 70x (42 120).

2. Włodzimierz Perzyński - *LEKKOMYŚLNA SIOSTRA*. Reż. Karol Borowski, scen. Władysław Daszewski.

Obsada: Henryk Topolski - S. Łapiński; Helena - T. Marecka; Janek Topolski - J. Walczak, Władysław - J. Mazanek, Z. Nowicki; Maria - B. Jaklicz, A. Zomer; Ada - K. Łapińska, M. Nowakowska; Olszewski - E. Karewicz; Lokaj - ***.
Prem. 26 XI 58, 52x (25 583).

3. Mark Twain - *KSIĄŻĘ I ŻEBRAK (The prince and the pauper)*. Przekł. i adapt. Jadwiga Żylińska. Insc., reż. i dek. Stanisław Cegielski, kost. Mieczysław Wiśniewski, choreogr. Feliks Parnell, wybór muz. Zofia Łosakiewicz.

Obsada: Edward - Z. Grabska; Toma - A. Krawczykówna; Ojciec Andrzej - L. Andrzejewski; Jan Kanty - L. Benoit; Halabardnik I - H. Staszewski; Halabardnik II - Z. Nowicki; Pachołek - K. Łapińska; Kabita posądzona o czary - L. Wilczyńska; Przechodzień - J. Szpunar; Kobieta przechodzień - J. Staszewska; Matka Tomka - L. Pilarska; Księżniczka Elżbieta - A. Jurkowska; Lord Hertford - J. Mazanek; Lord St. John - R. Bacciarelli; Lord Tomasz Seymour - J. Ćwikliński; Lady St. John - K. Łapińska; Lady Seymour - A. Zomer; Król Henryk VIII - K. Łaszewski; Arcybiskup - A. Lewek; Sąsiad - R. Bacciarelli; Kuternoga - J. Łodyński; Arcybiskup - A. Lewek; Sąsiad - R. Bacciarelli; Kuternoga - J. Łodyński; Kobieta z bandy - Z. Molicka; Jack - J. Ćwikliński; Hugo - M. Sobczyk; Włóczęga I - L. Andrzejewski; Włóczęga II - J. Szpunar; Włóczęga III - Cz. Przybyła; Miles Hendon - B. Sochnacki; Paź do bicia - M. Nowakowska; Paź - Z. Molicka; Sędzia - C. Przybyła; Szerf - Z. Nowicki; Książę Norfolk - M. Sobczyk.
Prem. 15 I 59, 45x (27 069).

4. Stefan Żeromski - *UCIEKŁA MI PRZEPIÓRECZKA*. Reż. Karol Borowski, oprawa plast. Mieczysław Wiśniewski.

Obsada: Smuż - A. Żukowski; Dorota - U. Modrzyńska; Księżniczka - M. Nowakowska; Bęczkowski - J. Mazanek; Przełęcki - Z. Niewczas; Wilkosz - S. Tylczyński; Ciekocki - C. Przybyła; Radostowiec - J. Ćwikliński; Małowieski - L. Andrzejewski; Kleniewicz - H. Modrzewski; Bukański - J. Szpunar; Zabrzeziński - A. Lewak.
Prem. 20 II 59, 62x (32 242).

5. Erwin Piscator, Alfred Neumann, Guntram Pruffer - *WOJNA I POKÓJ (Wojna i mir)*. Przekł. Zbigniew Krawczykowski. Reż. Karol Borowski i Jerzy Walden, scen. Henryk Janiga, muz. Augustyn Bloch.

Obsada: Narrator - K. Łaszewski; Piotr Biezuchow - E. Karewicz; Andrzej Bołkoński - R. Bacciarelli; Stary Książę - J. Mazanek; Liza - J. Siennicka; Maria - A. Jurkowska, Ałpatycz - J. Ćwikliński; Karatajew - L. Andrzejewski; Natasza - A. Krawczykówna; Hrabina Rostowa - T. Marecka, L. Pilarska; Mikołaj Rostow - J. Łodyński; Napoleon Bonaparte - A. Żukowski; Car Aleksander - M. Sobczyk; Kutuzow - S. Tylczyński; Anatol Kuragin - A. Lewek; Dołochow - B. Sochnacki; Siergiej Kuźmicz - Z. Nowicki; Ranny - Cz. Przybyła; Oficer - J. Prosnak.
Prem. 30 IV 59, 44x (19 609).

6. Jan Baudouin - *ŚWIĘTOSZEK ZMYŚLONY*. Reż. Karol Borowski, Stanisław Łapiński, scen. Józef Rachwański, muz. Tomasz Kiesewetter, choreogr. Feliks Parnell, przygot. muz. Lucyna Henrykowska.

Obsada: Pobożniczka - H. Małkowska; Fanatycki - S. Łapiński; Podsędkowa - L. Wilczyńska; Kunegunda - J. Siennicka, A. Zomer; Wincenty - B. Sochnacki; Skarbnikiewicz - J. Walczak; Podstoli - J. Ćwikliński; Obłudnicki - L. Andrzejewski; Zosia - K. Łapińska; Z. Molicka; Trefnicki - J. Szpunar; Burgrabia - Z. Nowicki, H. Modrzewski; Intrygator - H. Staszewski.
Prem. 20 VI 59, 76x (31 078).

7. Robert de Flers, Armand Caillavet - *ŁADNA HISTORIA (La belle aventure)*. Przekł. Zofia Wójcicka-Chylewska. Reż. Jerzy Walden, scen. Bolesław Kamykowski.

Obsada: Hrabia D'Eguzon - J. Mazanek; Andrzej D'Eguzon - R. Bacciarelli; Walenty Le Barroyer - K. Łaszewski; Foques - A. Żukowski; Margrabia De Langelier - M. Sobczyk; Serignan - J. Teryks; Didier - H. Staszewski; Painbrache - Z. Nowicki; Gaston - J. Prosnak; Pani de Trevillac - Z. Molska; L. Pilarska; Hrabina de Eguzon - B. Jakliczowa; Helena de Trevillac - A. Krawczykówna, U. Modrzyńska; Pani de Verceil - M. Nowakowska; Żantina - Z. Molska, L. Pilarska; Joanna - Z. Grabska, A. Krawczkówna; Eliza - ***.
Prem. 21 VIII 59, 105x (48 473).

Teatr Nowy

ul. Więckowskiego 15

Budynek tzw. teatru "Skala", odbudowany w latach 1948-51 wg. projektu Ignacego Gutmana. Scen: 2 (Duża Scena, ul. Więckowskiego 15, miejsc 732; Mała Scena, ul. Zachodnia 93, miejsc 100, otw. XI 57).

KIEROWNICTWO

Kazimierz Dejmek *dyr. i kier. art.*, Antoni Makarski *wicedyr.*, Jan Koprowski *kier. lit.*, Anna Płoszaj *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Jerzy Antczak, Kazimierz Dejmek, Bohdan Korzeniewski, Jerzy Ukleja.

Scenografowie: w bież. sez. - Józef Szajna, Jerzy Ukleja.

Choreografowie: w bież. sez. - Jadwiga Hryniewiecka.

Aktorzy: Hanna Bedryńska, Maria Białobrzaska, Bronisława Bronowska, Wanda Chwiałkowska, Krystyna Feldman, Maria Górecka, Eugenia Herman, Barbara Horawianka, Janina Jabłonowska, Wanda Jakubińska, Maria Koziarska, Bohdana Majda, Wiesława Mazurkiewicz, Danuta Mniewska, Wanda Ostrowska, Zofia Petri, Maria Pilarska (suflerka), Barbara Rachwańska, Jerzy Antczak, Bogdan Baer, Bolesław Bolkowski, Seweryn Butrym, Eugeniusz Kamiński, Janusz Kłosiński, Janusz Kubicki, Gustaw Lutkiewicz, Zygmunt Malawski, Dobrosław Mater, Bohdan Mikuć, Tadeusz Minc, Marian Nowicki, Michał Pawlicki, Leonard Pietraszak, Józef Pilarski, Wojciech Pilarski, Zbigniew Płoszaj, Jan Rudnicki, Stanisław Skolimowski, Mieczysław Voit, Edward Wichura, Lech Wojciechowski, Zygmunt Zintel, Feliks Żukowski; *w bież. sez.* - Krystyna Ciesielska.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Alojzy Feliński - *BARBARA RADZIWIŁŁÓWNA*. Insc. i reż. Kazimierz Dejmek, scen. Józef Rachwalski.

Obsada: Barbara Radziwiłłówna - Z. Petri; Bona - J. Jabłonowska; Izabella - E. Herman; Zygmunt August - M. Voit; Jan Tarnowski - M. Nowicki; Piotr Kmita - F. Żukowski; Boratyński - S. Butrym; Posel Bony - G. Lutkiewicz; Posel sejmowy - J. Pilarski; Dowódca Straży Zamkowej - J. Rudnicki; Posłowie - B. Bolkowski, S. Skolimowski, W. Pilarski, T. Minc.

Prem. 4 XII 58, 118x (74 061).

2. Anatol Stern - *CUDOTWÓRCA*. Reż. Kazimierz Dejmek, dek. Józef Rachwalski, kost. Iwona Zaborowska.

Obsada: Paweł - T. Minc; Marta - H. Bedryńska; Magda - B. Horawianka, D. Mniewska; Jasnowidz - S. Butrym; Organista - J. Pilarski; Prestidigitator - J. Kłosiński; Matka bohatera - W. Jakubińska; Franciszka - B. Majda; Staruszka mistyczka - B. Bronowska; Staruszka egzaltowana - J. Jabłonowska; Staruszka realistka - K. Feldman.

Prem. 18 II 59, 21x (11 109).

3. Federico Garcia Lorca - *DOM BERNARDY ALBA (La casa de Bernarda Alba)*. Przekł. Jan Winczakiewicz. Reż. i scen. Jerzy Ukleja.

Obsada: Bernarda Alba - W. Jakubińska; Maria Józefa - B. Bronowska, Z. Petri; Augustias - B. Majda; Magdalena - M. Białobrzaska; Amelia - M. Górecka; Martirio - W. Mazurkiewicz; Adela - D. Mniewska; Poncja - J. Jabłonowska; E. Herman; Prudencja - K. Feldman; Żebraczka - B. Rachwalska; Dziewczyna - W. Chwiałkowska.

Prem. 25 III 59, 22x (9 477).

4. Zygmunt Krasinski - *NIE BOSKA KOMEDIA*. Reż. i insc. Bohdan Korzeniewski, scen. Józef Szajna, muz. Grażyna Bacewiczówna, tańce Jadwiga Hryniewiecka.

Obsada: CZĘŚĆ I: Poeta - M. Voit; Postać I - B. Baer; Postać II - J. Kubicki; Postać III - E. Kamiński; Postać IV - L. Wojciechowski, L. Pietraszak; Anioł - E. Herman; Żona - Z. Petri; Ojciec Benjamin - S. Skolimowski; Ojciec Chrzestny - M. Nowicki; Matka Chrzestna - J. Jabłonowska; Panie - W. Mazurkiewicz, B. Majda, M. Białobrzaska, M. Górecka, M. Pilarska; Panowie - J. Pilarski, S. Butrym, J. Rudnicki, T. Minc, J. Antczak, ***; Jakub - B. Bolkowski; Dziewica - H. Bedryńska; Szatan I - G. Lutkiewicz; Szatan II - D. Mater; Szatan III - Z. Płoszaj; Szatan IV - D. Mniewska, K. Ciesielska; Szatan V - K. Feldman; Obląkany I - Z. Malawski; Obląkany II - J. Kłosiński; Obląkany III - E. Wichura; Obląkany IV - B. Mikuć; Orcio - W. Chwiałkowska, W. Ostrowska; Lekarz - Z. Zintel; Niania - B. Bronowska; Lokaje; Huzarzy; CZĘŚĆ II: Poeta i postacie jak w części pierwszej + Pankracy - W. Pilarski; Leonard - M. Pawlicki; Bianchetti - T. Minc; Przechrzta - J. Kłosiński; Tłum rewolucyjny - cały zespół Teatru Nowego, Taniec wolnych ludzi - zespół Teatru Nowego; Dziewczyna - M. Górecka, Klub Lokajów - J. Rudnicki, D. Mater, G. Lutkiewicz, B. Mikuć, Z. Płoszaj; Rzeźnicy - E. Wichura, Z. Zintel, oraz członkowie zespołu technicznego PTN; Wolne kobiety - W. Mazurkiewicz, B. Majda, M. Białobrzaska; Rzemielnik - Z. Malawski; Chłopi - zespół Teatru Nowego, Kochanki wolności - W. Mazurkiewicz, B. Majda, M. Białobrzaska, E. Herman, D. Mniewska, B. Horawianka, K. Ciesielska; Artyści - J. Rudnicki, J. Antczak; Zabójcy - B.

Mikuć, Z. Płoszaj, ***; Duchy wygnane - M. Nowicki, T. Minc, Z. Malawski, G. Lutkiewicz, Z. Petri, W. Jakubińska; CZĘŚĆ III: Poeta i postacie jak w części pierwszej oraz Bianchetti i Przechrta jak w części II oraz Arcybiskup - S. Butrym; Mnisi - Z. Malawski, D. Mater, B. Mikuć, G. Lutkiewicz; Ojciec chrzestny - M. Nowicki; Ojciec Benjamin - S. Skolimowski; Panie - J. Jabłonowska, W. Mazurkiewicz, M. Białobrzaska, M. Górecka, E. Herman, B. Rachwalska, M. Pilarska; Panowie - J. Pilarski, J. Rudnicki, T. Minc, Z. Zintel, E. Wichura, Z. Płoszaj, J. Antczak; Jakub - B. Bolkowski; Lokaje; Żołnierze; Huzarzy; Szatany - H. Bedryńska, D. Mniewska, B. Horawianka, K. Feldman; Widma - Z. Malawski, G. Lutkiewicz, B. Mikuć, D. Mater, Z. Petri, M. Górecka, K. Feldman; Husarz - G. Lutkiewicz; Kobieta - B. Majda; Tłum rewolucyjny - cały zespół Teatru Nowego.
Prem. 19 VI 59, 38x (22 869).

5. Alfred de Musset - *NIE IGRA SIĘ Z MIŁOŚCIĄ (On ne badine pas avec l'amour)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Jerzy Antczak, scen. Józef Rachwalski, muz. Henryk Piotrowski, teksty piosenek Janusz Słowikowski.

Obsada: Baron - G. Lutkiewicz; Oktaw - M. Pawlicki; Kamilla - W. Chwiałkowska, B. Horawianka; Rozalka - W. Ostrowska; Pluche - B. Rachwalska; Blazjusz - E. Wichura; Bridaine - B. Baer; Chór - E. Kamiński, J. Kubicki, D. Mater, B. Mikuć.
Prem. 18 VII 59, 40x (24 936).

Teatr Powszechny

ul. Obrońców Stalingradu 21

Gmach Niemieckiego Towarzystwa Śpiewaczego, zbudowany w 1910, przebudowany w 1957 wg proj. Andrzeja Strachockiego.

Scen: 2 (Duża Scena, ul.Obrońców Stalingradu 21, miejsc 660; Teatr Młodego Widza, ul. Moniuszki 4a, miejsc 640).

KIEROWNICTWO

Zbigniew Koczanowicz *dyr. i kier. art.*, Stanisław Piotrowski *wicedyr. adm.*, Apoloniusz Zawilski *kier. lit.*, Bogdan Pawłowski *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Zbigniew Koczanowicz; *w bież. sez.* - Jadwiga Chojnacka, Irena Ładosiówna, Adam Daniewicz, Zbigniew Jabłoński, Ireneusz Kanicki, Czesław Staszewski, Eugeniusz Stawowski.

Scenografowie: Antoni Bystron, Zdzisław Topolski; *w bież. sez.* - Zofia Otto-Walska, Eugeniusz Bożyk, Józef Rachwalski, Jerzy Szeski.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Jadwiga Hryniewiecka, Michał Szewczyk.

Aktorzy: Halina Billing, Sidonia Błasińska, Ewa Brok-Brzeska, Teresa Kałuda, Romana Kamińska, Celina Klimczak, Maria Kozierska, Janina Łukowska, Iwona Matuszewska, Janina Mrązkówna, Wanda Ostrowska, Halina Pawłowicz, Barbara Połomska, Cecylia Putro, Hilda Skrzydlowska, Wanda Stanisławska-Lothe, Natalia Szymańska, Halina Taborska, Teresa Watras, Jadwiga Wrońska, Henryk Abbe, Aleksander Benczak, Brunon Bukowski, Adam Daniewicz, Bronisław Gałęcki, Jerzy Gliński, Zbigniew Jabłoński, Zbigniew Koczanowicz, Henryk Kurowski, Tadeusz Kuźmiński, Sławomir Matczak, Wiesław Mirewicz, Leon

Niemczyk, Marian Nowak, Waclaw Nowakowski, Karol Obidniak, Remigiusz Rogacki, Włodzimierz Skoczylas, Marian Stanisławski, Zbigniew Stawarz, Eugeniusz Stawowski, Zdzisław Suwalski, Michał Szewczyk, Mirosław Szonert, Marian Wojtczak, Krzysztof Ziemiński, Ryszard Żuchowski, Feliks Żukowski; *w bież. sez.* Krystyna Ciesielska.

REPERTUAR

Duża Scena

PREMIERY

1. Aleksander Olszakowski - *BRYLANTOWA KOLIA*. Reż. Zbigniew Koczanowicz, scen.

Antoni Bystron.

Obsada: Laura - C. Klimczak; Józefina - H. Skrzydłowska; Henryk - Z. Jabłoński; James - M. Szonert; Inspektor policji - T. Kuźmiński; Julia - H. Pawłowicz.

Praprem. 8 IX 58, 29x (11 914).

2. Frances Goodrich i Albert Hackett - *PAMIĘTNIK ANNY FRANK (The diary of Anna Frank)*. Przekł. Marian Meller, Konstanty Puzyna. Insc. i reż. Zbigniew Koczanowicz, scen. Antoni Bystron, oprac. dramat. Apoloniusz Zawilski, oprac. muz. Bolesław Busiakiewicz.

Obsada: Pan Frank - A. Daniewicz; Pani Frank - H. Billing; Margot - T. Watras; Anna - R. Kamińska; W. Ostrowska; Pan van Daan - Z. Suwalski; Pani van Daan - H. Taborska; Piotr - J. Gliński; Dussel - W. Mirewicz; Miep - S. Błasińska; Kraler - M. Stanisławski. Pamiętnik czytali - R. Kamińska, J. Mrazkówna, W. Ostrowska, C. Putro, R. Rogacki, M. Szewczyk, K. Ziemiński, R. Żuchowski.

Prem. 23 X 58, 52x (27 296).

3. Konstanty Krumłowski - *KRÓLOWA PRZEDMIĘSCIA*. Insc. i reż. Zbigniew Koczanowicz, scen. Antoni Bystron, choreogr. Jadwiga Hryniewiecka, oprac. wok. piosenek Andrzej Bogucki.

Obsada: Mania królowa przedmieścia - H. Pawłowicz; Ślepsiowa - N. Szymańska; Uderska - H. Billing; Pinderska - H. Taborska; Zośka - E. Brok-Brzeska; Staszka - S. Błasińska; Julcia - R. Kamińska; Felcia - C. Klimczak; Katarzyna - J. Łukowska; Magda - W. Ostrowska; Wanda - T. Watras; Janka - K. Ciesielska; Benzek - A. Benczak, Jan - B. Bukowski, Kapała - M. Nowak; Majcherek - Z. Jabłoński; Stanisław - M. Wojtczak; Siapsio - W. Mirewicz; Guła - H. Abbe; Stefan - M. Stanisławski, Z. Stawarz; Zygmunt - R. Żuchowski; Antek - W. Skoczylas; Kantek - M. Szonert; Felek - M. Szewczyk; Karol - J. Gliński; Józio - S. Matczak; Szymon - R. Rogacki; Leoś - K. Ziemiński; Edward - S. Matczak; Mecenas Goldfisz - Z. Suwalski; Fifi - R. Kamińska; Bibi - S. Błasińska; Modelka - B. Połomska; Stasia - T. Watras; Magdzia - W. Ostrowska; Jania - K. Ciesielska; Smutny - K. Ziemiński; Bródka - M. Szewczyk; Golec - J. Gliński; Czarny - R. Rogacki; Długi - M. Stanisławski; Właściciel karuzeli - T. Kuźmiński; Lodziarz - S. Matczak; Właściciel Panoptikum - A. Benczak; Straganiarka - N. Szymańska; Kataryniarz - M. Szewczyk; Kawaler na huśtawce - K. Ziemiński; Kiełbaśnik - J. Gliński; Kuchta I - J. Łukowska; Kuchta II - E. Brok-Brzeska; Żołnierz I - B. Bukowski; Żołnierz II - R. Rogacki; Pensjonarka - W. Ostrowska; Gimnazysta - M. Szewczyk; Fiakier - M. Wojtczak; Zygmunt - R. Żuchowski; Staszek - A. Benczak; Karol - J. Gliński; Józio - S. Matczak.

Prem. 29 XI 58, 99x (62 932).

4. *WESOŁEJ ZABAWY*. Program składany. Reż. Zbigniew Koczanowicz,

scen. Jerzy Szeski, Antoni Bystroń, Zofia Otto-Walska, oprac. muz. Zofia Łosakiewicz.
Jan Brzechwa - *BASŃ O KORSARZU PALEMONIE* - *Obsada*: Pan z bajki - T. Kuźmiński; Król Fafuła IV - Z. Suwalski; Doktor-Kucharz-Chińczyk - S. Matczak; Królewicz I - Z. Stawarz; Królewicz II - K. Ziemiński; Królewicz III - J. Gliński; Królewicz IV - R. Żuchowski; Palemon, Królewicz, Korsarz - M. Szonert; Kanclerz -Korsarz I - B. Bukowski; Członek Rady Królewskiej - Sternik Kuternoga - M. Stanisławski; Członek Rady Królewskiej-Korsarz II - R. Rogacki; Królowna I - H. Pawłowicz; Królowna II - J. Mrazkówna; Królowna III - R. Kamińska; Królowna IV - J. Łukowska. Munro Leaf - *BYCZEK FERNANDO (Ferdinand the bull)*. Przekł. Julian Tuwim. *Obsada*: Pan z bajki - H. Kurowski; Byczek Fernando - S. Matczak; Byk I - B. Bukowski; Byk II - R. Rogacki; Pan w kapeluszu I - J. Gliński; Banderylier I - J. Gliński; Pikador I - J. Gliński; Pan w kapeluszu II, Baderylier II, Pikador II - K. Ziemiński; Pan w kapeluszu III, Banderylier III, Pikador III - Z. Stawarz; Pan w kapeluszu IV, Banderylier IV, Pikador IV - R. Żuchowski; Pan w kapeluszu V - M. Stanisławski; Trębacz - M. Stanisławski; Woźnica - M. Stanisławski; Pani I - H. Pawłowicz; Pani II - J. Mrazkówna; Pani III - R. Kamińska; Pani IV - T. Watras; Pani V - J. Łukowska; Mama Fernanda (głos) - N. Szymańska; Matador - K. Obidniak. Aleksander Puszkina - *BAJKA O RYBAKU I ZŁOTEJ RYBCE (Skazka o rybakie i złotej rybce)*. Przekł. Irena Tuwim. *Obsada*: Pan z bajki - T. Kuźmiński; Rybka - B. Połomska; Rybak - M. Nowak; Rybaczka - J. Wrońska; Służący I - J. Gliński; Służący II - K. Ziemiński.
Prem. 21 XII 58, 32x (19 098).

5. Eugeniusz Zaborski - *JAK DZIECI PRZEPROSIŁY ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA*. Reż. Zbigniew Jabłoński, scen. Zdzisław Topolski, muz. Bogdan Pawłowski, choreogr. Michał Szewczyk.
Obsada: Święty Mikołaj - Z. Jabłoński; Mamusia - H. Taborska; Zofia - ***; Mydełko - M. Szewczyk; Szczoteczka - W. Ostrowska; Gąbka - E. Brok-Brzeska; Brud - W. Mirewicz; Kurz - A. Benczak; Plama - S. Błasińska.
Prem. 23 XII 58, 5x (2 388).

6. Paweł Kohout - *MIEŁOŚĆ OSKARŻA (Takova laska)*. Przekł. Czesław Sojecki. Reż. i insc. Adam Daniewicz, scen. Zdzisław Topolski, oprac. muz. Bogdan Pawłowski, efekty dźwiękowe Bogdan Gadoń.
Obsada: Pan w todze - Z. Koczanowicz, A. Daniewicz, S. Matczak; Lida Matysówna - T. Watras, B. Połomska; Piotr Petrus - Z. Stawarz; Lida Petrusowa - E. Brok-Brzeska; Milan Stibor - M. Szonert; Matka Stibora - J. Wroński; Profesor Soukop - T. Kuźmiński; Majka - S. Błasińska; Wacław Król - R. Żuchowski; Kelner - Z. Suwalski.
Prem. 12 III 59, 43x (21 854).

7. Pierre Marivaux - *IGRASZKI TRAFU I MIEŁOŚCI (Le jeu de l'amour et du husard)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Eugeniusz Stawowski, scen. Jan Marcin Szancer, oprac. muz. Bogdan Pawłowski, choreogr. Jadwiga Hryniewiecka.
Obsada: Orgon - M. Nowak; Mario - J. Gliński; Sylwia - R. Kamińska; Dorant - K. Ziemiński; Lizetta - W. Ostrowska; H. Pawłowicz; Paskin - K. Obidniak, Lokaj - W. Nowakowski.
Prem. 18 IV 59, 29x (12 105).

8. Maksym Gorki - *JEGOR BUŁYCZOW I INNI (Jegor Bułyczow i drugije)*. Przekł. Stanisław Brucz, Stanisław Ryszard Dobrowolski. Reż. Zbigniew Koczanowicz, scen. Antoni Bystroń, Zdzisław Topolski, oprac. muz. Bogdan Pawłowski.

Obsada: Jegor Bułyczow - F. Żukowski; Ksenia - J. Łukowska; Warwara -M. Koziarska; Aleksandra - S. Błasinska; Melania - W. Stanisławska-Lothe; Zwoncow -Z. Koczanowicz; Tiatin - M. Szonert; Baszkin - Z. Suwalski; Dostigajew -A. Daniewicz; Elżbieta - H. Taborska; Antonina - H. Pawłowicz, B. Połomska; Aleksy -R. Rogacki; Pawlin - T. Kuźmiński; Doktor - W. Mirewicz; Trębacz - H. Abbe; Zobunowa - H. Biling; Propotiej - W. Skoczylas; Głafira - E. Brok-Brzeska; Taisja -W. Ostrowska, I. Matuszewska; Mokrousow - S. Matczak; Łaptiew -Z. Stawarz; Donat - B. Bukowski.
Prem. 1 V 59, 17x (7 702).

9. Herman Sudermann – *SOBÓTKI (Johannsfeuer)*. *Przekł.* Stefan Heine.*Reż.* Irena Ładosiowna, *scen.* Zdzisław Topolski, *ilustr. muz.* Edward Ciuszka, *kier. muz.* Bogdan Pawłowski.

Obsada: Vogelreuter - M. Wojtczak; Pani Vogelreuter (Krystyna) - H. Skrzydlowska; Truda - T. Watras; Maryjka - J. Mrazkówna; Jerzy - Z. Stawarz; Magdalena -J. Wrońska; Pastor Hoffke - M. Stanisławski; Ploetz - B. Bukowski; Madame - H. Taborska; Niania - N. Szymańska; Fornal - W. Nowakowski.
Prem. 30 V 59, 36x (13 367).

10. George Bernard Shaw - *ŻOŁNIERZ I BOHATER (Arms and the man)*. *Przekł.* Florian Sobieniowski. *Reż.* Zbigniew Koczanowicz, *scen.* Antoni Bystron.
Obsada: Katarzyna - J. Łukowska; Raina - H. Pawłowicz; Petkow - F. Żukowski; Łuka - S. Błasinska; Sergiusz - M. Szonert; L. Niemczyk; Mikoła - Z. Jabłoński; Bluntschli - Z. Koczanowicz; M. Szonert; Oficer - R. Rogacki; T. Kuźmiński.
Prem. 2 VII 59, 75x (39 189).

11. Dusan Roksandić - *OSTROŻNIE Z MAŁŻEŃSTWEM (Kula wawilonska)*. *Przekł.* Zygmunt Stoberski. *Reż.* Eugeniusz Stawowski, *dek. i kost.* Zdzisław Topolski, *oprac. muz.* Bogdan Pawłowski.

Obsada: Donat - R. Rogacki; Anna - E. Brok-Brzeska; Martin - J. Gliński; Magda - B. Połomska.
Prem. 13 VII 59, 3x (1 679).

Teatr Młodego Widza

Zob. Szkolnictwo, Łódź

Teatr Ziemi Łódzkiej

ul. Kopernika 8

29 VI 1958 zakończono remont przy ul. Kopernika i od tej pory teatr ma swą stałą scenę.
Scen: 1 (ul. Kopernika 8, miejsc 200).

KIEROWNICTWO

Czesław Staszewski *dyr. i kier. art.*, Henryk Holajda *wicedyr.*, Alina Grabowska *konsult. lit.*, Aleksander Gross *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Aniela Borysławska (p.o.); *w bież. sez.* - Krystyna Hencz, Ludwik Benoit, Konrad Łaszewski, Czesław Staszewski.

Scenografie: Stanisław Węgrzyn; *w bież. sez.* - Ewa Nahlik, Ewa Soboltowa.

Aktorzy: Dominika Bartosiewicz, Danuta Cwynarówna, Wiesława Grochowska, Teresa Groszang-Ujazdowska, Leokadia Jurdzińska, Maria Lelska, Walentyna Sakkilari, Alicja Sobieraj, Eugenia Sutt, Zbigniew Bartoszek, Janusz Cegiełka, Henryk Dudziński, Bolesław Kamiński, Edward Łowicki, Stanisław Marecki, R. Merewicz, Ryszard Musiał, Eugeniusz Rawski, Antoni Sobieszczanski (zm.1 III 59), Jerzy Staszewski.

Pomocniczy zespół aktorski: Jadwiga Derżyńska, Danuta Kierklo, Renata Kress, Maria Niedźwiedzka, Irena Oganowska, Barbara Olszańska, Maria Patyńska, Teresa Skoczylas, Jerzy Czupryniak, Kazimierz Jaworski, Bogdan Juszczyk, Jerzy Lech Kowalski, Tadeusz Kożusznik, Stefan Kwiatkowski, Kazimierz Michalski, Tadeusz Mikuta, Tadeusz Olesiński, Janusz Pniewski, Stanisław Szymczyk.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Eugeniusz Żytomierski - *KONCERT JESIENNY*. Reż. Krystyna Hencz, scen. Stanisław Węgrzyn, muz. Wojciech Kilar.

Obsada: Radlicz - J. L. Kowalski, J. Staszewski; Irena - W. Sakkilari, A. Sobieraj, T. Skoczylas, R. Patyńska; Adriana - J. Derżyńska; Barbara - B. Olszańska, T. Skoczylas, I. Oganowska; Robert Bartniak - H. Dudziński, S. Szymczyk; Marek - T. Mikuta; Gospoia - A. Sobieraj.

Prem. 3 XI 58 w Kolumnie, 55x.

2. Tadeusz Rittner - *GLUPI JAKUB*. Reż. Czesław Staszewski, scen. Stanisław Węgrzyn.

Obsada: Szambelan - J. Staszewski; Maria - W. Sakkilari; Teofil - S. Szymczyk; Prezes - E. Łowicki; Jerzy - T. Mikuta; Misia - D. Kierklo; Doktor - E. Rawski; Katarzyna - L. Jurdzińska; Jakub - S. Kwiatkowski; Hania - J. Dereżyńska.

Prem. 21 I 59 w Niewiadowie, 156x.

3. Carlo Goldoni – *ZAKOCHANI (Gl'innamorati)*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Konrad Łaszewski, scen. Ewa Soboltowa.

Obsada: Fabrycy - H. Dudziński; Eugenia - M. Niedźwiecka; Flaminia - D. Cwynarówna; Fulgencjusz - J. L. Kowalski; Klorynda - W. Grochowska; Robert - J. Czupryniak; Rudolf - T. Olesiński; Lizetka - T. Ujazdowska; Fajara - K. Jaworski; Tonino - K. Michalski.

Prem. 27 I 59 w Dobrzelinie, 110x.

4. Molière - *SZELMOSTWA SKAPENA (Les fourberies de Scapin)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Ludwik Benoit, scen. Ewa Nahlik.

Obsada: Argant - S. Marecki; Geront - T. Kożusznik; Oktaw - T. Mikuta; Leander - J. Pniewski; Zerbinetta - R. Kress; Hiacynta - I. Oganowska; Skapen – Z. Bartoszek; Sylwester - R. Merewicz; Neryna - D. Bartosiewicz.

Prem. 4 III 59 w Łasku, 174x.

5. Klara Feher - *NIE JESTEŚMY ANIOŁAMI (Nem vayunk angyalok)*. Przekł. Ella Maria Sperlingowa. Reż. Czesław Staszewski, scen. Stanisław Węgrzyn.

Obsada: Syliowa - A. Sobieraj; Ewa - D. Cwynarówna; Jerzy Andrasz - J. L. Kowalski; Jerzyk - M. Niedźwiecka; T. Ujazdowska; Peteniowa - M. Patyńska; Franciszek Joo - E. Rawski, J. Kowalski.

Prem. 7 VIII 59 w Piątku, 186x .

Teatr 7.15

ul. Traugutta 1

Sala adaptowana w 1945 przez Teatr Syrena, użytkowana przez różne zespoły; od 1955 siedziba Estrady Satyrycznej, od 1958 pod nazwą Teatr Satyry lub 7.15 (pierwsza premiera pn. 7.15 - 9 II 1958).

KIEROWNICTWO

Michał Tomski *dyr.*, Roman Sykała *kier. art.*, Igor Sikirycki *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Maria Kaniewska, Włodzimierz Kwaskowski, Roman Sykała.

Scenografowie: w bież. sez. - Ewa Soboltowa, Stefan Janasik, Jerzy Kondracki, Józef Rachwański, Marian Stańczak, Jerzy Szeski.

Choreografowie: w bież. sez. - Józef Matuszewski.

Aktorzy: Jadwiga Andrzejewska, Irena Burawska, Hanna Dyrka, Teresa Kałuda, Julia Kossowska, Celina Kubicówna, Alina Kulikówna, Maria Możdżeńiówna, Tamara Tatera, Alicja Telatycka, Zofia Wilczyńska, Ewa Zdzeszyńska, Roland Głowacki, Mariusz Gorczyński, Jerzy Januszewicz, Jerzy Jasiński, Stanisław Marian Kamiński, Ludwik Kasendra, Włodzimierz Kwaskowski, Lechosław Litwiński, Bogusław Mach, Włodzimierz Pietrzak, Tadeusz Sabara, Tadeusz Schmidt, Zbigniew Starski, Stanisław Szymczyk, Lucjan Wiernek.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Sławomir Mrożek - *POLICJA*. Reż. Roman Sykała, scen. Marian Stańczak.

Obsada: Naczelnik Policji - W. Kwaskowski; Więzień, były spiskowiec, adiutant - T. Sabara; Więzień, były spiskowiec, adiutant - M. Gorczyński; Sierżant policji, prowokator - S. Kamiński; Sierżant policji, prowokator - J. Januszewicz; Żona sierżanta, prowokatorka - J. Andrzejewska; Generał - T. Szmidt.

Prem. 12 X 58, 27x (8 442).

2. Guy de Maupassant - *PRAWO MEŻA (La paix du menage)*. Przekł. Halszka Wiśniowska. Anatol France - *O CZŁOWIEKU, KTÓRY ZAŚLUBIŁ NIEMOWĘ (Le comedie de celvi qui epousa une femme muette)*. Przekł. Halszka Wiśniowska. Reż. Maria Kaniewska, scen. Jerzy Kondracki, muz. Edward Żuk.

Obsada: *PRAWO MEŻA* : Jan de Sallus - T. Schmidt, Magdalena de Sallus - C. Kubicówna, Jakub de Randol - R. Głowacki; *O CZŁOWIEKU, KTÓRY ZAŚLUBIŁ NIEMOWĘ* : Pan Leonard Botal - W. Kwaskowski; Mistrz Adam Fumee - L. Litwiński; Mistrz Szymon Colline - J. Januszewicz; Mistrz Jan Maugier - Z. Starski; Mistrz Serafin Delaurier - B. Mach; Imię Pan Gilles Boicourtier - L. Wiernek; Ślepiec grający na kobzie - M. Gorczyński; Katarzyna - I. Burawska, M. Możdżeńiówna; Alizon - I. Burawska; M. Możdżeńiówna.

Prem. 12 XI 58, 69x (19 847).

3. Igor Sikirycki i Roman Sykała - *TAJEMNICA STAREJ WIERZBY*. Reż. Włodzimierz Kwaskowski, scen. Stafan Janasik, muz. Krzysztof Antoni Mazur, układ tańców Józef Matuszewski.

Prem. 12 XII 58, 49x (21 616).

4. Victorien Sardou – *MADAME SANS- GENE*. Libr. Janusz Minkiewicz i Antoni Marianowicz. Reż. Roman Sykała, scen. Jerzy Szeski, muz. Stefan Kisielewski, choreogr. Józef Matuszewski, kier. muz. Władysław Rossa.

Obsada: Julia - H. Dyrka; Rousette - M. Możdżeniówna; Toinon - A. Telatycka; Fouche - W. Kwaskowski; Vinaigre - L. Wiernek; Madame Sans Gene (Katarzyna) -E. Zdieszzyńska; Mathurin - ***; Neipperg - B. Mach; Lefebvre - T. Schmidt; Vabontrain - L. Litwiński; Jolicoeur - J. Januszewicz; Rissout - R. Głowacki; Służący - W. Pietrzak; Jasmin - T. Sabara; Eternel - Z. Starski; Cop - L. Wiernek; Leroy - M. Gorczyński; Pokojówka - T. Tatera; Canouville - R. Głowacki; Dama I - M. Możdżeniówna; Dama II - H. Dyrka; Pan X - L. Wiernek; Kawaler Corso - M. Gorczyński; Rovigo - L. Litwiński, Księżna Rovigo - A. Telatycka; Karolina - I. Burawska; Eliza - J. Andrzejewska; Maria Ludwika - C. Kubicówna; Napoleon - St. M. Kamiński; Pani von Bülow - Z. Wilczyńska; Constant - R. Głowacki; Rustan i Mameluk I - M. Gorczyński; Mameluk II - J. Januszewicz.

Prem. 31 I 59, 81x (26 266).

5. Michał Sałtykow-Szczedrin – *CIENIE (Tieni)*. Przekł. Tadeusz Żeromski. Reż. Roman Sykała, dek. Józef Rachwalski, kost. Ewa Soboltowa, układ tańców Józef Matuszewski, muz. Edward Żuk.

Prem. 11 IV 59.

6. Gian Paolo Callegari - *DZIEWCZĘTA Z FOTOGRAFII (Le ragazze bruciate verdi)*. Przekł. Zofia Ernstowa. Reż. Roman Sykała, scen. Marian Stańczak.

Obsada: Antoni Geratti - W. Kwaskowski; Marcella Gearatti - T. Kałuda; Nadia Gregoric - A. Kulikówna; Lello Maciari - M. Gorczyński; Franco Tarasca -L. Wiernek; Pani Mastropaolo - J. Kossowska; Ottaviano Maesrtopaolo -L. Litwiński; Służąca - Z. Wilczyńska; Gino - S. M. Kamiński; Pani Mariotti -J. Andrzejewska; Komisarz policji - Z. Starski; Urzędnik komisariatu - B. Mach; Agent policji - R. Głowacki; Wartownik - W. Pietrzak; Mimma - T. Tatera; Lilianna- ***.

Prem. 23 V 59, 126x (41 713).

Państwowy Teatr Lalek “ Arlekin “

ul. Piotrkowska 150

Siedziba w dawnej świetlicy Państwowej Centrali Handlowej. Gmach zbudowany w 1905.

Scen: 1 (ul. Piotrkowska 150, miejsc 270).

KIEROWNICTWO

Henryk Ryl *dyr. i kier. art.*, Lech Bądkowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Stanisław Ochmański, Henryk Ryl.

Scenografowie: w bież. sez. - Zofia Gutkowska, Henryk Ryl, Krystyna Waluga (lat 13).

Aktorzy: Halina Bańkowska-Witecka, Danuta Borkowska, Alina Czerwińska-Lubiech, Irena Dobiech-Ferworn (od 5 XII 58), Jadwiga Feith-Kłoskowska (do 6 VII 59), Anna Golewska (do 21 IX 58), Anna Janisz, Elżbieta Janiszewska, Halina Niedźwiedzka, Liliana Ochmańska (do 1 XI 58), Anna Panasewicz, Anna Pniewska, Kazimiera Pokrant (do 31 III 59), Krystyna Saar, Teresa Sawicka, Urszula Sękowska-Krystianowska, Maria Sikorska, Anna Słonecka, Barbara Szymańska, Hanna Szymańska (od 15 IX 58 do 31 VIII 59), Zofia Śliwińska, Magdalena Śniady, Stanisław Czernik, Mieczysław Gryglas, Mieczysław Karlicki, Zdzisław Owsik, Jerzy Pokrant, Stefan Pułtorak, Antoni Roszkowski, Ryszard Sikorski, Janusz Uptas, Stanisław Witecki, Ignacy Zawadzki; w bież. sez. - Elżbieta Janiszewska.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Kazimiera Jeżewska - *PRZYGODY MISIA WARSZAWSKIEGO*. Reż. Stanisław Ochmański, scen. Zofia Gutkowska, muz. Krzysztof Penderecki.

Obsada: E. Janiszewska, A. Słonecka, H. Szymańska, I. Zawadzki.

Prem. 6 IX 58, 255x (72 992).

2. Zofia Nawrocka - *NIEZWYKŁY WYNALAZEK PROFESORA ORZESZKA*. Reż. Henryk Ryl, scen. Zofia Gutkowska, muz. Tadeusz Paciorkiewicz.

Obsada: Przekupień, Skrzypeczek - A. Roszkowski; Przekupień II, Wojciech - M. Gryglas; Przekupień III - S. Pułtorak; Przekupka I, Parobek - U. Sękowska-Krystianowska; Przekupka II - M. Śniady; Przekupka III - M. Sikorska; Paniusia I - A. Czerwińska; Paniusia II, Wdowa - A. Panasewicz; Profesor Orzeszek, Sędzia - Z. Owsik; Aptekarz - J. Uptas; Prokurator - T. Sawicka; Rzeźnik - S. Czernik, R. Sikorski; Żandarm I - S. Witecki; Żandarm II - A. Słonecka; Chłopczyk - A. Janisz.

Praprem. 29 XI 58, 155x (44 855).

3. Zofia Rogoszówna - *DZIECI PANA MAJSTRA*. *Adapt.* Jadwiga Walewska-Złotowska, Henryk Ryl, *reż.* Henryk Ryl, *scen.* Henryk Ryl, Krystyna Waluga, *muz.* Roman Iżykowski.

Obsada: Majster Tydzień - R. Sikorski; Niedziela - M. Sikorska; Poniedziałek, Gawronaszek II - H. Bańkowska-Witecka; Wtorek, Gawronaszek I - D. Borkowska; Środa - A. Czerwińska; Czwartek - Z. Śliwińska; Piątek - K. Saar; Sobota - T. Sawicka; Sąsiadka I. Gawron - H. Niedźwiedzka; Sąsiadka II, Wróżka - A. Słonecka; Sąsiadka III, Wrona - I. Dobiech-Ferworn; Kruk - J. Pokrant; Mak - S. Witecki; Wróżka - A. Pniewska; oraz : Ciotki, Kumy, Dróżki, Swaty, Duszki, Dziwy, Drzewa, Kwiaty.

Praprem. 14 II 59, 221x (69 772).

Państwowy Teatr Lalek "Pinokio"

ul. Kopernika 16

Sala widowiskowa wykorzystywana po II wojnie świat. przez Naczelną Dyрекcję Widowisk rozrywkowych, zwana wtedy teatrem "Colosseum".

Scen: 1 (ul. Kopernika 16, miejsc 292).

Teatr prowadzi działalność objazdową w województwie łódzkim i województwach przyległych.

KIEROWNICTWO

Stanisław Byrski *dyr. i kier. art.*, Jan Puget *kier. lit.*, Marian Radzikowski *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Wanda Byrska; *w bież.sez.* - Janusz Galewicz, Władysław Jarema, Janusz Karsch, Jan Wroniszewski.

Scenografowie: *w bież.sez.* - Zofia Gutkowska, Jerzy Nowosielski, Henri Poulain.

Aktorzy: Maria Biernath, Danuta Biurkowska, Irena Dziarska, Halina Pajączek, Elżbieta Ptaszyńska, Irena Robacka, Elżbieta Wężyk, Wanda Wojtaniec, Mirosława Wroniszewska, Ryszard Banasiak, Szczepan Chęciński, Bernard Dec, Janusz Galewicz, Lech Jagiełło, Janusz Karsch, Antoni Łęcki, Jerzy Piasecki, Stanisław Protz, Jan Ptaszyński, Ryszard Steczowicz, Stanisław Szulc, Waldemar Szyk, Tadeusz Wojan, Jan Zbigniew Wroniszewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Hanna Januszewska - *KRZESIWO* wg Hansa Christiana Andersena. *Reż.* Jan Wroniszewski, *scen.* Jerzy Nowosielski, *muz.* Krzysztof Penderecki. *asyst. reż.* Janusz Karsch.

Obsada: R. Banasiak, M. Biernath, S. Chęciński, B. Dec, I. Dziarska, L. Jagiełło, J. Karsch, H. Pajączek, S. Protz, I. Robacka, S. Szulc, T. Wojan, W. Wojtaniec, M. Wroniszewska.

Prem. 6 XI 58, 96x (25 034).

2. Alena Tomasowa - *KOZALINKA (Lizinka)*. *Przekł.* Krzysztof Niesiołowski i Jan Puget. *Reż.* Janusz Karsch, *scen.* Zofia Gutkowska, *muz.* Krzysztof Penderecki.

Obsada: A. Łęcki, H. Pajączek, J. Piasecki, E. Ptaszyńska, J. Ptaszyński, R. Steczowicz, W. Szyk, E. Wężyk.

Prem. 30 XII 58, 238x (56 765).

3. Jan Wilkowski, Leon Moszczyński - *GUIGNOL W TARAPATACH*. *Reż.* Władysław Jarema, *scen.* Henri Poulain, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Obsada: Jean - R. Banasiak; Flick - T. Wojan, B. Dec; Guignol - W. Wojtaniec, D. Biurkowska; Madelon - I. Robacka, M. Wroniszewska; Gnafron - S. Szulc, J. Z. Wroniszewski; Komisarz - S. Chęciński, B. Dec; Canesou - L. Jagiełło; Sędzia - S. Protz, J. Karsch; Franchette - I. Robacka, I. Dziarska.

Prem. 24 II 59, 137x (32 030).

4. Jerzy Zaborowski - *TOMCIO PALUCH*. *Reż.* Janusz Galewicz, *scen.* Zofia Gutkowska, *muz.* Krzysztof Penderecki.

Obsada: M. Biernath, D. Biurkowska, J. Galewicz, J. Karsch, H. Pajączek, I. Robacka, J. Z. Wroniszewski.

Prem. 2 VI 59, 307x (7 098).

5. Hanna Januszewska - *BIWAK Z PIOSENKAMI*. Reż. Władysław Jarema, scen. Henri Poulain, muz. Jerzy Dobrzański.

Obsada: I. Dziarska, J. Piasecki, E. Ptaszyńska, J. Ptaszyński, I. Robacka, R. Steczowicz, W. Szyk, E. Wężyk, T. Wojan, J.Z. Wroniszewski.

Prem. 6 VI 59, 160x (43 936).

Olsztyn

Państwowe Teatry Dramatyczne im. Stefana Jaracza

ul. 1 Maja 4

Teatr mieści się w gmachu wybudowanym przez Niemców w 1924 roku.

Po wojnie teatr został zorganizowany przez Stanisława Wolickiego i otwarty 18 IX 1945 pod nazwą Teatr im. Jaracza. 16 VII 1946 roku został przejęty przez zarząd miejski (funkcjonował wówczas pod nazwą Teatr Miejski im. Jaracza). Pod koniec sezonu 46/47 miasto zrzekło się prowadzenia teatru, ale na początku listopada 1947 przejęło go ponownie. Teatr został upaństwowiony 1 VII 1949 roku. 26 IX 1949 otwarto scenę filialną w Elblągu. Scena filialna funkcjonowała początkowo w sali Szkoły nr 3 przy ulicy Agrykola, a od 2 IX 50 w sali, w dawnym domu parafialnym, przy ulicy Kościelnej 8. W 1951 roku sala została przebudowana.

Scen: 2 (Olsztyn, ul. 1 Maja 4, miejsc 604; Elbląg, ul. Kościelna 8).

KIEROWNICTWO

Aleksander Sewruk *dyr. i kier. art.*, Sylwia Janowicz *kier. lit.*, Edward Bernstein *sekr. lit.*, Witold Skrzypiński *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Aleksander Długosz; *w bież. sez.*- Irma Czaykowska, Eugenia Śnieżko-Szaflągłowa, Zdzisław Tobiasz, Tadeusz Żuchniewski.

Scenografowie: Danuta Pogorzelska, Jerzy Zboromirski; *w bież. sez.* Roman Feniuk, Henryk Janiga, Andrzej Samulawski.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Wojciech Muchlado, Roman Szmar.

Aktorzy: Halina Bielawska, Maria Chwalibóg, Maria Gerhard, Jadwiga Helmińska, Henryka Jędrzejewska, Halina Lubaczewska, Diana Łozińska, Irena Miszke, Kalina Pieńkiwicz, Helena Poleska, Janina Rayska, Joanna Sienkiewicz, Marta Sobolewska, Stefania Stoińska-Barwińska, Zofia Streer, Eugenia Śnieżko-Szaflągłowa, Julia Temerson, Maria Wańkowska, Jania Zakrzyńska, Stanisława Zawiszanka, Henryka Zboromirska, Władysław Badowski, Franciszek Borys Borkowski, Stanisław Brodacki, Aleksander Fiszer, Eugeniusz Gołębiwski, Józef Grodnicki, Kazimierz Jarocki, Stefan Kąkol, Andrzej Kopiczyński, Wiktor Kossakowski, Ryszard Markowski, Henryk Matwiszyn, Stanisław Michalik, Edmund Nowak, Leszek Noskowiak, Adam Nowakiewicz, Eugeniusz Orłowski, Henryk Sakowicz, Aleksander Sewruk, Adam Sirko, Ryszard Szadaj, Roman Szmar, Zbigniew Szpecht, Konrad Wawrzyniak, Ryszard Wilda, Krystyn Wójcik, Tadeusz Wójcik-Zadora, Julian Zagwoński, Jerzy Żułkwa; *w bież. sez.*- Barbara Hajkowicz (suflerka), Helena Kurzyl-Wildowa, Nika Zawadzka (inspicjentka), Tadeusz Żuchniewski.

Pomoc artystyczna: Stanisława Chiluta, Zenon Kaczanowski, Henryk Katulski, Andrzej Kobuszewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Juliusz Słowacki – *BALLADYNA*. Reż. Aleksander Długosz. Scen. Józef Zboromirski. Asyst. reż. Stanisława Zawiszanka

Obsada: Pustelnik – J. Grodnicki; Kirkor – B. Borkowska; Matka – J. Zakrzyńska; Balladyna – M. Chwalibóg, H. Zboromirska; Alina – I. Miszke, J. Themerson; Filon – T. Zadora; Grabiec – S. Michalik; Fon Kostryn – K. Wawrzyniak; Gralon - ***; Kanclerz – A. Sewruk, R. Wilda; Posel ze stolicy Gniezna - E. Nowak; Lekarz koronny - ***; Osoby fantastyczne:

Goplana – S. Zawiszanka; Chochlik – S. Brodacki; Skierka – H. Kužel-Wildowa, H. Lubaczewska.

Prem. 9 X 58 w Olsztynie

2. Karol Dickens – *ŚWIERSZCZ ZA KOMINEM (The Cricket on the Hearth)*. Przekł. i adapt. Janina Morawska. Reż. Zdzisław Tobiasz, scen. Danuta Pogorzelska, muz. Ryszard Schreiter, choreogr. Roman Szmar.

Obsada: John -J. Żułkwa; Kropeczka -Z. Streer; Kaleb -R. Szmar; Berta -M. Gerhard; Nieznajomy -H. Matwiszyn; May -J. Sienkiewicz; Tackleton -A. Fiszer; Pani Fielding -H. Bielawska; Tilly -M. Sobolewska; Służąca -B. Hajkowicz; Głos Świrszcza -N. Zawadzka.

Prem. 23 X 58.

3. *WIECZÓR POEZJI RENESANSOWEJ*. Reż. Aleksander Długosz. Scen. Józef Zboromirski, Andrzej Samulkowski, oprac. muz. Andrzej Ciążyński.

Obsada: I. Miszke, S. Zawiszanka, S. Kąkol, A. Kobuszewski, A. Kopiczyński, S. Michalik.

Prem. 17 XI 58.

4. *WIECZÓR POEZJI WŁODZIMIERZA MAJAKOWSKIEGO*. Reż. Tadeusz Żuchniewski, scen. Józef Zboromirski.

Obsada: J. Themerson, A. Fiszer, R. Markowski, H. Matwiszyn, H. Sakowicz, R. Szadaj .

Prem. 1958.

5. Janina Zakrzyńska - *KWIAT PAPROCI*. Insc.i reż. Eugenia Śnieżko- Szafnagłowa, scen. Danuta Pogorzelska, muz. Witold Szrypiński, choreogr. Wojciech Muchlado.

Obsada: Matka- J. Rayska; Jaś -N. Zawadzka; Małgosia -Z. Streer, J. Themerson; Wróżka -E. Śnieżko-Szafnagłowa; Księżyc -J. Żułkwa; Olbrzym -A. Fiszer; Sowa- J. Rayska; Król -E. Gołębiowski; Królowa - E. Śnieżko-Szafnagłowa; Królowa -J. Sienkiewicz; Szambelan -K. Jarocki; Złoty ptak -A. Fiszer; Straszyc -H. Sakowicz; Kwiat paproci -B. Hajkowicz; Dziewczyna tańcząca -E. Śnieżko-Szafnagłowa.

Prem. 7 XII 58.

6. Uzeir Hadżibekow -*DZIEWCZĘTA W ZASŁONACH (Arszyn mał Alan)*. Adapt. R. Długosz i S.Powołocki. Reż. Tadeusz Żuchniewski, scen. Józef Zboromirski .

Obsada: Asker- R. Szadaj; Dżachan -H. Bielawska, J. Helmińska; Sulejman -H.Matwiszyn; Welli -R. Markowski; Sułtanbek -E. Orłowski, A. Sewruk; Giulczochra -Z. Streer; Asja -M. Gerhardt; Telli -M. Sobolewska.

Prem. 25 I 59.

7. Tennessee Williams -*TRAMWAJ ZWANY POŻĄDANIEM (A street car named desire)*. Przekł. Eugeniusz Cękański. Reż. Aleksander Długosz, scen. Danuta Pogorzelska, oprac. muz. Aleksander Bardini, Aleksander Długosz.

Obsada: Blanche -H. Jędrzejewska, I. Miszke; Stella- K. Pieńkiewicz; Stanley -K. Wójcik; Mitch -W. Badowski; Eunice -D. Łozińska; Steve -A. Kopiczyński; Pablo -B. Borkowski; Murzynka- M. Chwalibóg; Doktor -S. Michalik, A. Długosz; Pielęgniarka- H. Lubaczewska; Młody inkasent -S. Brodacki, R. Szadaj; Meksykanka -H. Poleska; Sprzedawca -A. Kobuszewski; Marynarz -K. Wawrzyniak.

Prem. 1 II 59.

8. Ludwik Hieronim Morstin -*PRZYGODA FLORENCKA*. Reż. Aleksander Długosz, scen. Józef Zboromirski, oprac. muz. Aleksander Długosz.

Obsada: Juliusz -B. Borkowski; Giovanna- M. Chwalibóg; Andrzej -R. Szadaj; Irena- H. Jędrzejewska; Anna -J. Helmańska; Pan Zygmunt Ostrogski -K. Wawrzyniak.

Prem. 28 II 59.

9. Gaston de Caillavet, Robert de Flers, Stefan Rey - *ŁADNA HISTORIA (La belle aventure)*. Insc. i reż. Irma Czaykowska, scen. Danuta Pogorzelska, oprac. muz. Jerzy Karpieński.

Obsada: Hrabia d'Eguzon - R. Szmar; Andrzej -H. Matwiszyn; Walery -R. Markowski, T. Zadora; Fouques -W. Badowski; Dezydery -T. Zadora, R. Markowski; Paintbrache -W. Kossakowski; Hrabina d'Eguzon -S. Zawiszanka; Pani de Trevillac -W. Malinowska, H. Poleska; Helena -H. Lubaczewska; Małgorzata - H. Bielawska; Janka - J. Sienkiewicz; Służący -L. Noskowiak.

Prem. 11 IV 59.

10. Lew Tołstoj -*WOJNA I POKÓJ (Wajna i mir)*. Przekł. Zbigniew Krawczykowski, adapt. sceniczna Guntran Pruffer, Erwin Piscator, Alfred Neumann. Reż. Tadeusz Żuchniewski, scen. Henryk Janiga.

Obsada: Narrator -S. Michalik; Piotr- K. Wójcik; Andrzej -A. Sirko; Stary Książę - J. Grodnicki; Liza - K. Pieńkiewicz; Maria -M. Wańkowska, J. Rayska; Ałpatycz -E. Gołębiowski; Karatajew -A. Kobuszewski; Natasza - J. Sienkiewicz, J. Temerson; Hrabina -E. Śnieżko-Szafnagłowa; Mikołaj - A. Kopiczyński; Napoleon Bonaparte -A. Sewruk; Car Aleksander -A. Fiszer; Michał Iłarianowicz Kutuzow -J. Żułkwa; Anatol-H. Sakowicz; Dołochow -S. Kąkol; Siergiej Kuźmich -K. Jarocki; I Oficer armii francuskiej - T. Żuchniewski; II oficer -* * * ; Ranny żołnierz -* * * .

Prem. 18 IV 59.

11. *PIÓRO Z OGNI*. Montaż. Reż. Aleksander Długosz, scen. Roman Feniuk.

Prem. 24 IV 59.

12. Pierre de Beaumarchais - *WESELE FIGARA (Le mariage de Figaro)*. Przekł.

Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. i insc. Aleksander Długosz, scen. Danuta Pogorzelska, muz. Zbigniew Turski, choreogr. Wojciech Muchlado, oprac. muz. Witold Skrzypiński. *Obsada:* Hrabia Almawiwa -J. Żułkwa; Hrabina -M. Sobolewska, I. Miszke; Figaro -S. Michalik; Zuzanna -Z. Streer; Marcelina -E. Śnieżko-Szafnagłowa; Antonio -E. Gołębiowski; Franusia -J. Temerson; Cherubin -K. Pieńkiewicz; Bartolo -K. Jarocki, A. Kobuszewski; Bazylion -S. Kąkol; Don Gomez Gąska - H. Sakowicz; Łapowy -A. Kobuszewski, K. Jarocki; Młoda Pasterka - M. Gerhard; Młoda pasterka -* * * ; Pedrillo -* * * .

Prem. 2 VII 59.

13. Richard Nash - *ZAKLINACZDESZCZU (Rainmaker)*. Przekł. Irena Babel.

Reż. Tadeusz Żuchniewski, scen. Józef Zboromirski.

Obsada: H.C. Curry – A. Sewruk, K. Wawrzyniak; Noach Curry – K. Wójcik; Jim Curry – S. Brodacki; Liza Curry – M. Sobolewska; File – Z. Szpecht; Szeryf Thomas – A. Fiszer; Bill Starbuck – A. Kopiczyński.

Prem. 9 VII 59.

Teatr Lalki i Aktora “Czerwony Kapturek”

pl. Gen. Józefa Bema 1

Teatr subwencionowany. Sala widowiskowa w gmachu wzniesionym przed I wojną światową przy pl. Gen. Józefa Bema.

Scen: 1 (pl. Gen. Józefa Bema 1, miejsc ok. 170).

KIEROWNICTWO

Mieczysław Czerwiński *dyr. i kier. art.* (do 30 IX 58), Eugeniusz Orłowski *dyr.* (od 15 V 59), Maria Ławińska *kier. art.* (od 1 X 58).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Maria Ławińska.

Scenografowie: *w bież. sez.* – Zofia Gutkowska, Danuta Pogorzelska, Edmund Grajewski.

Aktorzy: Urszula Górna, Maria Kiejno, Janina Paknis, Józefa Przybysz, Maria Stawicka, Władysława Sutowska (do 30 IX 58), Krystyna Szels, Ryszard Bugaj (do 30 IX 58), Andrzej Grzmociński, Zenon Kunigiel (do 15 VIII 59), Kazimierz Olwaszewski (od 6 XI 58), Michał Żyłuk.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jerzy Zaborowski – *SKARB LICZYRZEPY*. Reż. Maria Ławińska, scen. Zofia Gutkowska, muz. Tadeusz Paciorkiewicz.

Obsada: U. Górna, J. Paknis, J. Przybysz, K. Szels, M. Stawicka, A. Grzmociński, Z. Kunigiel.

Prem. 9 XI 58.

2. Stanisław Iłowski – *LIS PRZECHERA*. Reż. Maria Ławińska, scen. Danuta Pogorzelska, muz. Z. Szumowski.

Obsada: Hania – U. Górna; Lis – A. Grzmociński; Gąska – K. Szels; Jeż – M. Stawicka; Zajac – Z. Kunigiel.

Prem. 1 II 59.

3. Ewa Laue – *SZAŁAPUTEK I SZAŁAPUTKA*. Przekł. Zofia Lorentz. Reż. Maria Ławińska, scen. Danuta Pogorzelska, muz. Jerzy Dobrzański.

Obsada: Kwoka – J. Paknis; Szałaputka – K. Szels; Szałaputek – J. Przybysz; Lis – A. Grzmociński; Mysz – M. Stawicka.

Prem. 1 II 59.

4. Kornel Makuszyński – *JAK KRAWIEC NITECZKA ZOSTAŁ KRÓLEM*. Adapt. Hanna Januszewska. Reż. Maria Ławińska, scen. Edmund Grajewski, muz. Józef Grzesik, choreorg. Janina Paknis.

Obsada: Krawiec Niteczka, Murarz – Z. Kunigiel; Piekarz – K. Olwaszewski; Szewc, Burmistrz – A. Grzmociński; Kwieciarka – U. Górna; Cyganka – J. Paknis; Strach na wróble, Narrator – J. Przybysz; Królowna – K. Szels; Ochmistrzyń – M. Stawicka.

Prem. 31 V 59.

Opole

Państwowy Teatr Ziemi Opolskiej

ul. 24 Marca 1

Teatr mieści się w letniej sali widowiskowo-koncertowej Hotelu "Forma". Otwarty 24 X 1945 pn. Teatr Miejski im. Juliusza Słowackiego. VII 1948 - 23 I 1949 remont i przebudowa budynku wg proj. arch. Tadeusza Goruli i inż. Zdzisława Habdasa. Obecna nazwa od 1 I 1950. Ponowny remont i rozbudowa w roku 1955.

Scen: 1 (ul 24 marca 1, miejsc 465).

Teatr prowadzi objazd (Opolszczyzna i Śląsk).

KIEROWNICTWO

Marian Godlewski *dyr. nac. i kier. art.*, Artur Gadziński *z-ca dyr. ds adm.*, Tomira Łepkowska *kier. lit.* (od 1 X 58).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Romana Bohdanowicz, Aleksander Długosz (do 30 IX 58); *w bież. sez.*- Wanda Laskowska, Marian Godlewski, Walerian Lachnitt, Andrzej Witkowski.

Scenografowie: Marcin Wenzel, Zygmunt Smandzik; *w bież. sez.*- Jadwiga Przeradzka, Józef Szajna, Janusz Tartyło, Jerzy Torończyk.

Choreografowie: *w bież. sez.*- Zygmunt Patkowski, K. Kwec.

Aktorzy: Zofia Bielewicz, Anna Denys, Maria Fidzińska (do 30 VI 59), Maria Godlewska, Zofia Grabowska, Barbara Grudzińska, Maria Kuszyńska, Danuta Nowakowska, Dagny Rose, Zofia Rozwadowska (do 30 IX 58), Barbara Stanisławska (do 30 IX 58), Józefa Szpaczyńska, Maria Tylczyńska, Janina Utrata, Barbara Więckowska, Izolda Wojciechowska, Jagienka Zychówna, Lidia Żukowska, Irena Żuromska, Franciszek Bay-Rydzewski, Jan Bielewicz, Franciszek Buratowski, Władysław Bułka, Wincenty Czerski, Wiktor Fronczyk, Jan [Herkoperec] Bielewicz, Józef Gajdar, Roman Hubczenko (zm. XII 58), Wiesław Kucytowski (do 30 IX 58), Adam Leśniowski, Witold Lisowski, Władysław Madej, Zygmunt Molik, Stanisław Piotrowski, Jerzy Racina, Edwin Spólnik (do 30 IX 58), Marian Stanisławski (do 30 IX 58), Andrzej Szenajch, Ryszard Szerzeniewski, Stefan Szramel (do 29 IX 58), Stanisław Szymczyk (do 30 IX 58), Henryk Tarczykowski, Jerzy Turek, Ryszard Urbanowicz, Winicjusz Więckowski, Juliusz Zawirski, Jerzy Żydkiewicz, Tadeusz Żyliński; *w bież. sez.*- Zbigniew Michałowski.

Pomoc artystyczna: Zbigniew Szymczak, Witold Zarychta.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Artur Maria Swinarski - *ARARAT*. Reż. Romana Bohdanowicz, scen. Jerzy Torończyk, muz. Stefan Zuber, asyst. reż. Dagny Rose.

Obsada: Machmada - B. Więckowska; Sem - J. Zawirski; Noach - F. Bay-Rydzewski; Jafet - W. Fronczyk; Szechora - Dagny Rose, J. Zychówna; Para - J. Utrata; Cham - W. Zarychta.
Prem. 27 IX 58, 40x (12 934).

2. Jarosław Iwaszkiewicz - *LATO W NOHANT*. Reż. Marian Godlewski, scen. Jadwiga Przeradzka, asyst. reż. Jerzy Żydkiwicz.

Obsada: Fryderyk Chopin - J. Żydkiwicz; George Sand - Z. Grabowska, D. Rose; Maurycy - Z. Molik, W. Więckowski; Solange - A. Denys, B. Więckowska; Antoni Wodziński - F. Buratowski, R. Szerzeniewski; Panna de Rosier - I. Żuromska; Augustyna - J. Zychówna; Teodor Rousseau - J. Turek; Olesinger - Z. Szymczak, W. Zarychta; Ferdynand - J. Racina; Jan - A. Leśniowski; Madeleine - M. Kuszyńska, I. Wojciechowska.
Prem. 6 XII 58, 57x (16 876).

3. Ewgienij Szware - *CZERWONY KAPTUREK (Krasnaja szapoczka)*. Przekł. Marian Godlewski. Reż. Romana Bohdanowicz, scen. Marcin Wenzel, muz. Jolanta Szajna-Lewandowska, choreogr. Zygmunt Patkowski.

Obsada: Czerwony Kapturek - M. Kuszyńska; I. Wojciechowska; Matka - M. Godlewska; Babcia - M. Tylczyńska; Zając - J. Utrata; Wąż - A. Szenajch; Niedźwiedź - F. Bay-Rydzewski; Lisica - W. Lisowski; Wilk - J. Zawirski; Milicjant - W. Fronczyk.
Prem. 13 XII 58, (4 963).

4. James Avery Hopwood - *JUTRO POGODA (Tomorrow good weather)*. Przekł. Ryszard Ordyński. Adapt. Władysław Krzemiński. Reż. Marian Godlewski, scen. Marcin Wenzel.

Obsada: M. Kuszyńska; M. Tylczyńska; I. Żuromska; F. Buratowski; A. Leśniowski; J. Żydkiwicz.
Prem. 31 XII 58, 49x (20 759).

5. Gabriela Zapolska - *ICH CZWORO*. Reż. Walerian Lachnitt, scen. Zygmunt Smandzik, asyst. reż. Michał Domski.

Obsada: Mąż - R. Szerzeniewski; Żona - Z. Bielewicz; Kochanek - J. Bielewicz; Wdowa - M. Tylczyńska; Mania, szwaczka - J. Utrata, J. Zychówna; Sługa - J. Szpaczyńska; Dorożkarz - A. Leśniowski.
Prem. 21 II 59, 46x (10 684).

6. Juliusz Słowacki - *FANTAZY*. Reż. Marian Godlewski, scen. Jerzy Torończyk, asyst. reż. Andrzej Szenajch.

Obsada: Fantazy - J. Żydkiwicz; Idalia - J. Żuromska, Z. Grabowska; Rzecznicki - T. Żyliński; Hr. Respekt - J. Gajdar, Z. Michałowski; Hr. Respektowa - M. Godlewska, M. Fidzińska; Diana - J. Zychówna, L. Żukowska; Stella - J. Utrata, I. Wojciechowska; Major - F. Bay-Rydzewski; Jan - W. Zarychta, J. Racina.
Prem. 21 III 59, 40x (13 114).

7. William Shakespeare - *WIECZÓR TRZECH KRÓLI (Twelfth Night or what You Will)*. Reż. Romana Bohdanowicz, scen. Marcin Wenzel, oprac. muz. Kazimierz Meyerhold, choreogr. K. Kwec.

Obsada: Orsino - J. Racina, W. Zarychta; Sebastian - W. Fronczyk; Antonio - Z. Szymczak; Kapitan okrętu - J. Turek, J. Zawirski; Sir Tobiasz Czkawka - W. Lisowski; Sir Andrzej Chudogeba - W. Więckowski; Malwolio - A. Leśniowski; Fabian - Z. Molik; Błazen - J. Turek, J. Zawirski; Olivia - D. Rose; Viola - A. Denys; Maria - M. Kuszyńska.

Prem. 4 IV 59, 46x (10 394).

8. Aleksander Fredro - *OSTATNIA WOLA*. Reż. Andrzej Witkowski, scen. Zygmunt Smandzik, asyst. reż. Adam Leśniowski.

Obsada: Dorski - W. Zarychta; Zielski - W. Lisowski; Serwacy Zielski - W. Więckowski; Zawilski - A. Leśniowski; Kulesza - W. Czerski; Paulina - A. Denys; Eufrozyna - D. Rose.

Prem. 13 VI 59, 87x (24 232).

9. Wojciech Bogusławski - *HENRYK VI NA ŁOWACH*. Adapt. Zbigniew Krawczykowski. Reż. Romana Bohdanowicz, scen. Janusz Tartyło, muz. Karol Stromenger, oprac. muz. Stefan Zuber.

Obsada: Ferdynand Kokl - J. Bielewicz; Henryk VI - W. Fronczyk; Rydyng - R. Szerzeniewski; Milord I - W. Bułka; Milord II - R. Urbanowicz; Milord III - ***; Lurwell - J. Zawirski; Robert - F. Bay-Rydzewski; Małgorzata - Z. Bielewicz; Ryszard - J. Racina; Betsy - J. Utrata; Gajowy I - H. Tarczykowski; Gajowy II - W. Madej.

Prem. 18 VI 59, 75x (22 113).

10. Anatol Stern - *CUDOTWÓRCA*. Reż. Wanda Laskowska, scen. Józef Szajna, oprac. muz. Stefan Zuber.

Obsada: Aktor I - J. Żydkiewicz; Aktor II - T. Żyliński; Paweł, urzędnik - T. Żyliński; Marta, jego żona - B. Grudzińska; Magda, siostra Marty - B. Więckowska; Jasnowidz - J. Żydkiewicz; Organista - F. Buratowski; Iluzjonista - J. Gajdar; Matka bohatera - M. Godlewska, J. Szpaczyńska; Mistyczka - M. Godlewska, J. Szpaczyńska; Franciszka, służąca - M. Tylczyńska; Egzaltowana - J. Zychówna.

Prem. 5 VII 59, 24x (6 125).

Teatr 13 Rzędów - Dom Związków Twórczych

Rynek 4

Teatr mieści się w sali Domu Związków Twórczych przebudowanej wg proj. Władysława Początki i J. Stelmacha. Finansowany przez DZT i Wydział Kultury WRN. Działa na podstawie zgody Wydziału Kultury Prezydium WRN z dn. 23 I 1958 (nr.I-13/5/58). Działa od 1 II 1958, nazwa od 13 V 1958. Otwarty 16 V 1958.

Scen: 1 (Rynek 4, 116 miejsc).

Teatr prowadzi objazd.

ZESPÓŁ

Eugeniusz Ławski *dyr. i kier. art.*, Stanisława Łopuszańska *aktorka*, Julitta Fedorowicz *scen.*; *w bież. sez.- reż.* Jerzy Grotowski, *aktorzy:* Barbara Grudzińska, Adam Kurczyna, Władysław Madej.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jerzy Krzysztoń - *PECHOWCY*. *Reż.* Jerzy Grotowski, *asyst. reż.* Stanisława Łopuszańska, *scen.* Julitta Fedorowicz.

Obsada: Marta - S. Łopuszańska; Andrzej - A. Kurczyna; Herbert - W. Madej; Zuzi - B. Grudzińska.

Prem. 8 XI 58.

Poznań

Opera im. Stanisława Moniuszki

ul. Fredry 9

Mieści się w gmachu wybudowanym w 1910 dla teatru niemieckiego wg proj. Maxa Littmana. Upaństwowiona 1 VIII 1949. Obecna nazwa od 22 I 1950. Scen: 1 (ul. Fredry 9, miejsc 921).

KIEROWNICTWO

Zdzisław Górzyński *dyr. i kier. art.*, Zygmunt Patkowski *kier. baletu*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: w bież. sez. - Wiktor Buchwald, Zdzisław Górzyński, Edwin Kowalski, Władysław Słowiński, Marian Szczęsnowski, Antoni Wicherek, Zygmunt Wojciechowski.

Reżyserzy: w bież. sez. - Wiktor Brégy.

Scenografowie: Stanisław Jarocki, Zygmunt Szpingier; *w bież. sez.* - Roman Bubiec, Zbigniew Kaja.

Choreografowie: w bież. sez. - Margrit Steger-Kühne (NRD), Lilo Gruber (NRD), Zygmunt Patkowski.

Soliści śpiewacy: Katarzyna Chmiecik-Sawicka, Alicja Chocieszyńska, Alicja Dankowska, Mary Didur-Załużka, Halina Dudicz-Latoszewska, Krystyna Jamroz, Antonina Kawecka, Felicja Kurowiak, Irena Lubomirska, Jadwiga Musielewska, Jadwiga Myszkowska, Krystyna Pakulska, Dorota Seremak, Barbara Sypniewska, Halina Zielińska, Juliusz Bińkowski, Stefan Budny, Władysław Chomiak, Albin Fechner, Józef Katin, Marian Kouba, Henryk Kustosik, Witold Łuczyński, Henryk Łukaszek, Józef Machalla, Antoni Majak, Radziśław Peter, Józef Prząda, Bogdan Ratajczak, Józef Sendecki, Bogdan Seremak, Witold Szpingier, Karol Urbanowicz, Roman Wasilewski.

Balet: Halina Bachleda, Irena Borejko, Teresa Chodziak, Krystyna Chojnacka, Zenobia Dudzicz, Henryka Eitnerówna, Bożena Gadzińska, Barbara Garstkiewicz, Barbara Goślińska, Antonina Grzegorzewska, Krystyna Hładiuk, Zofia Janaszkówna-Mikulin, Janina Kaczmarska, Barbara Karczmarewicz, Krystyna Komorowska, Krystyna Kostrzemska, Teresa Kujawa,

Danuta Linke, Helena Lupówna-Krzeszkowska, Maria Łapińska, Stefania Łuczak-Janowska, Juta Majewska, Halina Mazurkiewicz-Rudakowa, Aleksandra Niedzielska, Eleonora Panek-Dondajewska, Aleksandra Pieterek, Stella Pokrzywińska, Janina Porzyńska, Bożena Puchalska, Hanna Sadowska, Eugenia Skotarczak, Anna Skowrońska, Eleonora Stachecka, Jolanta Stawna, Irena Tomaszewska, Łucja Wojciechowska, Urszula Wojtkowiak, Janina Zaporowska, Liliana Ziółkowska, Eugenia Żmudzińska, Marian Androt, Antoni Biedroń, Władysław Breliński, Czesław Ciszewski, Eugeniusz Chojnacki, Zygmunt Czajkowski, Paweł Dobiecki, Zygmunt Dudziak, Henryk Konwiński, Henryk Kopecki, Edmund Koprucki, Eugeniusz Kowalski, Czesław Maciaszyk, Bronisław Mikołajczak, Kazimierz Milczyński, Władysław Milon, Edward Pokrywka-Pokross, Bohuslav Stančák, Edward Szpotański, Bohdan Szwarczewski, Zdzisław Walczak, Marian Wanclaw, Jerzy Wasilewski, Józef Zieliński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Boris Asafiew — *FONTANNA BACHCZYSARAJU (Bachczisarajskij fontan)*. *Libr.* Nikołaj Wołkow wg poematu Aleksandra Puszkina. *Kier. muz.* Władysław Słowiński, *scen. i kost.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Stolnik - B. Mikołajczak; Stolnikowa - H. Mazurkiewicz-Rudakowa; Maria - B. Karczarewicz; Waclaw - W. Milon; Zarema - S. Pokrzywińska; Girej - B. Stančák; Nurali - R. Szewczyk-Radek; Piastunka - H. Eitnerówna; Szlachcic - P. Dobiecki; Przyjaciółki Marii - Z. Dudzicz, S. Łuczak-Janowska, A. Niedzielska, J. Porzyńska, J. Zaporowska; Przyjaciele Waclawa - A. Biedroń, E. Chojnacki, H. Konwiński, C. Maciaszyk, J. Zieliński; Goście Stolnika - K. Chojnacka, H. Eitnerówna, A. Grzegorzewska, K. Hładiuk, Z. Janaszkówna-Mikulin, J. Kaczmarska, K. Komorowska, K. Kostrzemska, D. Linke, E. Panek-Dondajewska, A. Pieterek, A. Skowrońska, E. Stachecka, I. Tomaszewska, L. Ziółkowska, M. Androt, W. Breliński, C. Ciszewski, H. Kopecki, E. Kowalski, M. Wanclaw; Żony Gireja - K. Chojnacka, Z. Dudzicz, K. Kostrzemska, D. Linke, S. Łuczak-Janowska, A. Niedzielska, E. Panek-Dondajewska; J. Porzyńska, E. Stachecka, I. Tomaszewska, J. Zaporowska, L. Ziółkowska; Niewolnice - A. Grzegorzewska, K. Hładiuk, J. Kaczmarska, K. Komorowska, A. Pieterek, A. Skowrońska; Branki - K. Komorowska, K. Kostrzemska, D. Linke, S. Łuczak-Janowska, H. Mazurkiewicz-Rudakowa, J. Porzyńska, A. Skowrońska, I. Tomaszewska, J. Zaporowska, L. Ziółkowska; Tatarzy - M. Androt, A. Biedroń, W. Breliński, E. Chojnacki, C. Ciszewski, H. Konwiński, H. Kopacki, E. Kowalski, C. Maciaszyk, M. Wanclaw, J. Zieliński; Sen Marii: A. Niedzielska.

Prem. 31 XII 58, 38x.

2. Giuseppe Verdi — *BAL MASKOWY (Un ballo in maschera)*. *Libr.* Francesco Maria Piave i Antonio Somma wg sztuki Eugène Scribe'a. *Przekł.* Maria Serga. *Kier. muz.* Edwin Kowalski, *insc. i reż.* Wiktor Brégy, *scen.* Roman Bubic, *choreogr.* Zygmunt Patkowski.

Obsada: Amelia - A. Kawecka; Ulryka - F. Kurowiak; Oskar - K. Chmiecik-Sawicka; Hr. Ryszard - M. Kouba; Renato - A. Fechner; Tom - J. Machalla; Samuel - R. Wasilewski; Sędzia - W. Łuczyński; Służący - J. Katin; Marynarz - B. Seremak.

Prem. 22 III 59, 16x.

3. Viktor Bruns — *NOWA ODYSEA (Neue Odyssee)*. *Libr.* Albert Burkat. *Kier. muz.* Zdzisław Górzynski, *choreogr.* Lilo Gruber, *oprac.* Margrit Steger-Kühne, *dek. i kost.* Zbigniew Kaja,

Obsada: Żołnierz powracający z niewoli - W. Milon; Żona Żołnierza - B. Karczmarewicz; Cieśla - B. Mikołajczak; Córka Cieśli - H. Lupówna-Krzeszkowska; Stara Kobieta - E. Skotarczak; Właściciel lokalu tanecznego - K. Milczyński, Rudowłosa Barmanka - J. Majewska; Barmanki - E. Panek-Dondajewska, L. Ziółkowska; Kobieta z harfą - S. Pokryzwińska; Oszust - Z. Dudziak; Pomocnicy Oszusta - C. Maciaszyk, J. Zieliński; Biedna Dziewczyna - K. Chojnacka; Ojciec - M. Androt; Matka - H. Mazurkiewicz-Rudakowa; Niegrzeczne dziecko - K. Hładiuk; Ulicznice - H. Eitnerówna, A. Grzegorzewska, E. Panek-Dondajewska, H. Mazurkiewicz-Rudakowa; Policjanci - M. Androt, W. Breliński; Kataryniarz - E. Koprucki; Sprzedawca baloników - E. Kowalski; Para taneczna - Z. Dudzicz, E. Koprucki; Strzelec - E. Chojnacki; Dziewczęta z osady rybackiej - A. Grzegorzewska, K. Hładiuk, J. Kaczmarska, K. Komorowska, K. Kostrzemska, D. Linke, S. Łuczak-Janowska, A. Pieterek, A. Skowrońska; Kobiety z osady rybackiej - I. Borejko, T. Chodziak, A. Niedzielska, E. Panek-Dondajewska, J. Porzyńska, E. Stachecka, I. Tomaszewska, J. Zaporowska, L. Ziółkowska; Chłopcy z osady rybackiej - A. Biedroń, W. Breliński, E. Chojnacki, C. Ciszewski, H. Konwiński, E. Kowalski, C. Maciaszyk, B. Szwarczewski, M. Wanclaw, J. Zieliński; Rybacy - M. Androt, P. Dobiecki, H. Kopecki; Zblazowani Młodzieńcy - C. Maciaszyk, J. Zieliński; Goście w barze - T. Chodziak, A. Grzegorzewska, J. Kaczmarska, K. Kostrzemska, D. Linke, S. Łuczak-Janowska, A. Niedzielska, A. Pieterek, J. Porzyńska, A. Skowrońska, E. Stachecka, I. Tomaszewska, J. Zaporowska, M. Androt, A. Biedroń, W. Breliński, E. Chojnacki, C. Ciszewski, H. Konwiński, H. Kopecki, E. Kowalski, C. Maciaszyk, B. Szwarczewski, M. Wanclaw, J. Zieliński.

Praprem. polska 6 VI 59, 7x.

W REPERTUARZE

4. Rossini — *CYRULIK SEWILSKI*. Prem. 19 X 45, 7x; 5. Puccini — *CYGANERIA*. Prem. 9 III 46, 10x; 6. Moniuszko — *HRABINA*. Prem. 21 IX 46, 8x; 7. Leoncavallo — *PAJACE*. Mascagni — *RYCERSKOŚĆ WIEŚNIACZA*. Prem. 9 XI 46, 3x; 8. Verdi — *AIDA*. Prem. 12 III 47, 9x; 9. Smetana — *SPRZEDANA NARZECZONA*. Prem. 12 VII 47, 3x; 10. Puccini — *TOSCA*. Prem. 8 XI 47, 5x; 11. Puccini — *MADAME BUTTERFLY*. Prem. 11 XII 48, 5x; 12. Verdi — *TRAVIATA*. Prem. 24 IX 49, 11x; 13. Offenbach — *OPOWIEŚCI HOFFMANNA*. Prem. 5 XI 49, 4x; 14. Moniuszko — *HALKA*. Prem. 22 I 50, 18x; 15. Musorgski — *BORYS GODUNOW*. Prem. 9 V 50, 1x; 16. Moniuszko — *STRASZNY DWÓR*. Prem. 20 V 52, 10x; 17. Bizet — *CARMEN*. Prem. 18 X 53, 2x; 18. Borodin — *KNIAŻ IGOR*. Prem. 30 XII 53, 3x; 19. Strauss — *BARON CYGAŃSKI*. Prem. 29 I 55, 9x; 20. Nowowiejski — *LEGENDA BAŁTYKU*. Prem. 30 IV 55, 3x; 21. Delibes — *LAKMÉ*. Prem. 19 V 56, 5x; 22. Wagner — *HOLENDER TULACZ*. Prem. 14 X 56, 3x; 23. Humperdinck — *JAS I MAŁGOSIA*. Prem. 31 III 57, 15x; 24. Żeleński — *KONRAD WALLENROD*. Prem. 5 IX 57, 3x; 25. Puccini — *TURANDOT*. Prem. 12 I 58, 18x; 26. Palester — *PIEŚŃ O ZIEMI*. de Falla — *CZARODZIEJSKA MIŁOŚĆ*. Prem. 12 IV 58, 4x; 27. Moniuszko — *PARIA*. Prem. 13 VII 58, 28x.

Operetka Poznańska

ul. Niezłomnych 1a

Mieści się w gmachu Garnizonowego Klubu Oficerskiego, wybudowanego w 1938 wg proj. Władysława Czarneckiego jako Dom Żołnierza.

Scen: 1 (ul. Niezłomnych 1a, miejsc 556).

KIEROWNICTWO

Henryk Duczmal *dyr.*, Stanisław Renz *kier.art.*, Kazimierz Antkowiak *chórmistrz*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: Roman Jankowiak, Stanisław Renz.

Reżyserzy: w bież. sez. – Danuta Dostalik-Baduszkowa, Kazimierz Dembowski.

Scenografowie: Stefan Janasik; *w bież. sez.* – Zbigniew Kaja.

Choreografowie: Zofia Kuleszanka (do 31 I 59), Stanisława Stanisławska.

Soliści śpiewacy: Hanka Bielanka (od 7 VIII 59), Zofia Głowińska, Wanda Jakubowska, Ada[Aldona] Jarysz (od 1 III 59), Jadwiga Kurzewska, Józefa Oleńska, Lucyna Skałbania, Irena Szulc-Kruk, Ludmiła Szwabowicz, Maria Tomaszewska, Witold Ermow (do 31 I 59), Janusz Golc, Jerzy Golfert, Adam Gruszczyński, Zdzisław Kaczkowski (od 1 IV 59), Wacław Kędziora, Włodzimierz Kubasik, Jerzy Łodziński, Zygmunt Mariański (od 1 VI 59), Marian Pokrzycki, Adam Raczkowski, Jan Rowiński (od 1 V 59); *w bież. sez.* – Irena Chrzęszczewska, Irena Doruchowska, Barbara Mroczyńska, Urszula Ziemska, Jerzy Bandel, Tadeusz Dobrowolski, Henryk Filipowski, Andrzej Wiza.

Aktorzy: Aleksander Gajdecki (od 1 III 59), Kazimierz Tomsza, Ludwik Trojanowski.

Balet: Krystyna Brzezińska, Teresa Chodziak, Dorota Czyż, Róża Folbrycht, Urszula Folbrycht, Bożena Gruszka-Eckhardt, Aleksandra Mrugasiewicz-Jelińska, Stefania Nowak, Aleksandra Pahl-Rybacka, Krystyna Radowicz-Helle, Lidia Stachowiak-Wilczyńska, Ligia Sternal-Winogradzka, Lidia Uryzaj-Torzewska, Hanna Wolniewicz, Elżbieta Woźniak-Rowińska, Marian Androt, Włodzimierz Breliński, Janusz Brzeziński, Zenon Dziurla, Jerzy [Helle]Kersten, Józef Piechaczyk, Henryk Torzewski, Feliks Żurkiewicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Paul Ábrahám — *BAL W SAVOYU (Ball im Savoy)*. *Libr.* Alfred Grünwald. *Przekł.* Ludwik Beck i Michał Ślaski. *Kier. muz.* Stanisław Renz, *reż.* Danuta Dostalik-Baduszkowa, *scen.* Stefan Janasik, *choreogr.* Stanisława Stanisławska, *przygot. chóru* Roman Jankowiak.

Obsada: Markiz de Faublas – W. Ermow, A. Raczkowski, A. Wiza; Madeleine – W. Jakubowska, J. Kurzewska, L. Skałbania, I. Szulc-Kruk; Daisy Parker – H. Bielanka, Z. Głowińska, J. Kurzewska, L. Szwabowicz; Mustafa Bej – J. Golc, J. Golfert, J. Łodziński; Formant – J. Golc, W. Kubasik; Tangolita – Z. Kuleszanka, J. Kurzewska, M. Tomaszewska, U. Ziemska; Pomerol – A. Gruszczyński, W. Kubasik; René – M. Pokrzycki, J. Łodziński; Archibald – K. Tomsza, W. Kędziora; Maurice – J. Łodziński; Lili – I. Doruchowska; Germaine – U. Ziemska; Pauletta – M. Tomaszewska; Albert – Z. Dziurla; Bene – B. Mroczyńska; Speaker – Tadeusz Dobrowolski; oraz –T. Chodziak, R. Folbrycht, U. Folbrycht, B. Gruszka-Eckhardt, K. Radowicz-Helle, H. Wolniewicz, A. Mrugasiewicz-Jelińska, S. Nowak, A. Pahl-Rybacka, L. Stachowiak-Wilczyńska, L. Uryzaj-Torzewska, D. Czyż, K.

Brzezińska; W. Breliński, J. Brzeziński, H. Torzewski, L. Sternal-Winogradzka, F. Żurkiewicz, J. Kersten.

Prem. 30 IX 58, 208x ogółem.

2. Johann Strauss-syn — *ZEMSTA NIETOPERZA (Die Fledermaus)*. *Libr.* Karl Haffner i Richard Genée. *Tekst polski* Julian Tuwim. *Kier. muz.* Stanisław Renz, *reż.* Kazimierz Dembowski, *scen.* Zbigniew Kaja, *choreogr.* Stanisława Stanisławska.

Obsada: Eisenstein – J. Golfert; Rosalinda – W. Jakubowska; Frank – A. Raczkowski; Dr Falke – Z. Mariański; Dr Blind – J. Rowiński; Alfred – W. Kubasik; Gigi – H. Bielanka; Adela – A. Jarysz; Ida – J. Kurzewska; Frosz – K. Tomsza; Grellinger – J. Oleńska; Mizzi – U. Ziemska; Ogrodnik – W. Kędziora; Adiutant I – H. Filipowski; Adiutant II – T. Dobrowolski; Kucharka – I. Chrzęszczewska; Listonosz – J. Bandel; oraz – S. Nowak, Z. Dziurla, J. Kersten, L. Stachowiak-Wilczyńska, R. Folbrycht, J. Piechaczyk, B. Gruszka-Eckhardt, A. Mrugasiewicz-Jelińska, F. Żurkiewicz, J. Brzeziński, L. Uryzaj-Torzewska, K. Radowicz-Helle, E. Woźniak-Rowińska.

Prem. 30 V 59, 29x.

W REPERTUARZE

3. Lehár — *KRAINA UŚMIECHU*. Prem. 29 III 58, 47x.

Poznańska Komedia Muzyczna

Bez własnej siedziby. Zorganizowana w 1956 przez Zygmunta Szczerbowskiego jako spółdzielnia. Inauguracja działalności 11 XI 1956. Od 1 XI 1957 podporządkowana PPIE. Zamknięta 1 II 1959 z powodu remontu sali.

Teatr korzysta z sali w Domu Kultury MO "Olimpia" (dawny Dom Kultury Żołnierza Bezpieczeństwa), ul. Grunwaldzka 22.

KIEROWNICTWO

Zbigniew Szczerbowski *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Aleksander Gajdecki.

Scenografowie: w bież. sez. – Adam Bilski.

Choreografowie: w bież. sez. – Paweł Dobiecki.

Aktorzy: w bież. sez. – Barbara Bargielowska, Krystyna Dabrowska, Halina Jabłonowska, Maria Janowska-Kopczyńska, Jacek Flur, Aleksander Gajdecki, Olech Moliński, Henryk Szwajcer, Tytus Wilski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Franz i Paul Schönthan — *PORWANIE SABINEK (Die Raub der Sabinerinnen)*. *Reż.* Aleksander Gajdecki, *dek.* Adam Bilski, *kier. muz.* Stanisław Bielecki, *choreogr.* Paweł Dobiecki.

Obsada: Strzyga-Strzycki – H. Szwajcer; Prof. Owidowicz – A. Gajdecki; Ernestyna – M. Janowska-Kopczyńska; Madzia – B. Bargielowska; Anulka – H. Jabłonowska; Karol Justyński – T. Wilski; Gromski – O. Moliński; Emil – J. Flur; Weronika – K. Dąbrowska.
Prem. 7 XI 58.

Teatr Polski

ul. 27 Grudnia 8/10

Mieści się w gmachu wybudowanym w 1875 ze składek społeczeństwa wg proj. Stanisława Hebanowskiego. Po II wojnie świat. wznowił działalność 27 IV 1945 jako instytucja miejska. 10 XI 1946 upaństwowiony, zarządzeniem ministra kultury i sztuki, jako Państwowy Teatr Polski. Od 1 I 49 w ramach centralizacji Teatrowi Polskiemu podporządkowano wszystkie teatry działające w Poznaniu; utworzono przedsiębiorstwo państwowe pn. Państwowe Teatry Dramatyczne z trzema scenami w Poznaniu: Teatr Polski, Teatr Nowy i Komedia Muzyczna, zorganizowano też scenę objazdową, tzw. Teatr Objazdowy. Latem 1955 ze względów bezpieczeństwa zamknięto, i wkrótce rozebrano, lokal Komedii Muzycznej. Z końcem sez. 1955/56 zlikwidowano scenę objazdową.

Scen: 2 (Teatr Polski, ul 27 Grudnia 8/10, miejsc 475; Teatr Nowy, ul. Dąbrowskiego 5, miejsc 327; sala d. Bratniej Pomocy Studentów, w 1923 adaptowana dla teatru).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Byrski *dyr. i kier. art.*, Stanisław Schiller *wicedyr.*, Stanisław Hebanowski, Jerzy Koller *kier. lit.*, Ryszard Gardo *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Irena Byrska, Jan Perz, Włodzisław Ziemiński; *w bież. sez.* – Juliusz Burski, Tadeusz Byrski, Marek Okopiński, Stefan Orzechowski, Antoni Tośta, Stanisław Winięcki, sław Ziemiński.

Scenografowie: Zbigniew Bednarowicz, Czesław Kowalski; *w bież. sez.* – Irena Burke, Bogna Lisowska, Zuzanna Piątkowska, Marian Gostyński, Zbigniew Kaja, Bolesław Kamykowski, Piotr Potworowski, Jerzy Szeski.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Wanda Jakowicka, Stella Pokrzywińska.

Aktorzy: Roma Andrzejewska, Maria Bystrzyńska-Roslan, Anna Ciepielewska, Helena Czechowska-Stoma, Irena Detkowska-Jasińska, Hanna Dobrzanka-Winięcka, Wanda Elbińska-Robaczewska, Bronisława Frejtażanka, Hanna Górzyńska, Maria Górzyńska-Miedzińska, Bożena Janiszewska-Olszewska, Aleksandra Koncewicz, Anna Korczak-Głąbik, Aleksandra Królikowska, Janina Maris-Howorko, Irena Maślińska, Stanisława Mazarekówna, Adela Olańska, Blanka Orszańska, Irena Osuchowska, Alina Pewnicka-Stengert, Janina Ratajska-Gardo, Pelagia Relewicz-Ziemińska, Jadwiga Sachnowska, Teresa Waškowska, Bronisława Wojciechowska-Noskowska, Janina Wolska, Zofia Żelewska, Mikołaj Aleksandrowicz, Andrzej Antkowiak, Adam Bilski, Maciej Borniński, Zenon Burzyński, Stefan Czyżewski, Henryk Dąbrowski, Leopold Detkowski, Władysław Głąbik, Zbigniew Graczyk, Jerzy Kaczmarek, Jerzy Kordowski, Eugeniusz Kotarski, Jerzy Kozłowski, Zdzisław Kuźniar, Marian Mirski, Stanisław Niwinski, Marek Okopiński, Władysław Olszak, Henryk Olszewski, Stefan Orzechowski, Stanisław Płonka-Fiszler, Kazimierz Przysański, Eugeniusz Robaczewski, Władysław Stoma, Zdzisław Suknarowski, Stanisław Śliwiński, Włodzimierz Tympalski,

Stanisław Winiecki, Józef Zembrzuski, Bogdan Zieliński, Kazimierz Zieliński-Łastawiecki; w *bież. sez.* – Ewa Kołogórska, Tamara Tatera, Marek Dąbrowski, Ignacy Łuczak, Stanisław Sparażyński, Przemysław Zieliński, Włodzisław Ziemiński.

REPERTUAR

Teatr Polski

PREMIERY

1. Heinrich Kleist — *ROZBITY DZBAN (Der Zerbrochene Krug)*. Przekł. Zbigniew Krawczykowski. *Insc. i reż.* Włodzisław Ziemiński, *scen.* Bolesław Kamykowski, *muz.* Ryszard Gardo.

Obsada: Walter – K. Przysański; Adam – W. Ziemiński; Lampka – H. Olszewski; Pani Marta – P. Relewicz-Ziemińska; Ewa – W. Elbińska; Jan Kałuża – L. Detkowski; Bernard – Z. Kuźniar; Pani Brygida – I. Osuchowska; Służący – J. Zembrzuski; Woźny – I. Łuczak; Służąca – A. Królikowska, T. Tatera.

Prem. 18 IX 58.

2. Magda Strumian — *JASŃIE PANI ŻEBRAKOWA* wg baśni Braci Grimm. *Insc. i reż.* Stanisław Winiecki, *scen.* Czesław Kowalski, *oprac. muz. i piosenki* Ryszard Gardo, *choreogr.* Wanda Jakowicka.

Obsada: Król – L. Detkowski; Królowna – H. Dobrzanka; król Drozdobrody – Z. Kuźniar; Niania – A. Królikowska; Wielki Łowczy – M. Borniński, K. Łastawiecki; Astrolog – S. Winiecki; Książę – I. Łuczak; oraz uczniowie Państwowej Średniej Szkoły Baletowej w Poznaniu.

Praprem. 7 XI 58.

3. Carlo Goldoni — *GBURY (I Rusteghi)*. Przekł. Jerzy Jędrzejewicz. Reż. Jan Perz; *scen.* Zbigniew Bednarowicz, *oprac. muz.* Ryszard Gardo, *tekst piosenki* Stanisław Hebanowski.

Obsada: Konstanty – H. Olszewski; Felicja – A. Korczak, I. Maślińska; Hr. Ryszard – Z. Burzyński, M. Mirski; Leonard – S. Płonka-Fiszler; Małgorzata – J. Ratajska; Łucja – W. Elbińska; Szymon – S. Orzechowski; Marianna – H. Górzyńska; Maurycy – E. Kotarski; Filip – M. Dąbrowski, P. Zieliński.

Prem. 28 XI 58.

4. Henrik Ibsen – *NORA CZYLI DOM LALKI (Et Dukkehjem)*. Przekł. Jacek Frühling. Reż. Tadeusz Byrski, *scen.* Zbigniew bednarowicz, *oprac. muz.* Ryszard Gardo.

Obsada: Torwald Helmer – W. Głąbik; Nora – E. Kołogórska, A. Koncewicz; Dr Rank – K. Łastawiecki, M. Okopiński; Krystyna Linde – B. Frejtażanka; Krogstadt – S. Czyżewski, S. Sparażyński; Iwor – x x x; Emma – x x x; Marianna – M. Bystrzyńska.

Prem. 19 XII 58.

5. Stanisław Wyspiański — *WESELE*. Reż. Tadeusz Byrski, *scen.* Piotr Potworowski, *muz.* Tadeusz Szeligowski.

Obsada: Gospodarz – W. Głąbik; Pan Młody – S. Niwiński; Gospodyni – M. Górzyńska-Miedzińska; Panna Młoda – A. Ciepiewska, J. Ratajska; Marysia – A. Pewnicka; Ojciec – J. Kordowski; Jasiak – M. Dąbrowski, Z. Kuźniar; Poeta - M. Okopiński; Dziennikarz – A. Antkowiak; Czepiec – S. Czyżewski; Książdz – M. Aleksandrowicz; Maryna – H. Górzyńska,

I. Maślińska; Radczyni – S. Mazarekówna; Klimina – B. Orszańska; Zosia – Z. Żelewska; Haneczka – W. Elbińska; Nos – E. Kotarski; Wojtek – M. Borniński, K. Łastawiecki; Staszek – Z. Kuźniar, M. Dąbrowski; Kasper – E. Robaczewski; Kuba – H. Olszewski; Dziad – L. Detkowski; Żyd – S. Płonka-Fischer; Rachel – B. Frejtażanka, T. Waškowska; Czepcowa – J. Wolska; Kasia – H. Dobrzanka; Muzykant – J. Zembrzuski; Isia – x x x; Chochoł – Z. Graczyk; Stańczyk – W. Ziemiński; Upiór – S. Śliwiński; Widmo – K. Łastawiecki, M. Borniński; Rycerz Czarny – J. Kozłowski; Wernyhora – K. Przysański.
Prem. 14 II 59.

6. Aleksander Maliszewski — *DROGA DO CZARNOLASU*. Reż. Tadeusz Byrski, *współpr. reż.* Marek Okopiński, *dek.* Marian Gostyński, *kost.* Irena Burke, *muz.* Witold Lutosławski.
Obsada: Jan Kochanowski – S. Niwiński; Kacper Kochanowski – Z. Kuźniar; Piotr Kochanowski – K. Łastawiecki; Anna Kochanowska – I. Maślińska; Filip Kochanowski – L. Detkowski; Grzegorz Podlódowski – M. Okopiński; Dorota Podlódowska – A. Pewnicka; Wojewoda – M. Mirski; Hanna – Z. Żelewska; Andrzej Petrycy Nidecki – A. Antkowiak; Szlachcic I – Z. Graczyk; Szlachcic II – M. Borniński; Szlachcic III – J. Zembrzuski; Gaska – H. Olszewski.
Prem. 9 IV 54.

7. Stanisław Herakliusz Lubomirski — *DON ALVAREZ ALBO NIESFORNA W MIŁOŚCI KOMPANIJA*. Reż. Jan Perz, *scen.* Zbigniew Bednarowicz, *muz.* Ryszard Gardo.
Obsada: Don Alvarez – S. Niwiński; Don Guzman – S. Winiecki; Don Albano – L. Detkowski; Garabuzel – M. Mirski; Biribis – H. Olszewski; Gurgiel – E. Kotarski; Lizander – Z. Graczyk; Antonija – T. Waškowska; Dionizyja – H. Dobrzanka; Faramuszka – J. Ratajska; Eleazar – S. Płonka-Fischer; Traksides – Z. Kuźniar.
Praprem. 11 VI 59.

Teatr Nowy

PREMIERY

8. Zofia Nałkowska — *DZIEŃ JEGO POWROTU*. Reż. Marek Okopiński, *scen.* Czesław Kowalski.
Obsada: Dominik Ilecki – J. Kordowski; Ksawery – W. Głębik; Monika – I. Maślińska; Wiciński – W. Olszak; Bronia – A. Pewnicka.
Prem. 6 XI 58.

9. Jacques Audiberti — *ZŁO KRĄŻY (Le Mal court)*. *Przekł.* Maria Bechcycz-Rudnicka i Konrad Eberhardt. *Insc. i reż.* Juliusz Burski i Antoni Tośta, *scen.* Antoni Tośta, *muz.* Mirosław Niziurski, *ruch sceniczny* Stella Pokrzywińska.
Obsada: Alarika – A. Ciepiewska, Z. Żelewska; Piastunka – Z. Żelewska, A. Ciepiewska; Pan F. – A. Antkowiak; Porucznik – M. Okopiński; Król Doskonały XVII – J. Kordowski; Król Celestyn – M. Borniński.
Praprem. polska 21 XI 58.

W programie inf. pod obsadą: “Sztukę przygotował dla sceny poznańskiej zespół aktorów przechodzących do naszego Teatru z teatru im. Stefana Żeromskiego w Kielcach”.

10. Jerzy Szaniawski — *ADWOKAT I RÓŻE*. Reż. Jan Perz, *scen.* Jerzy Szeski.
Prem. 12 XII 58.

11. Antoni Cwojdzinski — *FREUDA TEORIA SNÓW*. Reż. Stefan Orzechowski, scen. Bogna Lisowska.

Obsada: Ona – J. Marisówna; On – B. Zieliński.

Prem. 28 I 59.

12. Anton Czechow — *WUJASZEK WANIA (Diadia Wania)*. Przekł. Artur Sandauer. Reż. Jan Perz, scen. Zbigniew Kaja.

Obsada: Sieriebriakow – S. Orzechowski; Helena Andriejewna – J. Marisówna; Sonia – B. Janiszewska; Wojnicka – I. Osuchowska; Iwan Wojnicki – Z. Burzyński; Astrow – B. Zieliński; Tielegin – S. Winiecki; Maryna – A. Królikowska, Służący – A. Bilski.

Prem. 10 III 59.

13. Jerzy Stadnicki — *KUNSZT MIŁOŚCI*. Insc. i reż. Tadeusz Byrski, scen. Czesław Kowalski, muz. Ryszard Gardo.

Obsada: Nina – W. Elbińska; Alfred – J. Kozłowski, B. Zieliński; Paweł – E. Robaczewski; Teściowa – I. Detkowska-Jasińska; Jadzia – J. ratajska; Kitty – H. Górzyńska; Marzenna – H. Dobrzanka; Emfazy – S. Czyżewski, W. Głębik; Kwiaciarka – x x x.

Praprem. 14 IV 59.

14. Georg Büchner — *WOYZECK*. Przekł. Jerzy Liebert, Barbara Witek. Reż. Marek Okopiński, scen. Piotr Potworowski, muz. Franciszek Woźniak.

Obsada: Woyzeck - Mac. Borniński, W. Głębik; Maria - I. Maślińska; Kapitan - S. Orzechowski; Doktor - Zen. Burzyński; Tamburmajor - E. Robaczewski; Podoficer - J. Zembrzuski; Andrzej - B. Zieliński; Małgorzata - A. Królikowska; Wywoływacz - K. Łastawiecki; Starzec, Gospodarz - A. Bilski; Pierwszy rzemieślnik - W. Głębik, M. Borniński; Drugi rzemieślnik - W. Olszak; Kasia - B. Janiszewska; Babcia - M. Bystrzyńska; Komisarz Policji - S. Czyżewski.

Praprem. polska 3 VI 59.

Wielkopolskie Towarzystwo Miłośników Sceny. Teatr Eksperymentalny “Kuznica”

Powstał w 1953 przy Zarządzie Okręgowym Związku Zawodowego Pracowników Kultury w Poznaniu jako zespół amatorsko-zawodowy pod opieką artystyczną Państwowych Teatrów Dramatycznych; inauguracja działalności w październiku 1953. W marcu 1957 reorganizacja i zmiana nazwy Teatru. Od początku 1959 Teatr działał pod patronatem PPIE w Poznaniu.

KIEROWNICTWO

Łucjan Rabski *dyr. i kier. art.*

Brak informacji o repertuarze.

Teatr Satyry

Powstał w 1953 przy poznańskim oddziale ARTOSu jako Poznański Teatr Satyryków, z przekształcenia imprez estrady satyrycznej, działalność inaugurując 19 IX 1953. Od 1 I 1955,

po reorganizacji ARTOSu i utworzeniu PPIE, przyjął nazwę Estrada Satyryczna, od sez. 1955/56 – Teatr Satyry. Bez własnej siedziby; w Poznaniu korzysta z sali Teatru Młodego Widza przy ul. Armii Czerwonej 15. Nie posiada etatowego zespołu artystycznego.

KIEROWNICTWO

Zygmunt Wolniewicz *dyr.* Poznańskiego Oddziału PPIE, Jerzy Korczak *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Jan Perz, Ryszard Sobolewski.

Scenografowie: w bież. sez. – Zbigniew Kaja, Bartłomiej Kurka.

Aktorzy: w bież. sez. – Wanda Bykowska, Ewa Kołogórska, Gizela Piotrowska, Magdalena Radłowska, Bronisława Wojciechowska, Juliusz Chodacki, Zygmunt Mierzwiak, Marian Pogasz, Ryszard Sobolewski, Józef Strumiński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. W. Lichtenberg — 2:2 *NIEROSTRZYgniĘTE*.

Prem. 1958.

2. Avery Hopkins — *JUTRO POGODA*.

Prem. 1958.

3. Artur Marya Swinarski — *POWRÓT ALCESTY*. *Reż.* Jan Perz, *dek. i kost.* Zbigniew Kaja.

Obsada: Filemon – J. Chodacki; Feres – M. Pogasz; Estra – M. Radłowska; Admet – J. Strumiński; Alcesta – E. Kołogórska, G. Piotrowska; Herakles – R. Sobolewski; Semiramida – W. Bykowska, B. Wojciechowska; Tanatos – Z. Mierzwiak.

Prem. X [XI] 58 “w pięciolecie Teatru”.

4. Ferenc Molnar — *DIABEL*. *Reż.* Ryszard Sobolewski, *dek. i kost.* Zbigniew Kaja.

Obsada: Alfred Zanden – J. Chodacki; Jolanta – M. Radłowska; Diabeł – R. Sobolewski; Piotr – Z. Mierzwiak, J. Strumiński; Elza – W. Bykowska; Jedwabna Mizzi – E. Kołogórska, G. Piotrowska; Arsen – M. Pogasz.

Prem. II [II] 59.

5. Leopold Borell — *PRZEDSZKOLE MIŁOŚCI*. *Reż.* Ryszard Sobolewski, *scen.* Bartłomiej Kurka.

Prem. 23 V 59.

Państwowy Teatr Lalki i Aktora “Marcinek”

ul. Czerwonej Armii 15

Budynek dawnego domu parafialnego.

Scen: 1 (ul. Czerwonej Armii 15).

KIEROWNICTWO

Władysław Hubicki *dyr.* Joanna Piekarska *kier. art.*, Janina Morawska *kier. lit.*, Irena Pikiel *kier. plast.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Zenon Jarocki, Joanna Piekarska.

Scenografowie: w bież. sez. – Irena Pikiel.

Aktorzy: Krystyna Cysewska, Ewa Darulewska, Jadwiga Kobyłańska, Bożena Koniecka, Maria Korzeniowska, Felicja Koszewska, Helena Przybyszewska, Marzena Tomaszewska, Andrzej Dziedziul, Roman Filary, Zenon Jarocki, Bogdan Jonas, Aleksander Juszcak, Henryk Kałamajski, Zbigniew Kaniewski, Jerzy Koczyński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jewgienij Sperański - *NIEZWYKŁY WYŚCIG (Nieobyczajna gonka)*. *Przekł.* Władysław Jarema. Nina Gernet i Tatiana Gurewicz – *GĘGOREK*. *Insc. i reż.* Joanna Piekarska, *lalki i dek.* Irena Pikiel, *muz.* Ryszard Gardo. *asyst. reż.* Zenon Jarocki.

Obsada: NIEZWYKŁY WYŚCIG: Narrator - R. Filary, S. Staniek; Jeż - Z. Jarocki, J. Koczyński; Jeżowa - J. Kobyłańska, M. Korzeniowska; Zając - Z. Kaniewski, B. Koniecka; *GĘGOREK:* Kasia - M. Korzeniowska, M. Tomaszewska; Gęgorek - M. Korzeniowska, S. Staniek; Lis - J. Kobyłańska, S. Staniek; Lis - J. Kobyłańska, S. Staniek; Jeż - Z. Jarocki, J. Koczyński; Jeżowa - J. Kobyłańska, M. Korzeniowska.

Prem. 4 XII 58.

2. J. Skorospiełow, N. Kłykow - *KROPKA, KRESKA I AGNIESZKA*. *Przekł.* J. Elli. *Insc. i reż.* Zenon Jarocki, *lalki i dek.* Irena Pikiel, *muz.* Franciszek Wasikowski.

Obsada: Autor - J. Koczyński, S. Staniek; Kropka-Kreska - B. Koniecka, M. Korzeniowska; Agnieszka - F. Koszewska, M. Tomaszewska; Kazik - A. Dziedziul, B. Jonas; Smok - J. Koczyński, S. Staniek; Franek - E. Darulewska, J. Kobyłańska; Lew - A. Juszcak, H. Kałamajski; Pies - F. Koszewska, M. Tomaszewska.

Prem. 8 IV 59.

Rabka

Teatr Lalek “Rabcio”

ul. Pocztowa 2a

Teatr powstał w 1948 przy Państwowym Zespole Sanatoriów Przeciwgruźliczych w Rabce z inicjatywy Stanisławy Raczko, kierowniczki miejscowego Referatu Pedagogicznego. Inauguracja 12 XI 1949. Teatr nie ma własnej sceny, występuje w sanatoriach rabczańskich, spełnia rolę czynnika terapeutycznego. Aktorzy “Rabcia” to nauczyciele i wychowawcy o artystycznych uzdolnieniach.

KIEROWNICTWO

Stanisława Rączko *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Stanisława Rączko.

Scenografowie: w bież. sez. – Jerzy Kolecki.

Aktorzy: Janina Jarmoc, Dorota Stojowska, Andrzej Głuszczyński, Jerzy Kolecki.

Pomocniczy zespół artystyczny: Anna Kowalczyk, Maria Serafin, Anna Wierzejska, Henryk Horoczewski.

Muzyk: Stanisław Florkiewicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maria Kownacka – *SZEWCA DRATEWKA*. *Reż.* Stanisława Rączko, *scen.* Jerzy Kolecki, *muz.* Dorota Stojowska, Stanisław Florkiewicz.

Rzeszów

Teatr im. Wandy Siemaszkowej

ul. Sokoła 9

Teatr rozpoczyna działalność w X 1944 pn. Teatr Narodowy. Nazwę tę nosi do stycznia 1945, a następnie przekształca się w Teatr Ziemi Rzeszowskiej. Od X 1945 teatr zostaje przeniesiony do budynku Stowarzyszenia Sokół, przy ul. Sokoła 9. W latach 1954-1959 trwa przebudowa budynku. Od stycznia 1948 teatr otrzymuje nazwę Teatr Miejski, po upaństwowieniu, 1 VIII 1949, wraca do nazwy Teatr Ziemi Rzeszowskiej. Od 21 XII 1957 teatr nosi nazwę Teatr im. Wandy Siemaszkowej.

Scen: 1 (ul. Sokoła 9, miejsc 387).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Stefan Winter *dyr. i kier. art.*, Jerzy Pleśniarowicz *kier.lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Zofia Modrzewska, Maria Straszewska, Ireneusz Erwan, Jerzy Jarocki, Hugon Moryciński, Bolesław Smela, Stefan Winter.

Scenografowie: Salomea Gawrońska-Krzywka, Irena Perkowska; w bież. sez. -Karol Gajewski, Jerzy Szeski.

Choreografowie: w bież. sez. - Nina Czarska.

Muzyk: Ryszard Kloryga.

Aktorzy: Barbara Bardzka, Aleksandra Bonarska, Lidia Maksymowicz (Bujoczek-Dziewiorska), Irena Chudzikówna, Janina Cywińska-Czarska, Zofia Gorczyńska, Janina Majewska, Helena Puchniewska, Stanisława Rylska, Maria Sieniawska, Aleksandra

Stróżyńska, Hanna Tomczykiewicz, Halina Winiarska, Genowefa Wydrych, Edward Apa, Janusz Cywiński, Ireneusz Erwan, Adam Fornal, Witold Gruszecki, Józef Jachowicz, Marian Koc, Zdzisław Kozień, Tadeusz Krasnodębski, Bogusław Marszałek, Jerzy Mędrkiewicz, Stefan Michułowicz, Włodzimierz Mikłasiński, Zenon Nocoń, Zdzisław Nowicki (prawo współpracy), Jerzy Witowski, Wincenty Zawirski [Zajonc]; *w bież. sez.* - Stefan Winter.
Pomocniczy zespół aktorski: Julian Krzywka, Marian Maksymowicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maria Morozowicz-Szczepkowska - *SPRAWA MONIKI*. Reż. Hugon Moryciński, scen. Irena Perkowska.
Obsada: Monika - H. Tomczykiewicz; Anna - H. Winiarska, Antosia - L. Dziewiorska.
Prem. 8 XI 58, 66x (14 876).

2. Richard Nash - *ZAKLINACZ DESZCZU (Rainmaker)*. Przekł. Irena Babel. Reż. Jerzy Jarocki, scen. Salomea Gawrońska, oprac.muz. T.Hejda.
Obsada: H.C.Hurry - J. Witowski; Liza Curry - I. Chudzikówna; Noah Curry -T. Krasnodębski; Jim Curry - J. Jachowicz; File - W. Gruszecki; Szeryf - M. Koc; Bil Starbuck - Z. Nocoń.
Prem. 18 X 58, 48x (12 878).

3. Willami Shakespeare - *OTELLO (Othelo)*. Przekł. Józef Paszkowski. *Oprac.sceniczne* Adam Grzymała-Siedlecki. Reż. Stefan Winter, scen. Karol Gajewski.
Obsada: Doża Wenecki - W. Gruszecki; Brabancjo - Z. Kozień; Gracjano - W. Zawirski; Otello - S. Winter; Kassjo - J. Jachowicz; Jago - J. Cywiński; Rodrygo - J. Mędrkiewicz; Montano - T. Krasnodębski; Desdemona -I. Chudzikówna; Emilia - N. Czerska; Bianka - B. Bardzka; Obywatel I - A. Fornal; Obywatel II - Z. Nowicki,
Prem. 25 XII 58, 76x (28 657).

4. Tadeusz Rittner - *GLUPI JAKUB*. Reż. Ireneusz Erwan, scen. Irena Perkowska.
Obsada: Karol - I. Erwan; Marta - Z. Gorczyńska; Teofil - J. Krzywka; Prezes -M. Koc; Jerzy - W. Mikłasiński, Z. Nocoń; Misia - L. Dziewiorska; Doktor - E. Apa; Katarzyna - J. Majewska; Jakub - Z. Nocoń, W. Mikłasiński; Hania - A. Bonarska; Lokaj - B. Marszałek.
Prem. 1 III 59, 54x (15 775).

5. Federico Garcia Lorca - *CZARUJĄCA SZEWCOWA (La zapatera prodigiosa)*. Przekł. Juliusz Chodacki, Zofia Szleyen. *Oprac dram.* Józef Gruda. *Insc. i reż.* Maria Straszewska, *dek.* Jerzy Szeski, *kost.* Irena Perkowska, *oprac. muz.* Piotr Łoboza, *choreogr.* Nina Czerska.
Obsada: Autor - J. Krzywka; Szewc - Z. Kozień; Szewcowa - B. Bardzka; Chłopczyk - G. Wydrych; Alkad - E. Apa; Don Drozdilo - J. Cywiński; Kawaler -T. Krasnodębski; Kawaler przepasany barwnym pasem - W. Gruszecki; Sąsiadka w stroju czarnym - H. Puchniewska; Sąsiadka w stroju różowym -I. Chudzikówna; Sąsiadka w stroju zielonym - N. Czerska; Sąsiadka w stroju niebieskim - A.Bonarska; Sąsiadka w stroju pomarańczowym -H. Tomczykiewicz; Sąsiadka w stroju fioletowym - Z. Gorczyńska; Dewotka I -S. Rylska; Dewotka II - A. Stróżyńska; Maska - L. Maksymowicz.
Prem. 29 III 59, 39x (9 146).

6. Aleksander Fredro - *DOŻYWOCIE*. Reż. Stefan Winter, scen. Salomea Gawrońska.
Obsada: Birbancki - Z. Nocoń; Doktor Hugo - W. Mikłasiński; Orgon - J. Mędrkiewicz; Rózia - H. Winiarska; Łatka - S. Winter; Twardosz - I. Erwan; Rafał Lageny - Z. Nowicki; Michał Lageny - A. Fornal; Filip - J. Jachowicz; Służący - ***; Klarncista - W. Zawirski; Skrzypek - B. Marszałek; Basista - ***; Służący Orgona - W. Zawirski.
Prem. 2 V 59, 66x (19 146).

7. Juliusz Słowacki - *FANTAZY*. Reż. Bolesław Smela, scen. Salomea Gawrońska, muz. Ryszard Schreiter.
Obsada: Hrabia Respekt - M. Koc; Hrabina Respektowa - Z. Gorczyńska; Dianna - H. Tomaczykiewicz; H. Winiarska; Stella - G. Wydrych; Fantazy - J. Cywiński; Rzecznicki - J. Mędrkiewicz; Idalia - N. Czerska; Ksiądz Loga - S. Michułowicz, J. Witowski; Major Woldemar Hawryłowicz - Z. Kozień; Jan - Z. Nocoń; Kajetan - T. Krasnodębski; Helenka - B. Bardzka; Kałmuk - W. Zawirski; Lokaj - A. Fornal.
Prem. 2 VI 59, 56x (14 970).

8. Anatol Stern - *CUDOTWÓRCA*. Reż. Zofia Modrzewska, scen. Irena Perkowska, oprac. muz. Jan Kubicki.
Obsada: Piotr - E. Apa; Marta - I. Chudzikówna; Magda - A. Bonarska; Jasnowidz - W. Gruszecki; Organista - I. Erwan; Prestidigitator - J. Krzywka; Matka Bohatera - J. Majewska; Franciszka - L. Maksymowicz; Staruszka I - H. Puchniewska; Staruszka II - S. Rylska.
Prem. 21 VI 59, 51x (10 947).

Teatr Lalek "Kacperek"

ul. Okrzei 7

Wojewódzki Teatr Lalki i Aktora "Kacperek" powstał w 1952 roku z inicjatywy Izabelli Melińskiej w Miejskim Domu Kultury w Jarosławiu. Do czerwca 1956 roku działał jako teatr amatorski. Od czerwca 1956 subwencionowany przez MKiS, we wrześniu 1957 przeniesiony do Rzeszowa, z siedzibą w wojewódzkim Domu Kultury.

KIEROWNICTWO

Maria Siedmiograjowa *kier. art. i lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Izabela Melińska, *w bież. sez.* - Halina Winiarska.

Scenografowie: Jerzy Radwanek.

Muzyk: Marian Klimczak.

Aktorzy: Emilia Duda, Zofia Janicka, Zyta Lewkowicz, Barbara Werschner, Z. Czechowski, Tadeusz Czwakiel, Wiesław Sierszeń, Tadeusz Włazełek.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maria Siedmiograjowa - *CZARODZIEJSKA FUJARKA*. Reż. Halina Winiarska, scen. Jerzy Radwanek.

Obsada: Wojtek grajek - T. Czwakiel; Stary chłop - W. Sierszeń; Kobieta I - Z. Janicka; Kobieta II - E. Duda; Chłop - T. Włazełek; Król Koźlich Nóżek, Stary cap - T. Włazełek; Kukuś - Z. Janicka; Bubuś - E. Duda; Kizia - Z. Lewkowicz; Poseł - T. Włazełek; Goniec - Z. Czechowski.

Prem. 7 IV 59.

Słupsk

Teatr Lalki “Tęcza”

al. Popławskiego 3

Założony 1 IX 1946 w Tuchomiu, pow. Bytów, woj. koszalińskie. W 1953 stała siedziba teatru przeniesiona do Brus, pow. Chojnice, woj. bydgoskie. Od 1 IX 1956 siedziba w Słupsku w budynku mieszkalnym przy al. Popławskiego, gdzie teatr zajmuje pierwsze piętro. Teatr prowadzi działalność objazdową.

Scen: 1 (al. Popławskiego 3, miejsc 120-140).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Czapliński *dyr.*, Elżbieta Czaplińska *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Elżbieta Czaplińska.

Scenografowie: Tadeusz Czapliński.

Aktorzy: Elżbieta Czaplińska, Tadeusz Czapliński, Piotr Osuchowski (do 31 XII 58), Julian Sójka.

Zespół pomocniczy: Irena Kujawska, Irena Kobrzyniecka (od 16 V 59), Andrzej Dzedziul (do 31 XII 58), Adam Grynagiel (od 1 IV 59), Bogusław Januszewski (1-31 III 59), Jacek Kujawski, Ferdynand Tryliński (od 15 I 59).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Lew Tołstoj - *CZARODZIEJSKI BĘBEN (O batrakie Emilianie i pustom barabanie)*.

Przekł. i adapt. Zbigniew Kopalko. Reż. Elżbieta Czaplińska, scen. Tadeusz Czapliński.

Obsada: E. Czaplińska, I. Kobrzyniecka, I. Kujawska, A. Dzedziul, J. Kujawski, J. Sójka.

Prem. 1 IV 59.

SZTUKI DOGRYWANE

2. Gernet, Gurewicz - *LIS PRZECHERA*. Prem. 27 XII 54 (wznów. 1957).

Sopot

Teatr Powszechny Województwa Gdańskiego

Sopot ul. Kościuszki 25/27

Teatr powołano do życia 1 X 1957 decyzją Wojewódzkiej Rady Narodowej w miejsce zlikwidowanego przedsiębiorstwa estradowego. Teatr nie otrzymał nigdy stałej sceny. Przyznany mu budynek przy ul. Chopina 8 nie został odbudowany.

KIEROWNICTWO

Tadeusz Muskat *dyr.*, Bohdan Piechowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Maria Chodecka, Jolanta Skubniewska, Zbigniew Łobodziński, Eugeniusz Poreda.

Sceografowie: w bież. sez. - Honorata i Bohdan Krzyżanowscy, Feliks Krasowski, Roman Bubiec.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Leonid Leonow - *ZWYKŁY CZŁOWIEK*. *Przekł.* Anna Kamińska, Jan Śpiewak. *Adapt. i reż.* Jolanta Skubniewska, *scen.* Honorata i Bohdan Krzyżanowscy.

Obsada: Dymitr Romanowicz Ładygin - Z. Łobodziński; Wiera Artemiewna -D. Szumowicz; Aleksiej Iwanowicz Ładygin - B. Krzywicki; Kira -K. Sosnowska; Konstancja Lwowna - M. Wronowska, M. Piasecka; Swiekołkin - J. Przybylski, O. Warpachowski; Anuszką - Z.Jonasówna; Parasza - M. Gajewska; Szofer i Osoba prologu - J. Frankowski.

Prem. 14 XI 58.

2. Aleksander Fredro – *ZEMSTA*. *Reż.* Eugeniusz Poreda, *scen.* Honorata i Bogdan Krzyżanowscy.

Obsada: Cześnik – A.Cyprian, J. Hrynkow; Klara – H. Wiszniewska; Rejent – Z. Kawecki; Podstolina – W. Karasińska; Papkin – L.Ostrowski; Dyndalski – Z.Szpecht; Śmigalski - ***; Malarz I – J.Hrynkow, A.Cyprian; Malarz II , Perełka – R. Wojnicz.

Prem. 15 XI 58.

3. Gabriela Zapolska – *ICH CZWORO*. *Reż.* Maria Chodecka, *scen.* Feliks Krasowski.

Obsada: Mąż – L.Ostrowski; Żona – K.Gosławska; Córka – K. Sankowska; Kochanek – J. Niewęglowski; Wdowa – M. Wronowska; Siwecka – W.Karasińska; Sługa – H. Baldy; Dorożkarz – M. Dymała.

Prem. 31 III 59.

4. Franciszek Zabłocki - *FIRCYK W ZALOTACH*. *Reż.* Zbigniew Łobodziński, *scen.* Roman Bubiec.

Obsada: Aryst - A. Cyprian; Klarysa - M. Gajewska; Podstolina - D. Szumowicz; Fireyk - Z. Łobodziński; Pustak - J. Statkiewicz; Świstak - J. Przybylski; Prawnik - J. Szafałowicz.
Prem. 10 IV 59.

Sosnowiec

Państwowy Teatr Zagłębia

ul. Teatralna 4

Gmach teatru zbudowany prawdopodobnie wg projektu arch. Steczkowskiego w latach 1889-97. Inauguracja po II wojnie światowej 18 II 45 pod dyrekcją Józefa Pelszyka. Od 1 IX 48 r. teatr wchodził w skład Śląskiego Zjednoczenia Teatralnego i Teatru Śląskiego im. S. Wyspiańskiego w Katowicach. Reaktywowany pn. Państwowy Teatr Zagłębia 1 VII 1955, otwarty oficjalnie 11 VII 1955.

Scen: 1 (ul. Teatralna, miejsc 467).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Przystawski *dyr.*, Czesław Owczarek *kier. adm.*, Aleksander Baumgardten *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARYTSTYCZNY

Reżyserzy: Marko Fotez, Tadeusz Przystawski, Zygmunt Rzuchowski, Jan Ulrich.

Scenografowie: Zdana Jasińska, Zofia Węgierkowa, Krystyna Zachwatowicz, Wiesław Lange, Andrzej Styrachocki.

Aktorzy: Janina Bocheńska, Anna Bunin, Halina Chorzewska, Ewa Frąckiewicz, Leokadia Hollik, Iwona Jankowska, Irena Junówna, Neonilla Kilar, Mirosława Krawczykówna, Stanisława Kwaśniewska, Maria Przybylska - Stangel, Irena Szabelak, Elżbieta Trojanowska, Danuta Zaborowska, Stefania Żubrówna, Janusz Barburski, Zbigniew Bednarek, Jan Bleszyński, A. Bunin, Wiesław Drzewicz, Włodzimierz Figura, Antoni Graziadio, Bogusław Hollik, Andrzej Hołaj, Stanisław Jurek, Ryszard Major, Włodzimierz Musiał, Jan Nawrocki, Stanisław Piotrowski, Tadeusz Przystawski, Bronisław Romaniszyn, Zygmunt Rzuchowski, Stanisław Stojko, Jerzy Siwy, Bogdan Śmigielski, Antoni Świder, Jan Ulrich, Bogusław Weil, Józef Wieczorek.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Michał Bałucki - *KLUB KAWALERÓW*. Reż. Tadeusz Przystawski, scen. Andrzej Strachocki, muz. M. Radzik, Antoni Graziadio, choreogr. Tadeusz Burke.

Obsada: Mirska - M. Przybylska; Marynia - I. Jankowska; Jadwiga Ochotnicka - S. Kwaśniewska; Pelagia Dziurdziulińska - N. Kilar; Piorunowicz - J. Ulrich; Sobieniowski - J. Nawrocki; Wygodnicki - A. Hołaj/B. Romaniszyn; Nieśmiałowski - S. Stojko; Motyliński - W. Drzewicz; Władysław Topolnicki - J. Barburski; Nina - E. Frąckiewicz; Antoś - W. Musiał; Ignacy - B. Weil.

Prem. 31 X 58.

2. Stanisław Płonka-Fischer wg braci Grimm - *ŚPIĄCA KRÓLEWNA*. Reż. Jan Ulrich, scen. Wiesław Lange.

Obsada: Król - A. Hołaj; Królowna - I. Jankowska; Niania - N. Kilar; Kołeczek - W. Drzewicz; Wróżka - E. Frąckiewicz; Janek - J. Barburski, B. Weil oraz S. Kwaśniewska, W. Musiał, S. Nawrocki, M. Przybylska, R. Romaniszyn, S. Stojko, B. Weil.

Prem. 25 XI 58.

3. Richard Nash - *ZAKLINACZ DESZCZU (The Rainmarker)*. Przekł. Irena Babel. Reż. Zygmunt Rzuchowski, scen. Zdana Jasińska.

Obsada: H.C. Curry - A. Świder; Noah Curry - J. Błeszyński; Jim Curry - R. Major; Liza Curry - J. Bocheńska, L. Holikówna; File - B. Śmigielski; Szeryf Thomas - W. Figura, J. Wieczorek; Bill Starbuck - W. Figura, J. Wieczorek.

Prem. 6 XII 58.

4. Aleksander Fredro - *DAMY I HUZARY*. Reż. Zygmunt Rzuchowski, scen. Wiesław Lange.

Obsada: Major - A. Graziadio; Rotmistrz - W. Drzewicz; Edmund - B. Weil; Kapelan - S. Stojko; Pani Orgonowa - N. Kilar; Pani Dyndalska - D. Zaborowska; Panna Aniela - I. Szabelak; Zofia - Leokadia Holikówna; Józia - S. Żubrówna; Zuzia - I. Jankowska; Fruzia - E. Frąckiewicz; Grzegorz - W. Figura; Rembo - W. Musiał.

Prem. 15 II 59.

5. Fryderyk Schiller - *INTRYGNA I MIŁOŚĆ (Kabale und Liebe)*. Przekł. Artur Maria Swinarski. *Insc. i reż.* Tadeusz Przystawski, scen. Wiesław Lange, *kost.* Zofia Węgierkowa.

Obsada: Prezydent - J. Ulrich; Ferdynand - B. Śmigielski, J. Błeszyński; Von Kalb - A. Hołaj; Lady Milford - H. Chorzewska, E. Trojanowska; Wurm - J. Wieczorek, R. Major; Miller - A. Świder; Jego żona - M. Przybylska, M. Krawczykówna; Luiza - I. Junówna; Zofia - M. Krawczykówna, M. Przybylska; Kamerdyner - J. Nawrocki.

Prem. 7 III 59.

6. Dziordzie Lebović i Aleksander Obremović - *HIMMELKOMMANDO*. Przekł. Zygmunt Stoberski. *Insc. i reż.* Marko Fotez, scen. Krystna Zachwatowicz.

Obsada: Zielony - J. Wieczorek; Nr 58964 - W. Drzewicz; Muzułmanin - W. Musiał; Prominent - B. Śmigielski; Człowiek w Czapce - Z. Rzuchowski; Ranny - J. Błeszyński; S.K. - J. Barburski; Starzec - S. Stojko; Obersturmbahnfuhrer - A. Hołaj; Sturmfuhrer - R. Major; Ordynans - B. Weil; Narrator - W. Figura.

Praprem. 9 IV 59.

7. Władysław Krzemiński - *ROMANS Z WODEWILU*. Reż. Tadeusz Przystawski, scen. Krystyna Zachwatowicz, *muz.* Alojzy Kluczniok, *choreogr.* Zofia Więclawówna.

Obsada: Radca Alfons Kłaczek-Kłaczkowski - J. Ulrich; Balbina - I. Szabelak; Wanda - I. Jankowska; Roman - S. Jurek; Kamilla - A. Bunin; Alfred Trzywdar-Kręcki - J. Siwy; Florian Gzysik - A. Graziadio; Katarzyna - N. Kilar; Kazimierz - J. Barburski; Zofia - S. Kwaśniewska; Felek - W. Drzewicz; Franek - R. Major; Staszek - A. Hołaj; Walek - Z. Bednarek; Witold - W. Fujara; Zuzia - H. Chorzewska; Rózia - S. Żubrówna; Literat - S. Piotrowski; Walenty - A. Świder; Walentynowa - J. Bocheńska; Przechodzień - A. Świder; Pani I - J. Bocheńska; Pani II - E. Trojanowska; Józek - xxx; Pokojowa - xxx.

Prem. 9 V 59.

Szczecin

Operetka

ul. Potulicka 1

Teatr został założony 26 X 1956 roku przez Towarzystwo Miłośników Teatru Muzycznego w Szczecinie, bez własnej sali. Przedstawienia odbywały się gościnnie w sali widowiskowej Zjednoczenia Budownictwa Miejskiego przy ul. Bohaterów Warszawy 34/35; miejsc 682 oraz w sali Teatru Polskiego przy ul. Swarżycza 5 i w objeździe. 1 V 1958 teatr został upaństwowiony i przyjął nazwę Państwowa Operetka w Szczecinie. Od XII 1957 stałą sceną Operetki została sala Komendy Wojewódzkiej Milicji Obywatelskiej przy ul. Potulickiej 1. Scen: 1 (ul. Potulicka 1, miejsc 690).

KIEROWNICTWO

Jacek Nieżychocki *dyr. i kier. art.*, Mieczysław Krzyński *dyr. i kier. art.* (od 1 III 59), Tadeusz Szczербatko *wicedyr.*, Henryk Kaniuk *wicedyr.* (od 8 IV 59).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Edmund Wayda; *w bież. sez.* - Jan Maciejowski, Witold Zdzitowiecki.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Jerzy Kapliński, Zygmunt Patkowski.

Baletmistrz: Mikołaj Nikandrow.

Dyrygenci: Edmund Borkowski, Walerian Pawłowski.

Scenografowie: Jerzy Szeski; *w bież. sez.* - Jerzy Kłosowski, Jerzy Kondracki.

Chórmistrz: Zygmunt Rychter (do 31 sierpnia 59).

Asystent chórmistrza: Bogdan Szyłkiewicz.

Korepetytorzy: Zygmunt Apostoł, Ivo Dudarenko, Stanisław Urstein.

Śpiewacy: Ewa Arska-Krasiejko, Irena Brodzińska, Krystyna Broszniowska, Alina Kulik, Nina Majerska, Nina Mazgajska, Halina Nossek, Maria Pawłowska, Barbara Sawicka, Maria Sosnowska, Zofia Tokarzewska, Irena Zaborowska, Jerzy Borowski, Zenon Falkowski, Aleksander Fogiel, Tadeusz Hanusek, Tadeusz Jarczyński, Witold Jawis, Antoni Kaczorowski, Paweł Leoniec, Michał Łuczak, Zygmunt Łuczak, Edward Newada, Jacek Nieżychocki, Eugeniusz Nowowiejski, Krzysztof Rumiński, Ryszard Słowiński, Andrzej Wiza, Zygmunt Wayda, Włodzimierz Wilkosz.

Tancerze: Eleonora Adamczyk, Janina Czopko, Teresa Eleni-Paudowska, Barbara Gózdź, Teresa Hensoldt, Lucyna Łakomówna, Janina Marlewska, Danuta Mitek, Barbara Owsikówna, Maryla Raszevska, Irena Truchan, Leszek Adamczyk, Jerzy Płachecki, Ryszard Stankiewicz.

Adepci: Krystyna Jarmuła, Alojza szczęk, Barbara Zagórzanka, Kazimierz Czopko, Zenon Falkowski, Alfred Jackiewicz, Lech Smreczyński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Edmund Borowski, Michał Dąbrowski - *WYSPA HIBISKUSÓW*. *Libr.* Aleksander Jadźwing. *Kier.muz.* Edmund Borowski, *insc.reż.i scen.* Aleksander Fogiel, *choreogr.* Mikołaj Nikandarow.

Obsada: Betty Lawson - I. Markowicz, B. Modelska; Sylwen Mac Hale - T. Jarczyński; Dick Tompson - W. Jawis; Wasyl Czumaden - P. Leonic; Toni Wilhow - T. Hanusek, J. Borowski; Picke Bressler - E. Newada; Bob Mac Ovens - K. Buczyński, A. Fogiel; Rakidang - A. Kaczorowski; Ajam-Mai - E. Arska-Krasiejko, N. Majerska, Kiti-Lo - L. Łakomówna, J. Mazgajska; Le-Ko - R. Słowiński, P. Kołodziej; Raszatra - Z. Falkowski oraz balet, chór i orkiestra Państwowej Operetki w Szczecinie.

Partie solowe tańczyli: L. Łakomówna, B. Owsikówna, L. Adamczyk, R. Stankiewicz.
Prem. 1 IX 58.

2. Paul Abraham - *WIKTORIA I JEJ HUZAR (Victoria und ihr husar)*. *Libr.* E.Földes. *Przekł.* Władysław Krzemiński. *Kier. muz.* Edmund Borowski i Walerian Pawłowski, *Insc. i reż.* Edmund Wayda, *scen.* Jerzy Kłossowski, *choreogr.* Mikołaj Nikandrow.

Obsada: Wiktoria - E. Krasiejko, B. Sawicka; Hrabia Cunlight - W. Jawis, T. Jarczyński; Hrabia Ferry - T. Hanusek, R. Słowiński; O Lia San - N. Majerska, N. Mazgajska; Riquette - I. Brodzińska; Stefan Koltay - E. Newada, A. Wiza, E. Wayda; Janczi - T. Hanusek; Bella Perkelty - J. Nieżychocki, P. Leoniec, A. Fogiel; Bonza - A. Kaczorowski; Kozak - T. Jarczyński, P. Leoniec, Oficer rosyjski - Z. Falkowski; Kamakuro O Miki - A. Szczęch; James - J. Borowski; Pierwszy kawaler japoński - K. Rumiński; Sekretarz ambasady - A. Jackiewicz; Takaremo Yagani - P. Leoniec; O Lilli San - H. Nossek; O Muki San - B. Zagóra; Juliska - M. Sosnowska; O Kiki San - M. Sosnowska; Piroska - I. Zaborowska; Wachmistrz rosyjskiej żandarmerii - L. Smereczyński.

Prem. 1 XII 58.

3. Bożena Brzezińska - *ZACZEŁO SIĘ W BANKU (Mysz Kościelna - A Templom Egere)*. *Libr.* wg Laszlo Fodora-Czesław Łucewicz i Teofil Trzeciński. *Kier.muz.* Walerian Pawłowski, *Insc. i reż.* Jan Maciejowski, *scen.* Jerzy Szeski, *choreogr.* Mikołaj Nikandrow, *kier. chóru* Zygmunt Rychter, *kier. muz.* Walerian Pawłowski.

Obsada: Baron Tomasz Urlich - W. Jawis; Franciszek Urlich - T. Hanusek; Hrabia Sternheim - J. Nieżychocki; Schinzel - E. Nowowiejski; Zuzia Sachs - I. Brodzińska; Ola Frey - A. Kulikówna, M. Pawłowska; Kwapil - P. Leoniec.

Prem. 29 I 59.

4. Johann Strauss - *1000 I JEDNA NOC (Tausend und eine nacht)*. *Libr.* Leo Stein i Carl Lindau, *przekł.* Eugeniusz Gołębiowski, *kier. muz.* Józef Wilkomirski, *Insc. i reż.* Witold Zdzitowiecki, *scen.* Jerzy Szeski, *choreogr.* Zygmunt Patkowski, *dyryg.* Walerian Pawłowski, Edmund Borowski, *kier. chóru* Zygmunt Rychter.

Obsada: Sułtan Sulajman, Mossu - A. Wiza; Eddin - E. Newada; Wielki Wezyr - W. Wilkosz; Kaimakan - P. Leoniec, Ormuz, Czarodziej - T. Jarczyński; Leila - N. Majerska; B. Sawicka; Wally - E. Krasiejko, N. Majerska; Zeralda - Z. Tokarzewska, K. Broszniowska; Fatma - M. Pawłowska; Sulejma - N. Mazgajska; Zaira - ***; Neruda - ***; Dunim - A. Kaczorowski; Fioly - R. Słowiński; Kiossim - J. Borowski; Soliści baletu - J. Płachecki, R. Stankiewicz, L. Łakomówna, B. Owsikówna, L. Adamczyk; zespół baletowy - E. Adamczyk, J. Czopko, B. Gózdź, T. Hensoldt, E. Pandowska, M. Raszewska, J. Marlewska, D. Mitek, I. Truchan.

Prem. 29 III 59.

5. Emmerich Kálmán - *KSIĘŻNICZKA CZARDASZA (Die Csaraszurstein)*. *Libr.* Leo Stein i Bela Jenbach, *przekł.* Jerzy Jurandot. *Kier.muz.* Wacław Geiger, *insc. i reż.* Edmund Wayda, *scen.* Jerzy Kondracki, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Sylwa Varescu - I. Brodzińska, E. Krasiejko; Stazja – K. Jarmuła, Szczęch; Edwin - E. Wayda, E. Newada; Boni - T. Hanusek, E. Wayda; Ferri - W. Jawis, Z. Łuczak; Księżna - Z. Toakrzewska; Książę - E. Nowowiejski, A. Kaczorowski; Miksa - A. Jackiewicz, L. Smereczyński; Enredy - R. Słowiński; Juliśka - M. Pawłowska; Ambasador - P. Leonic; Notariusz - P. Leonic; Pokojówka - N. Mazgajska; Kamerdyner - Z. Falkowski (adept); Rohnsdorf - T. Jarczyński; Vihai - M. Łuczak; Aranka - A. Szczęch, B. Zagóra; Cygan - K. Czopko.

Prem. 18 VI 59.

Teatry Dramatyczne

ul. Swarożyca 5.

Mieści się w gmachu zbudowanym ok. 1920 wg proj. Thesmachera jako siedziba loży masońskiej, w latach 1935-37 przebudowanym dla potrzeb organizacji kobiet niemieckich "Frauenshaft NSDAP"; po II wojnie świat. - kino "Bałtyk". Do potrzeb teatralnych budynek adaptowano w 1946; oddany do użytku w kwietniu 1946. Do 31 VIII 1946 siedziba Teatru Polskiego, od 1 IX 1946 - prywatnego, konwencionowanego przez ZASP, Teatru Komedia Muzyczna. 14 X 1947 teatr zmienił nazwę na Teatr Polski. Przebudowany jesienią 1948. Upaństwowiony 1 I 1949 pn. Państwowy T. Polski. 16 I 1950 na najwyższej kondygnacji Muzeum Pomorza Zachodniego – gmach wybudowany w 1912 - otwarto filialną scenę pod nazwą Teatr Współczesny. W 1952 w wyniku reorganizacji utworzono przedsiębiorstwo państwowe pn. Państwowe Teatry Dramatyczne. 26 XI 1955 w sali Domu Kultury Kolejarza, przy ul. Partyzantów 2, zainaugurowano działalność trzeciej sceny PTD - Sceny Kameralnej, zlikwidowanej z końcem 1957.

Sceny: 2 (Teatr Polski, ul. Swarożyca 5, miejsc 479; Teatr Współczesny, Wały Chrobrego 3, miejsc 461).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Aleksander Rodziewicz *dyr. nac. i art.*, Benedykt Tysler *zast. dyr. ds. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Henryk Lotar (od 1 X 58), Jan Maciejowski; *w bież. sez.* – Nina Burska, Zbigniew Kopalko, Aleksander Rodziewicz.

Scenografowie: Irena Skoczeń; *w bież. sez.* - Roman Feniuk, Ludwik Piosicki, Willi Schröder, Marian Stańczak, Józef Szajna, Stanisław Tenerowicz, Marcin Wenzel.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Jadwiga Dracówna [Jadwiga Janina Drac-Daszewska], Wela Lam.

Aktorzy: Zofia Bajuk, Alfreda Bayl (do 30 IX 58), Barbara Bieńkowska, Nina Burska, Zofia Burzyńska-Ordyńska, Wanda Chloupek, Jadwiga [Janina] Drac-Daszewska, Aleksandra Grzędzianka (do 30 IX 58), Barbara Jurewicz (do 30 IX 58), Maria Kalinowska, Danuta Kamińska, Halina Kazimierowska (od 1 X 58), Daniela Kolaszyńska, Ewa Kołogórska (do 30 IX 58), Ewa Krzyńska, Alina Kulikówna (do 31 XII 58), Wela Lam, Helena Larys-Pawińska, Lucyna Legut, Danuta Markiewicz, Izabella Niewiarowska (do 30 IX 58), Jadwiga Okońska-

Rodziewicz, Irena Remiszewska (do 30 IX 58), Maria Wawszczyk, Ewelina Więckowska, Krystyna Wodnicka, Ada Zasadzianka (od 1 X 58), Władysław Blichewicz, Hugo Bolek, Jan Daszewski, Jacek [Stanisław] Flur, Aleksander Fogiel, Marcin Godzisz, Czesław Górka, Andrzej Hrydzewicz, Kazimierz Iwor (do 30 IX 58), Władysław Jabłoński, Bohdan A. Janiszewski, Jerzy Jasiński, Rafał Kajetanowicz, Hilary Kluczkowski, Ryszard Kolaszyński, Jerzy Kownas, Zbigniew Krężałowski, Konstanty Krugłowski, Leopold Matuszczak (od 1 X 58), Lesław Mazurkiewicz, Klemens Myczkowski, Marian Nosek (do 30 IX 58), Janusz Obidowicz (od 1 VII 59), Stanisław Poks (do 30 IX 58), Zdzisław Relski (od 1 X 58), Waclaw Rogucki, Bolesław Rosiński, Czesław Rożnowski [Kurasz], Włodzimierz Saar, Ryszard Sawicki, Jerzy Sobieraj (od 1 X 58), Władysław Sokalski (do 31 V 59), Konrad Strycharczyk, Kazimierz Sułkowski, Antoni Szubarczyk, Wincenty Wesołowski, Włodzimierz Wilkosz (do 15 I 59), Mieczysław Wiśniewski; *w bież. sez.* – Eustachy Kojalłowicz, Stanisław Masłowski, Eugeniusz Nowowiejski, Aleksander Rodziewicz.

REPERTUAR

Teatr Polski

PREMIERY

1. Władysław Krzemiński — *ROMANS Z WODEWILU* wg sztuki *Krowoderskie zuchy* Stefana Turskiego. *Reż.* Aleksander Rodziewicz, *scen.* Stanisław Tenerowicz, *oprac. muz.* Alojzy Klucznik, *choreogr.* Jadwiga Dracówna, *asyst. reż.* Zbigniew Krężałowski.

Obsada: Radca Kłaczek – W. Jabłoński; Balbina – N. Burska; Wanda – B. Bieńkowska; Roman – H. Kluczkowski; Kamilla – W. Chloupek; Alfred Trzywdar-Kręcki – Z. Krężałowski; Florian Gzysik – E. Nowowiejski; Katarzyna – Z. Ordyńska; Kazimierz – L. Mazurkiewicz; Zofia – D. Kamińska; Felek – A. Szubarczyk; Franek – B. A. Janiszewski; Staszek – K. Myczkowski; Walek – xxx; Witold – W. Rogucki; Literat – W. Blichewicz; Poeta – S. Masłowski; Józek – C. Rożnowski; Walentowa – E. Więckowska; Przechodzień – C. Rożnowski; Pani I – Z. Bajuk; Pani II – x x x.

Prem. 11 X 58, 68x (26 591) ogółem.

2. Paweł Kohout — *MIEŁOŚĆ (Taka leska)*. *Przekł.* Czesław Sojecki. *Oprac. dram. i reż.* Jan Maciejowski, *scen. i asyst. reż.* Irena Skoczeń, *oprac. muz.* Aleksandra Szulcówna, *real. akust.* Zygmunt Kempniński i Lech Rydliński.

Obsada: Piotr Petrus – A. Hrydzewicz; Milan Stibor – Z. Krężałowski; Prof. Soukop – B. Rosiński; Kelner – J. Kownas; Waclaw Król – A. Szubarczyk; Pan – B. A. Janiszewski; Lida Matysówna – H. Kazimierowska; Lida Petrusowa – K. Wodnicka; Matka Stibora – Z. Ordyńska; Majka – B. Bieńkowska;

Prem. 18 XII 58, 37x (8352) ogółem.

3. Marin Držič — *RZYMSKA KURTYZANA (Dundo Maroje)*. *Adapt.* Marek Fotez. *Przekł.* Jan Brzechwa i Zygmunt Stoberski, *teksty piosenek* Aleksander Baumgardten. *Reż.* Henryk Lotar, *scen.* Irena Skoczeń, *muz.* Antoni Graziadio, *kier. muz.* Jan Janikowski, *choreogr.* Jadwiga Dracówna, *asyst. reż.* Włodzimierz Saar.

Obsada: Dundo Maroje – Z. Relski; Maro – W. Sokalski; Hugo Tedesko – K. Strycharczyk; Pomet – J. Sobieraj; Popiva – E. Nowowiejski; Bokczyło – W. Saar; Ondardo de Augusta – W. Jabłoński; Sadi – W. Blichewicz; Niko – H. Bolek; Oberżystka – J. Dracówna; Laura – D.

Markiewicz; Petrunela – W. Chloupek; Pere – E. Krzyńska; Piastunka – N. Burska; Kapitan – x x x.

Prem. 8 I 59, 36x (11 517) ogółem.

4. Michaił Lermontow — *MASKARADA (Maskarad)*. Przekł. Jerzy Zagórski. Reż. Henryk Lotar, scen. Irena Skoczeń, muz. Aram Chaczaturian, choreogr. Jadwiga Dracówna, asyst. reż. Jerzy Sobieraj.

Obsada: Arbienin – R. Kajetanowicz; Nina – H. Kazimierowska, D. Markiewicz; Książę – L. Mazurkiewicz; Baronowa – A. Zasadzianka; Bazarin – M. Godzisz; Szprich – J. Sobieraj; Nieznajomy – M. Wiśniewski; Gospodarz – W. Wesołowski; Oficer – H. Kluczkowski; Gracz – S. Masłowski; Gospodyni – H. Kazimierowska, D. Markiewicz; Dama – E. Krzyńska; Młodzieniec – H. Bolek; Gość – W. Saar; Doktor – C. Rożnowski; Lokaj – E. Kojalłowicz.

Prem. 10 III 59, 52x (14 771) ogółem.

5. Frances Goodrich i Albert Hackett — *PAMIĘTNIK ANNY FRANK (The Diary of Anna Frank)*. Przekł. Marian Meller i Konstanty Puzyna. Reż. Jan Maciejowski, scen. Marcin Wenzel, oprac. muz. Aleksandra Szulcówna, asyst. reż. Klemens Myczkowski.

Obsada: Otto Frank – Z. Relski; Pani Frank – D. Kolaszyńska; Margot – M. Wawszczyk, B. Bieńkowska; Anna – Z. Bajuk; Van Daan – J. Kownas; Pani Van Daan – W. Chloupek; Piotr – A. Hrydzewicz; Dussel – W. Blichewicz; Miep – W. Lam; Kraler – K. Myczkowski.

Prem. 5 V 59, 36x (11 934) ogółem.

6. Nicola Manzari – *NASZE KOCHANE DZIATKI (I nostri cari bambini)*. Przekł. Jadwiga Pasenkiewicz. Reż. Jan Maciejowski, scen. Roman Feniuk, asyst. reż. Rafał Kajetanowicz.

Obsada: Merilda – L. Legut, K. Wodnicka; Riri – L. Mazurkiewicz; Marek – J. Jasiński, R. Kajetanowicz; Grazia – Z. Bajuk; Prezes sądu dla nieletnich – M. Godzisz; Julia – W. Chloupek, M. Wawszczyk.

Prem. 2 VI 59, 62x (16 242) ogółem.

7. Anatol Stern – *CUDOTWÓRCA*. Reż. Aleksander Rodziewicz, scen. Józef Szajna, oprac. muz. Jan Kubicki, asyst. reż. Krystyna Wodnicka.

Obsada: Paweł – B. A. Janiszewski; Marta – B. Bieńkowska; Magda – K. Wodnicka; Jasnowidz – L. Matuszczak; Organista – B. Rosiński; Prestidigitator – J. Kownas; Matka bohatera – Z. Ordyńska; Franciszka – N. Burska; Staruszka mistyczna – E. Więckowska; Staruszka egzaltowana – D. Kolaszyńska; Staruszka realistka – D. Kamińska.

Prem. 1 VII 59, 22x (5 871).

Teatr Współczesny

PREMIERY

8. Juliusz Słowacki — *BEATRYKS CENCI*. Insc. i reż. Aleksander Rodziewicz, scen. Marian Stańczak, konsult. lit. Edward Csató, asyst. reż. R. Kajetanowicz.

Obsada: Francesco Cenci – R. Kolaszyński; Lucrecja Cenci – J. Okońska; Beatryks – L. Legut; Fabrycy – M. Wiśniewski; Azo – x x x; Kardynał Orsini – A. Rodziewicz, H. Kluczkowski; Giano Giani – L. Matuszczak; Ksiądz Negri – R. Kajetanowicz; Cezario – L. Mazurkiewicz; Ksiądz Anselmo – B. Rosiński, R. Sawicki; Don Lucenzio – B. A. Janiszewski, W. Rogucki; Inkwizytor – M. Godzisz; Barygiel więzienia – W. Wesołowski; Dolorida – Z. Bajuk; Panfilo – K. Myczkowski; Antonio – S. Masłowski; Obywatele: J. Jasiński, C. Rożnowski; Transteverina

– W. Chloupek; Mieszczka – E. Więckowska; Furie - D. Kamińska, D. Kolaszyńska, M. Wawszczykówna.

Prem. 16 XII 58, 57x (14 691) ogółem.

9. Piotr Jerszow — *KONIK GARBUSEK (Koniok Garbunok)*. Przekł. Igor Sikirycki. Adapt. Aleksander Rodziewicz, reż. Nina Burska, scen. Ludwik Piosicki, muz. Jan Janikowski, choreogr. Jadwiga Dracówna.

Obsada: Król – J. Kownas; Cud-Dziewczyna – H. Kazimierowska; Janek – A. Szubarczyk; Konik-Garbusek – S. Masłowski; Ochmistrz I – B. Rosiński; Ochmistrz II – E. Kojalłowicz.

Prem. 18 II 59, 28x (9 809) ogółem.

10. Friedrich Schiller — *MARIA STUART*. Przekł. Michał Budzyński. Reż. Aleksander Rodziewicz, scen. Willi Schröder, asyst. reż. Ryszard Kolaszyński.

Obsada: Elżbieta – J. Okońska; Maria Stuart – L. Legut; Robert Dudley – L. Matuszczak; Jerzy Talbot – B. Rosiński; Wilhelm Cecil – J. Daszewski; Hrabia Kent – W. Rogucki; Wilhelm Dawison – W. Jabłoński; Amias Paulet – R. Kolaszyński; Mortimer – Z. Krężałowski, W. Sokalski; Hrabia Aubespine – J. Jasiński; Hrabia Bellierre – B. A. Janiszewski; Okelly – A. Szubarczyk; Melwil – R. Sawicki; Anna Kennedy – J. Dracówna, M. Kalinowska; Margareta Kurl – J. Dracówna, E. Więckowska; Szeryf hrabstwa – x x x, A. Rodziewicz; Oficer straży – K. Strycharczyk.

Prem. 14 III 59, 55x (20 180) ogółem.

11. Victorien Sardou — *MADAME SANS GÈNE*. Adapt. i piosenki Janusz Minkiewicz i Antoni Marianowicz. Reż. Henryk Lotar, scen. Irena Skoczeń, muz. Stefan Kisielewski, kier. muz. Jan Janikowski, choreogr. Jadwiga Dracówna, asyst. reż. Wela Lam.

Obsada: Katarzyna, księżna Gdańska – A. Zasadzianka; Cesarz Napoleon – J. Sobieraj; Roussette, Pani de Bassano – W. Lam; Toinon, Księżna Rovigo – H. Kazimierowska; Juliette, Pani von Bülow – E. Krzyńska; Fouché – J. Daszewski; Hr. Neipperg – H. Bolek; Lefebvre – W. Rogucki; Vauboutrin, Canouville – W. Saar; Jolicoeur, Kawaler Corso – K. Strycharczyk; Vinaigre – H. Kluczkowski; Sąsiad, Cop – S. Masłowski; Sąsiadka, Eliza – J. Dracówna; Mathurin – x x x; Karolina – D. Markiewicz; Savary – Z. Relski; Eternel – W. Blichewicz; Leroy – A. Szubarczyk; Adiutant Cesarza – H. Kluczkowski; Jasmin – W. Jabłoński; Lokaj – E. Kojalłowicz; Roustan – x x x.

Prem. 3 VI 59, 71x (20 726) ogółem.

12. Eugène Scribe — *SZKLANKA WODY (Le verre d'eau)*. Przekł. Stanisław Ostojka. Reż. Aleksander Rodziewicz, scen. Irena Skoczeń.

Obsada: Królowa Anna – J. Okońska; Księżna Malborough – B. Bieńkowska; Wicehrabia Bolingbroke – J. Obidowicz; Mashan – L. Matuszczak; Abigail – H. Kazimierowska; Margrabia de Torcy - R. Kajetanowicz, K. Myczkowski; Thompson – E. Kojalłowicz.

Prem. 27 VII 59.

Państwowy Teatr Lalek “Pleciuga”

al. Wojska Polskiego 64

Spektakle w byłej siedzibie Teatru Małego przy al. Wojska Polskiego 64, adaptowanej dla potrzeb teatru lalek wg proj. Leonarda Kotowskiego.

Scen: 1 (al. Wojska Polskiego 64, miejsc 180 lub więcej na kilkuosobowych ławeczkach).

KIEROWNICTWO

Hugo Bolek *dyr.* (do 30 IX 58), Maryla Kędra *dyr.* (od 1 X 58) i *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Maryla Kędra.

Scenografowie: w bież. sez. - Fred Kosmala, Andrzej Ejmund, Beata Furdel, Zbigniew Burkacki.

Aktorzy: Daniela Engels, Stanisława Gdowska, Janina Gwiazda (do 31 IX 58), Malwina Kańska, Wiesława Kłodzińska (Stachurska), Krystyna Knosalla (od 1 X 58), Dagny Koczorowska, Stanisława Sadowska, Wanda Wilhelm (od 1 XII 58), Alojzy Błaszkiwicz, Włodzimierz Dobromilski, Juliusz Kornacki, Adam Pfeiffer; *w bież. sez.* - Adam Tokarski (prac. techniczny).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Zofia Nawrocka - *WYNALAZEK PROF. ORZESZKA*. *Reż.* Maryla Kędra, *scen.* Fred Kosmala, *muz.* Ryszard Schreiter.

Obsada: Prof. Orzeszek - W. Dobromilski; D. Engels, S. Gdowska, M. Kańska, W. Kłodzińska, S. Sadowska, J. Kornacki, A. Pfeiffer.

Prem. 15 XI 58.

2. Maryla Kędra - *ŚPIEWKA SPOD DRZEWKI*. *Reż.* Maryla Kędra, *scen.* Andrzej Ejmund, *muz.* Adam Świerzyński.

Obsada: Zespół I - M. Kańska, A. Ejmund, K. Knosalla, A. Pfeiffer; Zespół II - W. Kłodzińska, D. Engels, J. Kornacki, D. Koczorowska; Zespół III - S. Gdowska, S. Sadowska, W. Dobromilski oraz Bronisław Brzozowski i W. Basiewicz (akompaniament).

Prem. 20 XII 58.

3. Kazimiera Jeżewska - *DZIKIE ŁABĘDZIE* wg Hansa Christiana Andersena. *Reż.* Maryla Kędra, *scen.* Andrzej Ejmund i Beata Furdel, *muz.* Adam Świerzyński, *kier. muz.* Bronisław Brzozowski.

Obsada: Brat - W. Dobromilski; S. Gdowska, M. Kańska, D. Koczorowska, K. Knosalla, W. Kłodzińska, S. Sadowska, W. Wilhelm, J. Kornacki, A. Pfeiffer, A. Tokarski.

Prem. 22 II 59.

4. Jadwiga Żylińska - *ŚWINIOPAS* wg Hansa Christiana Andersena. *Reż.* Maryla Kędra, *scen.* Zbigniew Burkacki, *muz.* Adam Świerzyński.

Obsada: Świniopas - W. Wilhelm; Księżniczka - S. Gdowska; Król, Karczmarz - A. Błaszkiwicz; Marszałek, Chłopak - A. Pfeiffer; Ochmistrzyńi - W. Kłodzińska; Damy dworu - W. Wilhelm, S. Sadowska; Giermek - S. Sadowska; Świnki - A. Pfeiffer, A. Błaszkiwicz, S. Sadowska oraz Bronisław Brzozowski i W. Basiewicz (akompaniament).

Prem. 8 V 59.

Tarnów

Państwowy Teatr Ziemi Krakowskiej im. Ludwika Solskiego

ul. Mickiewicza 4

Mieści się w gmachu wybudowanym dla "Sokoła" w 1895, przebudowanym dla potrzeb teatru wg proj. Stanisława Welwnyka. Gmach odbudowany po II wojnie światowej, przeznaczony na Miejski Dom Kultury, w nim powstał ochotniczy teatr amatorski pod kierunkiem Marii Polatowskiej. Od 1945 (po prem. *Zemsty* 28 X 1945 w gościnnej reżyserii Solskiego i z nim w roli Dyndalskiego) pn. Teatr Miejski im. Ludwika Solskiego. Od 1954 teatr zawodowy (oficjalna inauguracja 27 III 1954), subwencionowany. Upaństwowiony 1 I 1957, otrzymał obecną nazwę. Od 1 X 1958 (do 1 X 1960) zawieszona działalność z powodu generalnego remontu budynku.

KIEROWNICTWO

Eugeniusz Kaprański *dyr.*

Toruń

Państwowe Teatry Ziemi Pomorskiej w Bydgoszczy Scena w Toruniu

Pl. Armii Czerwonej 1

Teatr mieści się w gmachu wybudowanym w latach 1902-1904.

Teatr Ziemi Pomorskiej od 22 II do 12 X 1945 działał jako teatr miejski. 12 X 1945 decyzją MKIS został połączony z Teatrem Polskim w Bydgoszczy. 1 XII 1945 teatry rozdzielono. Połączono je ponownie z początkiem sezonu 1947/48. 1 IX 1949 teatr upaństwowiono i pod nazwą Państwowe Teatry Ziemi Pomorskiej połączono z Teatrem Polskim w Bydgoszczy. Od sezonu 1949/1950 do początku sezonu 1951/52 teatry miały także wspólny zespół.

Scen : 1 (pl. Armii Czerwonej 1, miejsc 612).

KIEROWNICTWO

Hugon Moryciński *dyr.*, Helena Bychowska *kier. lit.*, Grzegorz Kardaś *kier. muz.*, Adam Grzymała-Siedlecki *dramaturg.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Maria d'Alphonse; *w bież. sez.* - Stefan Winter, Mieczysław Wielicz, Tadeusz Kozłowski, Zdzisław Karczewski.

Scenografowie: *w bież. sez.* - Ewa Nahlik, Zofia Pietrusińska, Karol Gajewski, Antoni Muszyński, Stanisław Bąkowski, Leon Kiliszewski.

Choreografowie: Tadeusz Pelc.

Aktorzy: Witolda Czerniawska, Jadwiga Dobrzańska, Grażyna Korsakow, Helena Krauze, Iga Mayr, Zofia Melech, Helena Łodzińska-Radwan, Tatiana Pawłowska, Teodora Rapacka-

Golczewska, Tatiana Wasińska -Zagłoba, Janina Węglan-Próchnicka, Jan Czabanowski, Józef Czerniawski, Grzegorz Galiński, Zbigniew Gawroński, Stefan Golczewski, Zdzisław Karczewski, Zdzisław Krauze, Wiesław Kucytowski, Tadeusz Pelc, Józef Sadowski, Marian Szul, Jan Tesarz, Tadeusz Tusiacki, Zygmunt Wojdan.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Artur Maria Swinarski – *POWRÓT ALCESTY*.
Prem. 7 IX 58.

2. August Strindberg – *OJCIEC (Fedren)*. Przekł. I. Suesser. Reż. Zdzisław Karczewski, scen. Karol Gajewski.

Obsada: Rotmistrz - Z. Karczewski; Laura - I. Mayr; Berta - H. Karauze; Dr Ostermark – W. Kucytowski; Pastor - Z. Wojdan; Małgorzata - H. Radwan -Łodzińska; Nöjd - G. Galiński.
Prem. 5 XI 58.

3. Stefan Żeromski - *UCIEKŁA MI PRZEPIÓRECZKA*. Reż. Hugon Moryciński, scen. Antoni Muszyński.

Obsada: Smużon - J. Czerniawski; Dorota Smugoniowa - Z. Melechówna, T. Pawłowska; Księżniczka Sieniawianka - G. Korsakow; Bęczkowski - S. Golczewski, J. Śliwa; Przełęczki - J. Kilarski; Wilkosz - J. Czabanowski; Ciekocki - Z. Krauze; Radostowiec - T. Pelc; Małowieski - J. Sadowski; Kleniewicz - T. Tusiacki; Bukański - Z. Gawroński; Zabrzeziński - M. Szul.
Prem. 14 XI 58.

4. Carlo Gozzi – *TURANDOT (Turandot)*. Przekł. Emil Zegadłowicz, intermedia Tadeusz Petrykowski. Insc. i reż. Zdzisław Karczewski, scen. Karol Gajewski, muz. Grzegorz Kardaś.

Obsada: Altum - J. Czabanowski; Turandot - H. Krauze; Adelma - I. Mayr; Selima - T. Zagłobianka; Skiryra - W. Czerniawska; Timur - Z. Karczewski; Kalaf - J. Tesarz; Barach - T. Tusiacki; Pantalón - J. Czerniawski; Tartaglia - T. Pelc; Truffaldino - G. Galiński; Brighella - Z. Krauze.
Prem. 29 I 59.

5. Aleksander Fredro - *OŻENIC SIĘ NIE MOGĘ*. Reż. Maria d`Alphonse, scen. Ewa Nahlik.

Obsada: Pan Gdański - S. Golczewski; Hermenegilda - Z. Melechówna; Julia - T. Pawłowska; Pan Florian Florek - W. Kucytowski, Z. Wojdan; Pan Milder - M. Szul; Maciej - J. Sadowski; Urzędnik - ***.
Prem. 5 II 59.

6. Johan i Paul Schönthanowie - *PORWANIE SABINEK (Der Raub Der SabineRinnen)*.
Prem. 6 IV 59.

7. Molière - *ZWADY MIŁOSNE (Les Depit Amoureux)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Maria d`Alphonse, scen. Antoni Muszyński.

Obsada: Erast - G. Galiński; Albert - T. Tusiacki; Kacper - T. Pelc; Walery - J. Tesarz; Łucja - T. Zagłobianka; Marysia - Z. Melechówna; Polidor - J. Czabanowski; Frozyna - W. Czerniawska; Askaniusz - T. Pawłowska; Maskaryl – J. Czerniawski; Rębijło - Z. Gawroński.
Prem. 1 V 59.

8. Tadeusz Rittner - *W MAŁYM DOMKU*. Reż. Zdzisław Karczewski, scen. Karol Gajewski.
Obsada: Maria - I. Mayr; Wanda - H. Krauze; Sielski - Z. Wojdan; Jurkiewicz - M. Szul;
Sędzia - S. Golczewski; Sędzina - J. Dobrzańska; Notariusz - J. Sadowski; Notariuszowa - H.
Radwan-Łodzińska; Kosicki - Z. Krauze; Kasia - G. Korsakow; Szymon - W. Kucytowski.
Prem. 9 V 59.

9. Helena Bychowska - *TRÓJGRANIASTY KAPELUSZ* wg powieści Pedro A. Alacorna. Reż.
Zdzisław Krczewski, scen. Antoni Muszyński, choreogr. Tadeusz Pelc.
Obsada: Don Eugenio de Zuriga y Ponce de Albornoz - Z. Krczewski; Donia Mercedes
Carrilos de Alboroz - W. Czerniawska; Lucas Fernandez - I. Mayr; Gardunia - Z. Wojdan; Don
Juan Lopez - Z. Gawroński; Biskup - J. Czabanowski; Kanonik I - W. Kucytowski; Kanonik II
- J. Sadowski; Adwokat - M. Szul; Gospodyni - J. Dobrzańska; Pisarz - W. Kucytowski; Stróż
nocny - ***.
Prem. 10 VII 59.

10. Zygmunt Wojdan - *BALLADA TORUŃSKA*. Reż. Tadeusz Kozłowski, scen. Antoni
Muszyński, kost. Ewa Nahlik.
Obsada: H. Krauze; T. Zagłobianka; S. Golczewski; G. Galiński; Z. Krauze; T. Kozłowski; T.
Pelc; T. Tusiacki; J. Tesarz.
Prem. 20 VII 59.

Państwowy Teatr Lalki i Aktora “Baj Pomorski”

ul. Piernikarska 9

Teatr powstał pod patronatem Robotniczego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci.
Budynek Ośrodka Harcerskiego w Toruniu.
Scen: 1 (ul. Piernikarska 9).

KIEROWNICTWO

Stanisław Stapf *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Barbara Rychłowska-Kulikowska, Stanisław Stapf.

Scenografowie: w bież. sez. – Eligiusz Baranowski, Waław Kondek, Irena Pikiel.

Aktorzy: Aurelia Czerniewska, Helena Hiriakow, Anna Janisz, Halina Jerka, Teresa
Lewandowska, Alicja Łobez, Teresa Karasińska, Łucja Krajewska, Helena Mich, Teresa
Zielińska, Henryk Bendyk, Leon Bieniaszewski, Zbigniew Góralski, Waław Iwanicki, Aniela
Kryńska, Czesław Kurzawski, Wincenty Kwaśniok, Władysław Owczarzak, Jan Pyjor,
Bohdan Wołlejko.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Skoropielow, N. Kłykowa – *PRZYGODY KROPKI-KRESKI (Toczka, Toczka i Kluczoczka)*. Przekł. J. Elle. Reż. Barbara Rychłowska-Kulikowska, scen. Eligiusz Baranowski, muz. Franciszek Wasikowski.

Obsada: Agnieszka – T. Karasińska, H. Mich; Kropka-Kreska – A. Janisz, A. Łobez; Franek – H. Hiriakow; Kazik – Z. Góralski; Smok – H. Bendyk; Lew – Z. Góralski; Piesek – H. Mich; Autor – Z. Góralski, H. Bendyk.

Prem. 9 XI 58.

2. Zofia Lorentz – *LATAJĄCY KUFER*. Reż. i insc. Stanisław Stapf, scen. Eligiusz Baranowski, muz. Franciszek Wasikowski, asyst. reż. Teresa Zielińska.

Obsada: Jasio – T. Lewandowska; Wacek – H. Jerka; Pajtuś – Ł. Krajewska; Kot w butach – W. Iwanicki; Rozbójnik I – L. Bieniaszewski; Rozbójnik II – C. Kurzawski; Majster Kowalski – B. Wołłejko; Leśny Dziad – C. Kurzawski; Zły Czarodziej – W. Kwaśniok; Czarodziej Pilot – W. Owczarzak; Karczmarz – J. Pyjor; Ludzik I – T. Zielińska; Ludzik II – A. Czerniewska; Ludzik III – W. Owczarzak; Miś – L. Bieniaszewski.

Prem. 14 XII 58.

3. Jan Grabowski – *WILK, KOZA I KOŹLETA*. Reż. i insc. Barbara Rychłowska-Kulikowska, scen. Eligiusz Baranowski, muz. Aleksandra Wojdan, asyst. reż. Teresa Karasińska.

Obsada: Wilk – Z. Góralski, H. Bendyk; Stara Koza – H. Hiriakow; Beba – T. Karasińska; Łaciatek – H. Mich; Rudouszek – Z. Góralski, H. Bendyk; Czarnuszka – A. Janisz; Kacperek – H. Bendyk, Z. Góralski; Maleńcia – H. Mich.

Prem. 15 II 59.

4. Henryk Sienkiewicz – *W PUSTYNI I W PUSZCZY*. Adapt. Teodor Brzoza. Reż. Stanisław Stapf, scen. Eligiusz Baranowski, muz. Franciszek Wasikowski.

Prem. 21 II 59.

5. Elizawieta Tudorowska, W. Mietelnikow – *PTASIE MLEKO (Pticzje małako)*. Przekł. Henryk Ryl. Reż. Stanisław Stapf, scen. Waclaw Kondek, muz. Tadeusz Paciorkiewicz, asyst. reż. Teresa Zielińska.

Obsada: Kupiec – L. Bieniaszewski; Żołnierz – B. Wołłejko; Dowódca warty – W. Owczarzak; Ślepy Dziadek – c. Kurzawski; Chłopczyk Przewodnik – W. Iwanicki; Królowa – Ł. Krajewska; Minister skarbu – C. Kurzawski; Marszałek Dworu – W. Iwanicki; Babuleńka – A. Czerniewska; Diabeł Rokita – J. Pyjor; Parobczak – W. Kwaśniok; Baba Jaga – T. Zielińska; Ptak – T. Lewandowska; Kasia – T. Lewandowska; Miś – J. Pyjor; Kot w butach – W. Kwaśniok; Mądra Pannica – A. Czerniewska.

Prem. 12 IV 59.

6. Jadwiga Korczakowska – *DWIE MARYSIE*. Reż. Barbara Rychłowska-Kulikowska, scen. Irena Pikiel, muz. Józef Klonowski.

Obsada: Matka – H. Mich; Marychna – T. Karasińska; Marysia – A. Janisz; Kogut – Z. Góralski; Wodna Pani – H. Hiriakow; Kot – A. Kryńska; Pies – H. Bendyk; Krowa – Z. Góralski; Miotła – A. Kryńska; Głos jabłoni – H. Hiriakow.

Prem. 24 V 59.

Wałbrzych

Państwowy Teatr Dolnośląski w Jeleniej Górze Scena Wałbrzyska

pl. Teatralny 1

Scen: 1 (pl. Teatralny 1, miejsc 384).

KIEROWNICTWO

Władysław Ziemiański *dyr.*, Jan Orsza *kier.art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Zob. Jelenia Góra, Państwowy Teatr Dolnośląski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Carlo Goldoni - *NIEZWYKŁA HISTORIA (Un curioso accidente)*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Jan Orsza, scen. Wanda Czaplanka.

Obsada: Filibert - J. Orsza; Janina - W. Ślęzak; Ryszard - K. Wójcikowski; Konstancja - B. Stesłowicz; Cotterie - B. Andrzejczyk; Marianna - K. Jaremczuk; Gasconia - W. Nowosielska.
Prem. 14 XI 58 Legnica, 59x.

2. Kazimierz Barnaś - *PUCHACZE*. Oprac. lit., reż. Jan Orsza, współpr. lit. Andrzej Barski, scen. Wanda Czaplanka.

Obsada: Osoba Prologu - S. Posiadłowski; Tom Whigt - S. Łopatowski; Stefan Turzyca - A. Saar; Mary - K. Możdżeń, J. Ziemińska; Grimes - M. Bielecki; Michał Nieć - W. Ziemiański; Marian Juraś - S. Tubielewicz; Ellen - K. Możdżeń, J. Ziemiańska; Paweł Sędzik - W. Konar.
Prem. 12 III 59, 99x.

7. Ludwik Hieronim Morstin - *BUNTOWNICA*. Reż. Irma Gulska, scen. Tadeusz Rajkowski.

Obsada: Matka Przełożona - I. Orzecka; Siostra Monika - J. Janczewska; Siostra Renata - B. Stesłowicz; Siostra Cecylia - K. Malinowska; Siostra Joanna - W. Ślęzak; Kapelan Klasztoru - K. Wójcikowski; Prof. August Halicki - L. Kitka – Sokołowski; Olgierd Łęcki - W. Nowosielski; Roman Olcza - B. Andrzejczyk; Wanda - A. Kajetowska; Pani Helena - S. Siedlecka.

Praprem. pol. 13 III 59 w Legnicy, 50x.

11. Jerzy Jurandot - *MĄŻ FOŁTASIÓWNY*. Reż. Jan Orsza, scen. Anna Szeliga, muz. Władysław Szpilman, choreogr. M. Drabent.

Obsada: Michał Karcz - B. Andrzejczyk; Jadwiga - W. Ślęzak; Prof. Trembski - J. Orsza; Renata - B. Stesłowicz; Franciszkowa - K. Malinowska; Mamczyk - K. Wójcikowski; Dziennikarka - S. Siedlecka; Pokojowa - J. Wronowska; Obywatel w "oprychówce" - J. Tamski; Obywatel w berecie - L. Kitka – Sokołowski; Ciapula - J. Zass, przy fortepianie: B. Dominik, J. Maćkowiak.

Prem. 27_VI 59 w Cieplicach, 73x.

Teatr Lalek

ul. Mariana Buczka 16

Gmach wybudowany w 1952 z funduszy SFOS.

Scen: 1 (ul. Mariana Buczka 16, miejsc 265).

KIEROWNICTWO

Alfons Drabent *dyr.*, Edward Doszła *kier. art.*, Klemens Krzyżagórski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Stanisław Bukowski, Edward Doszła, Jan Pitiszil

Scenografowie: w bież. sez. – Zofia Gutkowska, Zygmunt Smandzik.

Aktorzy: Aleksandra Doszła, Elżbieta Echaust (do 31 VII 59), Lidia Głatty (od 1 VIII 59), Irena Gudź, Anna Helman (od 3 X 58), Janina Kisiel, Barbara Korczak (15 IX-15 XII 58), Elżbieta Lasecka, Jadwiga Lauks, Czesława Rychlicka, Adam Bernard, Stanisław Bukowski, Wiesław Hejno, Czesław Jachowski (do 31 X 58), Zenon Kunigiel (od 1 VIII 59), Paweł Lauks, Tadeusz Malewski, Zbigniew Nowak (do 31 VII 59), Kazimierz Ostrowicz (do 31 VII 59), Jan Plewako, Władysław Stecewicz (od 1 X 58), Wiesław Szewczyk (do 11 V 59).

Muzycy: Konrad Polak.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Bedřich Svatoň - *SMOK W NIESWAROWIE (Jak Nesvárovští porazili draka)*. *Przeł.* Jerzy Zaborowski. *Insc.* Jan Pitiszil, Zygmunt Smandzik, *reż. i muz.* Jan Pitiszil, *scen.* Zygmunt Smandzik.

Obsada: Sołtys - A. Bernard; Cieśla, Smok - W. Hejno; Zadziora - K. Ostrowicz; Przekora, Smok - J. Plewako; A. Doszła, E. Echaust, I. Gudź, A. Helman, J. Kisiel, B. Korczak, E. Lasecka, C. Rychlicka, P. Lauks, W. Stecewicz, W. Szewczyk.

Prem. 8 XI 58, 98x (31 116) ogółem.

2. Hanna Januszewska - *KRZESIWO* wg Hansa Christiana Andersena. *Reż.* Edward Doszła, *scen.* Kazimierz Samołyk, *muz.* Józef Klonowski, *choreogr.* Milena Drabent.

Obsada: Żołnierz - A. Bernard, Z. Nowak; Król, Pies z oczami jak młyńskie koła - K. Ostrowicz; Królowa, Właścicielka oberży - J. Kisiel; Księżniczka, Dziewczynka z kwiatami - E. Echaust; Marszałek, Właściciel domu - T. Malewski; Pani Rasmussen, Wiedźma - A. Doszła; Pani Knap - I. Gudź; Pies z oczami jak filiżanki, Strażnik - W. Hejno; Pies z oczami jak okrągła wieża, Właściciel domu - E. Doszła; Kawaler - W. Stecewicz.

Prem. 14 III 59, 116x (34 007) ogółem.

3. Halina Auderska - *ZACZAROWANA ZATOKA*. *Reż.* Stanisław Bukowski, *scen.* Zofia Gutkowska, *muz.* Józef Klonowski.

Obsada: Fik - E. Lasecka; Mik - J. Lauks; Babunia, Królowa Fala - C. Rychlicka; Wierny - P. Lauks; Król morza - J. Plewako, P. Lauks; Krab - W. Szewczyk; Mors - S. Bukowski; Mewa - A. Helman.

Prem. 11 IV 59, 77x (18 904) ogółem.

4. Kazimiera Jeżewska - *PRZYGODY WARSZAWSKIEGO MISIA*. Reż. Edward Doszła, scen. Zofia Gutkowska, muz. Krzysztof Penderecki.

Obsada: Miś, Sąsiadka I - A. Bernard; Zosia, Dozorczyńni, Zajączek I, Sarenka, Pszczoła I, Mrówka I - A. Doszła; Matka Zosi, Przekupka, Zajączek II, Pszczoła II, Mrówka II - J. Kisiel; Lis, Józek warszawski milicjant, Sąsiadka II, Lotnik, Leśniczy, Pszczoła III, Mrówka III - W. Hejno; Franek warszawski milicjant, Mrówka IV - W. Stecewicz.

Praprem. 5 IX 59, 97x (30 080) ogółem.

5. Janina Morawska - *DZIADEK ZMRÓŻ-OCZKO* wg Hansa Christiana Andersena. Reż. Stanisław Bukowski, scen. Kazimierz Samołyk, muz. Tadeusz Kiszczałak.

Obsada: Dziadek Zmróż-Oczko - P. Lauks; Babunia - J. Lauks; Piotruś - A. Helman; Haneczka - J. Glaty; Pan Trzewiczek, Sklepiarz, Aptekarz - Z. Kunigiel; Woźnica, Pan Faja, Prapradziadek - S. Bukowski; Nocny Stróż, Królewicz, Pan Świnka, Pajacyk - J. Plewako; Panna rękawiczka - E. Lasecka; Królowna, Lalka - I. Gudź oraz Krasnoludki, Dziewczyńni, Chłopcy, Farby - C. Rychlicka i aktorzy wymienieni wyżej.

Prem. 15 IX 59, 88x (28 517) ogółem.

Warszawa

Państwowa Opera Warszawska

ul. Nowogrodzka 49

Scena Muzyczno-Operowa powstała w VIII 1945 roku jako czwarta scena Miejskich Teatrów Dramatycznych. 1 IX 1948 roku Scena Muzyczno-Operowa została przyłączona do Filharmonii Stołecznej. W VII 1948 MKiS zleciło Filharmonii uruchomienie działu operowego, jako załączka przyszłej Opery Narodowej z siedzibą w odbudowanym Teatrze Wielkim. Uruchomienie przedstawień operowych w "Romie" wymagało przebudowy sali. Projekt przebudowy wg pomysłu prof. E. Dziewulskiego sporządzili inżynierowie T. Filipowicz i T. Nowakowski. Roboty adaptacyjne trwały od IX 1948 do I 1949. Zmniejszyła się ilość miejsc na sali z 1191 do 902. Przedstawienia operowe dawano także w Hali Mirowskiej – jedynej wówczas wielkiej sali widowiskowej w Warszawie, administrowanej przez klub sportowy Gwardia. 28 II 1950 Ministerstwo Kultury i Sztuki powołało przedsiębiorstwo "Teatr Wielki Opery i Baletu w odbudowie" pod dyrekcją Arnolda Szyfmana. 1 I 1952 roku Operę oddzielono od Filharmonii.

Od VI 1952 do V 1953 roku trwał remont "Romy". Na terenie cmentarza przy kościele św. Barbary dobudowano nowe skrzydło gmachu, w którym znalazły się sale prób, garderoby solistów, chóru i baletu, pracownie techniczne oraz pokoje dyrekcyjne. Po remoncie zwiększono liczbę miejsc na widowni do 1134. Inauguracja przebudowanej "Romy" odbyła się 31 V 1953.

Scen: 1 (ul. Nowogrodzka 49, miejsc 1134).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Józef Grubowski.

Scenografowie: Izabella Konarzewska; *w bież. sez .-* Michelle Zahorska, Stanisław Jarocki, Lech Zahorski.

Choreografowie: Stanisław Miszczyk; *w bież .sez .-* Feliks Parnell.

Śpiewacy: Alina Bolechowska, Bożena Brun-Barańska, Alicja Dankowska, Franciszka Denis-Słoniewska, Jadwiga Dzikówna, Maria Fołtyn, Bożena Kinasz, Jadwiga Kłosówna, Krystyna Kostal, Alina Lewandowska, Barbara Miszel, Hanna Rumowska, Natalia Stokowacka, Krystyna Szczepańska, Halina Słonicka, Halina Stecka, Franciszek Arno, Waław Domieniecki, Jan Góralski, Andrzej Hiolski, Zdzisław Klimek, Jerzy Kobza-Orłowski, Jerzy Kulesza, Bernard Ładysz, Ryszard Małozewski, Robert Młynarski, Borys Mularczyk, Zdzisław Nikodem, Zbigniew Nowicki, Edward Pawlak, Józef Wojtan, Marian Woźniczko, Bogdan Paprocki, Feliks Rud, Władysław Skoraczewski, Michał Szopski, Kazimierz Walter, Wikold Zalewski.

Tancerze: Barbara Andrzejewska, Elżbieta Bojanowicz, Mariquita Compe, Marta Bokota, Aleksandra Borsch, Krystyna Bukowska, Irena Cieślíková, Bożena Gadzińska, Barbara Gierałowska, Olga Glinkówna, Barbara Kasprowicz, Jadwiga Kostrzemska, Ryszarda Kołtuniak, Krystyna Korda, Lidia Kowcz, Maria Krzyszkowska, Wiesława Latkowska, Barbara Leśniewska, Irena Ładowska, Barbara Malejonek, Anita Mandowska, Barbara Mazurówna, Krystyna Mazurówna, Irena Mrówczyńska, Teresa Nikodem, Olga Oleszkiewicz, Wiesława Olkiewicz, Barbara Piekarska, Olga Sawicka, Elżbieta Spratek, Krystyna Stankiewicz, Krystyna Sypniewska, Maria Surowiak, Hanna Szajewska, Danuta Szorcówna, Halina Ściborówna, Halina Witkowska, Hanna Wopińska, Barbara Włodarczyk, Henryka Zwierzówna, Gerda Żmudzińska, Mieczysław Bagiński, Witold Borkowski, Marek Bradzewicz, Bogdan Bulder, Stanisław Cywiński, Andrzej Czalkowski, Jerzy Dan, Stanisław Dziuk, Benon Dymecki, Marian Florkowski, Henryk Giero, Zbigniew Juchnowski, Bogdan Kamiński, Zbigniew Kiliński, Edward Koperski, Stanisław Kowalski, Eugeniusz Kowalczyk, Franciszek Lewandowski, Ryszard Majka, Ludwik Małecki, Czesław Mette, Zdzisław Panoszewski, Bolesław Procner, Jerzy Rytel, Zygmunt Sidło, Zygmunt Skorzyński, Kazimierz Skrzypkowski, Zbigniew Strzałkowski, Grzegorz Strzelczyk, Stanisław Szymański, Włodzimierz Traczewski, Tadeusz Waławiki, Wojciech Wiesiołowski, Lesław Zgoła, Tadeusz Zlamal.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Tadeusz Szeligowski - *MAZEPA. Libr.* Irena Turska. *Insc.i choreogr.* Stanisław Miszczyk, *dek.* Lech Zahorski, *kost.* Michelle Zahorska, *kier. muz.* Mieczysław Mierzejewski.

Obsada: Król Jan Kazimierz - W. Borkowski, Z. Juchnowski; Mazepa - S. Szymański, W. Wiesiołowski; Wojewoda - Z. Kiliński, S. Cywiński; Amelia - O. Sawicka, M. Compe; Zbigniew - B. Bulder, Z. Strzałkowski; Chmara - E. Koperski, T. Waławik; Kasztelanowa - M. Bokota, H. Witkowska; ponadto udział wzięli: B. Andrzejczek, A. Borsch, K. Bukowska, I. Cieślíková, J. Kostrzemska, R. Kołtuniak, K. Korda, W. Latkowska, B. Leśniewska, B. Malejonek, A. Mandowska, I. Mrówczyńska, O. Oleszkiewicz, W. Olkiewicz, B. Piekarska, E. Spratek, D. Szorcówna, H. Wopińska, B. Włodarczyk, B. Gierałowska, M. Bagiński, M. Brazewicz, A. Czalkowski, J. Dan, B. Dymecki, B. Kamiński, L. Małecki, Cz. Mette, B. Procner, J. Rytel, Z. Sidło, R. Majka, S. Kowalski, Z. Skórzyński, G. Strzelczyk, T. Zlamal.
Prem. 27 XI 58.

2. Giuseppe Verdi – *TRUBADUR (Il Trovatore)*. Insc. i reż. Józef Grubowski, scen. Izabella Konarzewska, dyryg. Jerzy Prochner, kier. chóru Stanisław Nawrot, kier. muz. Egizio Massini (z Teatru Wielkiego Opery i Baletu w Bukareszcie).

Obsada: Luna - A. Hiolski, Z. Klimek, J. Kulesza, R. Młynarski, M. Woźniczko; Leonora - N. Stokowacka, H. Rumowska; Azucena - B. Brun-Barańska, F. Denis-Słoniewska, K. Kostal, K. Szczepańska; Manrico - F. Arno, R. Małożewski, B. Paprocki, M. Szopski; Ferrando - W. Skoraczewski, K. Walter; Inez - K. Kurty; Cygan - F. Rud, Z. Nowicki, B. Mularczyk; Posłaniec - J. Góralski, W. Zalewski.

Prem. 31 I 59.

3. Ludomir Różycki - *PAN TWARDOWSKI*. Insc. i choreogr. Feliks Parnell, scen.

Stanisław Jarocki, kier. muz. Zygmunt Latoszewski.

Obsada: Tatarzy bram Krakowa: Tatarzy - M. Florkowski, Cz. Mette, Z. Panoszewski; Podczasze imię Państwa Twardowskich, Pan Twardowski (stary) – Z. Kiliński; Cnota - B. Leśniewska, D. Szorcówna, L. Kowcz; Żądza - K. Mazurówna, K. Korda; Famulus-Maciek - K. Skrzypkowski; Mieszczanin chromy - F. Lewandowski; Mieszczanka z chorą Ręką - I. Ładowska; Mieszczanka z bolącymi zębami - H. Ściborówna; Pan Twardowski - E. Kowalczyk, T. Zlamal; Diabeł - W. Traczewski; Kusicielki - A. Mandowska, W. Olkiewicz, D. Szorcówna; Król - ***; Sława - ***; Pan Twardowski (młody) - B. Bulder, F. Malinowski;

Łysa Góra: Diabeł - W. Traczewski; Szejtan - W. Wiesiołowski, M. Florkowski; Czort - J. Dan; Akma - H. Giero; Mefisto - Z. Sidło; Boruta - T. Zlamal; Rokita - J. Rytel; Koźlarz - M. Florkowski; Skrzydlarz - M. Bagiński; Bukary — Z. Skórzyński; Latawiec - L. Zgoła; Trajkosiarze - M. Braziewicz, A. Czałkowski, I. Małecki, Cz. Mette; Piekileni fanfarzyści - S. Dziuk, B. Kamiński, S. Kowalski, R. Majka, Z. Panoszewski, G. Strzelczyk; Oprawcy - B. Dymecki, E. Koperski, B. Prochner, T. Waclawik; Pan Twardowski (stary) – Z. Kiliński; Diablica I - A. Borsch, K. Stankiewicz; Diablica II - M. Compe, K. Korda; Pan Twardowski (młody) - B. Bulder, F. Malinowski; Czarownice - E. Bojanowicz, R. Kołtuniak, W. Latkowska, B. Malejonek, B. Mazurówna, O. Oleszkiewicz, B. Piekarska, K. Sypniewska, H. Witkowska, H. Wopińska; *Srebrna grot:* Diabeł - W. Traczewski; Pan Twardowski - B. Bulder, F. Malinowski; Szejtan – W. Wiesiołowski, M. Florkowski; Czort - J. Dan; Akma - H. Giero; Mefisto - Z. Sidło; Boruta - T. Zlamal; Rokita - J. Rytel; Koźlarz - M. Florkowski; Skrzydlarz – M. Bagiński; Bukary - Z. Skórzyński; Latawiec - L. Zgoła; Trajkociarze – M. Braziewicz, A. Czałkowski, I. Małecki, Cz. Mette; Srebrna uwodzicielka – L. Kowcz, B. Gadzińska; Srebro - K. Korda, J. Kostrzemska, W. Olkiewicz, K. Stankiewicz, H. Szajewska, D. Szorcówna; *Bal diabelski w głębinach tartaru:* Bożek snu Hypnos - B. Gierałtowska, E. Spratek; Kusicielki - E. Bojanowicz, K. Bukowska, B. Gadzińska, W. Latkowska, K. Mazurówna, I. Mrówczyńska, O. Oleszkiewicz, B. Piekarska, H. Witkowska; Pan Twardowski – B. Bulder, F. Malinowski; Diabeł - W. Traczewski; Czort - J. Dan; Akma - H. Giero; Mefisto – Z. Sidło; Boruta - T. Zlamal; Rokita - J. Rytel; Koźlarz - M. Florkowski; Skrzydlacz – M. Bagiński; Bukary - Z. Skórzyński; Latawiec - I. Zgoła; Szejtan - W. Wiesiołowski, M. Florkowski; Trajkociarze - M. Braziewicz, A. Czałkowski, I. Małecki, Cz. Mette; Piekileni fanfarzyści - S. Dziuk, B. Kamiński, S. Kowalski, R. Majka, Z. Panoszewski, G. Strzelczyk; Oprawcy - B. Dymecki, E. Koperski, B. Prochner, T. Waclawik; Mistrz ceremonii - K. Skrzypkowski; Judyta – K. Stankiewicz, L. Kowcz; Medea - M. Krzyszkowska, M. Surowiak; Kleopatra – K. Mazurówna; Piękna Helena - M. Krzyszkowska, B. Włodarczyk, L. Kowcz; Chimery - M. Bokota, B. Kasprowicz, I. Ładowska, B. Malejonek, T. Nikodem, E. Spartek, K. Sypniewska, H. Wopińska, H. Zwierzówna; Szambelan dworu –

S. Cywiński; Paziowie - ***; Halabardnicy - ***; *Tragiczny polonez:* Król – W. Borkowski; Królowa - B. Garstkiewicz; Pan Twardowski - B. Bulder, F. Malinowski; Diabeł - W.

Traczewski; Diablica I - R. Kołtuniak; Diablica II –B. Włodarczyk; Diablica III - A. Mandowska; Diablica IV - K. Mazurówna; Diablica V - W. Olkiewicz; Szejtan - W. Wiesiołowski, M. Florkowski; Czort – J. Dan; Akma - H. Giero; Mefisto - Z. Sidło; Boruta - T. Zlamal; Rokita - J. Rytel; Szlachcianki - E. Bojanowicz, K. Bukowska, K. Korda, W. Latkowska, I. Mrówczyńska, B. Piekarska, K. Stankiewicz, D. Szorcówna; Szlachcice - S. Dziuk, B. Kamiński, S. Kowalski, R. Majka, Z. Panoszewski, B. Procner, G. Strzelczyk, T. Waclawik; Szambelan dworu - S. Cywiński; Hajduki - ***; *Królowa w marach*: wszystkie osoby jak w poprzedniej odsłonie + Pan Twardowski - B. Bulder, F. Malinowski; Szambelan dworu - S. Cywiński; Sobowtór królowej - G. Żmudzińska; Król - W. Borkowski; Diabeł - W. Traczewski; Kardynał - W. Florkowski; Paziowie - ***; *Ucieczka*: Pan Twardowski - B. Bulder, F. Malinowski; Pieski - M. Bagiński, A. Czalkowski, R. Majka, Cz. Mette, B. Kamiński, S. Kowalski, Z. Panoszewski, G. Strzelczyk; Diabeł - W. Traczewski; *Harem*: Hurysy - O. Glinkówna, K. Mazurówna, O. Oleszkiewicz, K. Stankiewicz, M. Surowiak, H. Witkowska, M. Bokota, K. Bukowska, A. Borsch, E. Bojanowicz, B. Gadzińska, K. Korda, J. Kostrzemska, W. Latkowska, R. Kołtuniak, A. Mandowska, B. Mazurówna, B. Leśniewska, I. Mrówczyńska, T. Nikodem, W. Olkiewicz, H. Szajewska, D. Szorcówna; Eunuchy - F. Lewandowski, Z. Skórzyński, L. Zgoła; Pan Twardowski -B. Bulder, F. Malinowski; Diabeł - W. Traczewski; Rajski Ptak (żona sułtana) -M. Krzyszkowska, B. Włodarczyk, L. Kowcz; Sułtan - Z. Sidło; Duet wokalny -H. Rumowska, L. Waclawik; *Weselisko przed karczmą*: Panna młoda -K. Korda, B. Leśniewska; Pan młody - W. Wiesiołowski, J. Dan; Druhny -W. Olkiewicz, T. Nikodem; Drużbowie - S. Kowalski, B. Kamiński; Goście weselni - A. Borsch, A. Mandowska, O. Oleszkiewicz, K. Stankiewicz, D. Szorcówna, A. Czalkowski, B. Dymecki, E. Koperski, Cz. Mette; Dzieci - ***; Babcia - B. Kasprowicz; Podlotki - E. Bojanowicz, K. Sypniewska; Pani Twardowska - E. Kowalczyk, T. Zlamal; Pijak - R. Majka; Lajkonik -Z. Panoszewski; Diabeł-Chłop -W. Traczewski; Pan Twardowski - B. Bulder, F. Malinowski; Kulawy - G. Strzelczyk, J. Dan; Paralityk - L. Zgoła; Sztynnonogi -M. Florkowski, F. Lewandowski; Krótkoręka - I. Ładowska; Krzywogęba -K. Bukowska; Udawalska - H. Ściborówna; Spuchnięta - H. Zwierzówna; Famulus-Maciek - K. Skrzypkowski; Diablica-cyganka - G. Żmudzińska; Przekupki - M. Bokota, B. Majelonek, B. Piekarska, E. Spratek, H. Szajewska, H. Wopińska; Trębacz, Chorąży, Halabardnicy - ***; *Karczma Rzym*: Pan Twardowski - B. Bulder, F. Malinowski; Diablica-cyganka - G. Żmudzińska; Diabeł - W. Traczewski; Boruta - T. Zlamal; Rokita - J. Rytel, Mefisto - Z. Sidło; Akma – H. Giero; Szejtan - W. Wiesiołowski, M. Florkowski; Czort - J. Dan; Koźlarz - M. Florkowski; Skrzydlacz - M. Bagiński; Bukary - Z. Skórzyński; Latawiec - L. Zgoła; Trajkociarze - M. Braziewicz, A. Czalkowski, L. Małecki, Cz. Mette; Pani Twardowska - E. Kowalczyk, T. Zlamal; Famulus-Maciek -K. Skrzypkowski; Przekupki - M. Bokota, B. Majelonek, B. Piekarska, E. Spratek, H. Szajewska, H. Wopińska; Karczmarka - R. Kołtuniak; Paralityk - L. Zgoła; Sztynnonogi - M. Florkowski, F. Lewnadowski; Pijak - R. Majka; Krótkoręka -I. Ładowska; Krzywogęba - K. Bukowski; Udawalska - H. Ściborówna; Spuchnięta - H. Zwierzówna; Pan Twardowski - Z. Kiliński; *W górach*: Górali -M. Compe, O. Glinkówna, K. Korda, K. Stankiewicz, M. Surowiak, B. Włodarczyk, M. Bokota, A. Borsch, A. Mandowska, I. Mrówczyńska, I. Ładowska, W. Olkiewicz, E. Spratek, D. Szorcówna, H. Zwirzówna; Górale -M. Bagiński, A. Czalkowski, B. Dymecki, S. Dziuk, E. Koperski, L. Małecki, Cz. Mette, Z. Sidło, T. Waclawik, L. Zgoła.

Prem. 5 III 59.

Państwowa Opera Objazdowa

ul. Nowogrodzka 49

Powołana do życia 1 I 1953 jako kameralna scena operowa przy Przedsiębiorstwie Organizacji Impres Artystycznych "ARTOS". Rozpoczęła działalność 28 IV 1953 w Kielcach. Nie posiadała własnej sceny. Po likwidacji ARTOSu od I 1955 Opera Objazdowa – bo takiej nieoficjalnej nazwy używano – została połączona z Operą Warszawską i była jej filią pod nazwą Scena Objazdowa Państwowej Opery w Warszawie. Od 14 VI 58 zarządzeniem Ministra Kultury i Sztuki placówka usamodzielniała się jako Państwowa Opera Objazdowa. Zarządzenie weszło w życie 1 VII 1958.

KIEROWNICTWO

Antoni Przetakiewicz *dyr.*, Zygmunt Szczepański *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Jan Kulma, Zygmunt Szczepański.

Scenografowie: w bież. sez. - Jan Hawryłekiewicz.

Choreografowie: w bież. sez. - Jerzy Kapliński.

Soliści: Maria Czubak-Turzańska, Maria Dobrowolska-Gruszczyńska, Zofia Stefańska, Anna Łoś-Stankiewiczowa, Jan Bielecki, Edward Borucki, Wiktor Chudziak, Włodzimierz Gołobów, Jerzy Herbich, Jerzy Kłodziński, Jerzy Kozubski, Konstanty Michałowski, Aleksander Noak, Andrzej Piekarski, Zygmunt Skowroński, Bolesław Stankiewicz, Leon Zagrodzki.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Stanisław Moniuszko - *HALKA*. *Libr.* Włodzimierz Wolski, *oprac.* Kazimierz Sikorski, *insc. reż. i kier.muz.* Zygmunt Szczepański, *scen.* Jan Hawryłekiewicz, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Stolnik -W. Gołobów; Zofia - W. Czubak-Turzańska; Dziemba - L. Zagrodzki; Halka - Z. Stefańska; Jontek -B. Stankiewicz; Dudziarz - K. Michałowski; Góral - J. Kozubski; I Gość - J. Kozubski; II Gość - W. Chodziuk.

Prem. 12 I 59.

2. Giuseppe Verdi – *TRAVIATA (La Traviata)*. *Libr.* Francesco Maria Piave, *Przekł.* Jan Chęciński. *Insc. i reż.* Jan Kulma, *kier. muz. i instrumentacja* Zygmunt Szczepański, *scen.* Jan Hawryłekiewicz, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Violetta - Z. Stefańska; Flora -A. Łoś-Stankiewiczowa; Alfred - A. Noak; Anina -M. Dobrowolska-Gruszczyńska; Germont - J. Kłodziński; Gaston - J. Bielecki; Baron -J. Herbich; Margrabia - Z. Skowroński; Doktor - W. Gołobów; Józef - E. Borucki; Pocztylion - A. Piekarski.

Prem. 15 VI 59.

Operetka Warszawska

ul. Puławska 39

Teatr powołany 1 I 1955, powstał z przekształconego w operetkowy Teatru Nowego. Mieści się w jego gmachu, rozbudowanym w latach 1954-1955. Inauguracja działalności 19 II 1955. Scen: 1 (ul. Puławska 39).

KIEROWNICTWO

Jerzy Makowski *dyr. i kier. art.*, Jerzy Macierakowski *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Elwira Turska, Ludwik Rene, Stanisław Lindner, Janusz Warnecki, .

Scenografowie: w bież. sez. - Inez Kuske, Michelle Zahorska, Jerzy Szeski i Jan Hawryłkiewicz, Lech Zahorski.

Choreografowie: w bież. sez. – Jerzy Kapliński, Witold Borkowski.

Śpiewacy: Beata Artemska, Danuta Basińska, Maria Bielicka, Magdalena Bojanowska, Helena Bortnowska, Elżbieta Ryl-Górska, Agnieszka Kossakowska, Alina Kaniewska, Krystyna Kostrzyńska, Celina Kotowicz, Stefania Kubicka, Wiesława Lewicka, Krystyna Łapińska, Helena Makowska, Zofia Otmar-Sztejn, Maria Petecka, Bożena Piątkowska, Barbara Redermozer, Mariatta Ribacof, Danuta Skurzyńska, Maria Sutkowska, Janina Szumna, Elwira Turska, Alina Wieczorkówna, Elżbieta Zakrzewska, Krystyna Zborowska, Helena Żmichorowska, Jerzy Sergiusz Adamczewski, Stefan Cieszkowski, Jerzy Dukay, Zdzisław Drabicki, Ryszard Fabiński, Czesław Goszczyński, Stanisław Grawirski, Leopold Grzegorzewski, Roman Kosierkiewicz, Waclaw Kucharski, Stefan Lewicki, Sławomir Lindner, Kazimierz Łabudź, Edward Marczak, Kazimierz Petecki, Jan Precigs, Ryszard Ronczewski, Wilhelm Sienkiewicz, Józef Stylko, Feliks Szczepański, Stefan Szlauzys, Marian Tilszer, Czesław Turlejski, Tadeusz Walczak, Mieczysław Wojnicki, Adam Wysocki, Zdzisław Zaczyk, Mieczysław Ziółowski, Stefan Witas; *w bież. sez.* -Stanisław Gawlik, Andrzej Szalawski.

Tancerze: Renata Biało-brzeska, Wiesława Kulesza-Kempińska, Krystyna Łapińska, Ewa Matysiak, Zuzanna Pawlikowski, Lilian Rzywicka, Blanka Skórzewska, Lidia Skrzywkówna, Krystyna Szymańska, Hanna Tycówna, Bożena Wilczyńska, Jerzy Czajkowski, Kazimierz Feliński, Fryderyk Lewik, Jan Leda, Stanisław Majchrzak, Leszek Michalski, Jordan Stepieniewicz, Ryszard Szatkowski, Zdzisław Wlekliński, Bogusław Wolczyński, Edward Wójcicki, Tadausz Zlamal.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Johann Strauss - *ZEMSTA NIETOPERZA (Die Fiedermaus)*. *Kier.muz.* J.Gaczek, *insc.* Ludwik Rene, *reż.* Ludwik Rene i Stanisław Lindner, *scen.* Jerzy Szeski i Jan Hawryłkiewicz, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Gabriel von Eisenstein, rentier - Z. Drabicki, F. Szczepański, M. Wojnicki; Rozalinda, jego żona - B. Artemska, E. Zakrzewska; Księżę Gigi - Z. Zaczyk; Alfred, tenor - S. Cieszkowski, J. Precigs; Dr. Falke, notariusz - J. S. Adamczewski, M. Ziółowski; Dr. Blind, adwokat - J. Dukay, L. Grzegorzewski; Adela, pokojówka Rozalindy - H. Bortnowska, A. Kossakowska; Ida, jej siostra - Z. Otmar-Sztejn, A. Wieczorkówna; Frosz, dozorca więzienny - S. Lindner, S. Witas; Mizzi, tancerka - A. Kaniewska; Adiutant I – M. Tilszer; Adiutant II – J. Stylko; Listonosz – W. Kucharski.

Prem. 31 XII 58.

2. Jerzy Gaczek - *BAL Z FANFANEM*. Kier.muz. Jerzy Gaczek, *Insc. i reż.* Sławomir Lindner, *dek.* Lech Zahorski, *kost.* Michelle Zahorska, *choreogr.* Witold Borkowski.

Obsada: Arkadiusz Miłowski - A. Wysocki; Oleńka Malwiczówna - A. Kossakowska, K. Zborowska; Panna Ziuta - E. Ryl-Górska; Piłowski - S. Lindner, R. Ronczewski; Andrzej Dębór - Z. Drabicki; Bradecki - J. Dukay, J. S. Adamczewski; Hilary Jelonek - F. Szczepański; Julita - S. Kubicka; Blandyna - W. Lewicka; Mogilska - H. Żmichorowska, M. Bielicka; Skrzypczak - T. Walczak; Smyczkowski - S. Lewicki; Pani Hanna - M. Sutkowska; Pani Joanna - M. Bojanowska; Pani Anna - B. Redermoder; Młodzi aktorzy i aktorki : D. Basinska, C. Kotowicz, K. Kostrożyńska, D. Skurzyńska, J. Szumna, Cz. Goszczyński, S. Grawirski, E. Marczak, W. Sienkiewicz, S. Szlauzys, Cz. Turlejski; Balet: E. Matysiak, L. Skrzypkówna, S. Majchrzak, B. Wolczyński, R. Białobrzaska, W. Kempieńska, K. Łapińska, Z. Pawlikowska, B. Piątkowska, M. Ribacov, L. Rzewicka, B. Skórzewska, K. Szymańska, H. Tycówna, B. Wilczyńska, J. Czajkowski, F. Lebig, J. Leda, J. Stępniewicz, R. Szadkowski, Z. Wlekiński, E. Wójcicki.

Prem. 17 III 59.

3. Rudolf Friml - *KRÓL WŁÓCZĘGÓW (The Vagabond King)*. *Przeł.* Tadeusz Sygietyński, *piosenek* Julian Tuwim, Adam Marecki. Instrumentacja Henryk Czyż. *Libr.* Brian Hooker, V.H.Poat, *kier. muz.* Adam Cichoń, *insc. i ukl. sceniczny* Janusz Warnecki i Elwira Turska, *scen.* Inez Kuske, *choreogr.* Witold Borkowski, *dyryg.* Adam Cichoń, Stefan Żuławka, Piotr Wolny, *układ pojedynków* Sławomir Lindner.

Obsada: Franciszek Villon, włóczęga i poeta - A. Szalawski, J.S..Adamczewski; Katarzyna de Vausselles - E. Zakrzewska, A. Wieczorkówna; Huguette de Hamel - H. Makowska, A. Kaniewska; Margot - E. Turska, H. Bortnowska, M. Bielicka; Joanna - B. Wilczyńska, K. Zborowska; Hrabianka Maria - M. Petecka, H. Żmichorowska; Tabarin - S. Gawlik, R. Kosiarkiewicz, J. Dukay; Rene - A. Wysocki; Robin - L. Grzegorzewski, R. Kosiarkiewicz; Colin - J. Dukay, Cz. Turlejski; Jacek Toison - Cz. Goszczyński; Król Henryk XI - K. Petecki; Olivier - S. Lindner; Thibaut de Vitry - T. Walczak; Kapitan straży - K. Łabudź; Posłowie Duka Burgundii - T. Walczak, W. Kucharski; Noël - S. Lewicki, Cz. Turlejski. W wykonaniu tańców udział wzięli: L. Skrzypkówna, L. Rzewicka, S. Majchrzak, F. Lebig, R. Białobrzaska, B. Piątkowska, E. Matysiak, M. Rybacow, B. Skórzewska, W. Kulesza, K. Łapińska, H. Tycówna, Z. Pawlikowska, R. Szatkowski, J. Czajkowski, E. Wójcicki, Z. Wlekiński, J. Leda, J. Stępniewicz. W przedstawieniu udział wzięli słuchacze Studia Operetki Warszawskiej: M. Bojanowska, Cz. Goszczyński, W. Lewicka, S. Lewicki, S. Kubicka, B. Redermoder, M. Sutkowska, S. Szlauzys, T. Walczak, B. Wilczyńska.

Prem. 9 VII 59.

Teatr Muzyczny

ul. Tresepolaska 4

Mieści się w sali teatralnej Warszawskich Zakładów Przemysłu Odzieżowego Cora, otwarty 2 V 1958. Dotowany przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej oraz CZSP.

Scen: 1 (ul. Terespłaska 4, miejsc ok. 1000).

Teatr prowadzi objazd, także pn Spółdzielczy Teatr Operetki Warszawskiej.

KIEROWNICTWO

Sylwester Czosnowski *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Tadeusz Cygler, Kazimierz Dembowski, Jerzy Śliwiński.

Scenografowie: w bież. sez. – Olga Imbierowicz, Marta Ostrowska, Edward Grajewski.

Choreografowie: w bież. sez. - Józef Marciniak, Zbigniew Korycki.

Aktorzy-śpiewacy: w bież. sez.- Irena Brzozowska, Zofia Bułatówna, Xenia Grey, Barbara Kostrzewska, Barbara Nowakowska, Stanisława Nowosielska, Wanda Pawlikowska, Nadzieja Sterianos, Wanda Szczepańska, Nina Wilińska, Ewa Wyczółkowska, Roman Baranowicz, Stefan Brem, Henryk Chorążyczewski, Kazimierz Dembowski, Marian Dobrzański, Władysław Ignatowicz, Janusz Kryszczuk, Eugeniusz Lubliniecki, Jerzy Michotek, Jerzy Molenda, Czesław Mroczek, Tadeusz Prus Wiśniewski, Zdzisław Salamonowicz, Michał Stojek, Feliks Szczepański, Tytus Wilski, Władysław Zawadzki-Moran.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Paul Abraham – *WIKTORIA I JEJ HUZAR (Victoria und Ich Husar)*. *Libr.* A. Grunwald i F. Löhner-Będa. *Przekł.* Władysław Krzemiński. *Kier. muz.* Zygmunt Wiehler, *insc. i reż.* Kazimierz Dembowski, *choreogr.* Zbigniew Korycki; *dek. i kost.* Olga Imbierowicz, *dyryg.* Sylwester Czosnowski, Zygmunt Wiehleg, Bolesław Ocias.

Obsada: Wiktoria – B. Kostrzewska, W. Pawlikowska; Cunlight – K. Dembowski; Koltay – J. Michotek, J. Molenda, J. Piotrowski; Lia-San – W. Pawlikowska, E. Wyczółkowska; Riquette – X. Grey, S. Nowosielska; Jancy – Z. Salamonowicz; Ferry – T. Prus- Wisniewski, E. Lubliniecki; Bonza – M. Galoch; Burmistrz – S. Brem; Komendant – M. galoch; Miki – E. Wyczółkowska; Sekretarz – J. Kryszczuk; Żołnierz - ***.

Prem. 30 IX 58.

2. Julian Tuwim - *JADZIA WDOWA* wg Ryszarda Ruskowskiego. *Insc.i reż.*, Jerzy Śliwiński, Tadeusz Cygler, *dek.* Edward Grajewski, *projekty (wykonanie) damskich kostiumów* Marta Ostrowska, *choreogr. i ewolucje* Józef Marciniak.

Obsada: Jadzia Wdowa – I. Brzozowska, N. Wilińska; Adolf – T. Wilski; Krzysztof -S. Brem; Barbara – Z. Bułatówna, S. Nowosielska; Melania – N. Fterianos; Bolesław - Z. Salamonowicz, E. Bieliński; Eufemia - W. Szczepańska; Hortensja - B. Nowakowska; Mieczysław – Cz. Mroczek; Feliks - J. Michotek, F. Szczepański, T. Prus-Wiśniewski; Piszczalski - R. Baranowicz; Józef - W. Ignatowicz, Z. Salamonowicz; Antosia - E. Wyczółkowska; Gawałecki - E. Lubliniecki; Załupalski - E. Bieliński; Basiński -M. Stojek; Klic-Kicowski - M. Dobrzański; Klusocki - H. Chorążyczewski; Kucharz -W. Zawadzki-Moran.

Prem. 22 III 59.

Teatr Ateneum im. Stefana Jaracza

ul. Stefana Jaracza 20

Gmach zbudowany w 1927 wg proj. Romualda Millera, zniszczony w czasie II wojny świat., odbudowany w 1951 wg proj. Wiktora Ballogha.

Scen: 1 (ul. Stefana Jaracza 20, miejsc 512).

KIEROWNICTWO

Aleksander Bardini *dyr. i kier. art.*, Zdzisław Lubelski, *z-ca dyr.*, Adam Tarn *kier. lit.*, Józef Gruda *lektor i z-ca kier. lit.* (od 1 XI 58).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jan Kulczyński (od 1 X 58), Janusz Warmiński (do 30 IX 58); *w bież. sez.* – Aleksander Bardini, Jerzy Rakowiecki, Kazimierz Rudzki, Zbigniew Sawan.

Scenografowie: Wojciech Sieciński (od 1 X 58); *w bież. sez.* – Krystyna Horecka, Zofia Piertusińska, Zofia Węgierekowa, Janusz Krzewicki, Zenobiusz Strzelecki.

Choreografowie: *w bież. sez.* Barbara Fijewska

Aktorzy: Zofia Barwińska (do 30 IV 59), Bożena Biernacka, Krystyna Bryl, Melania Chrzanowska (od 1 X 58, zm. 10 II 59), Helena Dąbrowska (do 30 IX 58), Jadwiga Jaraczowa, Anna Jaraczówna, Antonina Kamińska, Danuta Kwiatkowska, Eleonora Lorentz, Barbara Pietkiewicz, Ewa Radzikowska, Alfreda Sarnawska (urlop od 1 IV do 30 VII 59), Aleksandra Śląska (do 30 IX 58), Aniela Świdorska (do 30 IX 58), Teresa Trojan, Hanna Zembrzuska, Henryk Barwiński, Henryk Bista, Henryk Boukołowski, Jan Ciecierski (do 30 IX 58), Tadeusz Czarnowski (od 1 IX 58), Józef Duriasz, Bohdan Ejmont (do 30 IX 58), Stanisław Gawlik (do 30 IX 58), Andrzej Gawroński (od 1 VI 59), Gustaw Holoubek (do 30 IX 58), Marian Kociniak (od 1 VI 59), Józef Kostecki, Ryszard Kubiak, Stanisław Libner (do 30 IX 58), Henryk Łapiński, Józef Łotysz, Jerzy Molga (od 1 VI 59), Konrad Morawski (do 30 IX 58), Bronisław Pawlik, Mieczysław Pawlikowski (do 30 IX 58), Tadeusz Pluciński (do 30 IX 58), Jerzy Radwan (do 30 IX 58), Marian Rułka (do 30 IX 58), Bronisław Surmiak, Jerzy Śliwiński (do 30 IX 58), Stefan Śródka, Roman Wilhelmi; *w bież. sez.* - Ewa Berger-Jankowska, Helena Dąbrowska, Elżbieta Kępińska, Wanda Koczeska, Barbara Książkówna, Jadwiga Polanowska, Barbara Rylska, Hanna Skarżanka, Hanna Stankówna, Danuta Szaflarska, Aleksandra Śląska, Marta Woźniak, Aleksander Bardini, Włodzimierz Bednarski, Zenon Dądajewski, Bohdan Ejmont, Andrzej Juszczyk, Władysław Kowalski, Hugo Krzyski, Jan Kulczyński, Zdzisław Lubelski, Andrzej Łapicki, Bogdan Łazuka (PWST), Piotr Milnerowicz, Andrzej Mirecki, Jerzy Molga, Sławomir Pietraszewski, Rajmund Poprawka-Wolf, Tadeusz Ross, Jacek Woszczerowicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Molière – *LEKARZ MIMO WOLI (Le medicin malgre lui)*. *Przekł.* Tadeusz Boy-Żeleński. *Reż.* Jerzy Rakowiecki, *scen.* Krystyna Horecka, *muz.* Stanisław Skrowaczewski, *układ ruchowy i taneczny* Barbara Fijewska, *teksty piosenek* Andrzej Nowicki.

Obsada: Arlekin - H. Bista; Geront - J. Duriasz; Lucynda - B. Biernacka, T. Trojan; Leander - R. Wilhelmi; Sganarel - H. Boukołowski; Marcyna - K. Bryl, A. Kamińska; Pan Robert - B. Surmiak; Walery - R. Kubiak; Łukasz - J. Łotysz; Jagusia - B. Pietkiewicz, E. Radzikowska; Thibaut - B. Surmiak; Pietrek - T. Czarnowski.

Prem. 1 X 58, 53x (21 279).

2. Guy de Maupassant – *PRAWO MEŻA (La paix du ménage)*. Przekł. Halszka Wiśniowska. Reż. Aleksander Bardini, scen. Zofia Węgierkowa.

Obsada: Jan de Sallus - J. Kostecki; Magdalena de Sallus - D. Szaflarska; Jakub de Randol - A. Łapicki; Służący - H. Łapiński.

Prem. 28 XI 58, 62x (29 280).

3. Franz Kafka – *PROCES (Der Prozess)*. Przekł. Bruno Schulz. *Adapt.* Michał Tonecki. *Insc.* zespołowa, reż. Jan Kulczyński, scen. Wojciech Sieciński.

Obsada: Józef K. - J. Woszczerowicz; Franciszek - R. Kubiak; Willem - R. Wilhelmi; Nadzorca - J. Kostecki; Portier w banku - H. Barwiński; Panna Bürstner - B. Pietkiewicz; I Kobieta w drzwiach - T. Trojan; II Kobieta w drzwiach - E. Lorentz; III Kobieta w drzwiach - A. Jaraczówna; Głosy w głębi mieszkania - R. Kubiak, R. Wilhelmi; Żona woźnego - A. Kamińska; Sędzia śledczy - H. Bista; Student - B. Surmiak; Woźny - S. Śródka; Urzędnicy na strychu - H. Bista, H. Boukołowski, T. Czarnowski, J. Łotysz; Informatorka - H. Zembrzuska, B. Biernacka; Leni - K. Bryl; Adwokat - A. Bardini; Block - Z. Lubelski; Titorelli - J. Duriasz; Głosy dziewczynek - E. Radzikowska, T. Trojan; Kapelan - H. Boukołowski; I Pan w cylindrze - H. Łapiński; II Pan w cylindrze - T. Czarnowski.

Praprem. 6 XII 58, 55x (24 481).

4. Tennessee Williams – *TRAMWAJ ZWANY POŻĄDANIEM (A Streetcar Named Desire)*. Przekł. Eugeniusz Cękański. Reż. Aleksander Bardini, scen. Zofia Pietrusińska.

Obsada: Blanche Dubois - K. Bryl; Stella - B. Biernacka; Stanley - R. Wilhelmi; Mitch - J. Duriasz; Eunice - A. Kamińska; Steve - R. Kubiak; Pablo - B. Surmiak; Murzynka - E. Radzikowska; Doktor - J. Łotysz; Pielęgniarka - B. Pietkiewicz; Młody inkasent - H. Boukołowski; Meksykanka - T. Trojan; Sprzedawca - T. Czarnowski; Marynarz - H. Bista.

Prem. 12 I 59, 85x (32 433).

5. William Shakespeare – *SEN NOCY LETNIEJ (A Midsummer Nights Dream)*. Przekł. Konstanty Ildefons Gałczyński. Reż. Aleksander Bardini, scen. Wojciech Sieciński, muz. Tadeusz Baird, *układ taneczny* Barbara Fijewska.

Obsada: Tezeusz - J. Kostecki; Egeusz - S. Śródka; Lizander - R. Kubiak; Demetriusz - R. Wilhelmi; Filostrates – J. Kulczyński; Pigwa - B. Surmiak; Spój - Z. Lubelski; Spodek - J. Łotysz; Duda - H. Bista; Ryjek - H. Łapiński; Zdechłak - T. Czarnowski; Hipolita - B. Biernacka; Hermia - E. Radzikowska; Helena - H. Zembrzuska; Oberon - J. Duriasz; Tytania - B. Pietkiewicz; Puk - H. Boukołowski; Groszek - T. Trojan; Pajęczynka - A. Kamińska; Gorczyzka - K. Bryl.

Prem. 28 IV 59, 63x (28 640).

6. Nicola Manzari – *NASZE KOCHANE DZIATKI (I nostri cari bambini)*. Przekł. Jadwiga Pasenkiewicz. Reż. Zbigniew Sawan, dek. Wojciech Sieciński, suknie Hanny Skarżanki i Teresy Trojan z salonu “Moda Polska”.

Obsada: Marilda - H. Skarżanka; Riri - H. Boukołowski; Marek - H. Krzyski; Grazia - T. Trojan; Prezes sądu - J. Kostecki; Julia - K. Bryl.

Prem. 25 VI 59, 106x (39 668).

7. WODEWIL I PIOSENKA.

Część I. *LOTERYA*. Słowa Oskar Korwin Milewski, muz. Stanisław Moniuszko. *Adapt. i reż.* Kazimierz Rudzki, *oprawa scenograficzna* Janusz Krzewicki.

Obsada: Sekretarz Urzędu Akcyz - P. Milnerowicz; Reigras - W. Bednarski; Chór trzymających loterię - T. Ross, R. Poprawka-Wolf, Z. Dądajewski, J. Molga; Piórkiewicz - A. Gawroński; Sędzina - M. Woźniak; Malinka - B. Rylska; Kalinka - J. Polanowska; Hanna - W. Koczeska; Nieznajomy - S. Pietraszewski; Szlachcicki - A. Juszczyk; Bibułekiewicz - M. Kociniak; Pocztylion - W. Kowalski; Kolektor - B. Łazuka.

Część II. *PIOSENKI*. Program estradowy. Piosenki przygotowane pod kier. Ludwika Sempolińskiego i Aleksandra Bardiniego.

Wykonawcy: E. Berger-Jankowska, Z. Dądajewski, A. Gawroński, E. Kępińska, M. Kociniak, W. Koczeska, W. Kowalski, P. Milnerowicz, S. Pietraszewski, J. Polanowska, T. Ross, B. Rylska, H. Stankówna, M. Woźniak.

Prem. 9 VI 59, 17x (7 190).

Przedstawienie dyplomowe Wydziału Aktorskiego PWST w Warszawie.

8. Juliusz Słowacki – *LILLA WENEDA*. Reż. Jan Kulczyński, scen. Zenobiusz Strzelecki, muz. Tadeusz Baird.

Obsada: Lech - R. Wilhelmi; Gwinona - A. Sarnawska; Lechon - A. Kamińska; Krak – xxx; Arfon – xxx; Derwid - J. Duriasz; Lilla Weneda - H. Zembrzuska; Roza Weneda - K. Bryl, B. Pietkiewicz; Polelum - R. Kubiak; Lelum - J. Łotysz; Sygoń - S. Śródka; Gryf - T. Czarnowski; Św. Gwalbert - H. Bista; Śláz - B. Pawlik, B. Surmiak; Goniec - Z. Lubelski; Wened - A. Mirecki; Chór - H. Łapiński.

Prem. 16 VII 59, 2x.

SZTUKI DOGRYWANE

9. Williams – *TRAMWAJ ZWANY POŻĄDANIEM*. Prem. 31 V 58; *zmiany w obsadzie:* Młody inkasent - H. Boukołowski; Meksykanka - A. Kamińska; Marynarz - H. Łapiński.

Teatr Dramatyczny m.st. Warszawy

pl. Defilad 1

Mieści się w lewym skrzydle PKiN, wybudowany w latach 1952-55, otwarty 22 VII 1955, do VI 1957 pn. Teatr Domu Wojska Polskiego.

Scen: 2 (Duża Scena, PKiN, miejsc 700; Sala Prób, PKiN, miejsc 168, otw. 25 VIII 57).

KIEROWNICTWO

Marian Meller *dyr.*, Marian Meller, Ludwik René, Jan Kosiński, Jan Świdorski *kier. art.*, Leopold Skwierczyński *vice-dyr.*, Janina Ludawska, Stanisław Marczak-Oborski, Konstanty Puzyna *kier. lit.*, Janusz Jędrzejczak *kier. muz.*

ZESPOL ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Konrad Swinarski; *w bież. sez.-* Ewa Bonaćka, Halina Mikołajska, Władysław Daszewski, Andrzej Makarewicz, Ludwik René, Andrzej Sadowski.

Scenografowie: Andrzej Sadowski, Irena Burke (asyst.), Aniela Wojciechowska (asyst.); *w bież. sez.-* Władysław Daszewski, Henryk Janiga.

Aktorzy: Karolina Borchardt, Helena Bystrzanowska, Walentyna Grzybowska, Irena Hajdel, Halina Jasnorzewska, Helena Kalinowska, Barbara Krafftówna, Helena Krzywicka, Irena Laskowska, Wanda Łuczycka, Krystyna Miecikówna, Halina Mikołajska, Elżbieta Osterwianka, Izabela Paszkiewicz, Janina Porębska, Aniela Rolandowa, Stanisława Stępniewna, Teresa Szmigielówna, Janina Traczykówna, Alicja Wyszyńska, Katarzyna Żbikowska, Henryk Bąk, Bogusz Bilewski, Feliks Chmurkowski, Bolesław Ciesielski, Jerzy Dobrowolski, Eugeniusz Dziekoński, Aleksander Dzwonkowski, Jan Gałęcki, Wiesław Gołas, Stanisław Jaworski, Czesław Kalinowski, Feliks Kalinowski, Roman Kłosowski, Zdzisław Leśniak, Maciej Maciejewski, Jerzy Magórski, Józef Nowak, Ludwik Pak, Janusz Paluszkiewicz, Bolesław Płotnicki, Wojciech Pokora, Witold Skaruch, Mieczysław Stoor, Marian Trojan, Stanisław Winczewski, Stefan Wroncki, Stanisław Wyszyński, Janusz Zlamal; *w bież. sez.:* Barbara Ludwiżanka, Leopold Skwierczyński, Jan Świdorski, Maciej Zaremba (inspicjent).

REPERTUAR

Duża Scena

PREMIERY

1. Christopher Fry - *SZKODA TEJ CZAROWNICY NA STOS (The Lady's not for Burning)*. *Przkl.* Włodzimierz Lewik i Cecylia Wojewoda. *Reż.* Ludwik Rene, *scen.* Andrzej Sadowski, *asyst. scen.* Irena Burke, *muz.* Tadeusz Baird.

Obsada: Ryszard, pisarczyk, sierota - M. Maciejewski; Tomasz Mendip, zdemobilizowany żołnierz - J. Świdorski; Alizka Eliot - J. Traczykówna; Mikołaj Devize - M. Stoor; Małgorzata Devize, matka Mikołaja i Onufrego - H. Bystrzanowska; Onufry Devize - J. Nowak; Hieronim Tyson, burmistrz - S. Jaworski; Joanna Jourdemayne - H. Mikołajska; Kapelan - W. Mirecki; Edward Tappercoom, sędzia - Cz. Kalinowski; Mateusz Skipps - A. Dzwonkowski.

Praprem. 29 X 58, 42x (20 487).

2. Friedrich Durrenmatt - *ROMULUS WIELKI (Romulus der Grosse)*. *Przekł.* Irena Krzywicka. *Reż.* Halina Mikołajska i Andrzej Sadowski; *scen.* Andrzej Sadowski, *oprac. muz.* Tadeusz Baird.

Obsada: Romulus Augustus - J. Świdorski; Julia - J. Jasnorzewska, E. Osterwianka; Rea - I. Hajdel, K. Łaniewska, A. Wyszyńska; Zenon Izauryjski - R. Kossowski, Z. Leśniak; Emilian - B. Bilewski; Mares - J. Paluszkiewicz; Tullius Rotundus - W. Mirecki, J. Skulski; Spurius Tytus Mamma - W. Gołas, J. Nowak; Achilles - E. Dziekoński; Pyramus - S. Winczewski; Apollyon - W. Skaruch, L. Pak; Cezar Rupf - S. Gawlik; Phylax - S. Wroncki; Odoaker - B. Płotnicki; Teodoryk - W. Pokora; Phosphorides - B. Ciesielski, S. Wyszyński; Salphurides - J. Gałęcki; Kucharz - M. Trojan.

Prem. 2 II 59, 123x (65 979) ogółem.

3. Carlo Gozzi - *KSIĘŻNICZKA TURANDOT (Turandot)*. *Przekł.* Emil Zegadłowicz. *Prolog, Epilog i adapt.* Andrzej Jarecki. *Insc. i reż.* Konrad Swinarski, *scen.* Henryk Janiga, *kier. muz.* Edward Pałasz.

Obsada: Altum - S. Jaworski; Turandott - B. Krafftówna; Adelma - I. Paszkiewicz; Selima - J. Traczykówna; Skirina - K. Borchardt, H. Krzywicka; Timur - Cz. Kalinowski; Kalaf - S. Wyszyński; Barach - A. Dzwonkowski; Ismael - A. Wyszyńska; Pantalone - J. Nowak, L. Pak;

Truffaldino - Z. Leśniak; Targalia - J. Magórski, W. Skaruch; Brighella - J. Nowak, M. Stoor; Lud - S. Wroncki; Płaczki - K. Borchardt, W. Grzybowska.
Prem. 3 V 59, 48x (24 681) ogółem.

4. Ray Lawler - *LATO SIEDEMNASTEJ LALKI (The Summer of the Seventeenth Doll)*. Przekł. Gustaw Gottesman. Reż. Andrzej Makarewicz, scen. Aniela Wojciechowska, oprac. muz. Janusz Jędrzejczak.

Obsada: Bubba - J. Traczykówna; Pearl - W. Łuczycka; Olly - B. Ludwiżanka; Barney - A. Dzwonkowski; Emma - J. Porębska; Roo - H. Bąk; Dowd - B. Bilewski, M. Stoor.

Prem. 30 V 59, 25x (7 986).

SZTUKI DOGRYWANE

5. Dürrenmatt - *WIZYTA STARSZEJ PANI*. Praprem. 7 III 58; 6. Mrozek - *POLICJANCI ALBO DRAMAT ZE SFER ŻANDARMERYJNYCH*. Praprem. 27 VI 58; 7. Brecht - *PAN PUNTILLA I JEGO SŁUGA MATTI*. Prem. 28 VIII 58.

Sala Prób

PREMIERY

8. Jan Potocki - *PARADY (Les Parades)*. Przekł. Józef Modrzewski. Insc. i scen. Władysław Daszewski, reż. Ewa Bonacka, muz. Witold Rudziński, układ pantomimy Witold Borkowski.

Obsada: Aktor - W. Pokora; Ojciec Aktora - W. Skaruch; Zerzabella - B. Krafftówna; Kasander - J. Magórski; Gil - W. Gołas; Leander - W. Pokora; Doktor - W. Skaruch; Pirat I - M. Zaremba; Pirat II -***.

Praprem. 29 XI 58, 104x (31 440) ogółem.

Przedstawienie grane również na Dużej Scenie.

SZTUKI DOGRYWANE

9. Godo Czebole [**Gołas, Dobrowolski, Czechowicz, Bogdański, Leśniak**] - *KOŃ*. Prem. 11 I 58; przedstawienie grane również na Dużej Scenie; 10. Anouilh - *ANTYGONA*. Prem. 7 II 58; przedstawienie grane również na Dużej Scenie.

Teatr Klasyczny

pl. Defilad, Pałac Kultury i Nauki

Teatr dramatyczny przekształcony z Teatru Młodej Warszawy. Pod nazwą Teatr Klasyczny zaczął grać od stycznia 1958 roku. Od 1 X 1958 w ramach decentralizacji przeszedł pod nadzór Stołecznej Rady Narodowej. Liczył 531 miejsc. Poza sceną w Pałacu Kultury i Nauki miał drugą salę – Teatr Rozmaitości na Marszałkowskiej 8. Tam prowadził wyodrębnioną “Scenę dziecięcą”.

Scen: 2 (pl. Defilad, Pałac Kultury i Nauki; Marszałkowska 8).

KIEROWNICTWO

Emil Chaberski *dyr. i kier. art.*, Zdzisław Skowroński i Wanda Żółkiewska *kier. lit.*, Zofia Łosakiewicz *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Wiktor Biegański, Jadwiga Chojnacka, Zbigniew Sawan, Czesław Strzelecki; *w bież. sez.:* Tadeusz Chmielewski, Henryk Czyż, Tadeusz Grabowski, Zygmunt Kacprowski, Norbert Nader, S. Norris (z Bukaresztu), Zbigniew Stok, Natalia Szydłowska.

Scenografowie: Marian Bogusz, Edward Grochulski, Karol Frycz, Zofia Kowalska-Otto, Jerzy Szeski; *w bież. sez.* Jerzy Feldman, Jan Marcin Szancer.

Choreografowie: Witold Borkowski.

Aktorzy: Barbara Abramow, Janina Anusiakówna, Jadwiga Barańska, Olga Bielska, Maria Broniewska, Jadwiga Chojnacka, Halina Drohocka, Hanna Halecka, Irena Inatowicz, Halina Jabłonowska, Maria Janecka, Halina Jezierska, Stefania Kornacka, Mirosława Krajewska, Maria Krawczykówna, Irena Kuchalska, Iza Kunicka, Bożena Kurowska, Jadwiga Kuryluk, Karolina Lubieńska, Elżbieta Łabuńska, Wanda Majerówna, Danuta Mancewicz, Mira Morawska, Helena Norowicz, Janina Owczarska, Zofia Perczyńska, Eugenia Podborówna, Danuta Przesmycka, Zofia Raciborska, Anna Rakowiecka, Alina Rostkowska, Hanna Różańska, Magdalena Sadowska, Irena Sicińska, Barbara Stępniaówna, Irena Strykowska, Irena Szemplińska, Irena Szymalanka, Sima Wiernikowska, Halina Wolff, Kazimierz Biernacki, Andrzej Bogucki, Józef Bokota, Kazimierz Brodzikowski, Stanisław Bugajski, Tadeusz Chmielewski, Tadeusz Cygler, Władysław Czerny, Henryk Czyż, Kazimierz Dębicki, Jan Fandri, Jerzy Felczyński, Tadeusz Grabowski, Lechosław Herz, Olgierd Jacewicz, Władysław Janecki, Jerzy Januszewicz, Czesław Jaroszyński, Czesław Jeśmian, Andrzej Jędrzejewski, Zygmunt Kacprowski, Jerzy Kaczmarek, Ryszard Kierczyński, Jan Kobuszewski, Gustaw Koliński, Waclaw Kowalski, Ludowślaw Kozłowski, Ryszard Marzecki, Jan Mtyjaszkiewicz, Andrzej May, Jerzy Michalewicz, Bernard Michalski, Klemens Mielczarek, Norbert Nader, Józef Nalberczak, Kazimierz Opaliński, Ryszard Pikulski, Ryszard Pietruski, Zbigniew Prus, Witold Sadowy, Zbigniew Sawan, Franciszek Sawicki, Wojciech Siemion, Ryszard Stogowski, Czesłwa Strzelecki, Władysław Surzyński, Mirosław Szałacki, Józef Szczublewski, Bogdan Śmigielski, Edward Wieczorkiewicz, Mirosław Wojtulanis, Andrzej Wykrętowicz, Wojciech Zagórski, Zbigniew Zapasiewicz, Janusz Ziejewski, Przemysław Zieliński, Andrzej Żarnecki, Saturnin Żórawski

REPERTUAR

Scena w Pałacu Kultury i Nauki

PREMIERY

1. Gabriela Zapolska – *MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ*. Reż. Jadwiga Chojnacka, scen. Jerzy Szeski, asyst. reż. Jadwiga Kurylukówna, asyst. scen. Zofia Kowalska-Otto.

Obsada: Pani Dulcka – J. Chojnacka; Pan Dulski – Z. Prus; Zbyszko Dulski – Z. Zapasiewicz; Hesja Dulcka – J. Barańska; Mela Dulcka – D. Przesmycka; Juliasiewiczowa z Dulskich – H. Drohocka; Lokatorka – B. Abramow; Hanka – M. Krawczykówna; Tadrachowa – J. Kurylukówna.

Prem. 27 IX 58.

2. Karel Čapek – *ROZBÓJNIK (Loupežník)*. Przekł. Wanda Karczewska. Insc. i reż. Tadeusz Chmielewski; scen. Jerzy Szeski, oprac. muz. Zofia Łosakiewicz, asyst. reż. Norbert Nader, asyst. scen. Edward Grochulski.

Obsada: Profesor – T. Cygler; Pani, jego żona – E. Łabuńska; Mimi, ich córka – M. Broniewska; Rozbójnik – B. Michalski; Fanka, służąca profesowów – M. Sadowska; Zasłonięta kobieta – I. Inatowicz; Cyganka – A. Rakowiecka; Leśniczy – A. Żarnecki; Szelf – P. Zieliński; Wójt – L. Kozłowski; Sąsiad – J. Matyjaskiewicz, T. Grabowski; Nauczyciel – W. Janecki; Kowal – W. Kowalski; Górnik – J. Szczublewski; Prolog – T. Grabowski, J. Bokota; Kaporal – N. Nader; Franta – W. Zagórski; Noc – I. Szemplińska; Gajowy – J. Bokota, W. Czerny.

Prem. 16 X 58.

3. Maksym Gorki – *MIESZCZANIE (Mieszczanie)*. Insc. i reż. Emil Chaberski, scen. Jerzy Feldman, asyst. reż. Henryk Czyż, asyst. scen. Zofia Kowalska-Otto.

Obsada: Beziemienow Wasilij Wasiljewicz – T. Chmielewski; Akulina Iwanowna – E. Podborówna; Piotr – A. Żarnecki; Tatjana – H. Norowicz; Nił – A. Jędrzejewski; Pierzychin – K. Opaliński; Pola – Z. Perczyńska; Helena Nikołajewna Kriwcowa – O. Bielska; Tietieriew – C. Jaroszyński; Szyszkin – J. Szczublewski; Cwietajewa – M. Sadowska; Stiepanida – H. Wolff; Baba z ulicy – S. Kornacka; Chłopiec – L. Herz; Doktor – K. Brodzikowski.

Prem. 26 II 59.

4. Henry Fielding – *SĘDZIA W POTRZASKU (Rape upon rape of the justice caught in his own trap)* Przekł. Cecylia Wojewoda, przekł. prologu Włodzimierz Lewik. Adapt. Zdzisław Skowroński. Insc. i reż. Emil Chaberski, scen. Jan Marcin Szancer, ilustr. muz. Stanisław Skrowaczewski, choreogr. Witold Borkowski, asyst. reż. Tadeusz Grabowski, asyst. scen. Edward Grochulski.

Obsada: Sędzia Cnota – K. Brodzikowski; Sędzia Wyduś – A. Bogucki; Politykoman – T. Cygler; Obieżyświat – J. Nalberczak; Fidelius – B. Michalski; Moczygęba – J. Kaczmarek; Ślepek – T. Grabowski; Gryzipiórko – Z. Zapasiewicz; Wieruś – R. Stogowski; Żandarm – N. Nader; Hilarcia – Z. Perczyńska; Izabella – S. Wiernikowa; Pani Wyduś – H. Różańska; Pani Żandarmowa – H. Drohocka; Klorynda – J. Jaroszyńska; Lokaj Sędziego Cnoty – L. Herz; Licytator – C. Jeśmian; Wścibinos – K. Biernacki; Oberżysta – * * *; Świadek I – E. Wieczorkiewicz; Świadek II – A. Wykrętowicz; Strażnik I – C. Jaroszyński; Strażnik II – A. Jędrzejewski; Strażnik III – A. May; Kupcy: W. Czerny, C. Jeśmian, A. Wykrętowicz.

W prologu – Z. Zapasiewicz. W scenach choreograficznych i mimicznych: J. Barańska, I. Inatowicz, H. Norowicz, L. Herz, C. Jaroszyński, A. Jędrzejewski, G. Koliński, A. May, E. Wieczorkiewicz, A. Wykrętowicz.

Prem. 28 VI 59.

Teatr Rozmaitości

PREMIERY

5. Alejandro Cassona – *DRZEWA UMIERAJĄ STOJĄC (Los arboles mueren de pie)*. Przekł. Maria Sten. Insc. i reż. Natalia Szydłowska, scen. Jerzy Szeski, kier. muz. Zofia Łosakiewicz, asyst. reż. Mirosław Wojtulanis.

Obsada: Babka – Mieczysława Ćwiklińska (gościnnie); Maria-Izabella – B. Stępniaówna; Genowefa – I. Rowicka-Kunicka; Helena, skretarka – A. Rostkowska; Felissa, pokojówka – I. Kuchalska; Amelia, maszynistka – S. Staszewska; Mauricio – W. Surzyński; Pan Balboa – C.

Strzelecki; Nieznajomy – O. Jacewicz; pastor – J. Michalewicz; Kuglarz – C. Jaroszyński; Myśliwy – A. Jędrzejewski; Złodziej – M. Wojtulanis.
Prem. 1 XII 58.

6. Paweł Kohout – *TAKA MIŁOŚĆ (Taková Laska)*. Przekł. Czesław Sojecki. Insc. i reż. Jadwiga Chojnacka, scen. Marian Bogusz, oprac. muz. Zofia Łosakiewicz, asyst. reż. Zygmunt Kacprowski, asyst. scen. Edward Grochulski.

Obsada: Pan w todze – W. Zagórski; Lida Matysówna – B. Kurowska; Piotr Petrus – J. Nalberczak; Lida Petrusowa – J. Anusiakówna; Milan Stibor – R. Pikulski; Pani Stiborowa – E. Łabuńska; Toszek – Z. Kacprowski; Majka – I. Szemplińska, J. Barańska; Wacław Król – K. Dębicki; Kelner – J. Kaczmarek.

Prem. 11 II 59

7. Michail Sebastian – *BEZIMIENNA GWIAZDA (Steaua fere nume)*. Przekł. Dusza Czara-Stec i Stefan Matuszczyk. Reż. i scen. S. Norris (z Teatru Narodowego w Bukareszcie), asyst. reż. Henryk Czyż, asyst. scen. Zofia Kowalska-Otto.

Obsada: Zawiadowca stacji – T. Chmielewski; Nauczyciel – J. Matyjaszkiewicz; Ichim – L. Kozłowski; Panna Kuku – J. Kurylukówna; Uczennica – M. Broniewska; Pascu – W. Zagórski; Konduktor – Z. Kacprowski; Nieznajoma – K. Lubieńska; Udrea – H. Czyż; Grig – R. Kierczyński; Wieśniak – K. Dębicki

Prem. 29 V 59.

Scena Dziecięca

8. Franciszek Pilarz – *FRANNTIK, SKARB I PIRACI*. Adapt. Tadeusz Żeromski wg powieści *Fajeczka stryja Bonifacego*. Reż. Zbigniew Stok, scen. Zofia Kowalska-Otto.

Prem. 7 XI 58.

9. Wanda Żółkiewska i Stanisław Bugajski – *UCZEŃ CZARNOKSIĘŻNIKA*. Reż. Stanisław Bugajski, scen. Jerzy Szeski, oprac. muz. Zofia Łosakiewicz.

Prem. 21 XII 58.

10. Maria Konopnicka – *O KRASNOLUDKACH I SIEROTCE MARYSI*. Reż. i scen. Jan Marcin Szancer.

Prem. 26 IV 59.

Teatr Komedia

ul. Sierpecka 7

Gmach wybudowany w 1954 wg projektu Stanisława Brukalskiego.

Scen: 2 (Teatr Komedia, ul. Sierpecka 7, miejsc 548; Teatr Mała Komedia, ul. Krakowskie Przedmieście 21/23, w gmachu MKiS).

KIEROWNICTWO

Czesław Szpakowicz *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Helena Gruszecka, Irena Ładosiówna, Wiktor Biegański, Jerzy Rakowiecki, Czesław Szpakowicz.

Scenografowie: w bież. sez. - Jerzy Gorazdowski, Krystyna Horecka, Irena i Romuald Nowiccy, Roman Ukleja.

Aktorzy: w bież. sez. - Alina Dzierzbicka, Jolanta Gall, Irena Górska, Helena Gruszecka, Zofia Jamry, Ewa Krasnodębska, Małgorzata Leśniewska, Irena Ładosiówna, Stefania Massalska, Teresa Olenderczyk, Hanna Skarżanka, Barbara Skokowska, Jolanta Skowrońska, Benigna Sojecka, Janina Szydłowska, Jadwiga Wejcman, Janina Zarubin, Wiktor Biegański, Jan Burek, Kazimierz Dembowski, Jan Dębski, Wieńczysław Gliński, Franciszek Ilisiński, Stanisław Iwański, Cezary Julski, Witold Kałuski, Zygmunt Kęstowicz, Bogumił Kłodkowski, Lech Komarnicki, Lech Mikułowski, Jerzy Ruśniaczek, Wojciech Siemion, Zbigniew Skowroński, Tadeusz Somogi, Andrzej Szczepkowski, Edward Szupelak - Gliński, Jerzy Tkaczyk, Edmund Wiśniewski.

REPERTUAR

Teatr Komedii

PREMIERY

1. Ewa Szelburg-Zarembina - *CZARODZIEJSKIE ŹRÓDŁO*. Reż. i choreogr. Helena Gruszecka, scen. Jerzy Gorazdowski, muz. Tadeusz Kierski, instrumentacja Roman Czuby, asyst. reż. Jan Burek. *Tekst weselnych przyśpiewek i finału* - Jerzy Kierst.

Obsada: Staruszka Matka - A. Dzierzbicka; Jasiak-Chwat - T. Somogi; Dusigrosz - J. Ruśniaczek; Pasibrzuch - J. Tkaczyk; Król Ojciec - J. Dębski; Królowna starsza - J. Szydłowska; Ochmistrzyni - Z. Jamry; Marszałek - B. Kłodkowski; Doktorzy - J. Burek i J. Hollak (suflerka); Leśny Dziadzius - B. Kłodkowski; Smok - J. Balewski (inspicjent); Zaklęta Żaba - J. Wejcman; Drzewo śpiewające - J. Zarubin; Echo - J. Szydłowska; Dwa skrzaty - A. Dzierzbicka i Z. Jamry. Chór żabi - zespół. Dyrygent: Henryk Orłowski.

Prem. 5 X 58.

2. Józef Bliziński - *PAN DAMAZY*. Reż. Wiktor Biegański, scen. Irena i Romuald Nowiccy, asyst. reż. Jan Burek.

Obsada: Pani Żegocina - H. Gruszecka; Pani Tykalska - I. Ładosiówna; Seweryn - L. Mikułowski, T. Somogi; Antoni - C. Julski; Damazy Żegota - K. Dembowski, Z. Skowroński; Helena - S. Massalska, J. Wejcman; Bajdalski - W. Biegański; Genio - B. Kłodkowski; Mańka - A. Dzierzbicka, J. Szydłowska; Jjan - J. Dębski.

Prem. 10 I 59.

3. Dario Niccodemi - *CIEŃ (L'ombra)*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. i insc. Irena Ładosiówna, scen. Krystyna Horecka, asyst. reż. Jan Burek.

Obsada: Joanna - J. Szydłowska; Robert - C. Julski; Helena - M. Leśniewska; Michał - J. Tkaczyk; Dr Magre - E. Szupelak - Gliński; Janina - J. Zarubin; Luiza - S. Massalska; Dziecko - ***.

Prem. 14 III 59.

4. *KRÓLEWNA ŚNIEŻKA*. Widowisko muzyczne. Scenariusz Jerzy Wittlin i Jerzy Rakowiecki wg baśni J. I W. Grimmów. *Teksty piosenek* Marian Hemar. *Insc. i reż.* Jerzy

Rakowiecki, *scen. i lalki* Roman Ukleja, *muz.* Franka Churchilla z filmu Walta Disney'a "Snow white and the seven dwarfs", *oprac. muz.* Jerzy Dobrzański, *asyst. reż.* Lech Komarnicki (Wydz. Reż. PWST).

Obsada: Królowna Śnieżka - J. Wejcman; Królewicz - L. Komarnicki; Królowa-macocha - Z. Jamry; Strażnik - C. Julski; Papluś - B. Kłodkowski; Gderek - J. Tkaczyk; Śmieszek - T. Somogi; Śpioszek - F. Ilisiński; Apsik - E. Wisniewski; Nieśmiałek - J. Ruśniaczek; Zagapek - S. Massalska; Sroka -***; Lis - ***; Zajączek - J. Gall; Kos - T. Olenderczyk; Słowik - B. Skokowska; Dzieciół - ***; Sarenka - ***.

Prem. IV 59.

5. George Bernard Shaw - *UCZEŃ DIABŁA. (The Devil's Disciple). Przekł.* Florian Sobieniowski. *Insc. i reż.* Czesław Szpakowicz, *kost.* Irena Nowicka.

Obsada: Pani Dudgeon - H. Gruszecka, I. Ładosiówna; Esterka - S. Massalska; Krzysztof Dudgeon - C. Julski, W. Siemion; Pastor Anderson - W. Kałuski, L. Mikułowski; Judyta Anderson - I. Górską; J. Szydłowska; Ławnik Hawkins - E. Szupelak - Gliński; Wiliam Dudgeon - K. Dembowski, S. Iwański; Williamowa Dudgeon - H. Gruszecka, I. Ładosiówna; Tytus Dudgeon - W. Biegański, K. Dembowski, S. Iwański; Tytusowa Dudgeon - A. Dzierzbicka, J. Zarubin; Ryszard Dudgeon - A. Szczepkowski; Sierżant - T. Somogi; Major Swindon - J. Tkaczyk; Generał Burgoyne - Z. Kęstowicz; Kapelan - J. Dębski, J. Rusniaczek. Żołnierze.

Prem. 16 VI 59.

Teatr Mała Komedia

6. Maksym Gorki - *MALWA. Przekł.* Jerzy Wyszomirski. *Adapt. sceniczna i reż.* Jerzy Rakowiecki, *scen.* Krystyna Horecka, *muz.* Tadeusz Kierski. *Teksty piosenek* Barbara Gordon.

Obsada: Malwa - H. Skarżanka; Wasyl - Z. Skowroński; Siergiej - W. Siemion; Jakub - Z. Kęstowicz.

Prem. X 58.

Teatr Ludowy

Mieścił się przy ul. Puławskiej 37/39 w lokal dawnego kina "Tron", wyremontowanego dla Teatru Nowego w 1947 przebudowany. W latach 1954-1955 dla Operetki, która występowała tam do końca 1965 r. Zorganizowany w 1948 r. z inicjatywy Jana Mrozińskiego przez "Spółdzielnię Pracy i Użytkowników – Ludowy Teatr Muzyczny". Rozpoczął działalność 27 VII 1948 jako Teatr Letni w byłym ogródku Lardellego przy ul. Polnej 26. Od stycznia 1949 otrzymał budynek przy ul. Szwedzkiej 2/4, w którym w latach 1945-1948 grał Teatr Comoedia. Inauguracja w nowej siedzibie 1 II 1949 pod nazwą Teatr Muzyczny. Upaństwowiony 1 XII 1949. W latach 1950-1952 dawał przedstawienia na drugiej scenie przy ul. Polnej 26. Od sezonu 1952/53 w związku ze zmianą programu zmieniono nazwę na Teatr Ludowy. W II połowie 1954 przy teatrze zorganizowano objazdową scenę przeznaczoną do obsługi województwa warszawskiego. Scena ta, działająca od 9 II 1955 pod nazwą Scena Objazdowa Ziemi Mazowieckiej Państwowego Teatru Ludowego, przez rok podlegała administracyjnie Teatrowi Ludowemu. Od 1 I 1956 przekształciła się w samodzielne przedsiębiorstwo – Państwowy Teatr Ziemi Mazowieckiej. Od 28 VI 1957 teatr miał drugą scenę – Teatr Mały przy ul. Czackiego 15/17.

Scen: 2 (ul. Puławska 37/39, miejsc 535; ul. Czackiego 15/17, miejsc 300).

KIEROWNICTWO

Irena Grywińska-Adwentowicz *dyr. i kier. art.*, Wojciech Natanson *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Irena Grywińska-Adwentowiczowa, Klementyna Krymko, Zofia Modrzewska, Józef Gruda, Artur Kwiatkowski, Tadeusz Wesołowski, Marian Wyrzykowski.

Scenografowie: w bież. sez. - Marian Stańczak.

Choreografowie: w bież. sez. - Jadwiga Hryniewiecka, Witold Borkowski.

Aktorzy: Hanna Bielska-Poreda, Krystyna Ciechomska, Justyna Czartorzyska, Jadwiga Gosławska, Danuta Gallert, Teresa Gniewkowska, Barbara Gołębiowska, Irena Jaglarzowa, Barbara Kościeszanka, Maria Karchowska-Wójcik, Manuela Kiernikówna, Maja Kubicka-Ejmont, Teresa Lipowska-Witczak, Ludmiła Łączyńska, Jadwiga Marso-Wojciechowska, Aldona Pawłowska, Zofia Raciborska, Janina Sereżyńska, Ludmiła Terlecka, Sylwia Zakrzewska, Barbara Zielińska, Irena Wawrykiewicz (suflerka), Alina Żeliska, Tadeusz Andrzejewski, Tadeusz Bogucki, Lucjan Dytrych, Bohdan Ejmont, Mieczysław Gajda, Artur Kwiatkowski, Juliusz Kalinowski, Józef Klejner, Zdzisław Kowalski, Zenon Laurentowski, Czesław Mroczek, Jerzy Marr-Zawadzki, Jan Nowicki, Zbigniew Obuchowski, Mieczysław Piotrowski, Marian Pysznik, Zenon Rek, Wojciech Radziejowski, Zdzisław Słowiński, Władysław Staniszewski, Gerard Sutarzewicz, Antoni Szczepański, Bogdan Szymkowski, Jerzy Wicik, Marek Wojciechowski, Tomasz Zaliwski, Kazimierz Zarzycki-Zagulewicz; *w bież. sez.* Marian Wyrzykowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Stefania Linkowska i Maria Serkowska - *BASŃ O LANGUI SZUEI*. *Insc. i reż.* Klementyna Krymko, *scen.* Waclaw Ujejski, *muz.* Augustyn Bloch, *choreogr.* Jadwiga Hryniewiecka.

Obsada: Ho - J. Marr, K. Zarzycki; Czou - M. Gajda, Z. Rek; Szuei - J. Sereżyńska; Czang - B. Zielińska; Lang - W. Staniszewski; Lu Fu - J. Wicik; Mu Pu - C. Mroczek, Z. Słowiński; Tin Li - M. Piotrowski; Wei i Hing - K. Karchowska, Z. Zakrzewska; Czeng - Z. Raciborska oraz dzieci.

Praprem. 20 IX 58.

2. a) Tadeusz Rittner - *ODWIEDZINY O ZMROKU*. *Reż.* Artur Kwiatkowski, *scen.* Marian Stańczak.

Obsada: Pani w różowej sukni - K. Ciechomska; Starszy przyjaciel - A. Kwiatkowski, Pan w żałobie - T. Bogucki.

b) Józef Conrad-Korzeniowski - *JUTRO*. *Reż.* Zbigniew Kopalko, *scen.* Marian Stańczak.

Obsada: Kapitan Hagberd - A. Kwiatkowski; Jozyasz Carvil - K. Zarzycki; Henryk Hegberd - T. Zaliwski; Elżbietka Carvil - T. Lipowska, L. Łączyńska; Lampiarz miejski - W. Radziejowski.

c) Stefan Żeromski - *DRAMATU AKT PIERWSZY*. *Reż.* Irena Grywińska, *scen.* Marian Stańczak.

Obsada: Chrobrzyc Gorycki - L. Dytrych; Ewa - D. Gallert; Henryk Olszyniec - B. Ejmont; Paweł Smugawski - G. Sutarzewicz; Józef - J. Nowicki; Szymon - Z.

Obuchowski; Hipolit - C. Mroczek.

Praprem. 17 X 58.

3. Tadeusz Rittner - *W MAŁYM DOMKU*. Reż. Marian Wyrzykowski, scen. Waław Ujejski.
Obsada: Doktor - M. Wyrzykowski, B. Szymkowski; Maria - M. Karchowska, J. Seredyńska; Wanda - T. Gniewkowska, T. Lipowska; Sielski - W. Staniszewski; Jurkiewicz - G. Sutarzewicz, Z. Słowiński; Sędzia - J. Klejner; Sędzina - J. Marso; Notariusz - M. Piotrowski; Notariuszowa - J. Czartorzyska; Kozicki - M. Wojciechowski; Kasia - M. Kubicka; Szymon - Z. Kowalski.

Prem. 4 XII 58.

4. Władysław Krzemiński - *ROMANS Z WODEWILU* wg *Krowoderskich Zuchów* Stefana Turskiego. Reż. Tadeusz Wesołowski, scen. Marian Stańczak, choreogr. Witold Borkowski.
Obsada: Radca Alfons Kłaczkowski - J. Nowicki; Balbina - H. Bielska, A. Żeliska; Wanda - L. Terlecka; Roman - T. Zaliwski; Kamilla - L. Łączyńska Alfred Trzywdar Kręcki - Z. Słowiński; Florian Grzysik - Z. Laurentowski; Katarzyna - I. Jaglarzwa; Kazimierz - W. Radziejowski; Zofia - J. Seredyńska; Felek - Cz. Mroczek; Franek - J. Wicik; Stasiak - M. Pysznik; Walek - Z. Rek; Artysta malarz Witold - T. Bogucki; Zuzia - B. Gołębiowska; Róża - S. Zakrzewska; Literat - J. Marr; Walenty - K. Zarzycki; Walentowa - B. Zielińska; Przechodzień - J. Kalinowski; Pani I - H. Bielska, A. Żeliska; Pani II - I. Wawrykiewicz; Służąca - A. Pawłowska.

Prem. 13 XII 58.

5. Lucjan Rydel - *ZACZAROWANE KOŁO*. Reż. Zofia Modrzewska, scen. Waław Ujejski, muz. Tadeusz Maklakiewicz.

Obsada: Wojewoda - L. Dytrych; Basia - L. Łączyńska, L. Terlecka; Marcin Brzechwa - Z. Kowalski, Z. Rek; Kasztelan - M. Pysznik, W. Radziejowski; Chojnacki - M. Piotrowski; Organista - Cz. Mroczek; Młynarz - J. Nowicki; Maryna - T. Lipowska; Jasiak - B. Ejmont, T. Zaliwski; Głupi Maciuś - J. Seredyńska; Drwal - T. Andrzejewski; Kat - J. Marr; Leśny dziadek - T. Bogucki, J. Klejner; Diabeł Boruta - A. Kwiatkowski, G. Sutarzewicz; Diabeł Kusy - M. Wojciechowski; Szlachta szaraczkowa - J. Kalinowski, Z. Rek, J. Wicik; Hajduk - W. Radziejowski, M. Pysznik.

Prem. 14 III 59.

6. Jerzy Broszkiewicz - *JONASZ I BŁAZEN*. Reż. Józef Gruda, scen. Marian Stańczak, oprac. muz. Mateusz Święcicki.

Obsada: Król Filon - B. Szymkowski; Królowa Laura - H. Bielska; Minister - J. Klejner, G. Sutarzewicz; Hrabina Joanna - K. Ciechomska; Adiutant - T. Zaliwski, Z. Słowiński; Hrabianka Barbara - S. Zakrzewska; Błazen Filut - Z. Słowiński, T. Zaliwski; Profesor Jonasz - T. Bogucki; Piastunka Agata - A. Żelińska, J. Gosławska; Ogrodnik Zenobiusz - M. Piotrowski; Subretka Teresa - L. Terlecka; Agent - K. Zarzycki, J. Wicik; Poseł - M. Pysznik.

Prem. 23 VI 59.

7. Gabriela Zapolska - *ŻABUSIA*. Reż. Irena Grywińska-Adwentowiczowa, scen. Marian Stańczak.

Obsada: Bartnicki - B. Ejmont; Milewski - A. Kwiatkowski; Milewska - B. Zielińska, J. Czartorzyska; Julian - T. Zaliwski, W. Staniszewski; Helena - L. Łączyńska; Maria - T. Gniewkowska, M. Kubicka; Maniewiczowa - M. Kiernikówna; Franciszka - B. Gołębiowska; Nińka - ***; Mała Jadzia - ***.

Prem. 1 V 59.

Państwowy Teatr Narodowy

pl. Teatralny 3

Mieści się w prawym skrzydle T. Wielkiego, zbudowanego w latach 1825-33 wg proj. Antonia Corazziego; otwarty w 1836 pn. Teatr Rozmaitości. Sala spalona w 1883, odbudowana w 1884, ponownie spalona w 1919, po drugiej odbudowie otwarta w 1924 pn. Teatr Narodowy. W czasie II wojny świat. gmach całego teatru płonął dwukrotnie: w 1939 i 1944. Prawe skrzydło dla T. Narodowego odbudowano w latach 1947-49 wg proj. Romualda Gutta z subwencji i z udziałem wojska; upaństwowiony 1 XII 1949; otwarty 13 XII 1949. Od 1 I 1955 do końca sez. 1956/57 połączony z T. Współczesnym.

Scen: 1 (pl. Teatralny 3, miejsc 899).

KIEROWNICTWO

Wilam Horzyca *dyr. i kier. art.* (zm. 2 III 59), Władysław Daszewski *dyr. i kier. art.* (od 6 IV 59), Harry Anders *dyr. adm.*, Jerzy Pomianowski *kier. lit.*, Stanisław Taczanowski *sekr. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez.- Maryna Broniewska, Ewa Bonacka, Wilam Horzyca, Władysław Krasnowiecki, Janusz Strachocki.

Scenografowie: Władysław Daszewski, Henryka Głowacka [Łucja Kossakowska] (asyst.), Jan Krzewicki (asyst.); w bież. sez.- Irena Nowicka, Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski, Jan Kosiński, Romuald Nowicki.

Aktorzy: Helena Bartosikowa, Ewa Bonacka, Lucjana Bracka, Stefania Domańska, Irena Eichlerówna, Barbara Fijewska, Łucja Gularska, Helena Jaszczolt, Krystyna Kamińska, Krystyna Karkowska, Jadwiga Kossocka, Ewa Krasnodębska, Irena Krasnowiecka, Urszula Kryńska, Renata Kułakowska, Ewa Kunina, Zofia Lindorfówna, Małgorzata Lorentowicz, Elżbieta Luxembourg, Hanna Łubieńska, Halina Michalska, Janina Mrozówna, Janina Niczewska, Danuta Szaflarska, Joanna Walterówna, Danuta Wodyńska, Hanna Zielińska, Tadeusz Białoszczyński, Daniel Bargiełowski, Władysław Bracki, Tadeusz Bartosik, Stanisław Daczyński, Witold Filler, Władysław Grabowski, Waclaw Izdebski, Władysław Kaczmarek, Włodzimierz Kmicik, Józef Kondrat, Jan Koecher, Andrzej Konic, Jerzy Kozakiewicz, Władysław Krasnowiecki, Zbigniew Kryński, Jan Kurnakowicz, Stanisław Kwaskowski, Karol Leszczyński, Stanisław Libner, Zygmunt Maciejewski, Miłosz Maszyński (do 31 XII 58), Mieczysław Milecki, Adam Mularczyk, Kazimierz Opaliński, Lech Ordon, Michał Pluciński, Andrzej Polkowski, Juliusz Roland, Waclaw Rybczyński, Zdzisław Salaburski, Julian Składanek, Janusz Strachocki, Andrzej Szalawski (od 1 I 58), Zdzisław Szymański, Igor Śmiałowski, Józef Wasilewski, Kazimierz Wichniarz, Wilhelm Wichurski, Tadeusz Woźniak, Henryk Wójcikowski, Janusz Ziejewski, Jan Żardecki; w bież. sez.- Klemens Puchniewski (inspicjent).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Federico Garcia Lorca - *CZARUJĄCA SZEWCOWA (La zapatera prodigiosa)*. Przekł. Juliusz Chodacki. Reż. Maryna Broniewska, dek. Romuald Nowicki, kost. Irena Nowicka, muz. Witold Lutosławski.

Obsada: Autor - T. Woźniak; Szewc - T. Bartosik; Szewcowa - D. Szaflarska; Alkad - K. Wichniarz; Don Drozdillo - W. Filler; Kawaler przepasany barwnym pasem - J. Żardecki; Kawaler w kapeluszu - L. Ordon; Sąsiadka w stroju czerwonym - K. Kamińska, K. Karkowska; Sąsiadka w stroju fioletowym - J. Mrozówna; Sąsiadka w stroju czarnym - J. Walterówna; Sąsiadka w stroju zielonym - K. Karkowska, R. Kułakowska, H. Bartosikowa; Sąsiadka w stroju żółtym - R. Kułakowska; Dewotka I - D. Wodyńska; Dewotka II - U. Kryńska.

Prem. 30 IX 58, 90x ogółem.

2. Henryk Kleist - *KSIĄŻĘ HOMBURGU (Prinz von Homburg)*. Przekł. Jan sztaudynger. Reż. Wilam Horzyca, dek. Jan Kosiński, kost. Henryka Głowacka, muz. Jerzy Prochner.

Obsada: Fryderyk Wilhelm - A. Szalawski; Elektorowa - Z. Lindorfówna; Księżniczka Natalia - M. Lorentowicz; Marszałek Dörfling - K. Leszczyński; Książę Fryderyk Artur Homburg - A. Polkowski, W. Kmicik; Pułkownik Kottwitz - K. Wichniarz; Hennings - A. Mularczyk; Truchs - Z. Szymański; Hrabia Henryk Hohenzollern - Z. Salaburski; Rotmistrz Goltz - Z. Maciejewski; Hrabia von Sparren - A. Konic; Rotmistrz Stranz - D. Bargiełowski, W. Filler; Rotmistrz Siegfried von Mörner - T. Woźniak; Hrabia Reuss - J. Wasilewski; Wachmistrz - W. Wichurski; Bork, dama dworu - J. Walterówna, H. Łubieńska; Winterfeld, dama dworu - H. Zielińska; Wieśniaczka - H. Jaszczolt; Wieśniak - W. Izdebski; Oficer I - J. Żardecki; Oficer II - J. Kozakiewicz; Dworzanin - L. Ordon.

Prem. 25 X 58, 52x (28 480).

3. Cyprian Norwid - *ZA KULISAMI-TYRTEJ*. Fantazja dramatyczna. *MIŁOŚĆ CZYSTA U KAPIELI MORSKICH*. Oprac. i reż. Wilam Horzyca, scen. Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski, muz. Augustyn Bloch.

Obsada: *ZA KULISAMI:* Prolog - E. Bonacka; Komisarz - W. Kaczmarski; Służbowy - W. Wichurski; Malcher - J. Ziejewski; Służący z szalem - W. Izdebski; Służący, agent - L. Ordon; Domino I - H. Wójcikowski; Domino II - W. Kmicik; Podróżnik (Omegitt) - M. Milecki; Quidam - T. Woźniak; Glückschnell - T. Bartosik; Polak, urzędnik zagraniczny - S. Libner; Lia - E. Bonacka; Emma - J. Niczewska; Astrolog - Z. salaburski; Sofistoff - M. Pluciński; Fiołek I - E. Luxembourg; Fiołek II - K. Karkowska; Filka - H. Łubieńska; Diogenes - J. Koecher; Felieton - I. Krasnowiecka; Fiffraque - A. Konic; krytyk - Z. Kryński; Arlekin - W. Filler; Paź - M. Lorentowicz; Pierot - H. Wójcikowski; Wódz - K. Wichniarz; Noc - H. Bartosikowa; Poeta Gminny - J. Wasilewski; Sułtan - W. Filler; Diana - E. Luxembourg; Głos z orkiestry - W. Kmicik; *TYRTEJ:* Epod - T. Woźniak; Laon - A. Konic; Daim - W. Kmicik; Egeina - M. Lorentowicz; Dorilla - K. Kamińska; Kleokarp - S. Libner; Tyrtej - Z. Salaburski; Gość - J. Kozakiewicz; Primus - W. Filler; Starzec Ciemny - W. Bracki, J. Wasilewski; Równy - A. Mularczyk; Kapłan - J. Koecher; Polemark - Z. Szymański; *MIŁOŚĆ CZYSTA U KAPIELI MORSKICH:* Julia - E. Krasnodębska; Marta - K. Kamińska; Feliks Skorybut - M. Milecki; Erazm, hrabia Flegmin - M. Pluciński.

Prem. 14 III 59, 14x (7 809).

4. Moliere - *SZKOŁA ŻON (L'ecole de femmes)*. Przekł. Tadeusz Boy Żeleński. Reż. Janusz Strachocki, scen. Stanisław Rzecki, muz. Zbigniew Wiszniewski.

Obsada: Arnolf - J. Strachocki (A. Szalawski); Anusia - R. Kułakowska (D. Szaflarska); Horacy - J. Żardecki, D. Bargiełowski; Grzela - L. Ordon; Agatka - H. Mchalska; Chryzald -

S. Kwaskowski, M. Pluciński; Eryk - Z. Szymański; Oront - Z. Kryński; Rejent - A. Mularczyk.

Prem. 18 IV 59, 37x (20 346), 52x ogółem.

5. Guilherme Figueiredo - *LIS I WINOGRONA (A raposa e as uvas)*. Komedia heroiczna w trzech aktach. *Przekł. i reż.* Ewa Bonacka, *scen.* Władysław Daszewski, *muz.* Witold Rudziński.

Obsada: Klea - E. Krasnodębska; Melita - J. Walterówna; Xantos - M. Pluciński; Ezop - K. Wichniarz; Agnostos - J. Żardecki, A. Konic.

Prem. 14 VI 59, 24x (10 980), 65x ogółem.

6. Wiktor Hugo - *MARIA TUDOR (Marie Tudor)*. *Przekł.* Felicjan Faleński. *Reż.* Władysław Krasnowiecki, *scen.* Henryka Głowacka, *współprac. scen.* Władysław Daszewski, *muz.* Zbigniew Turski.

Obsada: Maria Tudor - I. Eichlerówna; Joanna - E. Krasnodębska, R. Kułakowska; Gilbert - M. Milecki; Fabiano Fabiani - I. Śmiałowski; Szymon Benard - Z. Maciejewski; Żyd- W. Kaczmarek; Jozue Farnaby - J. Koecher; Lord Clinton - J. Ziejewski, K. Wichniarz; Lord Chandos - D. Bargiełowski, A. Konic; Lord Montagu - Z. Kryński; Lord Gardiner - W. Bracki; Eneas Dulverton - T. Bartosik, K. Wichniarz; Dozorca więzienny - W. Wichurski.

Prem. 19 VII 59, 6x (5 317), 87x ogółem.

SZTUKI DOGRYWANE

7. Bogusławski - *HENRYK VI NA ŁOWACH*. Prem. 25 V 58, 100x ogółem.

Teatr Polski

ul. Karasia 2

Gmach specjalnie wybudowany dla teatru w 1912 r. według projektu Czesława Przybylskiego. Rozpoczął działalność 29 I 1913r. pod dyrekcją Arnolda Szyfmana. W czasie powstania warszawskiego zniszczony częściowo, po wojnie wyremontowany i uroczyste na nowo otwarty 17 I 1946 r.

Upaństwowiony 13 X 1945r. jako pierwszy w kraju, pozostawał pod bezpośrednim nadzorem MKiS. Od 1949 ma filię – Scenę Kameralną, której inauguracja odbyła się 17 I 1949 r. w gmachu Związku Inwalidów przy ul. Foksal 16.

Scen: 2 (T.Polski, ul. Karasia 2, miejsc 969; Sc.Kameralna, ul. Foksal 16, miejsc 405)

KIEROWNICTWO

Stanisław Witold Balicki dyr., Edward Wejman kier.muz.

ZESPÓŁ ARTYYSTYCZNY

Reżyserzy: Maria Wiercińska, Roman Zawistowski; *w bież. sez.* - Janina Romanówna, Zygmunt Chmielewski, Jan Ciecierski, Władysław Hańcza, Bohdan Korzeniewski, Jan Kreczmar.

Scenografowie: Otto Axer, Zonobiusz Strzelecki, Andrzej Pronaszko; w bież. sez. -Maja Berezowska, Krystyna Horecka, Michelle Zahorska, Zofia Węgierkowa, Andrzej Stopka, Lech Zahorski.

Aktorzy: Nina Andrycz, Elżbieta Barszczewska, Zofia Barwińska, Krystyna Borowicz, Seweryna Broniszówna, Maria Ciesielska, Jolanta Czaplińska, Tatiana Czechowska, Halina Czengery, Mieczysława Ćwiklińska, Aleksandra Dmochowska, Eugenia Drabik-Witkowska, Maria Dulęba, Halina Dunajska, Maria Gorczyńska, Jadwiga Gzylewska, Ryszarda Hanin, Maria Homerska, Ludwika Jabłońska, Zofia Komorowska, Renata Kossobudzka, Stanisława Kostecka, Justyna Kreczmar, Danuta Kwiatkowska, Aleksandra Leszczyńska, Barbara Ludwiżanka, Katarzyna Łaniewska, Anna Łubieńska, Janina Macherska, Zofia Małynicz, Janina Muncligrowa, Danuta Nagórna, Irena Oberska, Leokadia Pancewicz-Leszczyńska, Alicja Pawlicka, Krystyna Possart, Alicja Raciszówna, Janina Romanówna, Janina Sokołowska, Hanna Stankówna, Helena Stępowska, Maria Strońska, Danuta Urbanowicz, Maria Żabczyńska, Tadeusz Białoszczyński, Czesław Bogdański, Zygmunt Bończa-Tomaszewski, Henryk Borowski, Wojciech Brydziński, Gustaw Buszyński, Saturnin Butkiewicz, Zygmunt Chmielewski, Jan Ciecierski, Michał Danecki, Bronisław Dardziński, Kazimierz Dejunowicz, Roman Dereń, Mariusz Dmochowski, Franciszek Dominiak, Tytus Dymek, Mieczysław Gajda, Ignacy Gogolewski, Władysław Hańcza, Gustaw Holoubek, Ludwik Jabłoński, Janusz Jaroń, Stanisław Jasiukiewicz, Tadeusz Jastrzębski, Stanisław Jaśkiewicz, Jan Kobuszewski, Tadeusz Kondrat, Tadeusz Kosudarski, August Kowalczyk, Edward Kowalczyk, Jan Kreczmar, Zdzisław Latoszewski, Jerzy Leszczyński, Zygmunt Listkiewicz, Marian Łącz, Alfred Łodziński, Lech Madaliński, Józef Maliszewski, Henryk Małkowski, Aleksander Michałowski, Maciej Maciejewski, Konrad Morawski, Zdzisław Mrożewski, Wiktor Nanowski, Adaof Nowosielski, Kazimierz Orzechowski, Józef Para, Konstanty Pągowski, Jerzy Pichelski, Ryszard Piekarski, Leon Pietraszkiewicz, Andrzej Pronaszko, Henryk Rzętkowski, Zygmunt Rzuchowski, Antoni Różycki, Edward szupelak-Gliński, Kazimierz Wilamowski-Knobelsdorf, Andrzej Wiśniewski, Czesław Wołłejko, Jacek Woszczerowicz, Marian Wyrzykowski, Stanisław Żeleński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jean Giraudoux - *WARIATKA Z CHAILOT (La folle de Chaillot)*. Przekł. Tadeusz Żeromski. Reż. Bohdan Korzeniewski, scen. Andrzej Pronaszko, muz. Witold Lutosławski.

Obsada: Prezes - F. Dominiak; Baron - Z. Chmielewski; Agent wiertniczy - M. Dmochowski; Makler - K. Morawski; Piotr, topielec - M. Milecki, I. Gogolewski;

Aurelia - J. Romanówna; Konstancja - Z. Małynicz; Gabryela - S. Kostecka; Józefina - S. Broniszówna; Irma, pomywaczka - R. Kossobudzka; Kwiaciarka - A. Dmochowska; Śmieciarz - M. Wyrzykowski; Jadin - W. Brydziński; Martial, kelner - J. Maliszewski; Policjant - J. Pichelski, T. Kosudarski; Ratownik z mostu Alma - S. Jaśkiewicz; Głuchoniemy - T. Kondrat; Śpiewak - J. Kobuszewski, A. Nowosielski; Niebieski ptak - Z. Latoszewski; Sprzedawca sznurowadeł - T. Dymek; Robotnik kanalizacyjny - W. Nanowski; Boy - A. Wiśniewski; Jeden z prezesów - R. Dereń; Jeden z dyrektorów - M. Danecki; Jeden z redaktorów - H. Rzętkowski; Pierwszy przedstawiciel ludu - E. Szupelak-Gliński, T. Jastrzębowski; Trzeci przedstawiciel ludu - E. Kowalczyk; Pierwsza dama - A. Łubieńska, H. Dunajska; Druga dama - J. Czaplińska; Trzecia dama - D. Nagórna, K. Possart.

Prem. 6 IX 58, 44x.

2. Juliusz Słowacki - *MAZEPA*. Reż. Roman Zawistowski, scen. Otto Axer, układ poloneza Witold Borkowski.

Obsada: Król Jan Kazimierz - J. Kreczmar, M. Dmochowski; Mazepa - C. Wołłejko, I. Gogolewski; Wojewoda - W. Hańcza; Amelia - E. Barszczewska, A. Raciszówna; Zbigniew - S. Jasiukiewicz; Chmara - E. Kowalczyk; Chrzóstaka - F. Dominiak; Kasztelanowa - L. Pancewicz-Leszczyńska, J. Romanówna; Pani - E. Drabik-Witkowska; Pan Pasek - A. Michałowski; Książ I - T. Dymek, Z. Rzuchowski; Książ II - R. Dereń; Książ III - M. Danecki; Goniec królewski - M. Dmochowski, T. Kosudarski.

Prem. 25 X 58, 86x (73 195).

3. Konstanty Ildefons Gałczyński - *PORFIRION OSIEŁEK*. *Adapt.* Danuta i Jan Ciecierski. Reż. Jan Ciecierski, *dek.* Lech Zahorski, *kost.* Michelle Zahorska, *muz.* Zbigniew Turski.

Obsada: Porfirion Osiełek - M. Gajda; Autor, Włoczęga, Kataryniarz - A. Kowalczyk; Kot Myrmidon - J. Czaplńska; Filomena - K. Possart; Wdowa Heksenszus - J. Sokołowska; Epifania Heksenszus - K. Łaniewska; Pani tundał - K. Borowicz; Hildegarda - A. Dmochowska; Bogumił Różdżka - S. Żeleński; Policjanci - C. Bogdański, A. Wiśniewski; Komisarz Policji - Z. Latoszewski; Soft - K. Morawski; Astrolog - J. Maliszewski; Drab - W. Nanowski; Kapitan - J. Kobuszewski; Morderca - A. Nowosielski; Kalwus - Z. Listkiewicz; Marynarz - Z. Bończa-Tomaszewski; Morderca - C. Bogdański, A. Wiśniewski; Herold - L. Jabłoński, Dyrektor Anioł - K. Pągowski.

Prem. 4 XI 58, 31x (9 656).

4. Ugo Betti - *TRĄD W PAŁACU SPRAWIEDLIWOŚCI (Corruzione al Palazzo di Giustizia)*. *Przekł.* Jadwiga Pasenkiewicz. Reż. Maria Wiercińska, scen. Zenobiusz Strzelecki.

Obsada: Vanan - G. Buszyński; Helena - A. Pawlicka; Erzi - J. Jaroń; Croz - H. Borowski; Gust - G. Holoubek; Bata - J. Para; Maveri - T. Jastrzębowski; Persius - R. Piekarski; Malgai - K. Dejunowicz; Pielęgniarka - I. Oberska.

Prem. 29 XI 58, 84x (26 864).

5. Aleksander Fredro - *WYCHOWANKA*. Reż. Roman Zawistowski, *dek.* Andrzej Stopka, *kost.* Krystyna Horecka.

Obsada: Pan Morderski - F. Dominiak; Regina - L. Pancewicz-Leszczyńska; Pan Piotr - A. Kowalczyk; Zosia - M. Ciesielska; Paulina - R. Kossobudzka; Pan Wacław - M. Dmochowski; Pani Szczekalska - E. Drabik-Witkowska; Pan Hilary - A. Łodziński, J. Kobuszewski; Pan Zefiryn - T. Kondrat; Szymon - K. Pągowski; Michał - T. Dymek; Jan - E. Kowalczyk; Narcyz - C. Wołłejko; Marek - W. Nanowski; Hryńko Bajduła - W. Hańcza; Pierwszy tanecznik - C. Bogdański; Drugi tanecznik - W. Wiśniewski.

Prem. 16 I 59, 75x (39 552).

6. Artur Maria Swinarski - *ZŁOTA WIEŻA*. Reż. Zygmunt Chmielewski, *dek. i kost.* Maja Berezowska.

Obsada: Priam - Z. Chmielewski; Kasandra - R. Hanin; Parys - T. Kosudarski; Andromaka - M. Homerska; Jola - A. Pawlicka; Hiacynta - K. Łaniewska; Lira - Z. Komorowska; Homer - J. Kobuszewski; Laokon - S. Jaśkiewicz; Odys - K. Wilamowski; Lesbia - H. Dunajska; Lidia - J. Czaplńska; Żołnierz I - M. Łącz; Żołnierz II - Z. Latoszewski; Helena - D. Kwiatkowska; Klepsydra - J. Macherska; Szirnach - K. Morawski; Haram - K. Orzechowski; Józef - M. Gajda; Anubis - R. Piekarski.

Prem. 24 I 59, 13x (4 822).

7. Tadeusz Rittner - *GLUPI JAKUB*. Reż. Janina Romanówna, *dek.i kost.* Zofia Węgiertkova.
Obsada: Karol - Z. Mrożewski; Marta - M. Gorczyńska, A. Leszczyńska; Teofil -J. Jaroń,
Prezes - S. Butkiewicz; Jerzy - K. Orzechowski; Misia - A. Dmochowska; Doktor - L.
Madaliński; Katarzyna - M. Żabczyńska; Jakub - T. Kosudarski; Hania -D. Kwiatkowska;
Lokaj I - R. Dereń; Lokaj II - M. Danecki.
Prem. 22 III 59, 34x (17 175).

8. Federico Garcia Lorca - *DOM BERNARDY ALBA (La casa de Bernarda Alba)*. Przekł. Jan
Winczakiewicz. Reż. Maria Wiercińska, *scen.* Otto Axer.
Obsada: Bernarda Alba - Z. Małynicz; Maria Józefa - M. Dulęba, J. Gzylewska, Angustias - R.
Hanin; Magdalena - K. Borowicz; Amelia - K. Łaniewska; Martirio -R. Kossobudzka;Adela -
A. Raciszówna; Poncia - J. Sokołowska; Prudencja -J. Munclingrowa; Żebraczka - I. Oberska;
Młoda dziewczyna - H. Dunajska; Służąca - H. Czengery; Kobieta I - S. Kostecka; Kobieta II -
M. Strońska; Kobieta III -E. Drabik-Witkowska; Kobieta IV - H. Stepowska.
Prem. 11 IV 59r, 62x (10 525).

9. Juliusz Słowacki - *BEATRIX CENCI*. Reż. Jan Kreczmar, *scen.* Andrzej Pronaszko, *muz.*
Zbigniew Turski, *oprac. ruchowe* Ziuta Buczyńska.
Obsada: Francesco Cenci - A. Łodziński; Signora Cenci - S. Broniszówna; Beatrix, ich córka
- J. Kreczmarowa; Fabrycy - M. Dmochowski; Azo - ***; Kardynał Orsini - K. Wilamowski;
Giano Giani - I. Gogolewski; Ksiądz Negri - S. Jasiukiewicz; Cezario - A. Kowalczyk; Ksiądz
Anzelmo - S. Żeleński, W. Brydziński; Don Lucencio - R. Dereń; Antonio - M. Danecki;
Inkwizytor -J. Pichelski; Barygiel więzienia - J. Maliszewski; Dolorida - M. Ciesielska;
Odźwierny Watykanu - Z. Bończa-Tomaszewski; Sędzia - T. Dymek; Zbir -M. Łącz; Signor
Panfilio - J. Kobuszewski; Pantallon - T. Kondrat; Transteverina -J. Czaplńska; Obywatel I –
A. Michałowski; Obywatel II - E. Kowalczyk; Penitent I - Z. Latoszewski; Penitent II - Cz.
Bogdański; Penitent III -A. Wiśniewski; Żebak - K. Morawski; Żebraczka - T. Czechowska,
E. Drabik-Witkowska; Człowiek - L. Jabłoński; Furia I - M. Homerska, H. Stankówna; Furia
II - D. Urbanowicz; Furia III - K. Possart.
Prem. 6 V 59, 36x (10 491).

10. Jarosław Iwaszkiewicz -*WESELE PANA BALZAKA*. Reż. Władysław Hańcza, *scen.*
Krystyna Horecka.
Obsada: Honore Balzac - L. Madaliński; Ewelina Hańska - J. Romanówna; Karolina Sayn-
Wittgenstein - Z. Barwińska; Aleksander Weryha-Darowski -M. Maciejewski; Doktor Knothe
- K. Wilamowski; Halperyn - L. Pietraszkiewicz; Apollo Korzeniowski - R. Piekarski; Sewerka
Wyleżyńska - R. Kossobudzka; Dyzia Wyleżyńska - A. Dmochowska, H. Czengery; Anton -
K. Morawski, E. Szupelak-Gliński; Leon - T. Kosudarski, W. Nanowski; Maciej -
C. Bogdański.
Prem. 9 VI 59, 127x.

11. Antoni Czechow – *MEWA (Czajka)*. Przekł. Natalia Gałczyńska. Reż. Roman
Zawistowski, *scen.* Zenobiusz Strzelecki.
Obsada: Irena Arkadina - B. Ludwiżanka; Konstanty Trieplew - M. Gajda; Piotr Sorin - T.
Białoszczyński; Nina Zariieczna - A. Pawlicka; Borys Trigorin - Z. Mrożewski; Ilia Szamrajew
- S. Butkiewicz; Paulina - J. Gzylewska; Masza -R. Hanin; Eugeniusz Dorn - S. Jaśkiewicz;
Siemion Miedwiedienko -W. Nanowski; Jakub - E. Kowalczyk; Pokojówka - E. Drabik-
Witkowska; Kucharz -***.
Prem. 16 VI 59, 23x.

Aleksander Fredro - *ŚLUBY PANIEŃSKIE*. Reż. Roman Zawistowski, scen. Andrzej Stopka.
Obsada: Radost - Z. Mrożewski; Pani Dobrójska - L. Pancewicz-Leszczyńska; Aniela - A. Pawlicka; Klara - M. Ciesielska; Gustaw - I. Gogolewski; Cz. Wołójko; Albin - Z. Latoszewski; Jan - K. Pągowski.
Prem. 17 X 59. Na koniec sez. 1958/59 odbył się pokaz przedpremierowy.

Teatr Powszechny

ul. Zamoyskiego 20.

W gmachu tym przed II wojną światową działało kino "Popularne". 8 VII 1945 uchwałą MRN utworzono w Warszawie organizację teatrów pod nazwą Miejskie Teatry Dramatyczne (MTD), z główną siedzibą w budynku przy ul. Zamoyskiego 20. Inauguracja Teatru Powszechnego jako sceny MTD odbyła się 3 IX 1945. Upaństwowiony 1 XII 1949r.
Scen: 1 (ul. Zamoyskiego 20)

KIEROWNICTWO

Tadeusz Kaźmierski *dyr.*; Irena Babel *kier. art.*; Zbigniew Krawczykowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Adam Hanuszkiewicz, Henryk Szletyński; *w bież. sez.*- Irena Babel, Jan Ciecierski.
Scenografowie: Krzysztof Pankiewicz, Zofia Wierchowicz; *w bież. sez.* - Liliana Jankowska, Henryk Janiga, Karol Stromenger, Antoni Tośta.
Aktorzy: Zofia Ankwic, Wanda Chądzyńska, Maria Garbowska, Zofia Grabowska, Izabela Hrebicka, Wanda Jarszewska, Stanisława Kawińska, Maria Kochanowicz-Marwicz, Teofila Koronkiewicz, Zofia Kucówna, Janina Martini, Alicja Migulanka, Janina Nowicka, Maria Pawłowska, Janina Pollakówna, Zofia Rysiówna, Maria Seroczyńska, Irena Stelmachówna, Wanda Szczepańska, Zofia Tymowska, Elżbieta Wiczorkowska, Izabella Wilczyńska, Ryszard Barycz, Czesław Byszewski, Tadeusz Czechowski, Aleksander Hławaty (inspicjent), Stanisław Janowski, Kazimierz Janus, Mieczysław Kalenik, Edmund Karwański, Jan Kochanowicz, Hugo Krzyski, Bogdan Krzywicki, Juliusz Łuszczewski, Bogdan Łysakowski, Zbigniew Mamont, Miłosz Maszyński, Jan Mayzel, Jerzy Nasierowski, Leszek Ostrowski, Aleksander Piotrowski, Wojciech Rajewski, Stefan Rybarczyk, Stefan Rydel, Czesław Roszkowski, Mieczysław Serwiński, Władysław Sheybal, Ryszard Siódmiak, Henryk Szletyński, Władysław Staszewski, Bogdan Szymkowski, Andrzej Tomecki, Tadeusz Wiaczkowski, Józef Zejdowski; *w bież. sez.*- Adam Hanuszkiewicz, Tadeusz Kaźmierski..

REPERTUAR

PREMIERY

1. Ferdynand Brückner - *ELŻBIETA KRÓLOWA ANGLII (Elisabeth von England)*. Przekł. Zbigniew Krawczykowski. Reż. Henryk Szletyński, scen. Henryk Janiga, muz. Augustyn Bloch.
Obsada: Elżbieta, królowa Anglii - Z. Tymowska; Cecil - W. Staszewski; Essex - R. Barycz; Bacon - S. Rydel; Coke - M. Serwiński; Walsingham - S. Rybarczyk; Gresham - A. Tomecki;

Northumberland - T. Czechowski; Suffolk - K. Janus; Morland - B. Szymkowski; Montjoy - M. Kalenik; Southampton - J. Mayzel; Plantagenet - J. Nasierowski; Arcybiskup - J. Kochanowicz; Marynarz - A. Piotrowski; Lady Anna - W. Jarszewska; Lady Mary - M. Seroczyńska; Gospodarz - A. Piotrowski; Głos I - Z. Mamont; Głos II - J. Mayzel; Głos III - M. Kalenik; Filip II Hiszpański - H. Krzyski; Izabella - I. Wilczyńska; Espinoza - E. Karwański; Kardynał - T. Kaźmierski; Ojciec Mariana - Cz. Byszewski, H. Szletyński; Idiaquez - T. Waczkowski, M. Maszyński; Książę Tajó - Z. Mamont.
Prem. 10 X 58, 75x (25 202).

2. William Shakespeare - *HAMLET. Przekł.* Roman Brandstaetter. *Reż.* Irena Babel, *scen.* Liliana Jankowska, Antoni Tośta, *muz.* Augustyn Bloch, *układ pantomimy* Witold Borkowski, *układ pojedynków* Stanisław Lindner.

Obsada: Klaudiusz - S. Rydel; Hamlet - A. Hanuszkiewicz; Fortynbras - M. Kalenik; Poloniusz - J. Łuszczewski, H. Szletyński; Horacy - T. Czechowski; Laertes - R. Barycz; Woltymand - M. Maszyński; Korneliusz - ***; Rosemkrantz - A. Tomecki; Guildenstern - J. Mayzel; Ozyryk - E. Karwański, Francisco - Z. Mamont; Marcellus - S. Rybarczyk; Bernardo - Cz. Byszewski; Rejnaldo - K. Janus; Aktor I - M. Serwiński; Aktor II - J. Nasierowski; Aktor II - Z. Mamont; Grabarz I - Cz. Roszkowski; Grabarz II - A. Piotrowski; Kapitan - M. Maszyński; Gertruda - J. Martini; Ofelia - J. Nowicka; M. Pawłowska; Duch Ojca Hamleta - T. Kaźmierski; Dama I - M. Pawłowska, J. Nowicka; Dama II - I. Stelmachówna; Dworzanin - J. Nasierowski; Służący - A. Hlawaty.
Prem. 29 I 59, 142x (37 563).

3. Franciszek Zabłocki - *FIRCYK W ZALOTACH. Reż.* Jan Ciecierski, *scen.* Karol Stromenger.
Obsada: Aryst - H. Krzyski; Klaryssa - M. Seroczyńska; Podstolina - Z. Rysiówna; Firecyk - R. Barycz; Pustak - W. Rajewski; Świstak - A. Tomecki; Prawnik - K. Janus; Lokaj - A. Hlawaty.
Prem. 9 V 59, 78x (18 930).

4. Dylan Thomas - *POD MLECZNYM LASEM (UNDER MILK WOOD). Przekł.* Andrzej Nowicki, Krystyna Tarnowska. *Reż.* Irena Babel, *scen.* Zofia Wierchowicz, *muz.* Augustyn Bloch.

Obsada: Narrator I - B. Krzywicki; Narrator II - Z. Kucówna, J. Nowicka; Kapitan Cat - M. Serwiński; Pan Mog Edwards - E. Karwański; Panna Mayfanwy Price - J. Pollakówna; Jack Black - A. Piotrowski; Pan Waldo - J. Mayzel; Pani Waldo - A. Migulanka; Pani Ogmorie Pritchard - T. Koronkiewicz; Pan Ogmorie - Cz. Byszewski; Pan Pritchard - T. Czechowski; Gossamer Beynon - Z. Kucówna, J. Nowicka; Organ Morgan - W. Staszewski, H. Krzyski; Utah Watkins - R. Barycz, Z. Mamont; Pani Willy Nilly - W. Szczepańska, Z. Grabowska; Lilly Smals - M. Garbowska; Maja Rose Cottage - M. Pawłowska; Rzeźnik Beynon - H. Szletyński, W. Rajewski; Pastor Eli Jenkins - S. Rydel; Pan Pugh - Cz. Roszkowski; Pani Morgan Organ - J. Martini; Mary Ann Sailors - W. Jarszewska, A. Pawłowska; Rosie Probert - Z. Ankiewicz; Piekarz Dajchleb - Z. Mamont, A. Tomecki; Polly Garter - A. Migulanka, Chłoptaş Nicdobrego - J. Nasierowski; Lord Kryształ - J. Kochanowicz; Pani Beynon - W. Marwicz; Pani Pugh - Z. Tymowska, E. Wiczorkowska; Pani Dajchleb I - I. Stelmachówna; Pani Dajchleb II - I. Hrebicka; Listonosz Willy Nilly - T. Waczkowski; Pani Cherry Owen - I. Wilczyńska, M. Seroczyńska; Pan Cherry Owen - S. Rybarczyk; Sindbad - M. Kalenik, B. Łysakowski; Topilec I - J. Nasierowski; Topilec II - Z. Mamont, R. Siódmiak; Topilec III - M. Kalenik, A. Tomecki; Turysta - T. Kaźmierski, L. Ostrowski; Bassie Bighead - K. Janus.
Praprem. 25 VI 59, 25x (1 809).

Teatr Sensacji

Sala Koncertowa PKiN.

Teatr powstał jesienią 1956. Od X 1957 występuje we własnej siedzibie, w sali koncertowej PKiN.

Scen: 1 (sala koncertowa PKiN, miejsc 440).

Teatr nie ma stałego zespołu.

KIEROWNICTWO

Mieczysław Orlicz *dyr.*, Tadeusz Cygler *kier. art.*, Zofia Bystrzycka *kier. lit.*
Zygmunt Stok *kier. techn.*

REPERTUAR

PREMIERY

1. Agata Christie - *PAJĘCZA SIEĆ (Spider's web)*. *Przekł.* Tadeusz Dehnel i Jan Zakrzewski. *Reż.* Tadeusz Cygler, *scen.* Marian Stępień, *współpr. reż.* Marek Nowakowski.

Obsada: Klaryssa - Barbara Marszel, Ewa Pachońska, Lucyna Winnicka; Henryk - Norbert Nader; Pani Pik - Alicja Barska, Małgorzata Leśniewska; Peppa - Barbara Wyszowska; Ryszard - Waław Zadroziński; sir Rolland - Witold Skrzypiński; Hugo - Ryszard Kierczyński; Inspektor policji - Jerzy Wąsowicz; Elgin, lokaj - Sylwester Przedwojewski; Costello - Zygmunt Wiaderny; Policjant - Wojciech Zagórski, Andrzej Żarnecki.

Prem. 15 XI 58.

2. Herman Wouk - *BUNT NA USS CAINE (The Caine Muting)*. *Przekł.* Tadeusz Dehnel. *Reż.* Tadeusz Cygler, *scen.* Jan Hawryłkiewicz.

Obsada: kapitan Greenwald - Tadeusz Cygler; porucznik Maryk - Waław Zadroziński; komandor Chalee - Witold Skrzypiński; komandor Blakely - Ryszard Kierczyński; kapitan Queeg - Norbert Nader; podporucznik Keefer - Bernard Michalski; podporucznik Keith - Zygmunt Wiaderny; komandor Southard - Sylwester Przedwojewski; st. marynarz Urban - Waław Kowalski; doktor Lundeen - Jerzy Wąsowicz; doktor Bird - Jerzy Michalewicz oraz marynarze i oficerowie USNavy.

Prem. 15 II 59.

3. Anatol Potemkowski – *WŁAMYWACZE* wg Fryderyka Karinty'ego i Istrama Majorosa.. *Reż.* Barbara Fijewska, *scen.* Jan Hawryłkiewicz, *kost.* Jolanta Bochen, *asyst. reż.* Jerzy Wąsowicz, *kier. techn.* Zbigniew Stok.

Obsada: Pan Olunio - Zygmunt Wiaderny; Pan Barnaba - Jerzy Wąsowicz; Prezes - Witold Skrzypinski; Alinka - Alicja Świdorska; Stryj Feliks - Jerzy Alber, Mirosław Krecinski; Ines Woźniak - Ewa Pachońska; Katarzyna Woźniak - Alicja Barska; Kuzynka 1 - Hanna Szumowska; Kuzynka 2 - Teresa Siewierska; Tajny policjant - Sylwester Przedwojewski.

Prem. 18 III 59.

4. Dorothy i Campbell Christie - *GODZINY GROZY (The touch of fear)*. *Przekł.* Tadeusz Dehnel i Jan Zakrzewski. *Reż.* Czesław Strzelecki, *scen.* Jerzy Feldman.

Obsada: Michał Stenham - Zygmunt Wiaderny; Sara Stenham - Ewa Pachońska; Brenda Stenham - Alicja Barska; sir Walter - Witold Skrzypiński; Dilys Buchan - Hanna Szumowska; Fred Owen - Waław Zadroziński; Róża Owen - Teresa Siewierska; Alec Barnes - Jerzy Wąsowicz; Blandford, inspektor policji - Norbert Nader, Sylwester Przedwojewski.
Prem. 11 IV 59.

Teatr Syrena

ul. Litewska 3

Dawna ujeżdżalnia adaptowana dla teatru w 1948 .

Scen: 2 (Teatr Syrena, ul. Litewska 3, miejsc 671; Teatr Satyry Buffo, ul. Konopnickiej 6).

KIEROWNICTWO

Kazimierz Krukowski *dyr. i kier. art.*, Jakub Zajdenkopf *z-ca dyr.*, Zdzisław Gozdawa i Waław Stepien *kier. lit.*, Wiktor Osiecki *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Andrzej Łapicki, Marian Wyrzykowski, Kazimierz Krukowski.

Scenografowie: w bież. sez. - Irena i Romuald Nowiccy, Michelle i Lech Zahorscy, Eryk Lipiński.

Choreografowie: w bież. sez. - Leopold Sadurski.

Aktorzy, tancerze w bież. sez. - Hanna Bielicka, Teresa Belczyńska, Anna Czapnik, Jadwiga Bukojemska, Barbara Fandri, Halina Głuszkowna, Stefania Górka, Stanisława Górczyńska, Zofia Grabińska, Helena Grossówna, Barbara Halmirska, Alina Janowska, Zofia Karska - Walczak (tancerka), Lidia Korsakówna, Barbara Kozłowska (tancerka), Władysława Krukowska, Maria Łukawska (tancerka), Irena Malkiewicz, Helena Morawska, Janina Ostrowska, Lucyna Paczuska, Józefina Pellegrini, Barbara Prośniewska, Emilia Radziejowska, Hanna Rydzewicz (suflerka), Wiesława Szpądrowska, Marta Woźniak (tancerka), Barbara Wyszowska, Jerzy Bielenia, Jacek Brick, Kazimierz Brusikiewicz, Marian Czyżewski, Jerzy Duszyński, Bronisław Darski, Adolf Dymśa, Rudolf Gołębiowski, Janusz Gorzkowski, Waław Jankowski, Marian Jonkajtys, Kazimierz Krukowski, Jerzy Kamieński, Maciej Karaś, Wiesław Machowski, Tadeusz Olsza, Jerzy Pietraszkiewicz, Jerzy Połomski, Mieczysław Pręgowski, Juliusz Roland, Kazimierz Rudzki (gość), Leopold Sadurski, Ludwik Sempoliński, Andrzej Stockinger, Stanisław Wolinski, Bolesław Woźniak, Saturnin Żórawski.

Muzycy: w bież. sez. - Władysław Nowicki, Stefan Rembowski - fortepian.

REPERTUAR

Teatr Syrena

PREMIERY

1. Janusz Minkiewicz i Antoni Marianowicz wg Wiktoryna Sardou - *MADAME SANS GENE*.
Reż. Andrzej Łapicki, *scen. i kost.* Michelle i Lech Zahorscy, *muz.* Stefan Kisielewski, *choreogr.* Leopold Sadurski, *asyst. reż.* Zofia Grotówna..

Obsada: Toinon - E. Radziejowska; Julia - T. Belczyńska; Rousette - A. Czapnik; Fouche - K. Rudzki, S. Żórawski; Vinaigre - B. Darski; Katarzyna, zwana madame Sans Gene - H. Bielička; Neipperg - W. Machowski; Lefebre - J. Duszyński; Vabontrain - M. Pręgowski; Joliceur - J. Brick; Rissout - J. Kamiński; Służący - B. Woźniak; Jasmin - S. Woliński; Eternel - L. Sempolinski; Cop - L. Sadurski; Leroy - M. Karaś; Pokojówka - J. Ostrowska; Canouville - M. Pręgowski; Kawaler Corso - J. Kamiński; Pan X - J. Brick; Dama I - A. Czapnik; Dama II - T. Belczyńska; Dama III - E. Radziejowska; Rovigo - R. Gołębiowski, J. Kamiński; Księżna Rovigo - H. Grossówna; Agent I - ***; Agent II - ***; Agent III - ***; Karolina - W. Krukowska; Eliza - H. Głuszkówna; Adiutant Cesarza - J. Roland; Maria Ludwika - I. Malkiewicz; Napoleon - K. Brusikiewicz; Pani von Bulow - B. Prośniewska; Constant - M. Czyżewski; Rustan - ***; Mameluk I - B. Darski; Mameluk II - L. Sadurski.
Prem. 15 XI 58.

2. Jerzy Jurandot - *MAŻ FOLTASIÓWNY*. Reż. Marian Wyrzykowski, scen. Irena i Romuald Nowiccy, muz. Władysław Szpilman, choreogr. Leopold Sadurski, współpr. reż. Danuta Pietraszkiewicz.

Obsada: Michał Karcz - S. Żórawski; Jadwiga - H. Głuszkówna; Profesor Trembski - K. Brusikiewicz, W. Jankowski; Renata - L. Korsakówna, T. Belczyńska; Franciszkowa - W. Krukowska; Ciapula - M. Jonkajtys; Mamczyk - J. Pietraszkiewicz; Dziennikarz - J. Kamiński; Pokojowa - H. Morawska; Windziarz - M. Karaś; Obywatel w kapeluszu - S. Woliński; Obywatel w oprychówce - M. Pręgowski; Obywatel w berecie - A. Stockinger; Sprawozdawca radiowy - głos Bohdana Tomaszewskiego. Tańczy zespół baletowy w składzie: S. Górzynska, M. Łukawska, Z. Karska, B. Kozłowska, J. Ostrowska, L. Paczuska, M. Woźniak. Przy fortepianach W. Nowicki, S. Rembowski.
Prem. 24 IV 59.

Teatr Satyry Buffo

PREMIERY

3. *CZYM CHATA BOGATA*. Program składany. *Autorzy tekstów:* Włodzimierz Boruński, Stanisław Brok, Zdzisław Gozdawa, Jacek Korczakowski, Kazimierz Krukowski, Waław Stepień, Krystyna Żywulska. *Reż.* Kazimierz Krukowski, *scen. i kost.* Eryk Lipiński, *muz.:* Zdzisław Gozdawa, Stefan Rembowski, Waław Stepień, Janusz Sent, Jerzy Wasowski, *oprac. muz.* Stefan Rembowski i Janusz Sent, *choreogr.* Leopold Sadurski, *asyst. reż.* Janusz Gorzkowski.

Obsada: J. Bukojemska, S. Górska, A. Janowska, H. Morawska, J. Bielenia, J. Gorzkowski, W. Jankowski, M. Jonkajtys, K. Krukowski, T. Olsza, J. Połomski, L. Sempoliński, A. Stockinger, S. Żórawski.
Prem. 27 XII 58.

4. *ZAWIĄŻMY SUPEŁEK*. Program składany. *Autorzy tekstów:* Andrzej Bianusz, Elżbieta Bielińska, Włodzimierz Boruński, Zdzisław Gozdawa (*"Ballada o odznaczonej" wg pomysłu Janusza Wasylkowskiego*), Jerzy Jurandot, Henryk Kotarski, Kazimierz Krukowski, Joanna Kulmowa, Eryk Lipiński, Waław Stepień (*"Ballada o odznaczonej" wg pomysłu Janusza Wasylkowskiego*), Kazimierz Wołkowicz, Krystyna Żywulska. *Reż.* Kazimierz Krukowski, *scen.* Eryk Lipiński, *muz.:* Zdzisław Gozdawa, Wiktor Osiecki, Janusz Sent, Waław Stepień, Romuald Żyliński, *oprac. muz.* Wiktor Osiecki i Janusz Sent, *choreogr.* Leopold Sadurski, *współpr. reż.* Ludwik Sempoliński, *asyst. reż.* Janusz Gorzkowski

Obsada: H. Bielicka, A. Czapnik, B. Fandri, S. Górską, I. Malkiewicz, B. Prośniewska, E. Radziejowska, W. Szpadrowska, B. Wyszowska, J. Bielenia, B. Darski, J. Gorzkowski, W. Machowski, T. Olsza, J. Roland, L. Sadurski, L. Sempolinski.
Prem. 5 V 59.

Warszawski Teatr Objazdowy

Teatr działa pod patronatem PPIE.
Teatr nie ma stałej siedziby, gra w objeździe.

KIEROWNICTWO

Stefan Dziewicki *dyr.*, Leopold Rybarski *kier. art.*, Leopold Lewin *kier. lit.*

ZESPÓŁ

Aktorzy: Teresa Bielińska, Romana Budycka, Zofia Koreywo, Wanda Lipińska, Barbara Martynowicz, Alicja Michałowska, Krystyna Walczakówna, Władysław Ebert, Jerzy Głapa, Roman Jodłowski, Jerzy Kleyn, Antoni Kosmyra, Miłosz Maszyński, Janusz Szydłowski, Jerzy Wróblewski, Jerzy Zajączkowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Eugeniusz Scribe i Ernest Legouve – *WALKA KOBIEC (La bataille des dames)*. *Oprac.* Adam Grzymała- Siedlecki. *Reż.* Janusz Strachocki, *scen.* Maria i Adam Mikszowie.

Obsada: Baron Montrichard – W. Ebert; Hrabina d'Autreval – B. Martynowicz; Leonia de la Villegothier – K. Walczakówna; Henryk de Flavigneul – J. Wróblewski; Gustaw de Grignon – J. Głapa; Podoficer żandarmerii – J. Szydłowski.

Prem. 17 X 58 w Chynowie. Przedstawień: 16 – wojew. warszawskie.

2. Maria Jasnorzewska- Pawlikowska – *POWRÓT MAMY*. *Reż.* Zdzisław Janiak, *scen.* Jan Hawryłkiewicz.

Obsada: Adrian Rembert – A. Kosmyra; Maria Rembertowa – Z. Koreywo; Beata Rembertówna – T. Bielińska; Adrian Rembert – M. Maszyński; Diana Castor – W. Lipińska; Edward Głaszcz – R. Jodłowski; Służący - ***.

Prem. 12 II 59 w Drwalewie. Przedstawień: 46 – wojew. olsztyńskie.

3. Aleksander Fredro - *MAŻ I ŻONA*. *Reż.* Wiktor Biegański, *scen.* Irena i Romuald Nowiccy.

Obsada: Hrabia Waclaw – J. Kleyn; Elwira – A. Michałowska; Alfred – J. Zajączkowski; Justysia – R. Budycka.

Prem 12 II 59 w Ostródzie. Przedstawień: 33 – wojew. warszawskie i białostockie.

Teatr Współczesny

ul. Mokotowska 13

Na jesieni 1949, kiedy upaństwowiono wszystkie teatry, zespół Teatru Kameralnego Domu Żołnierza w Łodzi z Michałem Meliną i Erwinem Axerem na czele przeniesiono do Warszawy. Nową siedzibą zespołu została część budynku przy ul. Mokotowskiej 13 (z adaptowaną w 1948 r do potrzeb teatru salą parafialną kościoła Zbawiciela), w której działał dotąd Teatr Klasyczny pod dyrekcją Marii Gorczyńskiej.

Scen: 1 (ul. Mokotowska 13, miejsc ok. 390).

KIEROWNICTWO

Erwin Axer *dyr. i kier. art.*, Jerzy Kreczmar *kier. lit.*, Zbigniew Turski *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Erwin Axer, Jerzy Kreczmar, Konrad Swinarski.

Scenografowie: w bież. sez. - Otto Axer, Zofia Pietruszewska, Piotr Potworowski, Maria Sianożęcka (*asyst. scen.*).

Aktorzy: Karolina Borhardt, Barbara Drapińska, Barbara Fijewska, Antonina Gordon-Górecka, Irena Horecka, Kalina Jędrusik, Halina Kossobudzka, Barbara Marszel, Alicja Migulanka, Zofia Mrozowska, Stanisława Perzanowska, Ilona Stawińska, Aleksandra Ślaska, Joanna Walter, Elżbieta Wieczorkowska (od 1959), Barbara Witek, Barbara Wrzesińska, Aleksander Bardini, Henryk Bąk, Stanisław Bieliński, Jan Bratkowski, Janusz Bylczyński, Stanisław Daczyński, Edmund Fidler, Tadeusz Fijewski, Marian Friedmann, Józef Kondrat, Władysław Krasnowiecki, Karol Leszczyński, Andrzej Łapicki, Tadeusz Łomnicki, Zdzisław Mak, Henryk Malecha, Wiesław Michnikowski, Kazimierz Opaliński, Bronisław Pawlik, Mieczysław Pawlikowski (do 31 III 59), Kazimierz Rudzki, Lech Sadzikowski, Mieczysław Stoor, Tadeusz Surowa, Zbigniew Zapasiewicz; *w bież. sez.* – Helena Kowalczykowa, Hanna Łubieńska, Zofia Merle, Barbara Witek, Jan Koecher, Zdzisław Leśniak, Tadeusz Pluciński, Wojciech Rajewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Bertolt Brecht – *OPERA ZA TRZY GROSZE (Die Draigroschenoper)*. *Przekł.* Bruno Winawer, *teksty poetyckie* Władysław Broniewski, *adapt.* Barbara Witek, *muz.* Kurt Weill, *insc. i reż.* Konrad Swinarski, *dek. i kost.* Zofia Pietrusińska, *oprac. muz.* Edward Pałasz, *układ tańca* Barbara Fijewska.

Obsada : Jonatan Peachum – K.Opaliński; Celia, jego żona – H. Kossobudzka, Polly, ich córka – K. Jędrusik; Macheath, zwany Mackie Majcher – T. Pluciński; Matyjas “Kikut” – J. Kondrat, Jan Bratkowski; Jimmy “Wyskrobek” – T. Łomnicki, Bronisław Pawlik, Zdzisław Leśniak, Mieczysław Stoor; Robert “Piła” – S. Bieliński; Walter “Karawaniarz” – M. Czechowicz; Brown, naczelnik policji – J. Bylczyński; Lucy, jego córka – H.Łubieńska; Szefowa prostytutek – I. Horecka, K. Borhardt; Jenny – Z. Mrozowska, B. Drapińska; Betty – Z. Merle, B. Witek; Dolly – I. Stawińska; Molly – B. Wrzesińska; Śpiewaczka podwórzowa – S. Perzanowska; Filch – W. Michnikowski; Żebak I – T. Surowa; Żebak II – M. Friedmann; Żebak III – H. Malecha; Ofiara Żołdeckiej Swawoli – H. Kowalczykowa; Pastor Kimball – J. Koecher; Smith, policjant – M. Pawlikowski, W. Rajewski; Policjant II – L. Sadzikowski.

Prem. 23 X 58 , 142 x (57 378) ogółem.

2. Max Frisch – *BIEDERMANN I PODPALACZE (Herr Biedermann und die Brandstifter)*. Przekł. Irena Krzywicka i Jan Garewicz. Reż. Erwin Axer przy współpracy Andrzeja Łapickiego, dek. i kost. Otto Axer, ilustr. muz. Zbigniew Turski.
Obsada: Pan Biedermann – S. Daczyński; Bacte, jego żona – S. Perzanowska; Anna, pokojówka – B. Wrzesińska; Schmitz, zapaśnik – M. Czechowicz; Eisenring, kelner – A. Łapicki; Policjant – T. Surowa; Doktor filozofii – E. Fidler; Wdowa Knechtling – H. Kossobudzka, H. Kowalczykowa; Koryfeusz – W. Michnikowski; Chór złożony z członków Straży Pożarnej – S. Bieliński, M. Friedmann, T. Pluciński, L. Sadzikowski.
Praprem. polska 23 IV 59, 66 x (21. 694) ogółem.

3. Thornton Wilder – *POŚREDNICZKA MATRYMONIALNA (The Matchmaker)*. Przekł. Józef Brodzki. Reż. Jerzy Kreczmar, dek. i kost. Piotr Potworowski, muz. Zbigniew Turski, układ tańca Witold Borkowski.
Obsada: Horacy Vandergelder – W. Krasnowiecki; Kornel Hackl – E. Fidler; Barnaba Tucker – W. Michnikowski; Malaczi Stack – T. Fijewski; Ambroży Kemper, artysta malarz – S. Bieliński, Joe Scanlon, golibroda – K. Rudzki; Rudolf, kelner – L. Sadzikowski; August, kelner - ***; Fiakier – M. Czechowicz; Pani Dolly Levi – A. Gordon-Górecka; Panna Flora van Huysen – E. Wieczorkowska; Irena Molly, modystka – B. Drapińska; Minnie Fay, jej podręczna – Z. Merle; Ermengarda, siostrzenica Vandergeldera – I. Stawińska, B. Wrzesińska; Gertruda, gospodyni Vandergeldera – I. Stawińska, B. Wrzesińska, Kucharka u pani Huysen – H. Kowalczykowa.
Praprem. polska 10 VII 59, 117 (49 959) ogółem.

SZTUKI DOGRYWANE

4. Schiller – *PASTORAŁKA*. Prem. 25 XII 57; 5. Osborne – *MUSIC-HALL*. Prem. 25 VII 58.

Teatr Ziemi Mazowieckiej

Scen: stałej sceny nie posiada.

Teatr objazdowy: Objazd po województwie warszawskim oraz sala Teatru Żydowskiego w Warszawie.

KIEROWNICTWO

Wanda Wróblewska *dyr. i kier. art.*, Krystyna Berwińska *kier.lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Krystyna Berwińska, Wanda Wróblewska.

Scenografowie: Ładysława Horzelska; w bież. sez. - Zofia Wierchowicz, Zenobiusz Strzelecki, Józef Szajna.

Aktorzy: Stefania Iwińska, Elżbieta Jagielska, Barbara Kołodziejska, Maria Koranówna, Krystyna Łodzińska, Irena Malarczyk, Czesława Nadworna, Barbara Siwecka, Irena Skwierczyńska, Helena Wilda, Julia Żabińska, Wiesława Żelichowska. Kazimierz Chrzanowski, Bronisław Gloksin-Borski, Andrzej Grzybowski, Antoni Jurasz, Józef Kalita, Franciszek Lubelski, Bogdan Łysakowski, Klemens Mielczarek, Tomasz Mościcki, Władysław Ostosuski, Zdzisław Ożarowski, Zbigniew Plato, Jerzy Próchnicki, Robert Rogalski, Krystian Tomczak, Henryk Wójcikowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Bertolt Brecht - *MATKA COURAGE I JEJ DZIECI* (*Mutter Courage un ihre kinder*). Przekł. Jerzy Lec. Reż. i insc. Krystyna Berwińska, scen. Józef Szajna, muz. Paul Dessau.

Obsada: Matka Courage - I. Skwierczyńska, J. Żabińska; Katarzyna - S. Iwińska; Eilif - B. Łysakowski; Szwajzerka - J. Kalita, H. Wójcikowski; Kucharz - K. Tomczak, A. Jurasz; Kapelan - W. Osto-Suski; Werbownik - Z. Plato; Wachmistrz - F. Lubelski; Zbrojmistrz - J. Próchnicki; Dowódca - Z. Ożarowski; Yvette - I. Malarczyk, K. Łodzińska; Jednooki - Z. Plato; Wachmistrz katolicki - Z. Ożarowski; Pułkownik - F. Lubelski; Żołnierz z futrem - J. Próchnicki; Ranna kobieta - B. Siwecka; Pisarz pułkowy - F. Lubelski; Żołnierz z eskorty - Z. Ożarowski; Chłopka - B. Siwecka; Stary chłop - B. Łysakowski; Młody chłop - J. Kalita, H. Wójcikowski; Chrały - J. Próchnicki; Żołnierz katolicki - Z. Plato; Narrator - J. Kalita, H. Wójcikowski.

Prem 23 X 58, 44x (6 762).

2. Richard Nash - *ZAKLINACZ DESZCZU*. Przekł. Irena Babel. Reż. Józef Gruda, scen. Andrzej Sadowski.

Obsada: H. C. Curr - B. Borski; Lisa Curry - S. Iwińska; Noah Curry - A. Jurasz; Jim Curry - K. Mielczarek; Szeryf - Z. Ożarowski; File - K. Tomczak; Billy Starbuck - J. Kalita.

Prem. 30 XII 58, 98x (19 001).

3. Pierre Augustin de Beaumarchais - *WESELE FIGARA* (*Le mariage de Figaro*). Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Wanda Wróblewska, scen. Zofia Wierchowicz.

Obsada: Hrabia Almawiwa - A. Grzybowski; Hrabina - M. Koranówna; Figaro - B. Łysakowski; Zuzanna - H. Wilda; Marcelina - J. Żabińska; Antonio - F. Lubelski; Franusia - B. Kołodziejska; Cherubin - E. Jagielska; Bartolo - K. Chrzanowski; Bazilio - Z. Plato; Gaska - W. Osto-Suski; Łapowy - J. Próchnicki.

Prem. 10 II 59, 58x (20 768).

3. Aleksander Fredro - *PAN JOWIALSKI*. Reż. Krystyna Berwińska, scen. Zenobiusz Strzelecki.

Obsada: Szambelanowa - I. Skwierczyńska; Pani Jowialska - B. Kołodziejska; Helena - W. Żelichowska; Pan Jowialski - W. Osto-Suski; Szambelan - F. Lubelski; Ludmir - T. Mościcki; Janusz - B. Łysakowski; Wiktor - J. Próchnicki.

Prem. 2 V 59, 16x (7 257).

Teatr Żydowski im. Estery Racheli Kamińskiej

ul. Królewska 13

Teatr mieści się w odbudowanym w lutym 1947 wg proj. Mariana Bogusza gmachu dawnego Instytutu Propagandy Sztuki potem Centralnego Domu Żołnierza, następnie Domu Wojska Polskiego.

Scen: 1 (ul. Królewska 13, miejsc 400).

KIEROWNICTWO

Ida Kamińska *dyr. i kier. art.*, Michał Białkiewicz *z-ca dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Ida Kamińska, Chewel Buzgan.

Scenografowie: w bież. sez. – Henryk Janiga, Józef Pasmanik.

Choreografowie: w bież. sez. – Sylwia Swen.

Aktorzy: Chana Białkiewicz, Julia Flaum, Maria Frydman, Ida Kamińska, Ruth Kamińska, Helena Kaut (od 1 XI 58), Estera Kowalska, Miriam Lancman, Sara Rotbaum, Asia Sadowska (do 1 VIII 59), Zofia Skrzyszewska, Fryda Szafer, Rywa Szyler, Ruth Taru-Kowalska, Juliusz Berger, Izaak Białkiewicz, Chewel Buzgan, Jakub Chasz-Grodner (od 15 II 59), Izaak Dogim, Meir Goldszmidt, Izaak Grudberg-Turkow, Henryk Grynberg (od 1 IV 59), Michał Lancman, Mojżesz Lancman, Karol Latowicz (od 1 IV 59), Herman Lercher, Marian Melman, Abram Morewski, Chaim Nysencwajg (od 16 VI 59), Michał Rajski, Józef Retik, Abraham Rozenbaum (od 1 I 59), Marian Rudeński (od 15 X 57), Michał Szwejlich, Marek Warszawski; *w bież. sez.* – Ludmiła Sirota, Luba Stolarska, Zofia Szeftel, Grzegorz Cwajg, Baruch Czerwiec, Seweryn Dalecki, Michał Grynsztejn, Izaak Latowicz, Natan Meisler, Szymon Szurmiej.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maks Bauman – *GLIKL HAMELN ŻĄDA SPRAWIEDLIWOŚCI / GLIKL HAMELN. Oprac. dramaturgiczne i reż.* Ida Kamińska, *scen.* Edward Grajewski.

Obsada: Glikl Hameln – I. Kamińska; Lejb – I. Grudberg; Natan – M. Rajski; Hendele – L. Stolarska; Jakub – N. Meisler; Salomon – I. Białkiewicz; Ele – M. Szwejlich; Stary Menasze – I. Latowicz; Burmistrz – M. Melman; Sekretarz – G. Cwajg; Pani Rykmers – R. Szyler; Karol Rykmers – M. Grynsztejn; Anna Detlefsen – F. Szafer, Z. Szeftel; Hans Detlefsen – M. Warszawski, H. Lercher; Majster Symon – B. Czerwiec; Posługacz w winiarni – x x x.

Prem. 15 XI 58.

2. Alejandro Casona – *DRZEWA UMIERAJĄ STOJĄC (Bejmer Sztarbn Sztejendik - Los arboles mueren de pie). Przekł. i reż.* Ida Kamińska, *scen.* Edward Grajewski.

Obsada: Amalia – Z. Skrzyszewska; Ellen – R. Kowalska; Pastor – I. Dogim; Iluzjonista – M. Rudeński; Marta – R. Kamińska; Fernando Balboa – M. Melman; Żebrak – Sz. Szurmiej, H. Lercher; Myśliwy – S. Dalecki; Dyrektor – J. Berger, K. Latowicz; Chenowefa – M. Frydman; Felisa – L. Sirota, H. Kaut; Babka – I. Kamińska; Ten drugi – H. Lercher.

Prem. 21 XI 58.

3. Szolem Alejchem – *TRUDNO BYĆ ŻYDEM / SZWER ZU SAJN A JID. Oprac. dramaturgiczne i reż.* Chewel Buzgan, *scen.* Edward Grajewski, Józef Pasmanik.

Obsada: Dawid Szpiro – C. Buzgan; Sure Szpiro – R. Szyler; Beti – Z. Skrzyszewska; Siomke – J. Retik; Szejerson – M. Rajski; Iwanow – J. Berger; Grinsberg – M. Rudeński; Hurwicz – M. Szwejlich; Kecele – M. Lancman; Pristaw – H. Lercher; Szulem – M. Goldszmidt; Koleżanki Beti, Dozorca domu, Policjanci, Agenci – x x x.

Prem. 8 III 59.

4. Jakub Preger – *MEJLECH FREJLECH. Adapt. i reż.* Ida Kamińska, *scen.* Henryk Janiga, *choreogr.* Sylwia Swen, *ilustr. muz.* Artur Rivier.

Obsada: Mendel – M. Lancman; Awrum – M. Szwejlich; Jampe – H. Lercher; Cyrele z Miłosnej – R. Kamińska; Zymel – M. Rudeński; Fajweł – M. Warszawski; Kopele— “Naprzekór”; Mejlech Frejlech – K. Latowicz; Jontł – I. Dogim; Chajkl Pajkl – J. Retik; Reniele – Z. Skrzyszewska; Szaje Kronengold – J. Chasz-Grodner; Pesele – R. Taru-Kowalska.

Prem. 5 VII 59.

Teatr Lalki i Aktora “Baj”

ul. Jagiellońska 28

Sala w budynku wzniesionym w 1914 jako “Wychowawczy Gmach Warszawskiej Gminy Starozakonnych im. Michała Bergsona”, w l. 1948-50 przebudowanym wg proj. Eleonory Sekreckiej dla Teatru Żydowskiego.

Scen: 1 (ul. Jagiellońska 28, miejsc - 216).

KIEROWNICTWO

Jerzy Dargiel *dyr. i kier. art.*, Kazimiera Jeżewska *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Dargiel, *w bież. sez.* – Krzysztof Niesiołowski.

Scenografowie: *w bież. sez.* – Mieczysław Antusiewicz, Roman Ukleja.

Aktorzy: Zenobia Dębicka, Janina Gwiazda, Sabina Małek, Aniela Maryszczak, Wanda Szulc-Piotrowska, Danuta Zawierucha, Janusz Antoszewski, Tomasz Brzeziński, Andrzej Kozarzewski, Andrzej Mroziak, Krzysztof Niesiołowski (od I XII 58).

Muzycy: Maria Jurasz, Jerzy Sandecki, Bogumił Pasternak.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *STAŚ I NEL* wg Henryka Sienkiewicza *W pustyni i w puszczy. Adapt.* Maria Gabriela Plaskota. *Reż.* Jerzy Dargiel. *scen.* Roman Ukleja, *il. muz.* Tadeusz Wojciech Maklakiewicz, *układ tańców* Wanda Piotrowska.

Obsada: Nel - Z. Dębicka; Chamis, Wojownik, Kapitan Glen - A. Kozarzewski; Idrys, Czarownik M’Pua, Tarkowski - A. Mroziak; I żona Mahdiego - D. Zawierucha; Abdullahi, Kali - J. Antoszewski; Linde - A. Mroziak, A. Kozarzewski; Rawlison - K. Niesiołowski; Pies Saba - S. Małek; oraz M. Jurasz i J. Sandecki (akompaniament).

Prem. 17 XII 58, 43x w siedzibie, 61x w objeździe; grano do IX 60, 279x (59 706).

2. Aleksander Maliszewski - *NOWE SZATY KRÓLA* wg Hansa Christiana Andersena. *Reż.* Krzysztof Niesiołowski, *scen.* Mieczysław Antusiewicz, *il. muz.* Jerzy Prochner.

Obsada: Król – A. Mroziak; Królowa – W. Zawierucha; Franek – J. Gwiazda, A. Maryszczak; Minister Oświaty – T. Brzeziński; Minister Skarbu – A. Kozarzewski; Przekupka – S. Małek; Heroldzi – T. Brzeziński, A. Kozarzewski.

Prem. 30 VIII 59, 43x w siedzibie, 66x w objeździe.

SZTUKI DOGRYWANE

3. Hirsch - *DZIAD WSZYSTKOZJAD*. Prem. 30 V 54; 4. Jeżewska - *O JAŚKU ŻŁOTNIKU I O BURMISTRZANCE*. Prem. 21 IX 56; 5. Januszewska - *MŁYN W JAŁBRZYKOWIE*. Praprem. 8 V 58.

Teatr Lalek “Guliwer”

ul. Różana 16

Budynek Spółdzielni “Społem”; sala adaptowana dla teatru w 1954.

Scen.: 1 (ul. Różana 16).

KIEROWNICTWO

Szczepan Baczyński *dyr. i kier. art.*, Jerzy Dobrzański, *kier. muz.*, Krystyna Mazur *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Monika Snarska; *w bież. sez.* – Szczepan Baczyński.

Scenografowie: Lidia Dobrzańska, Zbigniew Wopaleński.

Aktorzy: Łucja Burczyk, Irena Drzewoska, Janina Keszowska, Krystyna Kępińska, Bożena Madey, Iwona Popielarczyk, Maria Sienkiewicz, Teresa Siewierska, Janina Wesołowska, Waleria Zacharska, Zenon Chojnowski, Bolesław Kostrzyński, Janusz Ossowski, M. Sienkiewicz, Jerzy Zalewski, Gerard Zdziechowicz.

Pomocniczy zespół aktorski: m.in. Bogusław Januszewski (15 XII 58-28 II 59).

Muzycy: Aleksandra Pruszcak, Marek Kazimierczak.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *GRYMASELA* wg Marii Kownackiej. *Reż.* Monika Snarska, *scen.* Lidia Dobrzańska, Zbigniew Wopaleński, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Obsada: Grymasela - J. Keszowska, J. Wesołowska; Trefniś - I. Drzewoska, T. Siewierska, Ł. Burczyk; Ochmistrzyńi - K. Kępińska; Koniuszy - J. Zalewski; Oboźny - Z. Chojnowski; Łowczy - J. Ossowski, G. Zdziechowicz; Jaś - T. Siewierska, B. Madey; Wół - I. Drzewoska, J. Zalewski, Z. Chojnowski; Dwórki, dworzanie - zespół, M. Sienkiewicz.

Prem. 7 III 59.

2. *KRAM Z LALKAMI* wg tekstów Mariana Piechała, Karola Szpalskiego, Mariana Załuckiego i Ludwika Jerzego Kerna. *Adapt.* Krystyna Mazur. *Reż.* Szczepan Baczyński, *scen.* Lidia Dobrzańska, Zbigniew Wopaleński, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Praprem. 3 VI 59.

Teatr Lalek “Lalka”

Pałac Kultury i Nauki

Siedziba w gmachu Pałacu Kultury i Nauki, zbudowanym w 1955 (prawe skrzydło).

Scen: 1 (PKiN, miejsc - 284).

KIEROWNICTWO

Stanisława Bojar *dyr.*, Jan Wilkowski *kier. art.*, Adam Kilian *kier. palst.*, Stanisław Galiński *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Kanina Kilian-Stanisławska, Jan Wilkowski; *w bież. sez.* – Włodzimierz Fijewski.

Scenografowie: Adam Kilian, Zofia Stanisławska-Howurkowa.

Aktorzy: Janina Brzozowska (do 30 IX 59), Maria Fijewska, Kazimiera Janecka, Zofia Rusiecka, Czesława Sadurzanka, Eleonora Staniecka, Irena Szymańska, Zofia Tokarska, Hanna Wołkowińska, Halina Wołosewicz, Z. Wołowicz, Danuta Wysiekierska, Maria Zborowska, Zbigniew Bańkowski, Stanisław Dobrzyński, Włodzimierz Fijewski, Czesław Jeśmian, L. Lech, Zbigniew Olszewski, Jan Pękała, Władysław Pękalski, Jerzy Sapecki (od 15 X 58), Mirosław Szalacki (do 30 IX 58).

Muzycy: Stanisław Galiński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jewgienij Sperański - *ZABAWNE WYŚCIGI*. *Przekł.* Jerzy Zaborowski. *Reż.* Janina Kilian-Stanisławska, *scen.* Adam Kilian, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Prem. 28 IX 58.

2. Ewa Laue - *GWIAZDKA DO POZŁOTY I DLABELSKIE PSOTY*. *Przekł.* Jan Wilkowski. *Reż.* Janina Kilian-Stanisławska, *dek.* Adam Kilian, *lalki* Zofia Stanisławska-Howurkowa, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Prem. 15 XII 58.

3. Jan Wilkowski wg Kazimierza Przerwy-Tetmajera - *O ZWYRTALE MUZYKANCIE CZYLI JAK SIĘ GÓRAL DOSTAŁ DO NIEBA*. *Reż.* Jan Wilkowski, *scen.* Adam Kilian, *muz.* Krzysztof Penderecki.

Obsada: Zwyrtała - W. Pękalski; Anioł Stróż - Cz. Sadurzanka; Diabeł Stróż - S. Dobrzyński; Św. Piotr - J. Pękała; Św. Cecylia - E. Staniecka; Archanioł Gabriel - J. Sapecki; Święci - S. Dobrzyński, M. Fijewska, W. Fijewski, Z. Olszewski, J. Pękała, Z. Wołowicz; Aniołowie - K. Janecka, M. Fijewska, Z. Tokarska, Z. Rusiecka, Cz. Sadurzanka, E. Staniecka, I. Szymańska, H. Wołkowińska, H. Wołosewicz, M. Zborowska; Kompania diabelska - S. Dobrzyński, Z. Bańkowski, M. Fijewska, W. Fijewski, J. Pękała, Z. Olszewski, J. Sapecki; Górale - Z. Bańkowski, W. Fijewski, J. Pękała, J. Sapecki, Z. Wołowicz; Janosik - J. Sapecki; Weronka - E. Staniecka; Matka - D. Wysiekierska; Graf - Z. Olszewski; Famulus - W. Fijewski; Św.

Muzycy - S. Dobrzyński, Z. Bańkowski, M. Fijewska, W. Fijewski, L. Lech, Z. Olszewski, J. Pękała, J. Sapecki, Z. Wołowicz; Chłopi - S. Dobrzyński, M. Fijewska, K. Janecka, L. Lech, J. Pękała, I. Szymańska, Z. Wołowicz; Zbójnicy - Z. Bańkowski, S. Dobrzyński, W. Fijewski; Żandarmi - Z. Bańkowski, S. Dobrzyński, W. Fijewski, Z. Rusiecka, M. Zborowska; oraz zespół muzyczny pod kier. Stanisławy Chlebowskiej.
Praprem. 23 XII 58.

4. Karel Čapek - *O PIESKU CO BYŁ SZCZOTKĄ*. Przekł. i adapt. Jerzy Zaborowski. Reż. Włodzimierz Fijewski, scen. Zofia Stanisławska-Howurkowa, muz. Stefan Gajewski.
Prem. 3 V 59.

Wrocław

Opera Wrocławska

ul. Świdnicka 35

Gmach wybudowany w latach 1865-41 wg projektu Langhansa młodszego. Przebudowywany w roku 1865 po pożarze i 1871 (wg projektu K. Schmidta). W sezonie 1950/51 remontowany.
Scen: 1 (ul. Świdnicka 35, miejsc 850).

KIEROWNICTWO

Mieczysław Krzyński *dyr. i kier.art.*; Michał Religioni *wicedyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Zygmunt Biliński, Stanisław Drabik, Lia Rotbaum.

Scenografowie: w bież. sez. - Jadwiga Przeradzka, Aniela Wojciechowska, Kazimierz Gac, Stanisław Jarocki, Aleksander Jędrzejewski, Janusz Tartyło.

Choreografowie: w bież. sez. - Jerzy Gogół.

Śpiewacy: Salomea Bilińska, Maria Bosko, Magdalena Dal, Halina Halska, Ludwika Kaczkowska, Zofia Konrad, Janina Kozoń, Weronika Pelczar, Mirosława Przybylska, Wanda Roessler-Stokowska, Janina Romańska, Anna Ruczyńska, Helena Rzerzuch, Halina Słoniowska, Halina Szczegłowska-Butkiewicz; Wanda Szczepanik, Maria Tomczak, Lucyna Żochówna, Zygmunt Biliński, Alfred Czopek, Adam Dachtera, Adam Duliński, Piotr Ikowski, Władysław Jurek, Maciej Kański, Stasław Kolada, Aleksander Majewski, Ludwik Mika, Bernard Nowacki, Henryk Paciejewski, Tadeusz Prochowski, Stanisław Romański, Jan Romejko, Antoni Szczurowski, Władysław Szeptycki, Stanisław Szuflet, Józef Widera, Waclaw Wronecki; *chórzyści występujący w partiach solowych:* Urszula Sillich, Maria Wanoth, Zofia Zaleska, Czesław Czarniecki, Włodzimierz Filipowski, Jan Kozicki, Władysław Niedzielski, Tadeusz Osika.

Tancerze: Irena Basiukówna, Krystyna Dąbrowska-Mróż, Danuta Dobrowolska, Barbara Goślińska, Klara Kmitto, Maria Mrozowa, Ruta Syldorf, Stefan Boroń, Bronisław Kropidłowski, Maksymilian Mróż, Klemens Nowicki, Henryk Sawicki, Franciszek Warliński, Jacek Zelent; *tancerze zespołowi w partiach solowych:* Halina Bachleda, Irena Borowska, Danuta Bufnał, Lidia Chichočka, Kamila Cichoń, Sonia Gawłowska, Kunegunda Górzyńska, Janina Greb, Maria Hełka-Figacz, Barbara Kalwińska, Barbara Kałużna, Zenona Matuszczyk-

Koziorowska, Cecylia Nowak, Teresa Reckziegiel, Jadwiga Stańczyk, Jadwiga Stokowy, Stefania Stopczyńska, Jerzy Ananko, Zygmunt Czajkowski, Jerzy Gogół, Jerzy Figacz, Waldemar Karst, Władysław Kołodziejczyk, Roman Łubnicki, Jan Poderwanik, Michał Półtorak, Tadeusz Rasiński, Zygfryd Timm, Alfons Wanoth, Rene Zgadzaj.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Daniel Fr.E.Auber - *FRA DIAVOLA*. *Libr.* Eugeniusz Scribe. *Kier.muz.* Bolesław Lewandowski, *insc.i reż.* Stanisław Drabik, *scen.* Janusz Tartyłło, *choreogr.* Jerzy Gogół, *kier.chóru* Jan Marynowski.

Obsada: Fra Diavolo - A. Dachtera, L. Mika, S. Romański; Lord Kookburn -A. Majewski, B. Nowacki; Pamell - J. Romańska, H. Szczegłowska, W. Szczepanik; Lorenzo - A. Duliński, L. Mika; Matteo - Z. Biliński, W. Wronecki; Zerlina - M. Dal, H. Halska, M. Przybylska; Giacomo - W. Jurek, M. Kański, A. Szczurowski; Beppo -A. Czopek, W. Szeptycki; Wieśniak - T. Osika; Podoficer - W. Niedzielski; Francesco - U. Silich; Giovanni - J. Kozicki; Kirchan - M. Wanoth.

Prem. 11 XII 58, 35x.

2. Sergiusz Prokofiew – *KOPCIUSZEK (Zołuszka)*. *Libr.* Nikołaj Wołkow. *Kier.muz.*Kazimierz Wilkomirski, *choreog. i reż.* Jerzy Gogół, *scen.* Aniela Wojciechowska, *kier.bal.* Jerzy Gogół.

Obsada: Kopciuszek - I. Basiukówna, B. Goślińska, K. Kmitto, R. Syldorf; Królewicz - B. Kropidłowski, K. Nowicki, J. Zelent; Macocha - Z. Matuszczyk-Koziorowska, M. Mrozowa; Złoźnica - L. Cichocka, K. Dąbrowska, B. Goślińska; Grymaźnica -H. Bachleda, I. Basiukówna, D. Dobrowolska; Ojciec Kopciuszk - J. Gogół, F. Warliński; Dobra Wróżka - D. Bufnał, K. Cichoń, K. Górzyńska; Wróżka I (Wiosna) -I. Borowska, D. Dobrowolska, B. Kałużna; Wróżka II (Lato) - L. Cichocka, M. Hełka-Figacz, R. Syldorf; Wróżka III (Jesień) - I. Borowska, K. Dąbrowska, K. Górzyńska; Wróżka IV (Zima) - H. Bachleda, M. Hełka-Figacz, B. Kałużna; Rówieśnicy królewicza - J. Ananko, Z. Czajkowski, W. Karst, R. Łubnicki, Z. Timm; Trefniś - S. Boroń, J. Figacz, H. Sawicki; Mistrz ceremonii - M. Półtorak, A. Wanoth; Nauczyciel tańca - J. Figacz, H. Sawicki; Mistrz ceremonii - M. Półtorak, A. Wanoth, R. Zgadzaj; Skrzypkowie - M. Półtorak, T. Rasiński; Świta wrózek - D. Bufnał, K. Cichoń, M. Hełka, J. Greb, C. Nowak, T. Reckziegiel, J. Stańczyk, M. Wawrzynek, J. Ananko, Z. Czajkowski, W. Karst, R. Łubnicki, Z. Timm; Duch Zegara - B. Kalwiska, J. Stańczyk; Goście na balu - D. Bufnał, K. Cichoń, J. Greb, M. Hełka, C. Nowak, J. Stańczyk, S. Stopczyńska, M. Wawrzynek, S. Gawłowska, T. Reckziegiel, J. Figacz, W. Kołodziejczyk, J. Poderwanik, T. Rasiński, A. Wanoth, R.Zgadzaj; *Taniec z pomarańczami* - I. Borowska, L. Cichocka, H. Bachleda, B. Kałużna, D.Stokowy; *W Hiszpanii* - K. Górzyńska, J. Figacz, D. Bufnał, M. Hełka, C. Nowak, M. Wawrzynek, W. Kołodziejczyk, J. Poderwanik, A. Wanoth, R. Zgadzaj, *Na Wschodzie* - K. Cichoń, S. Gawłowska, J. Greb, B. Kalwiska, T. Reckziegiel, J. Stańczyk, S. Stopczyńska, Z. Rakoczy; Szewcy - W. Kołodziejczyk, Z. Rakoczy, T. Rasiński, R. Zgadzaj.

Prem. 16 I 59, 51x.

3. Władysław Żeleński - *GOPLANA*. *Libr.* Ludomił German wg *Balladyny* Juliusza Słowackiego. *Kier. muz.* Kazimierz Wilkomirski, *reż.i choreogr.* Lia Rotbaum, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, *kost.* Jadwiga Przeradzka, *kier.chóru* Jan Marynowski.

Obsada: Kirkor - S. Kolada, L. Mika, J. Widera; Kostryn - B. Nowacki, T. Prochowski, S. Szuflet; Wdowa - J. Romańska, W. Roesler-Stokowska; Balladayna - M. Bosko, Z. Konrad; Alina - S. Bilińska, L. Kaczkowska, W. Pelczar, H. Rzerzuch, Grabiec - A. Czopek, A. Dachtera, A. Duliński; Goplana - D. Paziukówna, H. Słoniowska, M. Tomczak; Skierka - M. Przybylska; Chochlik - J. Kozoń, W. Szczepanik; Halabardnik - Cz. Czarniecki, T. Osika.
Prem. 21 III 59, 46x.

4. Stanisław Moniuszko - *HALKA*. *Libr.* Włodzimierz Wolski. *Kier.muz.* Jan Marynowski, *reż.* Zygmunt Biliński, *dek.* Kazimierz Gac, *kost.* Stanisław Jarocki, *choreogr.* Jerzy Gogół, *kier.chóru* Jan Marynowski.

Obsada: Halka - L. Kaczkowska, Z. Konrad; Jontek - A. Dachtera, A. Duliński, S. Romański, J. Widera; Zofia - S. Bilińska, M. Bosko, L. Żochówna; Janusz - B. Nowacki, T. Prochowski, S. Szuflet; Stolnik - P. Ikowski, H. Paciejewski; Dziemba - W. Jurek, M. Kański, A. Szczurowski; Góral - S. Kolada, W. Niedzielski; Dudziarz - W. Filipowski; Goście weselni - A. Czopek, W. Niedzielski.
Prem. 10 IV 59, 128x.

5. Piotr Czajkowski - *DAMA PIKOWA*. *Libr.* Modest Czajkowski wg powieści Aleksandra Puszkina. *Kier.muz.* Kazimierz Wiłkomirski, *reż.* Lia Rotbaumówna, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, *kost.* Jadwiga Przeradzka, *choreogr.* Jerzy Gogół, *kier. chóru* Józef Klonowski, *chórmistrz* Jan Marynowski, *kier.muz.* Kazimierz Wiłkomirski.

Obsada: Hrabina - W. Roessler-Stokowska, J. Romańska, H. Szczegłowska; Liza - M. Bosko, L. Kaczkowska, Z. Konrad, H. Szczegłowska; Paulina - H. Szczegłowska, W. Szczepanik; Guwernantka - Z. Zaleska, J. Kozon; Cloe - M. Tomczak, L. Żochówna; Masza - J. Kozoń, A. Ruczyńska; Herman - S. Romański, J. Widera; Książę Jelecki - B. Nowacki, T. Prochowski, S. Szuflet; Tomski - P. Ikowski, A. Majewski; Czekaliński - A. Duliński, S. Kolada, W. Szeptycki; Surin - Z. Biliński, A. Szczurowski; Czaplicki - A. Czopek, A. Duliński, S. Kolada; Narumow - W. Jurek, M. Kański, W. Wronecki; Mistrz ceremonii - A. Czopek, W. Niedzielski; Soliści baletu - I. Basiukówna, K. Dąbrowska, D. Dobrowolska, B. Goślińska, W. Karst, H. Sawicki.
Prem. 25 VII 59, 47x.

Dolnośląska Operetka

ul. Świdnicka 35

Teatr nie posiada własnej siedziby. Spektakle odbywają się w gmachu Opery Wrocławskiej, w Teatrze Polskim i w objeździe.

KIEROWNICTWO

Mieczysław Krzyński *dyr. nacz.*, Michał Religioni *wicedyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: Adam Lenczowski, Tadeusz Seredyński.

Reżyserzy: w bież. sez. – Adolf Chronicki.

Scenografowie: Janusz Tartyłło.

Choreografowie: Kazimiera Patkowska.

Soliści śpiewacy: Stanisław Joniakowa, Danuta Majgier-Kłosowska, Eleonora Szulc, Maria Świtalska, Barbara Urbańska, Maria Wałcerz, Bronisław Broński, Zdzisław Budzicki, Alfred Czopek, Bogusław Danielewski, Leon Gawełek, Gustaw Kusek, Leon Langer, Ryszard Michalak, Stanisław Stelmaszek, Władysław Szeptycki.

Adepci: Ludwika Artyszuk, Zofia Bielczyk, Anna (Hanna) Celejewska, Krystyna Gajda, Zofia Hałaj, Ada Kowalska, Halina Łucyk, Barbara Prus-Niewiadomska, Danuta Oganowska, Urszula Rosowska, Janina Siciarz, Wanda Tokarz, Zdzisława Urant, Hanna Witkowska, Zbigniew Bytow, Zenon Gemza, Michał Iwaniszyn, Bolesław Kellner, Ryszard Kudzewicz, Andrzej Legutko, Stanisław Maćkowiak, Mieczysław Metelski, Zdzisław Skorek.

Balet: Alicja Banaś, Irena Borowska, Lidia Cichocka, Maria Figacz, Genowefa Łuksik, Stefania Kołodziejczyk, Alicja Szeska, Alicja Zawodniak, Marian Babula, Heinz Herbst, Walter Polednik, Janusz Sewastianowicz; *adepci baletu:* Teresa Francik, Mirosława Przegalińska, Jolanta Sacharc.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Edmund Audran – *LALKA (La Poupée)*. *Libr.* Maurice Ordonneau, *adapt.* Zenon Laurentowski.

Reż. Adolf Chronicki, *kier. muz.* Mieczysław Krzyński, *scen.* Janusz Tartyłło, *choreogr.* Kazimiera Patkowska, *asyst. reż.* Władysław Szeptycki, *asyst. dyrygenta* Jan Ślęk, *asyst. scen.* Kazimierz Gac.

Obsada: Maximus, przeor zakonu – Z. Budzicki; Lancelot – B. Danielewski, G. Kusek; Aguelet – A. Legutko; Baltazar – Z. Bytow; Benoist – Z. Skorek; Basilius – R. Kudzewicz; Baron Chanterelle – W. Szeptycki; Loremois – L. Langer, S. Stelmaszek; Hilarius Gadouard – B. Broński, L. Gawełek; Matylda Gadouard – M. Świtalska, B. Urbańska; Alezja – S. Joniakowa, D. Majgier-Kłosowska, M. Wałcerz; Gudulina – Z. Bielczyk, A. Kowalska; Henryk Robinet – R. Michalak; Notariusz – L. Langer, S. Stelmaszek; Jakub – Z. Bytow; Jeanette – J. Siciarz, Z. Urant; Robotnik I – R. Kudzewicz, M. Metelski; Robotnik II – A. Legutko; Robotnik III – Z. Skorek; Robotnik IV – Z. Bytow; Robotnica I – J. Siciarz; Robotnica II – H. Celejewska; Robotnica III – A. Witkowska; Robotnica IV – U. Rosowska; Murzynek – A. Banaś, A. Zawodniak; Lalka I – D. Oganowska; Lalka II – Z. Hałaj; balet - A. Banaś, I. Bobrowska, L. Cichocka, M. Figacz, G. Łuksik, S. Kołodziejczyk, A. Szeska, A. Zawodniak, M. Babula, W. Polednik, H. Herbst, J. Sewastianowicz, T. Francik, M. Przegalińska, J. Sacharc.

Prem. 2 III 59 na scenie Opery we Wrocławiu, x 159 do wygrania.

Państwowe Teatry Dramatyczne

ul. G. Zapolskiej 3

Gmach teatru wybudowano w 1906 wg projektu Waltera Häntschla i Hermana Wahlicha. Schauspielhaus był siedzibą operetki, w czasie wojny zniszczona została widownia i scena. Po wojnie w budynku mieściły się warsztaty remontowe i magazyny. Wyremontowany wg projektu inż. Frydeckiego budynek Teatru Polskiego oddano do użytku 20 XII 1950.

Scen: 2 (Teatr Polski, ul. G. Zapolskiej 3, miejsc 1462/1394; Scena Kameralna, ul. Świdnicka 23, miejsc 475). Przy Teatrze działa Studio Dramatyczne pod kierownictwem Zbigniewa Nowosada.

KIEROWNICTWO

Zdzisław Grywałd *dyr.*, Jakub Rotbaum *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Andrzej Dobrowolski, Jakub Rotbaum, Andrzej Witkowski (od II 59).

Scenografowie: Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski, Marcin Wenzel.

Kompozytorzy: w bież. sez. - Ryszard Bukowski,

Choreografowie: w bież. sez.: Sylwia Swen, Henryk Tomaszewski.

Aktorzy: Julia Arnoldt, Łucja Burzyńska, Halina Buyno, Halina Dobrowolska, Antonina Dunajewska, Jadwiga Gibczyńska, Halina Dobrucka, Jadwiga Hańska, Barbara Jakubowska, Danuta Korycka, Janina Martynowska, Zdzisława Młodnicka, Marlena Milwiw, Irena Netto, Halina Romanowska, Ewa Szumańska, Maria Staszewska, Sabina Wiśniewska, Janina Zakrzewska, Emilia Ziółkowska, Jerzy Adamczak, Marian Bogusławski, Bogusław Danielewski, Wiesław Dewoyno, Feliks Dobrowolski, Adam Dzieszynski, Juliusz Grabowski, Kazimierz Herba (aktor i inspicjent), Zygmunt Hobot, Henryk Hunko, Stanisław Igar, Wiesław Kowalczyk, Piotr Kurowski, Mieczysław Łoza, Ryszard Michalak, Artur Młodnicki, Albert Narkiewicz, Mieczysław Nawrocki, Zbigniew Nowara-Nowosad, Antoni Odrowąż, Aleksander Olędzki, Józef Pieracki, Andrzej Polkowski, Igor Przegrodzki, Cyryl Przybył, Tadeusz Skorulski, Jan Szulc, Marian Wiśniowski.

REPERTUAR

Teatr Polski

PREMIERY

1. Lew Tołstoj - *ANNA KARENINA*. *Przekł.* Kazimiera Iłłakowiczówna. *Adapt. dram., insc., reż.* Jakub Rotbaum, *dekor.* Aleksander Jędrzejewski, *kost.* Jadwiga Przeradzka.

Obsada: Anna Karenina – J. Zakrzewska; Aleksy Aleksandrowicz Karenin – A. Młodnicki; Sierioża, ich syn - ***; Ks. Obłński – A. Olędzki; Dolly – S. Wiśniewska; Hr. Aleksy Kiryłowicz Wroński – J. Przegrodzki; Hr. Wrońska – J. Hańska; Hr. Aleksander Wroński – J. Szulc; Waria – H. Romanowska; Ks. Betsy Twerska – H. Dobrowolska; Ks. Miagkaja – J. Martynowska; Hr. Lidia Iwanowa – J. Arnoldt; Liza Merkałowa – J. Gibczyńska; Żona Pośła – E. Szumańska, M. Milwiw; Dyplomata – J. Pieracki; Ks. Kartasow – R. Michalak; Ks. Kartasowa – Z. Młodnicka; Hr. Tuskiewicz - B. Danielewski; Ks. Kiedrow – A. Narkiewicz; Doktor – A. Odrowąż; Annuszka – B. Jakubowska; Niania – E. Ziółkowska; Urzędnik I – M. Nawrocki; Urzędnik II – A. Narkiewicz; Kord - ***, w rolach epizodycznych występują słuchacze Studia Dramatycznego przy PTD.

Prem. 29 XI 58, 70 x (54 238).

2. Juliusz Słowacki – *FANTAZY*. *Insc., reż.* Leonia Jabłonkówna, *scen.* Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski.

Obsada: Hrabia Respekt – J. Pieracki; Hrabina Respektowa – J. Arnoldt; Diana – J. Gibczyńska; Stelle – Ł. Burzyńska; Hrabia Fantazy Dafnicki – A. Polkowski; Rzecznicki – J. Adamczak; Hrabina Idalia – H. Dobrowolska; Ksiądz Loga – W. Dewoyno; Waldemar Hawryłowicz, major – J. Grabowski; Jan – P. Kurowski; Kajetan – M. Nawrocki; Helenka – B. Jakubowska; Lokaj – W. Kowalczyk; Kałmuk - ***, fragmenty koncertu a-moll Hummła wyk. Janusz Koziorowski.

Prem. 21 II 59, 66 x (33 340).

3. Eugeniusz Szwarc - *CZŁOWIEK I CIEŃ*. Przekł. Jerzy Pomianowski. Insc. reż. Andrzej Witkowski, scen. Marcin Wenzel.

Obsada: Uczony – B. Danielewski; Jego cień – J. Szulc; Pietro – R. Michalak; Anuncjata – H. Dobrucka; Julia Giuli – T. Iżewska; Królowna – B. Jakubowska; Premier – A. Olędzki; Minister Finansów – A. Narkiewicz; Cezar Borgia – W. Kowalczyk; Radca Tajny – M. Nawrocki; Doktor – W. Dewoyno; Kat Nadworny – A. Witkowski; Majordomus – A. Odrowąż; Kapral Żandarmerii – Z. Nowara-Nowosad; Dama Dworu – E. Ziółkowska; Niska Kobieta – H. Buyno; Piskliwa Kobieta – E. Ziółkowska, Niski Gap – J. Łoza.

Prem. 18 IV 59, 37 x (26 141).

4. William Shakespeare - *WIECZÓR TRZECH KRÓLI (Twelfth Night)*. Przekł. Stanisław Dygat. Insc., reż. Leonia Jabłonkówna, scen. Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski, muz. Ryszard Bukowski, sceny pantomimiczne Henryk Tomaszewski.

Obsada: Orsino – I. Przegrodzki; Sebastian – P. Kurowski; Antonio – A. Narkiewicz; Kapitan okrętu – C. Przybył; Kurio – J. Łoza; Sir Tobiasz Czkawka – J. Grabowski; Sir Andrzej Chudogęba – H. Hunko; Malwolio – J. Adamczak; Fabian – W. Kowalczyk; Błazen – Z. Hobot – Ksiądz – W. Dewoyno; Oliwia – Z. Młodnicka; Viola – I. Szymkiewicz; Maria – S. Wiśniewska.

Prem. 20 VI 59, 53 x, 82 x (52 233) ogółem.

5. *RZECZ O BARYKADZIE* montaż sceniczno-filmowy z okazji 15-lecia Polski Ludowej. Insc. reż. Andrzej Witkowski, scen. Marcin Wenzel.

Scena Kameralna

PREMIERY

6. Molière - *SZKOŁA ŻON (L'ecole de femmes)*. Przekł. Tadeusz Boy Țeleński. Reż. Andrzej Dobrowolski, scen. Marcin Wenzel, asyst. reż. Cyryl Przybył, kier. muz. Janusz Koziorowski, choreogr. Sylwia Swen.

Obsada: Arnolf – J. Grabowski; Anusia – Ł. Burzyńska; Horacy – T. Skorulski; Grzela – W. Kowalczyk; Agatka – D. Korycka; Chryzald – W. Dewoyno; Enryk – K. Herba; Oront - Z. Nowara-Nowosad; Rejent – C. Przybył.

Prem. 6 XII 58, 65 x (31 667).

7. Krzysztof Gruszczyński - *SINGAPORE 67*. Reż. Artur Młodnicki, scen. Marcin Wenzel.

Obsada: Selm – M. Wiśniowski; Bruno – A. Dzieszynski; Mały – Z. Hobot; Krebs – H. Hunko; Lipski – C. Przybył; Siostra – Z. Młodnicka; Larsen – M. Łoza; Collins – T. Skorulski. Praprem. 22 II 59, 38 x (7 373).

8. Sławomir Mrożek - *POLICJANCI (POLICJA)*. Reż. Artur Młodnicki, scen. Marcin Wenzel.

Obsada: Naczelnik Policji – J. Pieracki; Więzień – A. Dzieszyński; Sierżant policji – prowokator – A. Polkowski; Żona sierżanta – prowokatora – H. Buyno; Generał – A. Młodnicki; Policjant – K. Herba.

Prem. 25 IV 59, 38 x (9 541).

9. Herman Wouk - *BUNT NA U.S.S. CAINE (The Caine mutiny)*. Przekł. adapt. T. J. Dehnel, J. Zakrzewski. Reż. Andrzej Dobrowolski, asyst. reż. Jan Szulc, scen. Marcin Wenzel.

Obsada: Kapitan Greenwald – B. Danielewski; Porucznik Maryk – T. Skorulski; Komandor Challee – J. Szulc; Komandor Blakely – W. Dewoyno; Kapitan Queeg – A. Polkowski; Porucznik Keefer – A. Dzieszyński; Porucznik Keith – M. Wiśniowski; Starszy Mat Urban – M. Łoza; Komandor Werner – Z. Nowara-Nowosad; Doktor Lundeen – A. Olędzki; Doktor Bird – R. Michalak.

Prem. 27 VI 59, 35 x , 64 x (18 073) ogółem.

Pokazy dyplomowe absolwentów Studia Dramatycznego – zob. Szkolnictwo, Wrocław

Miejski Teatr Pantomimy we Wrocławiu - Wrocławski Teatr Pantomimy

ul. Ofiar Oświęcimskich 38

Biuro, sala prób mieszczą się w budynku przedsiębiorstwa Miastoprojekt /ul. Ofiar Oświęcimskich 38, sala bezpłatnie oddana przez Komitet Miejski ZMS/.

Spektakle odbywają się w Teatrze Polskim we Wrocławiu. 26 I 1959 uchwałą Prezydium Rady Narodowej miasta Wrocławia teatr zostaje upaństwowiony, nadano mu nazwę Wrocławski Teatr Pantomimy.

Teatr jest współfinansowany przez Rady Narodowe Miejską i Wojewódzką.

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Henryk Tomaszewski *kier. art.* Marian Wawrzynek *kier. adm.*

Andrzej Barski [Adam Baron] *kier. lit.*, Jan Uryga *pedagog zespołu* (od I do IX 59), Jerzy Fornal *inspektor zespołu* (od I 59).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Henryk Tomaszewski, Leon Górecki *asystent reż.* (od I 59).

Scenografowie: w bież.sez. - Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski, Janusz Tartyłło, Krzysztof Pankiewicz, Marcin Wenzel.

Muzycy: w bież. sez.- Jadwiga Szajna Lewandowska, Stanisław Michalek.

Aktorzy-mimowie: Elżbieta Jaroszewicz, Ludmiła Dąbrowska - Puzilewicz, Halina Kieszczyńska, Ała Laskowska, Leokadia Piętówna (do 31 VIII 58), Iwona Podolak, Barbara Pribulka (od 1 II do 30 IV 59), Irena Szymkiewicz (do 31 II 59), Ewa Warwas (Zofia Janowska, adeptka od 15 V 59), Bogusław Biernat (do 28 II 59), Stanisław Brzozowski, Lech Bystrzycki (od I do 30 V 59), Leszek Czarnota, Wiktor Fiedukiewicz (adept, od VI 59), Jerzy Fornal, Leon Górecki, Jerzy Kozłowski (od I 59), Aleksander Krasuski, Anatol Krupa, Eugeniusz Marchwicki [Eugeniusz Marchewka], Janusz Okniński, Wiktor Paszun (do 20 VI

59), Janusz Pieczuro, Józef Podlaski, Jerzy Puzilewicz, Adam Rymarczuk, Aleksander Sobieraj (do 31 V 59), Henryk Tomaszewski, Jan Uryga, Zbigniew Żukowski [Zdzisław Kapuściński].

REPERTUAR

PREMIERY

1. *III PROGRAM pt. MASKI ARLEKINA: MASKI ARLEKINA* (Intermedia). *POZAMIENIANE GŁOWY* (na podstawie noweli Tomasza Manna). *KSIĄŻKA* (skecz pantomimiczny). *Z CHŁOPA KRÓL* (komedia pijacka wg Piotra Baryki). *WOYZECK* (mimodram wg fragmentów dramatu Georga Buchnera). *Scenariusz, insc., reż.* Henryk Tomaszewski, *scen.* Janusz Tartyło (*Maski Arlekina*), Krzysztof Pankiewicz (*Głowy, Woyzeck*), Marcin Wenzel (*Książka*), Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski (*Z chłopą król*), *muz.* Stanisław Michalek (*Książka*), Jadwiga Szajna Lewandowska, *współpr. muz.* Jerzy Kulhawy *asyst. reż.* Leon Górecki.

Obsada: MASKI ARLEKINA: Intermedium I - "Starożytność": Nawoływacz - L. Górecki; Hera - A. Laskowska; Zeus - J. Uryga; Leda - E. Jaroszewicz; Intermedium II - "Średniowiecze": Mnich - A. Rymarczuk; Anioł - J. Podlaski; Diabeł - J. Uryga; Dusza - L. Dąbrowska; Intermedium III - "Renesans": Arlekin - J. Uryga; Kolombina - H. Kieszczyńska; Pierrot - J. Kozłowski; Pantalone - J. Pieczuro; Intermedium IV - "Rokoko": Arlekin - J. Okniński; Markiza - A. Laskowska; Markiz I - J. Kozłowski; Markiz II - J. Pieczuro; Rewolucjonista - L. Czarnota; Intermedium V - "Romantyzm": Pajac - J. Okniński oraz Damy i Kawalerowie; Intermedium VI - "Nasze czasy": Tramp - J. Okniński; Duet apaszowski - E. Jaroszewicz; E. Marchwicki; *POZAMIENIANE GŁOWY:* Nauda, pasterz - A. Krasuski; Szridaman, myśliciel - J. Pieczuro; Sita, dziewczyna - L. Dąbrowska; Tygrys - A. Krupa; Bogini Kali - H. Tomaszewski oraz bogowie, dobosze i chór; *KSIĄŻKA:* Postacie czytające: Choleryczka - I. Podolak; Melancholik - L. Górecki; Sangwinik - S. Brzozowski; Flegmatyk - A. Krasuski; Postacie z książek: Mąż - J. Okniński; Żona - I. Szymkiewicz; H. Kieszczyńska; Kochanek - J. Uryga; *Z CHŁOPA KRÓL:* Chłop - S. Brzozowski oraz cały Zespół; *WOYZECK:* Pogromca zwierząt - J. Fornal; Małpa - A. Krupa; Woyzeck - H. Tomaszewski; J. Uryga; Marika - E. Jaroszewicz; Kapitan - S. Brzozowski; Major - L. Czarnota; Błazen - J. Kozłowski; Dama - H. Kieszczyńska; Pokojówka - I. Podolak; Doktor - L. Górecki; Odbicie w wodzie - J. Puzilewicz; Katarzyna - A. Laskowska; Handlarz - J. Puzilewicz; Kat - L. Czarnota oraz cały Zespół.

Praprem. 24 IV 59.

Państwowy Teatr Rozmaitości

ul. Rzeźnicza 12

Budynek teatru przy ul. Rzeźniczej 12 /dawniej Büttnerstr./ został zbudowany w 1929 wg projektu architekta Maxa Tauberta jako teatr variété z widownią na 450 miejsc, od końca 1929 pełnił funkcję Domu Parafialnego Parafii Ewangelicko-Reformowanej we Wrocławiu.

Scena w remoncie. W czasie remontu zespół występował w sali Wojewódzkiego Klubu TPPR przy pl. Teatralnym, Teatrze Żydowskim, w sali Wojewódzkiego Domu Kultury przy ul. Mazowieckiej, w salach i Domach Kultury: Pafawagu, M – 5, Fabryki Wodomierzy, scena lalkowa korzysta z sali Wojewódzkiego Klubu Milicyjnego.

Teatr prowadzi działalność objazdową.

KIEROWNICTWO

Adolf Chronicki *dyr nac.*, kier. art. Janusz Pławiński *z-ca dyr.*, Tadeusz Zelenay *kier. lit.*, Leokadia Serafinowicz *kier. art. sekcji lalkowej.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Halina Dzeduszycka, Elżbieta Kalinowicz, Zuzanna Łozińska, Stanisława Zbyszewska, Jerzy Block, Adolf Chronicki, Wiktor Grotowicz, Stanisław Igar; *w bież. sez.-* Jerzy Jarocki.

Scenografowie: Barbara Gutekunst, Władysław Dach, Zbigniew Klimczyk, *w bież. sez.-* Wojciech Krakowski.

Kompozytorzy: Halina Lichtenfeld; *w bież. sez.-* Jadwiga Szajna-Lewandowska, Tadeusz Natanson,

Choreografowie: *w bież. sez.:* Jerzy Block, Henryk Tomaszewski.

Aktorzy: Józefina Bolska – Zdanowiczowa, Zuzanna Dach – Helska, Halina Dzeduszycka, Maryla Dzikowska, Nina Grudnik, Zuzanna Łozińska, Elżbieta Kalinowicz, Maria Kębłowska, Wiesława Kotarska, Irena Kubisz, Jadwiga Kukulska, Krystyna Mikuta, Daniela Makulska, Halina Nowicz – Brońska, Barbara Pijarowska, Jadwiga Ptaszyńska, Jadwiga Pytłasińska, Irena Rembiszewska, Janina Stojanowska, Grażyna Zahajkiewicz, Maria Zbyszewska – Benoit, Jerzy Block, Bronisław Broński, Zdzisław Budzicki, Zdzisław Chęć, Jadwiga Czerwińska, Waldemar Gajewski, Ryszard Garstecki, Wiktor Grotowicz (Swincow), Tadeusz Kamberski, Stefan Kubicki, Jarosław Kuszewski, Eliasz Kuziemski (do XII 58), Zbigniew Kuźmiński, Jan Łopuszniak, Marian Mikuta, Zdzisław Nowicki, Janusz Obidowicz, Antoni Polarczyk, Marian Skorupa, Henryk Teichert, Waław Zdanowicz (zmarł 7 XI 58), Lucjan Zitrig.

REPERUAR

PREMIERY

1. Aleksander Olszakowski - *BRYLANTOWA KOLIA*. *Reż.* Zuzanna Łozińska, *scen.* Zbigniew Klimczyk..

Obsada: Laura - J. Kukulska, B. Pijarowska; Józefina, jej ciotka – Z. Łozińska; Henryk, jej mąż – Z. Nowicki; James, czwarty do bridża – T. Kamberski; Inspektor policji – E. Kuziemski; Julia, pokojówka – Z. Helska.

Prem. 1 X 58.

3. Nicola Manzari - *NASZE KOCHANE DZIATKI (I nostri cari bambini)*. *Przekł.* Jadwiga Pasenkiewicz. *Reż.* Stanisława Zbyszewska, *scen.* Barbara Gutekunst.

Obsada: Marilda, adwokat – I. Rembiszewska; Riri – S. Kubicki; Marek, inżynier - J. Obidowicz; Gracja – N. Grudnik, M. Kębłowska; Prezes sądu – J. Łopuszniak; Julia, służąca – M. Kębłowska, N. Grudnik.

Prem. 15 XI 58.

4. Anton Czechow - *WUJASZEK WANIA (Diadia Wania)*. *Przekł.* Artur Sandauer. *Reż.* Jerzy Jarocki *scen.* Zbigniew Klimczyk.

Obsada: Aleksandr Sieriebriakow – J. Łopuszniak; Helena Andriejewna – D. Makulska; Zofia Aleksandrowna – M. Zbyszewska; Maria Wojnicka – S. Zbyszewska; Iwan Wojnicki – J.

Obidowicz; Michał Astrow – A. Chronicki; Illia Tielegin – T. Kamberski; Maryna – J. Bolska, Z. Łozińska; Służący – W. Ilnicki.

Prem. 22 II 59.

5. Friedrich Durrenmatt - *ROMULUS WIELKI (Romulus der Grosse)*. Przekł. Irena Krzywicka. Reż. Jerzy Jarocki, scen. Wojciech Krakowski, oprac. muz. Tadeusz Natanson.

Obsada: Romulus – S. Igar; Julia – H. Dzieduszycka; Rea – N. Grudnik; Zenon Issauryjczyk – J. Kuszewski, J. Obidowicz; Emilian – H. Teichert; Mares – T. Kamberski; Tullius Rotundus – Z. Nowicki; Spurius – M. Skorupa; Achilles – J. Block; Pyramus – J. Łopuszniak; Apolion – R. Sikora; Cezar Rupf – B. Broński; Phylaks – L. Zitrig; Odoaker – A. Chronicki; Teodoryk – S. Kubicki; Phosphrides – W. Gajewski, J. Kuszewski; Sulphurides – W. Ilnicki; Kucharz – M. Mroczo.

Prem. 8 III 59.

6. Nitbold Dorris Breck - *GDYBY NIE WENUS*. Insc., reż. Jerzy Block, scen. Zbigniew Klimczyk, oprac. muz. Jadwiga Szajna – Lewandowska, choreogr. Henryk Tomaszewski, asyst. reż. Henryk Teichert.

Obsada: Tyr, Bóg wojny – J. Block, B. Broński; Thor, Bóg piorunów i wiatru – M. Skorupa; Loki, Bóg ognia i powietrza – Z. Nowicki; Baldur, Bóg światła – J. Kuszewski, S. Kubicki; Wotan, Bóg wojny – H. Teichert; Freyj, Bogini urodzaju – H. Dzieduszycka, J. Pytłasińska; Wenus – J. Czerwińska.

Praprem. 15 V 59.

7. Artur Maria Swinarski - *POWRÓT ALCESTY*. Reż. Stanisław Igar, scen. Zbigniew Klimczyk, choreogr. Jerzy Block.

Obsada: Filemon – J. Block; Feres, jego syn – J. Łopuszniak; Etra, żona Feresa – J. Pytłasińska; Admet, ich syn – Z. Nowicki; Alcesta, żona Admeta – M. Zbyszewska – Benoit; Herakles – M. Skorupa; Semiramida, niewolnica z Asyrii – I. Nowiczówna; Tanatos – W. Gajewski.

Prem. 15 VIII 59.

8. Adam Grzymała - Siedlecki - *SUBLOKATORKA*. Reż. Halina Dzieduszycka scen. Barbara Gutekunst.

Obsada: J. Kukulska, E. Kuziemski.

Prem. VIII 59.

Scena lakowa

9. William M. Thackeray – *CZARODZIEJSKI PIERŚCIEN (Pierścień i róża)*. Reż., scen. Leokadia Serafinowicz, muz. Marian Zarzycki, wyk. Halina Lichtenfeld, Alina Głowacka.

Obsada: W. Kotarska, W. Łobodzińska, G. Zahajkiwicz, R. Garstecki, W. Wieczorkiewicz.

Prem. IX 58

10. Kornel Makuszyński - *JAK KRAWIEC NITECZKA KRÓLEM ZOSTAŁ*. Adapt. Hanna Januszewska. Reż. scen. Leokadia Serafinowicz, muz. Jadwiga Szajna – Lewandowska, asyst. reż. Wojciech Wieczorkiewicz.

Obsada: M. Buck; E. Kalinowicz; W. Kotarska; G. Zahajkiwicz; Z. Chęć; R. Garstecki; W. Wieczorkiewicz.

Prem. X 58.

11. Mkricz Koriun - *CZARIK I KADŻARIK*.
Prem. XII 58.

12. Ewa Tudorowskaja, W. Mietalnikow - *PTASIE MLEKO*. *Przekł.* Henryk Ryl. *Reż.* Elżbieta Kalinowicz, *scen.* Barbara Gutekunst, *muz.* Jadwiga Szajna – Lewandowska.
Obsada: Żołnierz – J. Kuszewski, A. Polarczyk; Kasia, Rokitka - M. Dzikowska; Królowa - G. Zahajkiewicz; Marszałek – A. Polarczyk;
i R. Garstecki; W. Kotarska; Z. Kuźmiński; J. Ptaszyńska; J. Stojanowska; Z. Chęć.
Prem. 20 VI 59.

PRODUKCJA POZAPLANOWA

2. Józef Świtalski - *DŻENTELMEN WŁAMYWACZ (Arsen Lupin)*. *Reż.* Wiktor Grotowicz, *scen.* Władysław Dach.
Obsada: Marie Michelet – J. Kukulska; Gerard Gradet – E. Kuziemski; Francois Toutou – W. Grotowicz; lady Izabella Gładys – Z. Łozińska.
Prem. 11 XI 58.

W 1958 dano 719 przedstawień (w tym 437 w objęździe) dla 211. 994 widzów.

Kalambur

Teatr studencki, związany z Radą Okręgową ZSP, założony przez Bogusława Litwińca i Eugeniusza Michaluka. Teatr nie miał swojej siedziby. Spektakle przygotowywano w różnych miejscach: mieszkania prywatne, stołówki, biura Rady Okręgowej ZSP, parki; grano w wynajętych salach: w Młodzieżowym Domu Kultury, w klubach “Hades” i “Od Nowa”, w salach wykładowych, na Scenie Kameralnej Teatru Polskiego.

KIEROWNICTWO

Bogusław Litwiniec.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Bogusław Litwiniec.

Scenografowie: Piotr Wieczorek.

Aktorzy: Maria Alaszewicz, Anna German, Barbara Król, Irena Kostrowicka, Krystyna Kutz, Maria Pietrzekiewicz, Krystyna Trojanowska, Krystyna Trojanowska, Krystyna Wołodźko, Jerzy Ambrożewicz, Andrzej Baranowski, Zygfryd Cegiełka, Marian Ciupka, Janusz Hejnowicz, Włodzimierz Herman, Czesław Jankowski, Bogusław Litwiniec, Bohdan Piechowski, Andrzej Szczurek, Ryszard Redziński, Piotr Wieczorek, Władysław Wolnicki, Ryszard Wojtyła, Eugeniusz Wójcik.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *W DALEKIM SREBRNYM KRAJU*. Montaż wierszy J. Czopika, Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, Stanisława Grochowiaka, Jerzego Harasymowicza, Tymoteusza Karpowicza, J. Jankowskiego, Juliana Tuwima i innych. *Reż.* Bogusław Litwiniec, *scen.* Piotr Wieczorek, *oprac. muz.* Lucjan Klimek.

Obsada: K. Kutz, M. Pietrkiewicz, K. Trojanowska, K. Wołodźko, W. Herman, J. Hejnowicz, A. Szczurek, R. Wojtyło.

Prem. I 59, w klubie "Hades".

2. *PO ULICACH MIASTA CHODZI MOJA MIŁOŚĆ*. *Autorzy:* R. Queneau, R. Chara, Bogusław Litwiniec, Eugeniusz Michaluk, Piotr Wieczorek, Ryszard Wojtyło, Władysław Wolnicki. *Scenariusz, reż.* Bogusław Litwiniec, *scen.* Piotr Wieczorek, *oprac. muz.* Tadeusz Kosiński.

Obsada: M. Alasiewicz, A. German, B. Król, I. Kostrowicka, K. Kutz, M. Pietrkiewicz, K. Trojanowska, K. Wołodźko, J. Ambrożewicz, A. Baranowski, Z. Cegiełka, M. Ciupka, J. Hejnowicz, W. Herman, C. Jankowski, B. Litwiniec, B. Piechociński, A. Szczurek, R. redziński, P. Wieczorek, W. Wolnicki, R. Wojtyło, E. Wójcik, orkiestra jazzowa *pod kier.* Tadeusza Kosińskiego

Prem. IV 59, na Scenie Kameralnej, 12x.

Nagroda *Smoka Juwenaliów* za inscenizację i scenografię na I Ogólnopolskim Festiwalu Kultury Studentów PRL w Krakowie, V 59.

Zielona Góra

Państwowy Teatr Ziemi Lubuskiej

al. Niepodległości 3/5

Teatr wybudowano w 1928.

Scen: 1 (al. Niepodległości 3/5, miejsc 497).

Teatr prowadzi działalność objazdową obejmującą województwa zielonogórskie i wrocławskie.

KIEROWNICTWO

Jerzy Zegalski *dyr, kier. art.*, Edward Szyksznia *z-ca dyr.*, Maria Serkowska *kier. lit.* (do 30 VI 59), Zdzisław Giżejowski *sekr. lit.*, Janina Skowrońska *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Maria Straszewska, Tadeusz Mroczek; *w bież. sez.* - Jerzy Zegalski, Andrzej Brzeziński, Aleksander Aleksy, Jerzy Krasowski.

Scenografowie: Ryszard Kuzyszyn; *w bież. sez.* - Zbigniew Bednarowicz, Jerzy Torończyk, Jerzy Walter Brzoza, Hanna Pfeffer, Jan Kosiński, Kazimierz Wiśniak.

Kompozytorzy: *w bież. sez.* - Ryszard Gardo, Tadeusz Kierski, Jerzy Procner.

Aktorzy: Stefania Błońska, Zofia Bojanowska, Zofia Briske, Zofia Friedrich, Róża Gella – Czerska, Halina Lubicz, Hanna Lubodziecka, Ewa Nawrocka, Ludwina Nowicka – Krajewicz, Zyta Połomska, Janina Skałacka, Wanda Sobiesiak (do 31 III 59), Amelia Szymańska, Karina Waškiewicz, Jadwiga Wrońska, Andrzej Brzeziński, Lucjan Ciupiński, Stanisław Cynarski,

Zbigniew Dobrzyński (do 30 IV 59), Zygmunt Fok, Mieczysław Gałecki, Zdzisław Giżejowski, Zdzisław Grudzień, Rajmund Jakubowicz, Władysław Jeżewski (do 17 III 59), Antoni Jurasz (do 30 IX 58), Adam Krajewicz, Roman Kruczkowski, Stanisław Marya Masłowski, Witold Mierzyński, Józef Michalcewicz, Jan Miłowski, Tadeusz Mroczek, Z. Nawrocki, Medard Plewacki, Józef Powojewski, Bogdan Proskurnicki, Bohdan Sobiesiak, Zbigniew Stokowski, Jerzy Śledziński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Pavel Kohout - *TAKA MIŁOŚĆ (Taka laska)*. Przekł. Czesław Sojecki, oprac. dram. Zdzisław Giżejowski. Insc., reż. Jerzy Zegalski, scen. Zbigniew Bednarowicz.

Obsada: Pan w todze – Z. Giżejowski; Lida Matysówna – Z. Połomska; Piotr Petrus – A. Jurasz, R. Jakubowicz; Lida Petrus – S. Błońska; Milan Stibor – A. Krajewicz; Matka Stibora – J. Wrońska, A. Szymanska; Majka Hrabiec – Z. Briske; Prof. Soukop – J. Powojewski; Wacław Król – Z. Fok; Kelner – J. Michalcewicz.

Praprem. pol. 13 IX 58, 43x (11 037).

2. Leopold Staff - *TO SAMO*. Oprac. dram. Maria Serkowska. Reż. Andrzej Brzeziński, scen. Ryszard Kuzyszyn.

Obsada: Tomasz Korzecki – S. Cynarski; Anna – Z. Friedrich; Julia – E. Nawrocka; Groński – T. Mroczek; Stanisław Stopa – S. Masłowski.

Prem. 27 IX 58, 35x (7 449).

3. Jerzy Broszkiewicz - *JONASZ I BŁAZEN*. Oprac. dram. Maria Serkowska. Insc., reż. Maria Straszewska, scen. Jerzy Torończyk, muz. Jerzy Prochner, asyst. reż. Hanna Lubodziecka.

Obsada: Król – A. Krajewicz; Królowa – K. Waśkiewicz; Minister – Z. Fok; Hrabina Joanna – L. Nowicka-Krajewska; Adiutant – S. Masłowski; Hrabianka Barbara – Z. Briske; Błazen – Z. Stokowski; Prof. Jonasz – W. Mierzyński; Piastunka – H. Lubicz; Ogrodnik – J. Śledziński; Subretka – H. Lubodziecka; Agent – J. Michalcewicz.

Praprem. 15 XI 58, 20x (7 558).

4. Gotthold Ephraim Lessing - *EMILIA GALOTTI*. Przekł. Jerzy Jędrzejewicz. Reż. Jerzy Zegalski, scen. Jerzy Walter Brzoza.

Obsada: Emilia Galotti – W. Sobiesiak; Klaudia – A. Szymańska; Odoardo – B. Proskurnicki; Książę Gonzaga – B. Sobiesiak; Marinelli – R. Jakubowicz; Conti – J. Powojewski; Hrabia Appiani – L. Ciupiński; Hrabina Orsina – Z. Połomska; Angelo – J. Miłowski; Camillo Rota – T. Mroczek; Pirro – W. Jeżewski; Battista – Z. Dobrzyński.

Prem. 28 XI 58, 34x (7 916).

5. Aleksandr Ostrowski - *KRUK KRUKOWI OKA NIE WYKOLE (Swoi ludi – socziomsja)*. Przekł. Jerzy Wyszomirski, oprac. dram. Zdzisław Giżejowski. Reż. Andrzej Brzeziński, scen. Zbigniew Bednarowicz, asyst. reż. Stefania Błońska.

Obsada: Samson S. Bolszow – S. Cynarski; Agrypina Kondratiewna – Z. Friedrich; Lipieczka – Z. Bojanowska; Łazarz J. Podlizkin – M. Plewacki; Swatka – S. Błońska; Sysój P. Zapojkin – A. Brzeziński; Klucznica – R. Gella – Czersa; Tyszka – E. Nawrocka.

Prem. 7 XII 58, 25x (5 773).

6. Franz i Paul Schönthanowie - *PORWANIE SABINEK (Der Raub der Sabinerinnen)*. Przekł., oprac. dram. Julian Tuwim, współpr. dram. Maria Serkowska. Reż. Maria Straszewska, scen. Jerzy Walter Brzoza, oprac. muz. Tadeusz Kierski, konsultant muz. Roman Urbanek, choreogr. Roman Matysiak, asyst. reż. Hanna Lubodziecka, *Obsada*: Profesor Owidowicz – Z. Fok; Ernestyna – H. Lubicz; Madzia – L. Nowicka; Doktor Karol Justyński – W. Mierzyński, J. Śledziński; Anulka – H. Lubodziecka, W. Sobiesiak; Weronika – Z. Briske; Leonard Strzyga-Strzycki – A. Krajewicz; Anton Gromski – J. Michalcewicz; Emil – S. Masłowski.
Prem. 20 XII 58, 43x (9 526).

7. Józef Korzeniowski - *PANNA MĘŻATKA*. Współpr. dram. Maria Serkowska. Reż. Aleksander Aleksy, scen. Jerzy Torończyk, asyst. reż. Stefania Błońska. *Obsada*: Pułkownikowa – A. Szymanska, Z. Friedrich; Cecylia – J. Skałacka; Adolf – Z. Stokowski; Major – S. Cynarski; Jakub, lokaj – M. Plewacki.
Prem. 31 I 59, 46x (11 793).

8. William Shakespeare - *BURZA (The Tempest)*. Przekł. Zofia Siwicka, oprac. dram. Zdzisław Giżejowski. Insc., reż. Jerzy Zegalski, kost. Hanna Pfeffer, dek. Jan Kosiński, muz. Jerzy Procner, asyst. reż. Hanna Lubodziecka, Stanisław Marya Masłowski. *Obsada*: Alonso – B. Proskurnicki, J. Powojewski; Sebastian – M. Gałecki; Prospero – T. Mroczek; Antonio – W. Jeżewski, A. Krajewicz; Ferdynand – B. Sobiesiak; Gonzalo – Z. Giżejowski; Francisco – L. Ciupiński; Ariel – S. Masłowski; Kaliban – R. Jakubowski; Trynkulo – Z. Fok; Stefano – J. Miłowski; Kapitan – J. Śledziński; Bosman – J. Michalcewicz; Miranda – E. Nawrocka.
Prem. 8 II 59, 14x (6 756).

9. Juliusz Słowacki - *FANTAZY*. Oprac. dram. Jerzy Timoszewicz. Reż. Jerzy Krasowski, scen. Ryszard Kuzyszyn, asyst. reż. Tadeusz Mroczek. *Obsada*: Hrabia Fantazy Dafnicki – B. Sobiesiak; Rzecznicki – Z. Giżejowski; Hrabia Respekt – T. Mroczek; Hrabina Respektowa – Z. Friedrich; Dianna – Z. Połomska; Stella – E. Nawrocka; Kamerdyner – M. Plewacki; Major Waldemar Hawryłowicz – S. Cynarski; Jan – R. Jakubowicz; Idalia – K. Wańkiewicz; Kapelan ks. Loga – J. Powojewski; Helenka – H. Lubodziecka; Kałmuk – J. Michalcewicz.
Prem. 22 III 59, 64x (16 021)

10. Bohdan Wojdowski - *RAMPSYNIT*. Oprac. dram., reż. Jerzy Zegalski, scen. Zbigniew Bednarowicz, muz. Ryszard Gardo, asyst. reż. Stefania Błońska. *Obsada*: Ipuur – Z. Stokowski; Amon – S. Masłowski; Hetes – H. Lubicz; Rampsynit – B. Proskurnicki; Merire – L. Nowicka; Kapłani – M. Gałecki, A. Krajewicz; Neferreh – J. Michalcewicz; Strażnicy – Z. Fok, J. Śledziński; Oficer – L. Ciupiński; Łucznik – J. Miłowski; Tabubu – J. Skałacka; Naharine – Z. Briske.
Praprem. 25 IV 59, 32x (7 621).

11. Tadeusz Rittner - *LATO*. Opr. dram. Maria Serkowska. Reż. Maria Straszewska, scen. Ryszard Kuzyszyn. *Obsada*: Doktor – M. Gałecki; Maja – J. Skałacka; Karolina – Z. Friedrich, Z. Briske; Pouchard – H. Lubicz; Ernestyna – Z. Bojanowska; Gianetti – E. Nawrocka; Lili – Z.

Połomska; Torup – B. Sobiesiak; Golders – R. Jakubowicz; Sekundariusz – J. Śledziński, J. Michalcewicz, S. Masłowski, Z. Grudzień; Rózia – H. Lubodziecka.
Prem. 14 VI 59, 32x (7 948).

12. Robert Mallet - *DO OSTATNIEGO CZŁOWIEKA (L'Equipage au complet)*. Przekł. Jerzy Lisowski. Oprac. dram. Zdzisław Gizejewski, reż. Tadeusz Mroczek, scen. Jerzy Walter Brzoza, konsultacja marynistyczna Jerzy Pertek.

Obsada: Marynarze – M. Plewacki, Z. Fok; Bosman – J. Miłowski; Dowódca – Z. Gizejewski; Tłumacz – A. Krajewicz; Jeniec I – T. Mroczek; Jeniec II - Z. Nawrocki; Zastępca dowódcy – Z. Stokowski; Lekarz – L. Ciupiński; Sanitariusz – J. Michalcewicz; Pastor – B. Proskurnicki, R. Kruczkowski.

prem. 19 VI 59, 22 x (6 230).

13. Henrik Ibsen - *JOHN GABRIEL BORKMAN*. Przekł. Anna Maria Linke. Reż. Jerzy Zegalski, scen. Kazimierz Wiśniak, asyst. reż. Wojciech Pasternak.

Obsada: John Gabriel Borkman – S. Cynarski; Gunhilda – S. Błońska; Erhard – S. Masłowski; Ella Rentheim – K. Waškiewicz; Fanny Wilton – L. Nowicka - Krajewska; Wilhelm Foldal – J. Powojewski; Frida – H. Lubodziecka; Pokojowa – R. Gella.

Prem. 25 VI 59 w Nowej Soli, 21x (4 803).

14. Henri Becque - *PARYŻANKA (La Parisienne)*. Przekł. Leon Schiller. Reż. Jerzy Zegalski, dek. Jerzy Torończyk.

Obsada: Klotylda – K. Waškiewicz; Adela – S. Błońska; Du Mensil – Z. Gizejewski; Lafont – T. Mroczek; Simpson – R. Kruczkowski;

Prem. 23 IX 59 w Kozuchowie.

Szkolnictwo

KRAKÓW

Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego

ul. Bohaterów Stalingradu 3/5 (przedtem: Starowiślna 3/5), ul. Warszawska 5

Powołana zarządzeniem MKiS z dn. 17 X 1946 (Dz.U. MKiS 1946 nr 4), oparta o statut i program Szkół Dramatycznych z dn. 14 VIII 1946. Decyzją MKiS z dn. 20 XII 1948 (Dz.U. MKiS 1948 nr 11/12) z dniem 1 I 1949 PSD zostaje przekształcona w czteroletnią szkołę wyższą pn. PWSA. Zarządzeniem MKiS od 22 XII 1954 zmiana nazwy na PWSA im. Ludwika Solskiego. Zarządzeniem MKiS z dn. od 11 VII 1955 utworzono Oddział Lalkarski (trzyletni) i zmieniono nazwę na PWST im. Ludwika Solskiego. Z dn. 1 IX 1955 zarządzeniem MKiS utworzono Wydział Reżyserii, który zlikwidowano zarządzeniem MKiS nr 136 z dn. 21 VII 1958 (Biuletyn MKiS 1958 nr 12).

Wydziały: Aktorski, Lalkarski, Reżyserii (w likwidacji)

Rektor - Tadeusz Burnatowicz

Prorektor - Władysław Tęcza

Dziekan Wydziału Aktorskiego - Władysław Woźnik

Kierownik Oddziału Lalkarskiego - Eugeniusz Fulde

Dziekan Wydziału Reżyserii - Władysław Krzemiński

Rada Wydziałowa p.o. Senatu PWSA: rektor, prorektor, dziekani, Władysław Dobrowolski, Eugeniusz Fulde, Wiesław Gorecki, Halina Gryglaszewska, Józef Karbowski, ppłk. Jan Bal (Studium Wojskowe).

Wykładowcy: Jan Bal, Maria Bieńkowska, Eleonora Bocheńska, Wanda Bończa, Halina Buhłowa, Tadeusz Burnatowicz, Bronisław Dąbrowski, Władysław Józef Dobrowolski, Edward Dobrzański, Aleksander Frąckiewicz, Eugeniusz Fulde, Halina Gallowa, Wiesław Gorecki, Halina Gryglaszewska, Włodzimierz Hodys, Władysław Jarema, Jerzy Kaliszewski, Maria Kościalkowska, Andrzej Kruczyński, Władysław Krzemiński, Maria Malicka, Jerzy Merunowicz, Katarzyna Meyer, Aleksandra Mianowska, Maria Modrakowska-Jackowska, Zdzisław Mrożewski, Waclaw Nowakowski, Stefan Papée, Stanisław Potoczek, Alfred Ryl-Krystianowski, Stanisław Sołtan, Roman Stankiewicz, Romana Stojakowska, Stefan Stojakowski, Henryk Susz, Wanda Szczuka, Władysław Tęcza, Juliusz Wolski, Władysław Woźnik, Halina Zaczek.

Asystenci: Jerzy Bączek

Akompaniator: Barbara Boczek, Franciszek Wojnarowicz

Lektor: Mikołaj Kupłowski, Romana Rodowiczowa

Dyrektor adm. - Bolesław Szlosek

LICZBA STUDENTÓW

- a) Wydział Aktorski I- V rok, brak danych
- b) Wydział Lalkarski I-III, brak danych
- c) Wydział Reżyserii II-IV rok, brak danych

ABSOLWENCI W ROKU 1959:

a) *Wydziału Aktorskiego*: Tadeusz Bartkowiak, Marzanna Fiałkowska, Józef Harasiewicz, Anna Milewska, Anna Pasiut, Antoni Pszoniak, Ewa Raczkowska, Jerzy Stasiuk, Wojciech Ziętarski.

b) *Oddziału Lalkarskiego*: Zbigniew Bednarczyk, Alicja Bobrowska, Krystyna Chojna-Horodyńska, Bogna Gębik, Wanda Januszkiewicz, Barbara Kurzeja, Teresa Kutarba, Alicja Madejska, Mieczysław Pietrusiński, Andrzej Skwarczyński, Stanisław Szreniawski, Anna Urlata, Tadeusz Włodarski, Wiktor Żeromski.

PRZEDSTAWIENIA DYPLOMOWE

a) *Wydziału Aktorskiego*

1. Anna Świrszczyńska - *ORFEUSZ*. Reż. Jerzy Kaliszewski, scen. Krystyna Zachwatowicz, muz. Zbigniew Bujarski.

Obsada: Prolog - M. Fiałkowska, A. Milewska, A. Pasiutówna, E. Raczkowska; Orfeusz - T. Bartkowiak, W. Ziętarski; Eurydyka - M. Fiałkowska, A. Milewska; Persefona - E. Raczkowska; Aglae - A. Pasiutówna; Menady - M. Fiałkowska, A. Milewska, Maria Komorowska (III rok); Hermes - J. Stasiuk; Pluto - Jerzy Binczycki (II rok); Oberżysta, Cerber - J. Harasiewicz; Starzec - A. Pszoniak; Grek I - J. Stasiuk; Grek II - T. Bartkowiak, W. Ziętarski.

Prem. 20 II 59.

2. *WIECZÓR JEDNOAKTÓWEK*. Aleksander Fredro - *PAN BENET*. Cyprian Kamil Norwid - *NOC 1002*. Reż. Zdzisław Mrożewski.

Obsada: *PAN BENET*: Pan Benet - A. Pszoniak; Pułkownik, jego brat - J. Harasiewicz; Zdzisław, synowiec - J. Stasiuk; Paulina - A. Milewska; Stefan, służący Pana Beneta - W. Ziętarski; Maciuś, chłopak Pułkownika - T. Bartkowiak; *NOC 1002*: Roger z Czarnolesia - W. Ziętarski; Dama podróżująca - M. Fiałkowska; Doktor jej - T. Bartkowiak; Lucio, oberżysta - J. Harasiewicz.

Prem. wiosna 59.

3. Lope de Vega - *PIES OGRODNIKA (EL perro del Hortelano)*. Przekł. Tadeusz Peiper. Hiszpańska komedia z intradą i epilogiem Kazimierza Barnasia. Reż. Władysław Krzemiński, muz. Witold Krzemiński, Zbigniew Bujarski, choreogr. Wanda Szczuka.

Obsada: Hr. Diana de Belflor - A. Milewska, E. Raczkowska; Teodor - J. Stasiuk, W. Ziętarski; Marcelina - M. Fiałkowska, A. Pasiutówna; Dorota - A. Milewska, E. Raczkowska; Tristan - A. Pszoniak; Ricardo - J. Stasiuk, W. Ziętarski; Markiz Federico - T. Bartkowiak; Hr. Ludovico - J. Harasiewicz; Fabio - Marek Walczewski (III rok); Octavio - Józef Morgała (III rok), Adam Pawełek (III rok OL); Leonido - Zbigniew Geiger; Camello - Mieczysław Błochowiak (II rok); Celio - Jerzy Siech (II rok OL); Furio - Andrzej Buszewicz (I rok); Lirano - Henryk Pijanowski (III rok OL); Antonello - Zbigniew Bednarczyk (OL); Paż - Czesława Pszczolińska (III rok); Paż - Danuta Nowak (I rok OL); Paż - Alicja Koniałka - (I rok OL); Karczmarka - Bożena Seniuk (III rok OL); Kaczmarka (III rok OL).

Prem. 14 VI 59.

4. Artur Maria Swinarski - *ARARAT*. Reż. Jerzy Kaliszewski, scen. Andrzej Majewski, Kazimierz Wiśniak, kost. Teresa Targońska, asyst. reż. Halina Zaczek.

Obsada: Noach - A. Pszoniak; Jafet - J. Harasiewicz; Szechora - A. Pasiutówna; Szem - W. Ziętarski; Machmada - E. raczkowska; Cham - T. Bartkowiak, J. Stasiuk; Para - M. Fiałkowska, A. Milewska.
Prem. 59.

b) *Oddziału Lalkarskiego*

1. Siergiej Obrazcew, S. Preobrażeński - *BAŚŃ O PIĘCIU BRACIACH*. Reż. Juliusz Wolski, proj. lalek. Kazimierz Mikulski, Jerzy Skarżyńska, scen. Ali Bunsch, muz. Jerzy Katlewicz.
Obsada: Wielki Iwan - A. Skwarczyński; Pop - P. Perski; Car - T. Włodarski; Generał - S. Szreniawski; Kupiec - W. Żeromski; Żmija - B. Barska; Czarodziejski ptak - A. Madejska.
Prem. 15 V 59.

ŁÓDŹ

Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Leona Schillera - Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna i Filmowa im. Leona Schillera

ul. Targowa 61/63

PWSA powołana z dn. 1 IX 1949 zarządzeniem Ministra Kultury i Sztuki nr 40 z dn. 22 VIII 1949 (Dz.U. MKiS 1949 nr 3). Od 1 I 1955 zarządzeniem MKiS nosi imię Leona Schillera, zmienioną z dn. 11 VII 1955 na PWST im. Leona Schillera.

Wg informacji PWSFTviT utworzona 16 VII 1948 jako wyższa szkoła zawodowa o dwóch wydziałach (reżyserskim i operatorskim). Wg Dziennika Urzędowego MKiS (1949 nr 10 z dn. 6 IV 1949), MKiS “pismem z dn. 10 III 1949 zezwoliło przedsiębiorstwu Film Polski na utworzenie szkoły wyższej pn. Wyższa Szkoła Filmowa z siedzibą w Łodzi.” Od 26 III 1954 szkoła ma prawa akademickie. W październiku 1956 utworzono Wydział Aktorski. Z dniem 27 X 1958 zarządzeniem MKiS uczelnie połączono tworząc Państwową Wyższą Szkołę Teatralną i Filmową im. Leona Schillera. Scalono Wydziały Aktorskie obu uczelni.

Wydziały: Reżyserii Filmowej, Operatorski, Organizacji Produkcji Filmowej (ul. Targowa 61/63); Aktorski, Reżyserów Teatrów Niezawodowych (w likwidacji - ul. Gdańska 32); Studium Teorii i Krytyki Filmowej (Warszawa, ul. Długa 28).

Rektor - Jerzy Toeplitz

Prorektorzy - Stanisław Wohl, Karol Borkowski, Roman Wajdowicz

Dziekan Wydziału Aktorskiego - Hanna Małkowska

Dziekan Wydziału Reżyserii Teatrów Niezawodowych - Włodzimierz Lwów

Senat: Rektor, prorektorzy, dziekani: Jerzy Bossak, Hanna Małkowska, Zygmunt Król, Włodzimierz Lwów, prodziekani: Bolesław Lewicki, Andrzej Ancuta, kierownicy Studiów: Aleksander Jackiewicz, Andrzej Ancuta, Studium Wojskowe - vacat, dyrektor administracyjny, delegaci Rad Wydziałowych: Antoni Bohdziewicz, Adolf Forbert, Janina Mieczysłowska, Jerzy Lewiński, Juliusz Saloni, Regina Dreyer, delegat pomocniczych pracowników nauki Bolesław Bączyński.

Wykładowcy na Wydziale Aktorskim i Wydziale Reżyserii Teatrów Niezawodowych: Halina Billing-Wohl, Włodzimierz Bożyk, Kazimierz Brodzikiewicz, Karol Borowski, Emil Chaberski, Jadwiga Chojnacka, Zbigniew Ciekliński, Adam Daniewicz, Regina Dreyer, Wiesława

Grochowska, Piotr Hertel, Joanna Jedlewska, Władysław Jewsiewicki, Alina Jurkowska, Ireneusz Kanicki, Maria Kaniewska, Janina Koblewska-Wróblowa, Jerzy Kondracki, Michał Konstantynowicz, Maria Kornatowska, Stanisława Lazarowa, Antoni Lewek, Wanda Lipiec, Włodzimierz Lwow, Hanna Małkowska, Sławomir Matczak, Janina Mieczysłowska, Henryk Modrzewski, Ewa Nagurska, Antoni Nurzyński, Alina Obidniak, Michał Orlicz, Michał Pawlicki, Zofia Petri, Włodzimierz Potemski, Katarzyna Rudnicka, Janina Rząsa, Tadeusz Sabara, Juliusz Saloni, Czesław Staszewski, Natalia Szydłowska, Zofia Sykulska-Szancerowa, Jerzy Toeplitz, Józef Urbański, Jerzy Walden, Kurt Weber, Helena Widerska, Irena Wojutycka, Krystyna Wydrzyńska, Ignacy Zieliński, Henryk Żuchowski, Edward Żuk.

Dyrektor adm. - Władysław Elkan

Dyrektor biblioteki - Jadwiga Sokołowska

LICZBA STUDENTÓW

Wydział Aktorski:

rok I - 21

rok II - 22

rok III - 25

rok IV - 17

razem: 85

Wydział Reżyserii Teatrów Niezawodowych:

rok III - 18

rok IV - 17

razem: 35

ABSOLWENCI W ROKU 1959:

a) *Wydziału Aktorskiego*: Róża Czaplewska, Joanna Ciemnińska, Andrzej Chomiński, Józef Fryźlewicz, Bogdan Grzybowicz, Wiesława Kosmalska, Teresa Kałuda, Alicja Krawczyk, Cezary Kusyk, Ryszard Nadrowski, Bożena Pietraszek, Andrzej Pisarek, Eugeniusz Rosiński, Kazimierz Siedlecki, Ryszard Siódmiak, Mirosława Wyszogrodzka, Jadwiga Żywczak.

b) *Wydziału Reżyserii Teatrów Niezawodowych*: Józef Bartoszek, Helena Cywińska, Joanna Jedlewska, Alicja Kaczorek, Danuta Kierklo, Witold Mikućewicz, Mirosław Mochecki, Danuta Pęksa, Maria Stusińska, Wiesław Szczotkowski, Ryszard Wojnicz.

PRZEDSTAWIENIA DYPLOMOWE NA WYDZIALE AKTORSKIM:

1. Aleksander Fredro - *INTRYGNA NA PRĘDCE. ŚWIECZKA ZGASŁA. ODLUDKI I POETA. PIERWSZA - LEPSZA*. Reż. Jadwiga Chojnacka, scen. Eugeniusz Bożyk, asyst. reż. Antoni Lewek.

Obsada: *INTRYGNA NA PRĘDCE*: Kasztelan Uczciwski - K. Siedlecki; Edward, syn jego - B. Grzybowicz; Marysia, wychowanka Kasztelana - T. Kałuda, W. Kosmalska; Gospodyni karczmy - M. Wyszogrodzka; Kmotr, stróż karczmy, głuchy - A. Pisarek; Michał, służący Edwarda - C. Kusyk; Postylion - E. Rosiński; *ŚWIECZKA ZGASŁA*: Pan - R. Siódmiak; Pani - J. Ciemnińska; *ODLUDKI I POETA*: Astolf - J. Fryźlewicz, A. Pisarek; Czesław - K. Siedlecki; Edwin - R. Nadrowski; Zuzia - A. Krawczyk; Kapka, oberżysta - E. Rosiński;

PIERWSZA - LEPSZA: Alfred - A. Chomiński; Elwira - B. Pietraszek; Panna Marta - R. May-Czaplewska; Zdzisław - R. Sódmak; Zosia - J. Żywczak; Julia- ***.
Prem 17 XI 58 w T. Młodego Widza.

2. Tirso de Molina - *ZIELONY GIL (Don gil de las calzas verdes)*. Przekł. i adapt. Julian Tuwim. Reż. Czesław Straszewski i Ireneusz Kanicki, scen. Józef Rachwański, *ruch plastyczny i układ tańca* Janina Mieczysława, muz. Andrzej Markowski.

Obsada: Donna Diana - J. Ciemniwska, W. Kosmalka; Quintana - B. Grzybowicz, K. Siedlecki; Caramanchel - C. Kussyk, E. Rosiński, K. Siedlecki; Don Martin - A. Chomiński, B. Grzybowicz; Don Pedro - J. Fryźlewicz, A. Pisarek; Osorio - B. Grzybowicz, C. Kussyk; Donna Inez - A. Krawczykówna, J. Żywczak; Don Ricardo - R. Nadrowski, R. Siódmak; Donna Clara - M. Wyszogrodzka; Don Diego - Włodzimierz Kłopotcki (III rok); Don Antonio - J. Fryźlewicz, A. Pisarek; Celio - Waclaw Witkowski (III rok); Decio - Edward Warzecha (II rok); Fabio - Bogusław Demczuk (III rok); Aguilar - C. Kussyk, E. Rosiński; Alguasil - Leon Pietraszak (III rok); Dziewczyna I - R. May-Czaplewska; Dziewczyna II - B. Pietraszak; Dziewczyna III - Cecylia Putro (III rok); Valdivieso - R. Nadrowski, R. Siódmiak.
Prem. 27 II 59 w T. Młodego Widza.

3. Tadeusz Rittner - *LATO*. Reż. Adam Daniewicz, scen. Zdzisław Topolski.
Prem. 6 VI 59 w T. Młodego Widza.

WARSZAWA

Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza

ul. Miodowa 22/24

Powołana zarządzeniem MKiS z dn. 5 VII 1946 (Dz.U. MKiS 1946 nr 3) jako PWST w Warszawie z tymczasową siedzibą w Łodzi. Przeniesiona do Warszawy we wrześniu 1949. 1 I 1950 zarządzeniem MKiS z dn. 15 XII 1949 (Dz.U. MKiS 1950 nr 1) połączona z warszawską PWSA. Od r.a. 1953/54 istnieje Wydział Estradowy, od 1955/56 Choreograficzny, które zostają zlikwidowane zarządzeniem MKiS nr 135 z dn. 21 VII 58 (Biuletyn MKiS 1958 nr 12) – Wydział Estradowy z dn. 30 IX 58, Wydział Choreograficzny z dn. 30 IX 59.

Wydziały: Aktorski, Reżyserski, Estradowy (w likwidacji - ul. Miodowa 22/24); Choreograficzny (Dział Baletmistrzowski i Dział Pedagogiczny - ul. Moliera 2).

Rektor - Jan Kreczmar

Prorektor - Szczepan Baczyński, Jan Świdorski

Dziekan Wydziału Aktorskiego - Maria Wiercińska

Dziekan Wydziału Reżyserskiego - Bohdan Korzeniewski

Dziekan Wydziału Estradowego - Kazimierz Rudzki

Dziekan Wydziału Choreograficznego - Tadeusz Zyglar

Senat: Rektor, prorektorzy, dziekani, delegaci rad wydziałowych, dyr. adm., kier. Studium Wojskowego, przedstawiciel POP, przedstawiciele organizacji studenckich.

Profesorowie, docenci, adiunkci, wykładowcy, nauczyciele przedmiotów pomocniczych: Erwin Axer, Szczepan Baczyński, Aleksander Bardini, Hanna Bielicka, Henryk Borowski,

Mieczysław Brahmer, Zygmunt Chmielewski, Edward Csató, Teresa Dobrowolska, Zofia Faryna, Ryszarda Hanin, Kaczmarek, Bohdan Korzeniewski, Jan Kott, Władysław Krasnowiecki, Jan Kreczmar, Jerzy Kreczmar, Irena Kwiatkowska, Sławomir Lindner, Andrzej Łapicki, Janina Macherska, Zofia Małynicz, Aleksander Michałowski, Halina Mikołajska, Maria Mokrzycka, Adam Niemczyc, Roman Nowicki, Stanisława Perzanowska, Franciszek Popiół, Andrzej Pronaszko, Jerzy Rakowiecki, Janina Romanówna, Katarzyna Rudnicka, Kazimierz Rudzki, Ludwik Sempoliński, Tadeusz Sivert, Karol Stromenger, Andrzej Szczepkowski, Tadeusz Szeligowski, Henryk Szletyński, Jan Świdorski, Rena Tomaszewska, Janusz Warnecki, Maria Wieman, Maria Wiercińska, Leon Wójcikowski, Marian Wyrzykowski, Wanda Załuska, Roman Zawistowski, Tadeusz Zyglar.

Asystenci: Jan Bratkowski, Halina Drohocka, Ignacy Gogolewski, Marian Jonkajtys, Roman Kłosowski, Justyna Kreczmarowa, Danuta Kuczyk, Jan Kulczyński, Zygmunt Listkiewicz, Ewa Malczewska, Zofia Mrozowska, Władysław Sheybal, Konrad Swinarski, Aleksandra Ślaska.

Akompaniatorzy: Wiktor Milewski.

Lektorzy: Olga Freydowa, Larysa Kowalenko.

Zastępca rektora d/s adm. - Wacław Kalbarczyk

Kierownik biblioteki - Helena Łysakowska

Kwestor - Krystyna Roman

LICZBA STUDENTÓW

Wydział Aktorski

rok I - 28

rok II - 21

rok III - 23

rok IV - 25

razem 97

Wydział Estradowy

rok III - połączony z Wydziałem Aktorskim

Wydział Choreograficzny

rok IV - 12

Wydział Reżyserii

rok I - 6

rok II - 3

rok III - 6

rok IV - 1

razem 16

ogółem studentów Szkoły: 125

ABSOLWENCI W ROKU 1959:

a) *Wydziału Aktorskiego:* Włodzimierz Bednarski, Krystyna Bigelmajer, Franciszek Bojarczuk, Zenon Dądajewski, Andrzej Gawroński, Stefan Iżyłowski, Elżbieta Kępińska, Wanda

Koczevska, Władysław Kowalski, Sławomir Pietraszewski, Jadwiga Polanowska, Tadeusz Ross, Hanna Stankówna, Marta Woźniak, Aleksandra Zawieruszancka. Do egzaminu nie dopuszczono Stanisława Brejdyganta, Piotra Milnerowicza, Andrzeja Juszczyka, Jerzego Molgę oraz Barbary Rylskiej (brak matury). Egzaminu nie zdali: Ewa Berger-Jankowska, Marian Kociniak, Rajmund Wolf-Poprawka.

b) *Wydziału Choreograficznego:*

1. *dział baletmistrzowski:* Włodzimierz Bednarski, Witold Borkowski, Fryderyk Lebik, Zbigniew Strzałkowski, Bogusław Wolczyński;

2. *dział pedagogiczny:* Barbara Buczkowska, Izabela Gorzkowska-Lebik, Maria Gwardys, Barbara Kasprówic, Stanisława Kondracka, Stanisław Majchrzak, Maria Wolczyńska-Surowiak.

c) *Wydziału Reżyserii:* Franciszek Michalik - bez dyplomu. Dyplom uzyskali absolwenci lat poprzednich Przemysław Zieliński i Jan Kulczyński.

d) *Wydziału Estradowego:* Dyplomy uzyskali absolwenci roku ubiegłego: Andrzej Mirecki, Bogusław Racina, Jerzy Turek, Alicja Wyszynska.

PRZEDSTAWIENIA DYPLOMOWE:

a) *Wydział Aktorski:*

1. Stanisław Wyspiański - *WESELE*. Reż. Jan Kreczmar i Rena Tomaszewska.

Obsada: Gospodarz - A. Gawroński; Gospodyni - K. Bigelmajer; Pan Młody - S. Iżyłowski; Panna Młoda - E. Berger-Jankowska; Marysia - M. Woźniak; Wojtek - F. Bojarczuk; Ojciec - S. Pietraszewski; Dziad - P. Milnerowicz; Jasiak - W. Dracz; Kasper - R. Wolf; Poeta - J. Molga; Dziennikarz - S. Brejdygant; Książd - M. Kociniak; Maryna - J. Polanowska; Zosia - W. Koczeska; Radczyni - A. Zawieruszancka; Haneczka - B. Rylska; Czepiec - A. Juszczyk; Czepcowa - E. Kępińska; Klimina - M. Woźniak; Kasia - B. Rylska; Stasiak - Z. Dądajewski; Kuba - F. Bojarczuk; Żyd - W. Bednarski; Rachel - H. Stankówna; Muzykant - T. Ross; Isia - E. Kępińska; Chochoł - P. Milnerowicz; Widmo - T. Ross; Stańczyk - S. Pietraszewski; Hetman - W. Bednarski; Rycerz Czarny - Z. Dądajewski; Upiór - M. Kociniak; Wernyhora - A. Juszczyk;

Prem. 22 XII 58 w T. Ateneum.

2. Moliere - *ŚWIĘTOSZEK (Tartuffe)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Zygmunt Chmielewski, *asyst. reż.* Ignacy Gogolewski.

Obsada: Pani Pernelle - K. Bigelmajer, B. Rylska; Ogron - A. Gawroński, A. Juszczyk; Elmira - W. Koczeska; Damis - Z. Dądajewski; Marianna - A. Zawieruszancka; Walery - T. Ross, R. Wolff; Kleant - P. Milnerowicz; Tartufe - M. Kociniak, S. Pietraszewski; Doryna - E. Berger-Jankowska, B. Rylska; Pan Zgoda - F. Bojarczuk, M. Kociniak; Oficer Gwardii - A. Gawroński, A. Juszczyk.

Prem. 11 III 59 w T. Ateneum.

3. Anton Czechow - *TRZY SIOSTRY (Tri siostry)*. Przekł. Artur Sandauer. Reż. Zofia Małynicz i Hanna Drohocka.

Obsada: Prozorow - S. Brejdygant; Natalia Iwanowna - J. Polanowska; Olga - K. Bigelmajer, M. Woźniak; Masza - H. Stankówna; Irina - E. Kępińska; Kułygin - S. Iżyłowski; Tuzenbach -

W. Darcz; Wierszynin - W. bednarski; Solony - J. Molga; Czebutkin - P. Milnerowicz; Fiedotik - T. Ross; Rode - R. Wolff; Fierapont - F. Bojarczuk; Anfisa - M. Woźniak.
Prem. V 59 w T. Ateneum.

4. a) Stanisław Moniuszko - *LOTERYA*. *Libr.* Oskar Korwin-Milewski. *Reż.* Kazimierz Rudzki i Wiktor Milewski, *scen.* Jan Krzewicki, *asyst. reż.* Marian Jonkajtys.

Obsada: Sekretarz Urzędu Akcyz - P. Milnerowicz; Reigras - W. Bednarski; Piórkiewicz - A. Gawroński; Sędzina - M. Woźniak; Malinka - B. Rylska; Kalinka - J. Polanowska; Hanna - W. Koczeska; Nieznajomy - S. Pietraszewski; Człachcicki - A. Juszczyk; Bibułekiewicz - M. Kociniak; Pocztylion - W. Kowalski; Kolektor - B. Łazuka (II rok WA); Chór: Z. Dądajewski, J. Molga, T. Ross, R. Wolff.

b) *PIOSENKI*. Program estradowy pod *kier.* Ludwika Sempolińskiego i Aleksandra Bardiniego, *asyst. reż.* Marian Jonkajtys.

Obsada: E. Berger-Jankowska, Z. Dądajewski, A. Gawroński, E. Kępińska, M. Kociniak, W. Koczeska, W. Kowalski, P. Milnerowicz, S. Pietraszewski, J. Polanowska, B. Rylska, H. Stankówna, M. Woźniak.

Prem. 29 VI 59 w T. Ateneum.

b) *Wydział Reżyserii:*

Józef G r u d a - *JONASZ I BŁAZEN* Broszkiewicza, Warszawa, T. Ludowy, prem. 1 V 59.

Jan K u l c z y ń s k i - *LILLA WENEDA* Słowackiego, Warszawa, prem. 16 VII 59.

WROCLAW

Studio przy Państwowych Teatrach Dramatycznych

ul. Włodkowska 5

Studio utworzone zarządzeniami MKiS z dn. 22 II 1956 i z dn. 20 XI 1956. Zajęcia praktyczne i siedziba dyrekcji w T. Polskim i T. Kameralnym. Studio trzyletnie, dające uprawnienia zawodowe po egzaminie przed komisją państwową. Nie wymaga matury. Wykształciło jeden rocznik słuchaczy. Nadzór sprawuje MKiS przez CZT w porozumieniu z CZSA. 29 X 1958 MKiS wyraziło zgodę na przedłużenie nauki do lat czterech (czwarty rok przeznaczony na praktykę teatralną). Na skutek protestów słuchaczy decyzję anulowano i po egzaminach Studio rozwiązano.

Kierownik - Zbigniew Nawara-Nowosad

W latach 1956-59 wykładowcami Studia byli: Roman Arasimowicz, Władysław Dewoyno, Jadwiga Gibczyńska, Czesław Hernas, Stanisław Igar, Stanisław Kolbuszewski, Jarema Maciszewski, Walentyna Majerowicz, Artur Młodnicki, Stefan Nawara, Zbigniew Nawara-Nowosad, Janusz Nowak, Jan Orzech, Andrzej Polkowski, Igor Przegrodzki, Jakub Rotbaum, Sylwia Swen, Bożena Steinborn, Bogdan Śmigielski, Henryk Tomaszewski, Jerzy Ukleja, Mieczysław Urbanowicz, Marcin Wenzel, Marian Wiśniowski, Mieczysław Wojczyński, Zofia Żejcowa, Zdzisław Żygulski.

Asystenci: Zygmunt Hobot, Renata Kułakowska.

Sluchacze: 18

W latach 1956-59 sluchaczami Studia byli: Idka Baumgart, Ryszard Bucholc, Halina Bulik, Władysław Bułka, Wiesław Cellary, Elżbieta Chlupsa, Waldemar Gajewski, Antonina Girycz, Irena Grzonka, Zenon Koszarek, Zdzisław Grudzień, Barbara Komorowska, Roman Kruczkowski, Anna Kulawińska, Kazimiera Możdżeń, Zygmunt Nawrocki, Ludomir Olszewski, Maciej Polaski, Tadeusz Pokrzywko, Stanisław Siekierski, Jadwiga Skupnik, Walenty Szczerbina, Ilona Szlanger, Jerzy Śledziński, Aleksander Włodkiewicz, Barbara Wronkowska, Alina Zadrzyńska.

PRZEDSTAWIENIE DYPLOMOWE

1. Włodzimierz Perzyński - *LEKKOMYŚLNA SIOSTRA. Praca pod kier. Igora Przegrodzkiego, scen. Aleksander Jędrzejewski.*

Obsada: Janek Topolski - W. Cellary; Ada - A. Girycz; Władysław - Z. Grudzień; Helena - I. Grzonka; Olszewski - R. Kruczkowski; Henryk Topolski - Z. Nawrocki; Maria - I. Skupnik; Lokaj - Z. Koszarek.

7 VII 59 w T. Kameralnym.

2. Alfred de Musset - *NIE IGRA SIĘ Z MIŁOŚCIĄ (On ne badine pas avec l'amour). Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Praca pod kier. Jadwigi Gibczyńskiej.*

Obsada: Baron - I. Olszewski; Oktaw - S. Siekierski; Blazjusz - W. Bułka; Bridaine - Z. Grudzień; Kamilla - J. Skupnik; Panna Pluche - B. Wronkowska; Rozalka - N. Girycz; Chór - H. Bulik, I. Grzonka, R. Kruczkowski, Z. Nawrocki.

8 VII 59 w T. Kameralnym.

3. a) Aleksander Fredro - *MAŻ I ŻONA. Praca pod kier. Artura Młodnickiego, scen. Marcin Wenzel.*

Obsada: Hrabia Waclaw - R. Kruczkowski; Elwira - J. Skupnik; Alfred - W. Cellary; Justysia - N. Girycz, Kamerdyner - L. Olszewski.

b) Juliusz Słowacki - *MAZEPA. Praca pod kier. Andrzeja Polkowskiego, scen. Aleksander Jędrzejewski.*

Obsada: Król Jan Kazimierz - L. Olszewski; Mazepa - W. Bułka, S. Siekierski; Amelia - H. Bulik; Zbigniew - S. Siekierski, W. Bułka.

c) Stanisław Wyspiański - *SĘDZIOWIE. Praca pod kier. Zbigniewa Nowary-Nowosada, scen. Aleksander Jędrzejewski.*

Obsada: Samuel - Z. Koszarek; Natan - R. Kruczkowski; Joas - I. Grzonka; Dziad - Z. Nawrocki; Jewdocha - B. Wronowska; Urlopnik - S. Siekierski; Jukli - L. Olszewski; Fejga - N. Girycz; Dziewczęta wiejskie - H. Bulik, J. Skupnik; Nauczyciel - Z. Grudzień; Sędzia - W. Bułka; Aptekarz - W. Cellary; Żandarm - ***; Ksiądz - ***.

9 VII 59 w T. Kameralnym

Państwowa Komisja Egzaminacyjna powołana przez MKiS (zarządzeniem nr 57 z dn. 31 III 59) w składzie: Zbigniew Nawara-Nowosad - przewodniczący, Roman Nowicki - delegat CZSA, Halina Zakrzewska - delegat CZT, Stanisław Dąbrowski - delegat SPATiF oraz Zdzisław Grywałd, Jadwiga Gibczyńska, Artur Młodnicki, Stefan Nawara, Janusz Nowak, Andrzej Polkowski, Igor Przegrodzki, Jakub Rotbaum, Sylwia Swen, Bożena Steinborn, Mieczysław Urbanowicz, Marcin Wenzel, Marian Wiśniowski - wykładowcy przedmiotów egzaminacyjnych, przeprowadziła egzaminy dla absolwentów Studia (6-7 IV 59 - teoria, 1-10

VII 59 - praktyka). Do egzaminu dopuszczono 13 słuchaczy. Egzaminy zdali, otrzymując uprawnienia aktorów dramatu: Halina Bulik, Władysław Bułka, Wiesław Cellary, Nina Girycz, Zdzisław Grudzień, Irena Grzonka, Zenon Koszarek, Roman Kruczkowski, Zygmunt Nawrocki, Ludomir Olszewski, Stanisław Siekierski, Jadwiga Skupnik, Barbara Wronkowska.

EGZAMINY EKSTERNISTYCZNE

W latach 1945-59 egzaminy eksternistyczne organizował ZG ZASP wg regulaminu przedwojennego, decydując o przyznaniu "prawa współpracy", stopnia "aspiranta ZASP" lub "kandydata ZASP". Egzaminy na zlecenie ZASPU przeprowadzał Państwowy Instytut Sztuki Teatralnej (do 1946) a następnie Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Warszawie z siedzibą w Łodzi. Egzaminy obowiązywały także absolwentów studiów przyteatralnych i średnich szkół dramatycznych (dla szkół powoływano odrębne komisje). Od roku 1949 Państwową Komisję Egzaminacyjną powoływało Ministerstwo Kultury i Sztuki. Pierwsza znana powojenna data egzaminu: 30 III 45, ostatnia uwzględniona w tym zestawieniu 14 VI 59. W latach 1945-59 egzaminy dla aktorów dramatu zdali, otrzymując pełne prawa zawodowe: Henryk Adamczak, Jerzy Adamczak, Michał Adamczewski, Jan Adamski, Bolesław Andrzejczyk, Zofia Ankwicz, Edward Apa, Władysław Badowski, Zofia Bajuk, Maria Bakka, Andrzej Balcerzak, Henryka Baldy, Paweł Baldy, Danuta Balicka, Józef Barański, Jan Barburski, Barbara Bardzka, Alicja Barska Skrzypińska, Stefan Bartik, Antoni Józef Bartnicki, Celina Bartyzel, Ryszard Barycz [Mucha], Alfreda Bayll, Hanna Bedryńska, Ludwik Benoit, Juliusz Berger, Kazimierz Beroński, Maria Białobrzaska, Anna Bielanka, Maria Bielecka-Kasprowicz, Jerzy Bielenia, Jan Bielewicz [Herkoperec], Zofia Bielewicz, Jerzy Bielicki, Stanisław Bieliński, Krystyna Bielówna, Olga Bielska, Lidia Bienias-Kowalczyk, Leon Bieniaszewski, Leszek Bieńkowski, Krystyna Bijal-Jawroszewicz, Janina Bińko, Władysław Blichiewicz, Kazimierz Błaszczynski, Aleksander Błaszyk, Stefania Błońska, Janina Bocheńska, Maria Bogurska, Zofia Bojanowska, Hugo Bolek, Bolesław Bombor, Wacław Bończa, Janusz Borkowski, Jerzy Borkowski, Leopold Borkowski, Helena Bortnowska, Franciszek Borys Borkowski, Eugenia Borysiewicz, Bożena Borzomska, Jacek Brick, Zofia Briske-Krajewicz, Elwira Brodowicz Turska, Ewa Brok-Brzeska [Kaufman], Bronisław Broński, Kazimierz Brusikiewicz [Bruś], Liliana Brzezińska, Jan Brzeziński, Bożena Buchwaldówna, Stefan Buczek, Halina Buczkowska, Jerzy Budzich [Korc], Stanisław Bugajski, Halina Bujalska, Alina Bukowska, Brunon Bukowski, Władysław Bułka, Łucja Burzyńska, Zenon Burzyński, Wanda Bykowska, Czesław Byszewski, Marian Cebulski, Antoni Cezarewicz, Irena Charkowska, Janusz Chełmicki, Antoni Chęciński, Maria Chodecka, Józef Chrobak, Adolf Chronicki, Blandyna Chruścielówna, Irena Chudzikówna, Jerzy Chudzyński, Stefania Cichoracka, Władysław Cichoracki, Krystyna Ciechomska, Stefan Ciechowicz, Krystyna Ciesielska, Lucjan Ciupiński, Danuta Cwynarówna, Jan Cybulski, Stanisław Cynarski, Helena Cywińska, Janusz Cywiński, Adela Czaplanka, Krystyna Czarnecka, Magdalena Czarska, Jerzy Czarski, Tadeusz Czechowski, Dola [Witolda] Czerniawska, Józef Czerniawski, Władysław Czerny, Bogusława Czosnowska, Jerzy Czupryniak, Marian Czyżewski, Lucyna Ćwiklikówna, Jerzy Ćwikliński, Seweryn Dalecki, Bogusław Danielewski, Renata Dańska, Stanisław Dawczyk, Halina Dąbrowska, Stanisław Dąbrowski, Kazimierz Dejmek, Franciszek Deleka, Ryszard Dembiński, Anna Denys, Edmund Derengowski, Jadwiga Derzyńska, Maria Deskur, Władysław Dewoyno, Kazimierz Dębicki, Józef Dietl, Sylwia Dławichowska, Henryk Dłużyński, Halina Dobrowolska-Raczyńska, Halina Dobrucka-Dondelanka, Jadwiga Dobrzańska, Zofia Dobrzańska, Barbara Dolińska-Grabowska, Jadwiga Dracówna, Barbara Drapińska, Jerzy Drell, Anna Drewniak-Halecka, Ewa Drozdowska, Marian Drozdowski, Henryk Drygalski, Edward Drynda, Helena

Drzewiecka, Maria Drzewiecka, Krystyna Durno, Henryk Dworczykowski, Halina Dzieduszycka, Juliusz Dziemski, Ludwik Dzieńnik, Alina Dzierzbicka, Edward Dziewoński, Kazimierz Ekstein, Włodzimierz Falisiak, Eugeniusz Fedorowicz, Edmund Fetting, Teresa Fiałkowska, Włodzimierz Figura, Ryszard Filipiński, Aleksander Fiszer, Rajmund Fleszar, Aleksander Fogiel, Adam Fornal, Henryk Frączek, Bronisława Freytażanka, Marian Friedmann, Zofia Friedrich, Józef Gajdar, Grzegorz Galiński, Mieczysław Gałęcki, Marian Gamski, Stanisław Gawlik, Zbigniew Gawroński, Michał Gazda, Krystyna Gaździńska-Łapińska, Teodor Gendera, Zdzisław Giżejowski, Jerzy Glapa, Lidia Gładysiewicz, Janusz Gładysz, Roland Głowacki, Halina Głuszkówna, Marcin Godzisz, Krystyna Gogolewska-Berwińska, Jerzy Golfert, Grzegorz Goliński, Rudolf Gołębiowski, Małgorzata Gorzewska, Janusz Gorzkowski, Maria Górecka, Leon Górecki, Czesław Górka, Andrzej Górski, Roman Górski, Wiesław Grabek, Barbara Grabowska-Dolińska, Regina Grabowska, Julian Grabowski, Zofia Grabska, Zbigniew Graczyk, Antoni Graziadio Lidia Graziadio-Korasiewicz, Marta Grey, Magdalena Grodyńska, Stanisław Gronkowski, Wiktor Grotowicz, Janusz Grot-Przygrocki, Janina Grudniewicz, Barbara Grudzińska, Witold Gruszecki, Urszula Gryglewska, Wirgiliusz Gryń, Aleksandra Grzędzianka, Leszek Grzmociński, Jerzy Grzybowicz, Edward Gudowski, Łucja Gulawska, Jadwiga Gutkowska, Urszula Hałacińska, Ryszarda Hanin, Adam Hanuszkiewicz, Krystyna Hanzel, Władysław Hańcza (junior), Marian Harasimowicz, Zbigniew Hellebrand, Helena Herbstowa, Władysław Hermanowicz, Jadwiga Hodorska, Leokadia Holik, Stanisław Holly, Maria Homerska, Alina Horanin, Barbara Horawianka, Eugenia Horecka, Jerzy Horecki, Izabella Hrebicka, Karol Hruby, Roman Hubczenko, Henryk Hunko, Józef Hupałło-Tamski, Jan Ibel, Wanda Idzińska, Marek Idziński, Stanisław Igar, Krystyna Iłakowicz, Stefania Iwińska, Kazimierz Iwiński, Kazimierz Iwor, Julian Jabczyński, Mieczysław Jabłoński, Jabłoński Zbigniew, Czesław Jagielski, Barbara Jaklicz, Anna Jakowska, Zofia Jamry, Tadeusz Janczar [Musiał], Jadwiga Janczewska, Maria Janecka-Wasowska, Bożena Janiszewska, Bohdan Janiszewski, Zbysław Jankowiak, Alina Jankowska, Iwona Jankowska, Krystyna Jankowska, Alina Janowska, Wanda Janowska, Kazimierz Janus, Waldemar Januszewicz, Anna Jarecka [Leokadia Michałowska-Zarembina], Krystyna Jaremczuk, Xenia Jaroszyńska, Mieczysław Jasiński, Sabina Jasielska, Stanisław Jaszkowski, Witold Jawis, Kazimierz Jaworski, Antoni Jeśmontowicz, Halina Jezierska, Władysław Jeżewski, Maria Jędrejek, Stanisław Jędrzejewski, Danuta Jodłowska, Stanisław Anatol Jonycz, Zbigniew Józefowicz, Grażyna Juchniewicz, Cezary Julski, Antoni Jurasz, Zygmunt Kacprowski, Maria Kacprzyk, Zuzanna Kaczmarek, Józef Kaczyński, Rafał Kajetanowicz, Tadeusz Kalinowski, Witold Kałuski, Tadeusz Kamberski, Stanisław Kamborski, Alicja Kamińska, Danuta Kamińska, Helena Kamińska, Melania Kamińska, Romana Kamińska, Alicja Kamińska-Stworowa, Stanisław Kamiński, Ireneusz Kanicki, Włodzimierz Kaniowski, Wanda Karasińska, Maria Karchowska-Wójcik, Jadwiga Karczewska, Emil Karewicz, Zbigniew Karnecki, Kazimierz Kasiewicz, Stefan Kąkol, Fabian Kiebic, Elżbieta Kilarska, Janusz Kilarski, Henryk Kleps, Jerzy Kleyn, Alicja Kleyn-Michałowska, Ambroży Klimczak, Hilary Kluczkowski, Krystyna Klucznik, Zdzisław Klucznik, Bogumił Kłodkowski, Zbigniew Kłopocki, Zbigniew Kłosowicz, Włodzimierz Kmicik, Janusz Knieustlier, Marian Koc, Maria Kochańska, Maria Kochańska-Jabłońska, Stanisław Koczanowicz, Danuta Kolaszyńska, Ryszard Kolaszyński, Adam Koman, Aleksandra Koncewicz, Andrzej Konic, Hieronim Konieczka, Marian Konieczny, Władysław Kornak, Danuta Korolewicz [także: Ścibor-Rylska, Cellary], Grażyna Korsakow, Lidia Korsakówna, Gena Korska, Danuta Korycka, Stanisław Kosmalewski [Pucek], Wiktor Kossakowski, Halina Kossobudzka, Renata Kossobudzka, Stanisław Kossowski, Tadeusz Kosudarski, Maria Kościółkowska, Eugeniusz Kotarski, August Kowalczyk, Helena Kowalczyk, Jadwiga Kowalczyk, Wiesław Kowalczyk, Wiesław Kowalik, Elżbieta Kowalska, Lech Jerzy Kowalski, Waclaw Kowalski, Jerzy Kownas, Andrzej

Kozak, Bogusław Kozak, Zdzisław Kozień, Maria Kozińska-Żukowska, Tadeusz Kozłowski, Władysław Kozłowski, Tadeusz Kozusznik, Barbara Krafftówna, Adam Krajewicz, Mirosława Krajewska- Stępniońska, Krystyna Krasicka, Ewa Krasiejko, January Krawczyk, Romana Kress, Zbigniew Krężałowski, Gustaw Kron, Krystyna Królikiewicz, Wanda Kruszevska, Bogdan Krzywicki, Julian Krzywka, Halina Krzyżanowska, Zofia Książek-Breguła, Tadeusz Kubalski, Kazimierz Kubicki, Celina Kubickówna, Witold Kuczyński, Eugeniusz Kujawski, Jadwiga Kukulska, Jerzy Kulczycki, Alina Maria Kulikówna, Maria Kulwieć, Wiktor Kurzawa, Jarosław Kuszewski, Maria Kuszyńska, Elias Kuziemski [Operek], Helena Wilda-Kuźel, Halina Kwiatkowska, Stefan Kwiatkowski, Lam Wela, Joachim Lamża (ojciec), Zdzisław Latoszewski, Stefan Latuszkiewicz, Michał Leśniak, Antoni Lewek, Henryk Liburski, Wiesław Lichecki, Zofia Licińska, Sławomir Lindner, Henryk Lipartowski, Wanda Lipińska, Witold Lisowski, Lechosław Litwiński, Sławomir Litwiński, Elżbieta Lityńska, Eugeniusz Lotar, Ela Lotenberg, Halina Lubaczewska, Zofia Lubartowska, Euzebiusz Luberadski, Halina Lubicz, Andrzej Lubieniewski, Anna Lutosławska, Elżbieta Luxembourg, Leon Łabędzki, Kazimierz Łabudź, Andrzej Łapicki, Krystyna Łapińska, Konrad Łaszewski, Stanisława Ławska-Łopuszańska, Mieczysław Łęcki, Czesław Łodyński, Krystyna Łodzińska, Tadeusz Łomnicki, Maria Łomżanka, Stanisław Łopatowski, Jan Łopusznik, Mieczysław Łoza, Diana Łozińska, Krystyna Łubieńska, Jan Łubiński, Janina Łukaszewicz-Orsza, Rudolf Łuszczak, Bogdan Łysakowski, Szczepan Łyżwa, Henryk Machalica, Kazimiera Machlicka, Ignacy Machowski, Wiesław Machowski, Halina Machulska, Maciej Maciejewski, Zygmunt Maciejewski, Władysław Madej, Krystyna Magurkiewicz, Eleonora Majewska [Erwan], Jerzy Majewski, Zygmunt Majewski, Ryszard Major, Zbigniew Mak, Renata Maklakiewicz, Alojzy Makowiecki, Helena Makowska, Daniela Makulska, Tadeusz Malak, Janina Malinowska, Maria Malinowska, Romuald Malkowski, Żeliszawa Malska, Edward Marciszewski, Zygmunt Marczewski, Janina Marisówna, Zofia Markowska, Ryszard Markowski, Jadwiga Marso, Mieczysław Marszałek, Barbara Martynowicz, Krystyna Martynowska, Ryszard Marzecki, Elżbieta Marzinkówna, Janina Masiejewska, Stanisław Masłowski, Irena Massalska-Merunowicz, Stefania Massalska, Irena Maślińska, Henryk Matwiszyn, Elżbieta Matysiak, Jadwiga Mayr, Zofia Mayr, Krystyna Mazurkiewicz, Jan Mączka, Cecylia Melcer-Dworecka, Kazimierz Meres, Roman Metzler, Jerzy Mędrkiewicz, Aleksandra Mianowska, Władysława Miarczyńska, Zofia Michalska, Bernard Michalski, Danuta Michałowska, Aleksander Michałowski, Wiesław Michnikowski, Klemens Mielczarek, Włodzimierz Mikłasiński, Konstanty Miklaszewski, Maria Mikołajczak, Sławomir Mikulski, Leszek Mikułowski, Marian Mikuta, Jan Miłowski, Hanna Mioduszewska, Janusz Mirczewski, Zofia Ewa Mirska, Sławomir Misiurewicz, Zdzisława Młodnicka, Urszula Modrzyńska, Henryk Mokrzycki [Sławomir Iliński], Zofia Molicka, Danuta Morawska, Zygmunt Morawski, Krystyna Mosińska, Stanisław Moskalewicz, Kazimiera Możdżeń, Czesław Mroczek, Tadeusz Mroczek, Michał Mroczo, Zofia Mrozowska, Adam Mularczyk, Maria Murawska, Włodzimierz Musiał, Klemens Myczkowski, Robert Nader, Wiktor Nanowski, Albert Narkiewicz, Jerzy Nasierowski, Maria Niedźwiecka, Krystyna Niemczyk, Leon Niemczyk, Zbigniew Niewczas, Józef Niewęglowski, Jan Niewiadomski, Zenon Nocoń, Kazimiera Nogajówna, Krystyna Norska, Leszek Noskowiak, Bolesław Nowak, Janusz Nowak, Jerzy Nowak, Józef Nowak, Adam Nowakiewicz, Albert Nowakiewicz, Eugeniusz Nowakowski, Edwin Nowiaszak, Jan Nowicki, Zdzisław Nowicki, Zygmunt Nowicki, Ina Nowicz-Bronska [Halina Zdanowicz], Marta Nowosad, Stanisław Nowosielski, Wiesław Nowosielski, Janusz Obidowicz, Halina Ochalska, Jadwiga Ochalska, Nina Ogińska [Wiktoria Felczyńska], Tamara Ojdanowska, Stanisław Olejarek, Władysław Olszak, Barbara Olszańska, Henryk Olszewski, Bronisław Orlicz [Stanik], Irena Orska, Krystyna Ostaszewska, Elżbieta Osterwianka, Leszek Ostrowski, Marian Ośniałowski, Stanisław Owoc, Ewa Pachońska, Stefan Pająk-Leński, Arnold Paluszek,

Irena Paradowska, Elżbieta Pasierbówna, Zofia Patryn, Maria Patyńska, Bronisław Pawlik, Mieczysław Pawlikowski, Tatiana Pawłowska, Kira Peplowska, Zofia Perczyńska, Halina Peretiakowicz, Adam Perzyk, Jerzy Peters, Alina Pewnicka, Maria Pewnicka-Muskatowa, Zygmunt Piasecki, Janina Piątkowska, Jan Piątkowski, Halina Piechowska, Zbigniew Pieczul, Ryszard Piekarski, Józef Pieracki, Arnold Pierzyński, Ryszard Pietruski, Halina Piłatówna, Maria Pinińska, Zofia Piotrowska, Stanisław Piotrowski, Zbigniew Plato, Józef Pleśniak, Medard Plewacki, Bolesław Płotnicki, Janusz Pniewski, Karol Podgórski, Sławomir Poks, Antoni Polarczyk, Zyta Połomska, Stefan Posselt, Józef Powojewski, Krystyna Prade, Jerzy Próchnicki, Zbigniew Prus-Niewiadomski, Helena Pruszyńska, Kazimierz Prypuć, Igor Przegrodzki, Jerzy Przybylski, Juliusz Przybylski, Kazimierz Przypuć, Stanisław Ptak, Klementyna Pytlarczyk, Lucjan Rabski, Barbara Rachwalska, Zofia Raciborska, Halina Racięcka, Halina Raczyńska, Magdalena Radłowska, Stanisława Radulska, Jerzy Radwan, Krystyna Radwańska, Wojciech Rajewski, Michał Rajski, Anna Rakowiecka, Jerzy Rakowiecki, Antoni Ratajewski, Janina Ratajska, Janina Rayska, Lech Redo, Helena Rej-Ściwiarska, Helena Reklewska, Józef Retik, Henryka Rodkiewicz, Remigiusz Rogacki, Karol Rogalski, Wacław Rogucki, Juliusz Roland, Jan Romaniuk, Halina Romanowska, Irena Romańska, Edward Rominkiewicz, Dagny Rose, Tadeusz Rosiński, Kazimierz Roszkowski, Ryszard Roszkowski [Marzecki], Kazimierz Rowiński, Henryk Rózgiewicz, Wanda Rucińska, Jan Rusek, Krystyna Rutkowska, Stefan Rybarczyk, Barbara Rychłowska, Stefan Rydel, Danuta Rymarska, Zofia Rysiówna, Aleksander Rządowski, Zygmunt Rzuchowski, Włodzimierz Saar, Melania Sadecka, Wiktor Sadecki, Magdalena Sadowska, Urszula Sadowska, Zofia Sadowska, Józef Sadowski, Witold Sadowy, Leszek Sadzikowski, Henryk Sakowicz, Kazimierz Sala, Krystyna Salaburska, Zdzisław Salburski, Franciszek Sawicki, Tadeusz Schmidt, Tadeusz Schramel, Lucjan Sender, Janina Sereżyńska, Maria Seroczyńska, Krystyna Seruś, Hanna Sewer, Aleksander Sewruk, Władysław Sheybal, Stanisława Siedlecka Harkawa, Czesław Sielicki, Róża Siemieńska, Joanna Sienkiewicz, Józef Sikora, Roman Sikora, Janina Skalacka, Edward Skarga, Wojciech Skibiński, Teresa Skolimowska, Lech Skolimowski, Tadeusz Skorulski, Elżbieta Skorynianka, Zbigniew Skowroński, Waldemar Skrabacz, Witold Skrobała-Jawis, Witold Skrzypiński, Andrzej Skubisz, Wanda Skubisz-Bajerówna, Józef Skwierczyński, Zdzisław Słowiński, Bolesław Smela, Hanna Alina Smólska, Irena Smurawska, Jerzy Smyk, Alicja Sobieraj, Jerzy Sobieraj, Tadeusz Sobolewicz, Marta Sobolewska, Waldemar Sokalski, Ferdynand Solowski, Tadeusz Somogi, Stanisław Sparażyński, Maria Stangel, Jadwiga Stankiewicz, Roman Stankiewicz, Zbigniew Starski [Gdula], Kazimiera Starzycka-Kubalska, Stefania Staszewska, Jerzy Staszewski, Franciszek Stawarz, Eugeniusz Stawowski, Stebnicka Marta, Michał Stechlik Adamczewski, Dominika Stecówna, Zofia Stefańska, Mieczysław Stefański, Irena Stelmachówna, Barbara Stępniaówna, Jarema Stępowski, Andrzej Stockinger, Zbigniew Stok, Czesław Stopka, Józef Strumiński, Józef Strzebiński, Ewa Studencka, Józef Stylko, Zdzisław Suknarowski, Kazimierz Sułkowski, Mieczysław Surwiłło, Ryszard Szadaj, Gertruda Szalszówna, Maria Szandler, Tadeusz Szaniecki, Mieczysław Szaragan, Eugeniusz Szatkowski, Jerzy Szczawiński, Maria Szczechówna, Andrzej Szczepkowski, Jadwiga Szczerska-Bujańska, Marian Szczerski, Józef Szczublewski, Irena Szemplińska-Cacko, Andrzej Szenajch, Zofia Szenic-Mirska, Elżbieta Szerzeniewska, Bolesław Szlosek [Sarmatowski], Marina Szmak-Konarska, Elżbieta Szmoniewska, Krystyna Szner-Mierzejewska, Janina Szostakiewicz, Jerzy Szpunar, Edward Sztej, Marian Szul, Jan Szulc, Janina Szulc, Ewa Szumańska, Danuta Szumowicz, Hanna Szumowska, Janina Szybalska-Skubiejska, Tadeusz Szybowski, Janina Szydłowska, Irena Szymala, Stanisław Szymczyk, Bogdan Szymkowski, Leszek Szymocha, Jerzy Śliwa, Bolesław Śmiałowski, Alicja Świdorska, Aniela Świdorska, Elżbieta Świącicka, Maria Świątomirska, Maria Świątoniowska, Wiktor Świrnow, Kazimierz Talarczyk,

Franciszek Targowski, Mieczysław Tarnawski, Tadeusz Tarnowski, Zofia Tarska, Henryk Teichert, Tadeusz Teodorczyk, Ludmiła Terlecka, Władysław Tęcza [Olszyn], Witold Thielmann, Jerzy Tkaczyk, Zygmunt Tkaczyk, Krystian Tomczak, Julia Tomczak-Żabińska, Hanna Tomczykiewicz, Ferdynand Trojanowski, Władysław Trojanowski, Tadeusz Tusiacki [Matusiak], Stanisław Tylczyński, Zdzisław Tymke, Teresa Ujazdowska, Jadwiga Ulatowska, Danuta Urbanowicz, Zygmunt Urbański, Alicja Ursyn-Szantyrówna, Maria Ursyn, Janina Utrata, Mieczysław Voit, Zygmunt Waclawski, Tadeusz Waczkowski, Krystyna Walczak, Jadwiga Walewska-Colonna, Józef Walewski, Joanna Walter, Eugeniusz Wałaszek, Maria Wańkowska, Janusz Warmiński, Teresa Watras, Romuald Konrad Wawrzyniak, Teresa Waškowska, Zofia Wejsówna, Józefa Werner, Janina Wesołowska, Wincenty Wesołowski, Janina Węglanówna- Próchnicka, Zygmunt Wiaderny, Jerzy Wicik, Izabela Wicińska, Andrzej Wierusz, Zofia Węclawówna, Izabela Wilczyńska, Zofia Wilczyńska, Helena Wilda, Mieczysław Wilkołaski, Włodzimierz Wilkosz, Alicja Willman, Tytus Wilski, Danuta Wiłowicz, Halina Winiarska, Lidia Winogradowa, Halina Wiszniewska, Edmund Wiśniewski, Mieczysław Wiśniewski, Tadeusz Wiśniewski, Krystyna Wiśniowska, Tadeusz Witkiewicz, Andrzej Witkowski, Jerzy Witowski, Krystyna Wodnicka, Marek Wojciechowski, Ryszard Wojciechowski, Mieczysław Wojnicki, Jerzy Wojtczak, Marian Wojtczak, Zbigniew Wojtowicz, Tadeusz Wojtych, Irena Wojutycka, Krystyna Wolanin, Halina Wolf-Byczkowska, Irena Wolfowa, Stanisław Wolicki, Eryka Wosińska, Krystyna Wowkonowicz, Ferdynand Wójcik, Krystyn Wójcik, Tadeusz Wójcik, Henryk Wójcikowski, Bogdan Wróblewski, Barbara Wrzeńska, Krystyna Wydrzyńska, Piotr Wypart, Ludwik Wytysiński, Jan Zabierzewski, Stanisław Zachara, Zdzisław Zachariusz, Stanisław Zaczyk, Józefa Zadora-Przełęcka, Waclaw Zadroziński, Wojciech Zagórski [Cacko], Maria Zakrzewska, Halina Zalewska, Leon Załuga, Lidia Zamkow, Tadeusz Zaremba, Zbigniew Zaremba, Zdzisława Zarembianka, Janina Zarubin, Kazimierz Zarzycki, Lech Zarzycki, Jerzy Zasuń, Bogumił Zatoński, Zofia Zawadzka, Janusz Zawirski, Stanisław Zazula, Henryka Zboromirska, Maria Zbyszewska, Jan Zdrojewski, Stanisław Zemło, Hanna Zielińska, Bogdan Zieliński, Kazimierz Zieliński, Jadwiga Ziemiańska, Mieczysław Ziobrowski, Halina Ziółkowska, Irena Zitzman, Daniela Zybalanka, Stanisław Zych, Jan Żardecki, Michał Żarnecki, Wiesława Żelichowska, Irena Żółtowska, Saturnin Żórawski, Stefania Żubrówna, Jerzy Żułkwa, Zygmunt Żurek, Maria Życzkowska, Tadeusz Żyliński [Żyła].